

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1974-1975****SESSION DE 1974-1975**

16 DECEMBER 1974.

16 DECEMBRE 1974.

**Begroting van het Ministerie van Openbare
Werken voor het begrotingsjaar 1975.****Budget du Ministère des Travaux publics
pour l'année budgétaire 1975.****INHOUD.****INDEX.**

	Bladz.
Ontwerp van wet	3
<i>Wetstabel.</i>	
a) Lopende uitgaven :	
1. Sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken	12
2. Sectie Ib. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Havenbeleid	12
3. Sectie Ic. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Vlaams landsgedeelte)	14
4. Sectie Id. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Waals landsgedeelte)	14
5. Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken	16
6. Sectie III. — Wetenschapsbeleid	26
7. Sectie IV. — Uitgaven betrekking hebbend op de werking van andere departementen	28
8. Sectie V. — Financiering van bijzondere werken	30
b) Kapitaalsuitgaven :	
1. Sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken	32
2. Sectie Ib. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Havenbeleid	32
3. Sectie Ic. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Vlaams landsgedeelte)	32
4. Sectie Id. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Waals landsgedeelte)	34
5. Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken	34
6. Sectie III. — Wetenschapsbeleid	46
7. Sectie V. — Financiering van bijzondere werken	46

	Pages
Projet de loi	3
<i>Tableau de la loi.</i>	
a) Dépenses courantes :	
1. Section Ia. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics	13
2. Section Ib. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique portuaire	13
3. Section Ic. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région flamande)	15
4. Section Id. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région wallonne)	15
5. Section II. — Ministère des Travaux publics proprement dit	17
6. Section III. — Politique scientifique	27
7. Section IV. — Dépenses concernant le fonctionnement d'autres départements	29
8. Section V. — Financement de travaux spéciaux	31
b) Dépenses de capital :	
1. Section Ia. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics	33
2. Section Ib. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique portuaire	33
3. Section Ic. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région flamande)	33
4. Section Id. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région wallonne)	35
5. Section II. — Ministère des Travaux publics proprement dit	35
6. Section III. — Politique scientifique	47
7. Section V. — Financement de travaux spéciaux	47

	Bladz.		Pages
c) Wegenfonds	48	c) Fonds des Routes	48
d) Regie der Gebouwen	54	d) Régie des Bâtiments	54
e) Stuwdamcomplex te Nisramont	60	e) Complexe du barrage de Nisramont	61
f) Afzonderlijke sectie	64	f) Section particulière	65
Verantwoordingsprogramma's	75	Programmes justificatifs	75
a) Lopende uitgaven :		a) Dépenses courantes :	
1. Sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken	113	1. Section Ia. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics	113
2. Sectie Ib. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Havenbeleid	116	2. Section Ib. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique portuaire	116
3. Sectie Ic. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Vlaams landsgedeelte)	117	3. Section Ic. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région flamande)	117
4. Sectie Id. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Waals landsgedeelte)	118	4. Section Id. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région wallonne)	118
5. Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken	119	5. Section II. — Ministère des Travaux publics proprement dit	119
6. Sectie III. — Wetenschapsbeleid	143	6. Section III. — Politique scientifique	143
7. Sectie IV. — Uitgaven betrekking hebbend op de werking van andere departementen	148	7. Section IV. — Dépenses concernant le fonctionnement d'autres départements	148
8. Sectie V. — Financiering van bijzondere werken	149	8. Section V. — Financement de travaux spéciaux	149
b) Kapitaalsuitgaven :		b) Dépenses de capital :	
1. Sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken	150	1. Section Ia. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics	150
2. Sectie Ib. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Havenbeleid	151	2. Section Ib. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique portuaire	151
3. Sectie Ic. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Vlaams landsgedeelte)	152	3. Section Ic. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région flamande)	152
4. Sectie Id. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Waals landsgedeelte)	152	4. Section Id. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région wallonne)	152
5. Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken	153	5. Section II. — Ministère des Travaux publics proprement dit	153
6. Sectie III. — Wetenschapsbeleid	190	6. Section III. — Politique scientifique	190
7. Sectie V. — Financiering van bijzondere werken	191	7. Section V. — Financement de travaux spéciaux	191
c) Wegenfonds	192	c) Fonds des Routes	192
d) Regie der Gebouwen	214	d) Régie des Bâtiments	214
e) Stuwdamcomplex te Nisramont	217	e) Complexe du barrage de Nisramont	217
f) Afzonderlijke sectie	223	f) Section particulière	223
Uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven :		Tableaux de décomposition des dépenses de personnel :	
Ministerie van Openbare Werken	237	Ministère des Travaux publics	237

De bijlagen zullen later gepubliceerd worden.

Les annexes seront publiées ultérieurement.

ONTWERP VAN WET**BOUDEWIJN,**

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Waalse Aangelegenheden, van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, van Onze Minister van Openbare Werken, van Onze Staatssecretaris voor Huisvesting, van Onze Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN (TITEL I) EN DE KAPITAALSUITGAVEN (TITEL II).**ARTIKEL 1.**

Voor de uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1975 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

PROJET DE LOI**BAUDOUIN,**

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement, de Notre Ministre des Travaux publics, de Notre Secrétaire d'Etat au Logement, de Notre Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement, de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES (TITRE I) ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II).**ARTICLE 1^{er}.**

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère des Travaux publics afférentes à l'année budgétaire 1975, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés	
		Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
Lopende uitgaven (Titel I). — <i>Dépenses courantes (Titre I)</i> . . .	12.977,8	573,7	483,0
Kapitaalsuitgaven (Titel II). — <i>Dépenses de capital (Titre II)</i> . . .	10.478,1	14.066,0	12.985,0
TOTAAL (Titels I en II). — <i>TOTAL (Titres I et II)</i> . . .	23.455,9	14.639,7	13.468,0
Aflossingen van Overheidsschuld. — <i>Amortissements de la Dette publique</i>	72,5	—	—
ALGEMEEN TOTAAL. — <i>TOTAL GENERAL</i>	23.528,4	14.639,7	13.468,0

Die kredieten worden opgesomd onder Titels I en II van bij deze wet gevoegde tabel.

De ordonnanceringskredieten kunnen ook worden aangewend voor de aanzuivering der aangegane verplichtingen overeenkomstig de machtigingen verleend bij de vroegere wetten.

**Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven.****ART. 2.**

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Les crédits d'ordonnancement peuvent aussi être utilisés pour l'apurement des obligations contractées conformément aux autorisations accordées par les lois antérieures.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes.****ART. 2.**

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modi-

en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit mogen de niet-gesplitste kredieten, ingeschreven onder de artikels 32.04, 32.05, 32.06 en 32.07 van Sectie II, Titel I, van deze wet, naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

ART. 3.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het departement.

Evenwel kan de rekenplichtige van het Centraal Bureau voor Benodigdheden beschikken over geldvoorschotten voor een maximumbedrag van 40.000.000 frank.

Gelet op het dringend karakter van de in het vooruitzicht gestelde uitgaven mogen eveneens opeenvolgende geldvoorschotten, waarvan het bedrag 3.000.000 frank niet overschrijdt en welke later zullen verantwoord worden, aan de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst toegekend worden, die belast is met de vereffening van de uitgaven bedoeld bij artikel 11.05 van de begroting van het departement.

Door middel van geldvoorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het departement uitgaven betalen welke 50.000 frank niet overschrijden.

ART. 4.

De geboortetoelagen, de toelagen voor derving van het vrij genot van woning, de gevaartoeelagen en de toelagen voor elektrische bediening, de toelagen voor de inning van scheepvaartrechten, de toelagen voor bijkomende en onregelmatige prestaties, de vergoedingen voor begrafeniskosten, de vergoedingen voor bureaukosten, de vergoedingen voor rijwielen en rijwielen met hulpmotor, alsmede de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen, worden uitbetaald overeenkomstig te regelen, bepaald in artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 5.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd de prijs van de taksen voor nummerplaten van bootjes, plezierboten en vissersboeien te innen.

ART. 6.

De Minister voor Waalse Aangelegenheden en voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, de Minister van Openbare Werken, de Staatssecretarissen voor Huisvesting worden ertoe gemachtigd in naam van de Staat, de verbintenis aan te gaan op de vervaldag en binnen een maximumtermijn van tien jaar aan de financiële organismen de interesten en de delging te betalen, van de bedragen die zij voor rekening van de Staat

fiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous les articles 32.04, 32.05, 32.06 et 32.07 de la section II, Titre I, de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

ART. 3.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 5.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du département.

Toutefois, le comptable de l'Office central des Fournitures pourra disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 40.000.000 de francs.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 3.000.000 de francs et dont il sera justifié ultérieurement, peuvent également être allouées au comptable du Service social chargé de la liquidation des dépenses prévues à l'article 11.05 du budget du département.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du département sont autorisés à payer les dépenses n'excédant pas 50.000 francs.

ART. 4.

Le paiement des allocations de naissance, des allocations pour privation de logement, des allocations de danger et pour manœuvre électrique, des allocations pour la perception des droits de navigation, des allocations pour prestations supplémentaires et irrégulières, des indemnités pour frais funéraires, des indemnités pour frais de bureau, des indemnités de bicyclettes et de cyclomoteurs, ainsi que de l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 5.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à percevoir le prix des taxes pour plaques d'immatriculation pour barquettes, embarcations de plaisance et bouées de pêche.

ART. 6.

Le Ministre des Affaires wallonnes et de l'Aménagement du Territoire et du Logement, le Ministre des Travaux publics, les Secrétaires d'Etat au Logement, sont autorisés à prendre au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux organismes financiers, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de dix ans, des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes ou de réduc-

aan de bouwers en de kopers van volkswoningen betaald hebben als premies of als verminderingen van interest.

Elke verbintenis uit dien hoofde aan te gaan, is onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan dat van het Rekenhof.

ART. 7.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie II van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

Bijzondere bepalingen betreffende de kapitaalsuitgaven.

ART. 8.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet gesplitste kredieten, ingeschreven onder de artikels 51.99, 61.03, 61.05, 61.90 en 61.91 van sectie II, Titel II, van deze wet, naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

ART. 9.

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1975 uitgetrokken zijn onder Titel II van de tabel van deze wet overschrijvingen tussen ordonnanceringskredieten verrichten.

ART. 10.

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1975 onder het hoofdstuk VII — « Investerings (civiele) », zijn uitgetrokken, overschrijvingen verrichten tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 73.16, 73.03 tot en met 73.07 en dit van het artikel 71.05, tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 73.10, 73.11 en die van de artikelen 71.08 en 71.09, tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 72.03 en 72.04 en die van de artikelen 71.02 en 71.04.

ART. 11.

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1975 zijn uitgetrokken, overschrijvingen verrichten tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 51.05, hoofdstuk V, 63.21, hoofdstuk VI en 71.10, hoofdstuk VII.

ART. 12.

De op artikel 73.18 van Titel II, sectie II, overgedragen kredieten kunnen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk

tions d'intérêt, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à celui de la Cour des Comptes.

ART. 7.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section II du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

Dispositions particulières relatives aux dépenses de capital.

ART. 8.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous les articles 51.99, 61.03, 61.05, 61.90 et 61.91 de la section II du Titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

ART. 9.

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1975 au Titre II du tableau de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement.

ART. 10.

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1975 au chapitre VII — « Investissements (civils) », opérer des transferts entre les crédits d'engagement des articles 73.16, 73.03 à 73.07 inclus et celui de l'article 71.05, entre les crédits d'engagement des articles 73.10, 73.11 et ceux des articles 71.08 et 71.09, entre les crédits d'engagement des articles 72.03 et 72.04 et ceux des articles 71.02 et 71.04.

ART. 11.

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1975, opérer des transferts entre les crédits d'engagement des articles 51.05, chapitre V, 63.21, chapitre VI et 71.10, chapitre VII.

ART. 12.

Par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, les crédits reportés à l'article 73.18 du Titre II, section II, peu-

besluit worden overgeschreven op een ander artikel van dezelfde begroting, hetzij op de begroting van een ander departement, voor zover ze voor het Waalse landsgedeelte bestemd blijven.

TITEL III.

A. INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

ART. 13.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1975 van het « Wegenfonds ».

Deze begroting belooft 34.119.140.000 frank voor de ontvangsten en 34.103.860.000 frank voor de uitgaven.

De ontvangsten en de uitgaven voor orde worden geschat op 25.860.000 frank.

Zij bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor een bedrag van 14.000.000.000 frank.

Van 1 januari 1976 af zullen mogen aangewend worden de bij deze wet op de artikelen 533.01 en 533.03 verleende vastleggingskredieten en de op de artikelen 533.01, 533.03, 533.04, 535.02, 536.01 en 550.01 verleende betalingskredieten waarvan op 31 december 1975 geen gebruik zou gemaakt zijn.

Het Wegenfonds wordt ertoe gemachtigd de beloning te zijnen laste te nemen van de intercommunale verenigingen voor de autosnelwegen overeenkomstig artikel 3 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemene nutte en de concessies voor autosnelwegen, evenals het gewoon onderhoud van het wegennet uitgevoerd door het Bestuur der Wegen.

De daartoe nodige kredieten zijn uitgetrokken onder de artikelen 535.02, 535.03, 535.04 en 536.01.

Het Wegenfonds wordt in de plaats van de Staat gesteld wat betreft de verplichtingen en lasten welke het gevolg zijn van aannemingscontracten, leverantie- of dienstcontracten welke in naam van de Staat (Bestuur der Wegen) ten laste van de kredieten van de artikels 73.01, 73.02, 73.12 en 73.14 van de begroting der kapitaalsuitgaven, voor de uitgaven welke in 1972 of voorgaande dienstjaren niet werden vastgelegd.

ART. 14.

De Minister van Openbare Werken, in akkoord met de Minister van Financiën, wordt gemachtigd de staatswaarborg ten belope van een bedrag van 254.000.000 frank te verlenen aan de lening van hetzelfde bedrag, aan te gaan door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel, met het oog op de financiering van de moderniseringswerken van het Zeekanaal Brussel en van de erbijhorende haveninrichtingen. De Staat zal aan de maatschappij de nodige dotaties bezorgen om in de financiële dienst der leningen te voorzien.

vent être transférés soit à un autre article du même budget soit au budget d'un autre département, pour autant qu'ils restent affectés à la région wallonne.

TITRE III.

A. ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

ART. 13.

Est approuvé le budget du « Fonds des Routes » pour l'année 1975 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 34.119.140.000 francs et pour les dépenses à 34.103.860.000 francs.

Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 25.860.000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 14.000.000.000 de francs.

Il pourra être fait usage dès le 1^{er} janvier 1976, des crédits d'engagement figurant aux articles 533.01 et 533.03 et des crédits de paiement repris aux articles 533.01, 533.03, 533.04, 535.02, 536.01 et 550.01 accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1975.

Le Fonds des Routes est autorisé à prendre en charge la rémunération des associations intercommunales autoroutières conformément à l'article 3 de la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions d'autoroutes, ainsi que l'entretien ordinaire du réseau routier effectué par l'Administration des Routes.

Les crédits nécessaires à cet effet figurent aux articles 535.02, 535.03, 535.04 et 536.01.

Le Fonds des Routes est subrogé à l'Etat dans les obligations et charges qui résultent des marchés de travaux, de fournitures ou de services passés au nom de l'Etat (Administration des Routes) à charge des crédits des articles 73.01, 73.02, 73.12 et 73.14 du budget des dépenses de capital, pour les dépenses non engagées de l'exercice 1972 ou des exercices antérieurs.

ART. 14.

Le Ministre des Travaux publics, en accord avec le Ministre des Finances, est autorisé à accorder la garantie de l'Etat à concurrence d'un montant de 254.000.000 de francs, pour l'emprunt d'un même montant, à souscrire par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles, en vue du financement des travaux de modernisation du canal maritime de Bruxelles et des installations portuaires y afférentes. L'Etat versera les dotations nécessaires à la société en vue d'assurer le service financier de l'emprunt.

ART. 15.

De Dienst van de Scheepvaart wordt ertoe gemachtigd buiten de publieke kapitaalmarkt, leningen aan te gaan ten belope van 1.000.000.000 frank met het oog op de financiering van de moderniseringswerken aan het Albertkanaal. De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd de staatswaarborg te verlenen tot het voormelde bedrag. De modaliteiten en voorwaarden van deze leningen zullen vooraf ter goedkeuring aan de Minister van Openbare Werken en aan de Minister van Financiën worden voorgelegd. De Staat zal de nodige dotaties storten aan die instelling om de financiële dienst van de leningen te kunnen verzekeren.

ART. 16.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1975 van de Regie der Gebouwen.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 4.725.060.000 frank en voor de uitgaven 5.816.516.000 frank.

De ontvangsten en de uitgaven voor orde worden geraamd op 347.615.000 frank.

Ze bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor een bedrag van 3.631.000.000 frank.

Van 1 januari 1976 af, zullen mogen worden aangewend de bij deze wet op artikel 550.01 verleende vastleggingskredieten en de op de artikelen 536.01, 550.01 en 590.04 verleende betalingskredieten, waarvan op 31 december 1975 geen gebruik zou gemaakt zijn.

ART. 17.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd, ten laste van artikel 71.04, 72.03 en 72.04, sectie II van Titel II, kapitaalsuitgaven, van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1975, uitgaven aan te rekenen ten belope van respectievelijk 201.000.000 frank, 512.887 frank en 3.472.328 frank als terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van verbintenissen door haar in 1973, 1972 en 1971 afgesloten ten gerieve van het Ministerie van Openbare Werken.

ART. 18.

§ 1. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd uitgaven, van welke aard ook, die noodzakelijk zijn voor de werking van de Rijksadministratieve Centra, in hun geheel beschouwd, alsmede deze betrekking hebbende op de Justietiepleizen te betalen.

§ 2. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd het bedrag van deze uitgaven te recupereren ten laste van de diensten gehuisvest in de betrokken gebouwen.

ART. 19.

Naar analogie van artikel 21 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen wordt

ART. 15.

L'Office de la Navigation est autorisé à contracter, en dehors du marché public des capitaux, des emprunts pour un montant de 1.000.000.000 de francs, en vue du financement des travaux de modernisation du canal Albert. Le Ministre des Finances est autorisé à accorder la garantie de l'Etat à concurrence du montant précité. Les modalités et conditions de ces emprunts seront soumises à l'approbation préalable du Ministre des Travaux publics et du Ministre des Finances. L'Etat versera les dotations nécessaires à cet organisme en vue d'assurer le service financier des emprunts.

ART. 16.

Est approuvé le budget de la Régie des Bâtiments pour l'année 1975, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 4.725.060.000 francs et pour les dépenses à 5.816.516.000 francs.

Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 347.615.000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 3.631.000.000 de francs.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1976, des crédits d'engagements figurant à l'article 550.01 et des crédits de paiements repris aux articles 536.01, 550.01 et 590.04 accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1975.

ART. 17.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à imputer, à la charge des articles 71.04, 72.03 et 72.04, section II du Titre II, dépenses de capital, du budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1975, des dépenses aux montants respectifs de 201.000.000 de francs, 512.887 francs et 3.472.328 francs à titre de remboursement, à la Régie des Bâtiments, des engagements contractés par elle au cours des années 1973, 1972 et 1971 au profit du Ministère des Travaux publics.

ART. 18.

§ 1. La Régie des Bâtiments est autorisée à effectuer des dépenses, quelle qu'en soit la nature, nécessaires au fonctionnement des Centres administratifs de l'Etat considérés comme entités, de même que celles afférentes aux Palais de Justice.

§ 2. La Régie des Bâtiments est autorisée à récupérer le montant de ces dépenses à la charge des services occupant les bâtiments dont question.

ART. 19.

Par analogie à l'article 21 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments, les moyens de

het beschikbaar tegood van het Bestuur der Gebouwen op artikel 630.3.1. van Titel IV, afzonderlijke sectie, van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken door de Staat aan de Regie gestort in de vorm van een dotatie.

B. STAATSBEDRIJF.

ART. 20.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1975 van het Staatsbedrijf « Stuwdamcomplex te Nisramont ».

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 16.691.000 frank en voor de uitgaven 14.853.000 frank.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 21.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 32.711.124.000 frank voor de ontvangsten en op 31.406.377.000 frank voor de uitgaven.

ART. 22.

De wijze van beschikking over het tegood vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

ART. 23.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekeningen van de fondsen die het voorwerp uitmaken van de artikelen 600.28.A, 600.30.A en 630.1.A van de tabel van Titel IV, zich in debettoestand zullen bevinden.

ART. 24.

In het kader van artikel 600.1.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie, ingeschreven op de begroting van het jaar 1975, kan de Minister van Openbare Werken overgaan tot de indienstneming onder contract, van personeel dat bestemd

l'Administration des Bâtiments disponibles sur l'article 630.3.1 du Titre IV, section particulière, du budget du Ministère des Travaux publics sont versés par l'Etat à la Régie sous forme de dotation.

B. ENTREPRISE D'ETAT.

ART. 20.

Est approuvé le budget de l'entreprise d'Etat « Complexe du Barrage de Nisramont » pour l'année 1975 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 16.691.000 francs et pour les dépenses à 14.853.000 francs.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 21.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi sont évaluées à 32.711.124.000 francs pour les recettes et à 31.406.377.000 francs pour les dépenses.

ART. 22.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du Titre IV joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'inter-vention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui en ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

ART. 23.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes des fonds, qui font l'objet des articles 600.28.A, 600.30.A et 630.1.A du tableau du Titre IV se trouveront en position débitrice.

ART. 24.

Dans le cadre de l'article 600.1.A du Titre IV — Section particulière, prévu au budget de l'année 1975, le Ministre des Travaux publics peut engager, par contrat, pour l'affecter à l'assainissement des sites charbonniers, le personnel

is voor de sanering van de steenkolenvestigingen en dat in aanmerking komt voor het koninklijk besluit nr. 3 ter bevordering van een gemakkelijker werving of indienstneming, in overheidsdienst, van personen ontslagen wegens gehele of gedeeltelijke sluiting van steenkolenmijnen, overeenkomstig artikel 4, § 1, lid 2 tot 4, van dit besluit, met uitsluiting evenwel van de andere bepalingen ervan.

ART. 25.

De sommen gestort aan de ontvanger der registratie bij toepassing van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970, worden ter beschikking gesteld van de Minister van Openbare Werken met het oog op de betaling van de uitgaven verschuldigd ingevolge de toepassing van dezelfde gewijzigde wet van 29 maart 1962.

ART. 26.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met de rekening 809.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » — Rekening-courant van het Wegenfonds — een debettoestand van die rekening veroorzaken.

Andere verbintenissen toegelaten door de begrotingswet.

ART. 27.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging :

— van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken die onder het hoog toezicht staan van :

- 1° het Ministerie van Openbare Werken;
- 2° het Ministerie van Justitie;
- 3° het Ministerie van Binnenlandse Zaken;
- 4° het Ministerie van Verkeerswezen;
- 5° het Ministerie van Nationale Opvoeding;
- 6° het Ministerie van Nederlandse Cultuur;
- 7° het Ministerie van Franse Cultuur;

— van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen in 1975 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 2.500.000.000 frank.

bénéficiant de l'arrêté royal n° 3, facilitant le recrutement ou l'engagement dans les services publics, de personnes licenciées à la suite de la fermeture totale ou partielle de charbonnages, conformément à l'article 4, § 1^{er}, alinéas 2 à 4, de cet arrêté, mais à l'exclusion de ses autres dispositions.

ART. 25.

Les sommes versées au receveur de l'enregistrement en application de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970 et 22 décembre 1970, sont mises à la disposition du Ministre des Travaux publics pour être affectées au paiement des dépenses résultant de l'application de la même loi modifiée du 29 mars 1962.

ART. 26.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 809.B de la section « Opérations de Trésorerie » — Compte courant du Fonds des Routes — créent une position débitrice de ce compte.

Autres engagements couverts par la loi budgétaire.

ART. 27.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique, en lieu et place :

— des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :

- 1° du Ministère des Travaux publics;
- 2° du Ministère de la Justice;
- 3° du Ministère de l'Intérieur;
- 4° du Ministère des Communications;
- 5° du Ministère de l'Education nationale;
- 6° du Ministère de la Culture néerlandaise;
- 7° du Ministère de la Culture française;

— de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter en 1975 sur un volume de prêts ne dépassant pas 2.500.000.000 de francs.

Elke verbintenis, uit dien hoofde aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Vóór de 10^e van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand geïmpegné werden, en anderdeels het bedrag aangeeft van de vastleggingen die geïmpegné werden sinds het begin van het jaar.

De lijst van de maand december maakt de jaarlijkse verzamelstaat uit.

Binnen de tien dagen na ontvangst van de jaarlijkse verzamelstaat, zendt het Rekenhof twee door het Hof afgesloten exemplaren naar de Minister van Financiën terug.

ART. 28.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd de hieronder vermelde autonome instellingen toe te laten verbintnissen te onderschrijven, waarvan de Staat de last op zich neemt, tot het naast elke instelling aangegeven bedrag :

Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E 3 : 1.400.000.000 frank.

Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E 5 : 3.000.000.000 frank.

Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E 39 : 800.000.000 frank.

Intercommunale Vereniging voor de Autowegen E 9-E 40 : 2.000.000.000 frank.

Intercommunale Vereniging voor de Autowegen van de Ring van Brussel : 3.250.000.000 frank.

Intercommunale Vereniging voor de Autowegen van de Ring van Charleroi : 2.000.000.000 frank.

Intercommunale Vereniging voor de Autowegen in West-Vlaanderen : 1.500.000.000 frank.

Dienst der Scheepvaart : 1.000.000.000 frank.

N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel : 254.000.000 frank.

Gegeven te Brussel, 16 december 1974.

BAUDOUIN.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes.

Avant le 10 de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires, mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés en cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances dans les dix jours suivant leur réception, deux exemplaires arrêtés par elle, du relevé récapitulatif annuel.

ART. 28.

Le Ministre des Travaux publics peut autoriser les organismes autonomes indiqués ci-après à souscrire des engagements dont l'Etat assume la charge jusqu'au montant indiqué en regard de chaque organisme :

Intercommunale pour l'Autoroute E 3 : 1.400.000.000 de francs.

Intercommunale pour l'Autoroute E 5 : 3.000.000.000 de francs.

Intercommunale pour l'autoroute E 39 : 800.000.000 de francs.

Intercommunale pour les autoroutes E 9-E 40 : 2.000.000.000 de francs.

Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Bruxelles : 3.250.000.000 de francs.

Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Charleroi : 2.000.000.000 de francs.

Intercommunale pour les autoroutes de la Flandre occidentale : 1.500.000.000 de francs.

Office de la Navigation : 1.000.000.000 de francs.

S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles : 254.000.000 de francs.

Donné à Bruxelles, le 16 décembre 1974.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Waalse Aangelegenheden,
van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,*

A. CALIFICE.

De Minister van Openbare Werken,

J. DEFRAIGNE.

De Staatssecretaris voor Huisvesting,

H.-F. VAN AAL.

*De Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening
en Huisvesting,*

L. DHOORE.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

*Le Ministre des Affaires wallonnes,
de l'Aménagement du Territoire et du Logement,*

A. CALIFICE.

Le Ministre des Travaux publics,

J. DEFRAIGNE.

Le Secrétaire d'Etat au Logement,

H.-F. VAN AAL.

*Le Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire
et au Logement,*

L. DHOORE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.		(In miljoenen frank.)
Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES

SECTIE Ia.

KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN OPENBARE WERKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1,2
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	21,1
	Totaal voor § 1	22,3

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.13	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	0,2
12.14	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	0,2
12.20	Werkingskosten van het Kabinet	3,1
	Totaal voor § 2	3,5
	Totaal voor hoofdstuk I	25,8
	Totaal voor sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken	25,8

SECTIE Ib.

KABINETUITGAVEN VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR HAVENBELEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris (<i>pro memorie</i>)	—
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	—
	Totaal voor § 1	—

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.14	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz. (<i>pro memorie</i>)	—
12.20	Werkingskosten van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	—
	Totaal voor § 2	—
	Totaal voor hoofdstuk I	—
	Totaal voor sectie Ib. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Havenbeleid	—

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

SECTION Ia.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DES TRAVAUX PUBLICS.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	Traitement et frais de représentation du Ministre	11.01
—	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	11.02
—	—	Total pour le § 1.	

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

		Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments.— Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.13
—	—	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	12.14
—	—	Frais de fonctionnement du cabinet	12.20
—	—	Total pour le § 2.	
—	—	Total pour le chapitre I.	
—	—	Total pour la section Ia. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics.	

SECTION Ib.

DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA POLITIQUE PORTUAIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat (<i>pour mémoire</i>)	11.01
—	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	11.02
—	—	Total pour le § 1.	

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

—	—	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement etc.) (<i>pour mémoire</i>) .	12.14
—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	12.20
—	—	Total pour le § 2.	
—	—	Total pour le chapitre I.	
—	—	Total pour la section Ib. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire à la Politique portuaire.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	
------	---------	---	--

SECTIE Ic.

KABINETSGITGAVEN VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR RUIMTELIJKE ORDENING EN HUISVESTING
(VLAAMS LANDSGEDEELTE).

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris (<i>pro memorie</i>)	—	
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	—	
	Totaal voor § 1	—	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.14	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>)	—	
12.20	Werkingskosten van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	—	
	Totaal voor § 2	—	
	Totaal voor hoofdstuk I	—	

Totaal voor sectie Ic. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Vlaams landsgedeelte).

SECTIE Id.

KABINETSGITGAVEN VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR RUIMTELIJKE ORDENING EN HUISVESTING
(WAALS LANDSGEDEELTE).

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris (<i>pro memorie</i>)	—	
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	—	
	Totaal voor § 1	—	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.14	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>)	—	
12.20	Werkingskosten van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	—	
	Totaal voor § 2	—	
	Totaal voor hoofdstuk I	—	

Totaal voor sectie Id. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Waals landsgedeelte).

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

SECTION Ic.

DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT
A L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE ET AU LOGEMENT
(REGION FLAMANDE).

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat (<i>pour mémoire</i>)	11.01
—	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	11.02
—	—	Total pour le § 1.	

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

—	—	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (<i>pour mémoire</i>).	12.14
—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet (<i>pour mémoire</i>).	12.20
—	—	Total pour le § 2.	
—	—	Total pour le chapitre I.	
—	—	Total pour la section Ic. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région flamande).	

SECTION Id.

DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT
A L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE ET AU LOGEMENT
(REGION WALLONNE).

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat (<i>pour mémoire</i>)	11.01
—	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	11.02
—	—	Total pour le § 1.	

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

—	—	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement etc.,) (<i>pour mémoire</i>).	12.14
—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	12.20
—	—	Total pour le § 2.	
—	—	Total pour le chapitre I.	
—	—	Total pour la section Id. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région wallonne).	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — die betreffende vroegere schuldvorderingen inbegrepen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen) :	
	1. Hoofdbestuur	951,5
	2. Bestuur der Wegen	928,6
	3. Bestuur der Waterwegen	876,3
	4. Bestuur der Gebouwen	358,0
	5. Bestuur van de Stedebouw	142,9
	6. Personeelsleden gedetacheerd bij het Rijksinstituut voor Grondmechanica	1,7
	7. Bestuur voor Electriciteit en Elektromechanica	136,8
	8. Bestuur Gesubsidieerde Werken en Wederopbouw	120,7
		3.516,5
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	
	1. Hoofdbestuur	29,6
	2. Buitendiensten	93,3
		122,9
11.05	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen	7,3
	Totaal voor § 1	3.646,7

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren) :	
	1. Hoofdbestuur	16,8
	2. Buitendiensten	0,7
		17,5
12.02	Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies : (Uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en electriciteit, alsook abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken.)	
	1. Hoofdbestuur en lokalen in het Residence Palace, bezet door niet tot het Departement behorende diensten. — Rijksadministratief Centrum te Brussel, aandeel van het Ministerie van Openbare Werken	23,9
	2. Buitendiensten (plus Jubelpaleis)	27,4
		51,3
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement :	
	1. Hoofdbestuur	99,4
	2. Buitendiensten	14,2
		113,6

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnement		

SECTION II.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — y compris celles relatives à des créances antérieures ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service): 11.03

1. Administration centrale.
2. Administration des Routes.
3. Administration des Voies hydrauliques.
4. Administration des Bâtiments.
5. Administration de l'Urbanisme.
6. Agents détachés à l'Institut géotechnique de l'Etat.
7. Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique.
8. Administration des Travaux subsidés et de la Reconstruction.

— — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat 11.04

1. Administration centrale.
2. Service extérieurs.

— — Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux 11.05

— — Total pour le § 1.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

Honoraires des avocats et des médecins — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures): 12.01

1. Administration centrale.
2. Services extérieurs.

Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances. 12.02

(Dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité, ainsi qu'aux abonnements et communications téléphoniques:)

1. Administration centrale et locaux au Résidence Palace par des services étrangers au Département. — Cité Administrative de l'Etat à Bruxelles, quote-part du Ministère des Travaux publics.
2. Services extérieurs (plus Palais du Cinquantenaire)

Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département: 12.03

1. Administration centrale.
2. Services extérieurs.

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	6,5	
12.05	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	29,9	
12.07	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	2,8	
12.08	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	0,7	
12.09	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen	25,8	
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen):		
	1. Hoofdbestuur	29,4	
	2. Buitendiensten	57,5	
		86,9	
12.11	Uitgaven voor beroepsscholing	0,1	
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven (<i>pro memorie</i>)	—	
12.13	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	109,6	
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankoop van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	4,6	
12.20	Uitgaven betreffende lopende onderhoudswerken:		
	1. Ten laste van de Staat-eigenaar in 1972 in de schoolgebouwen uitgevoerd door toedoen van de Regie der Gebouwen (<i>pro memorie</i>)	—	
	3. Aan sommige gebouwen toebehorende aan of gehuurd door het Rijk waarvan de kosten niet kunnen gedragen worden door de Regie der Gebouwen, opgericht bij de wet van 1 april 1971, hierin begrepen het in goede staat houden van de koninklijke woningen, hun parken en aanhorigheden	15,0	
	4. Uitgaven betreffende de ten laste van de Staat-eigenaar vallende onderhoudswerken in 1972 in de door het departement bezette Rijksgebouwen uitgevoerd door toedoen van de Regie der Gebouwen (<i>pro memorie</i>)	—	
		15,0	
12.23	Kosten voor studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes vervoer, enz.	1,2	
12.24	Huur en geschiktmaking van vliegtuigen die fotogrammetrische vluchten uitvoeren en leveringen van benzine voor die vliegtuigen (Dienst voor topografie en fotogrammetrie)	2,0	
12.25	Bijdrage van de Staat in de kosten betreffende het Vle Internationale Havencongres, georganiseerd door de Koninklijke Vlaamse Ingenieurs Vereniging (<i>pro memorie</i>)	—	
12.28	Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. — Vertegenwoordigings- en ontvangstkosten, alsmede ceremoniekosten. — Inrichten van tentoonstellingen, voordrachten en wedstrijden. — Staatstussenkomst in de kosten voor het inrichten van vaderlandslievende plechtigheden. — Films, propagandamaterieel. — Andere uitgaven van dezelfde aard	1,3	
12.29	Afbreken van gebouwen opgericht in strijd met de voorschriften van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw gewijzigd door de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970. — Werken uitgevoerd voor rekening van derden	0,1	
12.30	Werkingskosten van de commissies van advies voorgeschreven door de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw gewijzigd door de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970 en van de commissies en werkgroepen betreffende de stedenbouw en de ruimtelijke ordening	6,4	
12.31	Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement	5,0	

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIÉS		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		
—	—	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	12.04
—	—	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	12.05
—	—	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	12.07
—	—	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	12.08
—	—	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuel- lement de voitures louées.	12.09
—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	12.10
		1. Administration centrale.	
		2. Services extérieurs.	
—	—	Dépenses de formation professionnelle.	12.11
—	—	Autres menues dépenses d'administration (<i>pour mémoire</i>)	12.12
—	—	Loyers de biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétribu- tions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.13
—	—	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveau locaux, frais de déménagement, etc.)	12.14
—	—	Dépenses se rapportant à des travaux d'entretien courant :	12.20
		1. A charge de l'Etat-proprétaire exécutés en 1972 dans les bâtiments scolaires, à l'intervention de la Régie des Bâtiments (<i>pour mémoire</i>).	
		3. A certains bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui dont le coût ne peut être supporté par la Régie des Bâtiments créée par la loi du 1 ^{er} avril 1971 en ce compris le maintien en bon état des habitations royales, de leurs parcs et dépendances.	
		4. Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-proprétaire exécutés en 1972 dans les bâtiments de l'Etat occupés par le département à l'intervention de la Régie des Bâtiments. (<i>pour mémoire</i>).	
—	—	Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transports, etc.	12.23
—	—	Location et aménagement d'avions effectuant des vols photogrammétriques et fournitures d'essence pour ces avions (Service de topographie et de photogrammétrie).	12.24
—	—	Intervention de l'Etat dans les frais relatifs au VI ^e Congrès International des ports, organisé par la « Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging » (<i>pour mémoire</i>).	12.25
—	—	Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. — Frais de représen- tation, de réceptions, de cérémonies. — Organisation d'expositions, de conférences et de concours. — Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. — Films, matériel de propagande. — Autres dépenses de même nature.	12.28
—	—	Démolition des immeubles érigés en contravention aux dispositions de la loi organique de l'amé- nagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1962, modifié par les lois du 22 avril 1970 et 22 décembre 1970. — Travaux exécutés pour compte de tiers.	12.29
—	—	Frais de fonctionnement des commissions consultatives prévues par la loi du 29 mars 1962, organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme modifié par les lois du 22 avril 1970 et 22 décembre 1970 et des commissions et groupes de travail relatifs à l'urbanisme et à l'aména- gement du territoire.	12.30
—	—	Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Départe- ment.	12.31

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	
12.32	Studiekosten betreffende de ordening van het land, van de streken, van de gewesten, alsmede kosten voor het opmaken der overeenkomstige ontwikkelings- en aanlegplannen. — Kosten voor de studies en experimenten inzake stadskernvernieuwingen. — Kosten van publikatie van die studies, alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de onderzoeken en van de plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten (Voorschotten mogen toegekend worden aan de ontwerpers door het Rijk belast met de studie en het opmaken van plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten.)	—	
12.60	Bijzondere toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij als tussenkomst van de Staat in de kosten voor het oprichten van «Expo-dorpen» (pro memorie)	—	
	Totaal voor § 2	480,3	
	§ 4. — <i>Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken.</i>		
14.01	Gewoon onderhoud der wegen, fietspaden, verkeerstekens, regiediensten der wegen. — Onderhoud in regie en onderhoud van meubilair en materieel. — Leveringen van materialen. — Huur van gronden en lokalen. — Verbruik van water, gas en electriciteit (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige begrotingsjaren). — Verbruik van brandstoffen, al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B. — Allerhande kosten betreffende het onderhoud van het wegenet, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van het Bestuur der Wegen. — Uitgaven voor de prestaties in het raam van de zogenaamde «winterdienst» betreffende voorgaande begrotingsjaren (pro memorie)	—	
14.02	Gewoon onderhoud van de beplantingen, parken, squares, enz., door de Dienst van het Groenplan (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vorige begrotingsjaren betreffende de levering van water, gas en electriciteit). — Allerhande kosten betreffende het onderhoud der beplantingen, parken en squares, met inbegrip van de uitrusting van het personeel en de verwezenlijking van proefaanplantingen	33,3	
14.03	Gewoon onderhoud der kust, havens, waterlopen en hun aanhorigheden, polders en parken (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, gas en electriciteit). — Allerhande kosten betreffende het onderhoud der waterwegen, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van de waterwegen	1.339,6	
14.04	Bestuur voor Electriciteit en Elektromechanica : Exploitatie- en gewone onderhoudskosten van door de Staat op de autowegen, wegen en waterwegen aangelegde elektrische en elektromechanische inrichtingen. — Allerhande kosten betreffende het onderhoud van deze installaties, met inbegrip van de uitrusting van het personeel (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vorige begrotingsjaren betreffende de levering van electriciteit)	525,0	
14.05	Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen op het Rijksdomein in het raam van het «Groenplan» (met inbegrip van daartoe strekkende proefaanplantingen)	—	
14.06	Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Wegen (pro memorie)	—	
14.07	Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen, met inbegrip van de werken voor het herstel der schade veroorzaakt door stormen en overstromingen	—	
14.08	Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur voor Electriciteit en Elektromechanica aan installaties op de waterwegen (vernieuwing en aanpassing van de bestaande installaties)	—	
	Totaal voor § 4	1.897,9	
	Totaal voor hoofdstuk I	6.024,9	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Huur- en renteverlagende subsidies.

31.60	Staatstussenkomst in de intrestlast van de lening van 100 miljoen frank die door de Nationale Landmaatschappij werd aangegaan met het oog op het verstrekken van leningen tegen verlaagde rentevoet of zonder intrest aan de slachtoffers van de windhoos die onze streken teisterde op 25 juni 1967	2,0
-------	--	-----

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		
135,0	57,0	Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire national, régional, de secteur et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. — Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. — Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et des plans régionaux de développement et d'aménagement et de secteur. (Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projets que l'Etat à chargés de l'étude et de l'élaboration de plans régionaux de développement et d'aménagement et de secteur.)	12.32
—	—	Subside spécial à la Société nationale du Logement et à la Société nationale Terrienne à titre d'intervention de l'Etat dans les frais d'édification de villages «Expo» (pour mémoire).	12.60
135,0	57,0	Total pour le § 2.	
§ 4. — Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.			
—	—	Entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, signalisations, services de régie des routes. — Entretien en régie et entretien de mobilier et de matériel. — Fournitures de matériaux. — Location de terrains et locaux. — Consommation d'eau, de gaz et d'électricité (y compris les dépenses de même nature afférentes à des années budgétaires antérieures.) — Consommation de combustibles livrés ou non à l'intervention de l'O.C.F. — Frais de toute nature relatifs à l'entretien du réseau routier, y compris l'équipement du personnel de l'Administration des Routes. — Dépenses relatives aux prestations dites de «service d'hiver» et afférentes à des années budgétaires antérieures (pour mémoire).	14.01
—	—	Entretien ordinaire des plantations, parcs, squares, etc. par le Service du Plan Vert (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité). — Frais de toute nature relatifs à l'entretien des plantations, parcs et squares, y compris l'équipement du personnel et la réalisation de plantations à des fins expérimentales.	14.02
—	—	Entretien ordinaire de la côte, des ports, cours d'eau et de leurs dépendances, polders et parcs (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité). — Frais de toute nature relatifs à l'entretien des voies hydrauliques, y compris l'équipement du personnel des voies navigables.	14.03
—	—	Administration de l'électricité et de l'électromécanique. — Frais d'exploitation et d'entretien ordinaire d'installations électriques et électromécaniques établies par l'Etat sur les autoroutes, routes et voies navigables. — Frais de toute nature, relatifs à l'entretien de ces installations, y compris l'équipement du personnel (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'électricité).	14.04
22,7	—	Aménagement et amélioration de parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat dans le cadre du «Plan Vert» (y compris les plantations à des fins expérimentales en vue de leur réalisation).	14.05
—	—	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Routes (pour mémoire).	14.06
350,0	344,0	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Voies hydrauliques, y compris les travaux de réparation des dommages causés par les tempêtes et inondations.	14.07
62,0	78,0	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration de l'électricité et de l'électromécanique aux installations sur les voies navigables (renouvellement et aménagement des installations existantes).	14.08
434,7	422,0	Totaux pour le § 4.	
569,7	479,0	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.

—	—	Intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts de l'emprunt de 100 millions de francs contracté par la Société Nationale Terrienne en vue de consentir des prêts à taux réduit ou sans intérêt aux victimes de la tornade qui a sévi dans nos régions le 25 juin 1967.	31.60
---	---	--	-------

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	
Overige subsidies aan bedrijven.			
32.01	Subsidie bestemd om de kosteloze doorgang door de Scheldetunnels te verzekeren	61,3	
32.02	Subsidie bestemd tot dekking van de exploitatiekosten van het Staatsbedrijf «Stuwdamcomplex te Nisramont»	11,3	
32.04	Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten	175,0	
32.05	Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten (<i>pro memorie</i>)	—	
32.06	Niet terugbetaalbare dotatie als bedrijfskapitaal te storten aan het Staatsbedrijf «Stuwdamcomplex te Nisramont» (<i>pro memorie</i>)	—	
32.07	Terugvorderbaar voorschot aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel om te voorzien in de ontoereikendheid van haar bedrijfsontvangsten	27,9	
Totaal voor de artikelen 32.		275,5	
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.			
33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid : a) ten aanzien van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden; b) voor de schade ontstaan ten gevolge van de staat van het wegennet of van de gebouwen waarvan hij eigenaar is (met inbegrip van uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige begrotingsjaren).	47,5	
33.02	Toetreding tot Belgische organismen	0,3	
33.03	Subsidies voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werkzaamheden en prijsvragen in verband met de ruimtelijke ordening en de stedenbouw	0,6	
33.05	Schadevergoedingen wegens bouw- of verkavelingsverbod, door de Staat verschuldigd ingevolge arresten en vonnissen van onze hoven en rechtbanken, uitgesproken op grond van artikel 37 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd door de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970	0,1	
33.60	Toelagen aan organismen en groeperingen die door studie of propaganda bijdragen tot het aanmoedigen of verbeteren van de sociale huisvesting	0,3	
Totaal voor de artikelen 33.		48,8	
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.			
34.01	Uitzonderlijke kosten om de zetel van internationale organisaties te Brussel te vestigen (daarin begrepen de te sluiten huurcontracten, de op te nemen opties, bespoedigen van de geschiktmaking der kantoren, leveringen, vervoer en arbeidsloon, installaties van telefooncentrales en elektrische inrichting van de lokalen) (<i>pro memorie</i>) (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden.)	—	
34.02	Toetreding tot internationale organismen	1,1	
Totaal voor de artikelen 34.		1,1	
Indirecte belastingen en heffingen.			
36.01	Terugbetaling van belastingen geïnd naar aanleiding van werken en leveranties voor rekening van de N.A.V.O. uitgevoerd in het kader van de vestiging ervan in België (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden.)	4,0	
Totaal voor hoofdstuk III		331,4	

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)		TITRE I. — DÉPENSES COURANTES.		
GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES		LIBELLES		Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement			
Autres subventions aux entreprises.				
—	—	Subvention destinée à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut	32.01	
—	—	Subvention destinée à couvrir les frais d'exploitation de l'entreprise d'Etat « Complexe du barrage de Nisramont ».	32.02	
—	—	Avance récupérable à l'Office de la Navigation pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.	32.04	
—	—	Avance récupérable à l'Institut géotechnique pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation (pour mémoire).	32.05	
—	—	Dotation non remboursable à verser à titre de fonds de roulement à l'entreprise d'Etat « Complexe du barrage de Nisramont » (pour mémoire).	32.06	
—	—	Avance récupérable à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.	32.07	
—	—	Total pour les articles 32.		
Transferts de revenus aux ménages.				
—	—	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat : a) à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés; b) des dommages occasionnés en raison de l'état du réseau routier ou des bâtiments dont il est propriétaire (y compris les dépenses de même nature afférentes à des années budgétaires antérieures.)	33.01	
—	—	Affiliation à des organismes belges	33.02	
—	—	Subvention pour l'organisation d'expositions, de conférences et pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire.	33.03	
—	—	Indemnités pour l'interdiction de bâtir ou de lotir, prononcées à charge de l'Etat par jugements et arrêts de nos cours et tribunaux fondés sur l'article 37 de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois du 22 avril 1970 et 22 décembre 1970.	33.05	
—	—	Subsides aux organismes et groupements qui participent par l'étude ou la propagande à la promotion et à l'amélioration du logement social.	33.60	
—	—	Total pour les articles 33.		
Transferts de revenus à l'étranger.				
—	—	Frais exceptionnels à exposer en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales (y compris baux à conclure, options à lever, accélération de mise en état de bureaux, fournitures, transports et main-d'œuvre, installation de centraux téléphoniques et équipement électrique des locaux) (pour mémoire). (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.)	34.01	
—	—	Affiliation à des organismes internationaux	34.02	
—	—	Total pour les articles 34.		
Impôts indirects et prélèvements.				
—	—	Remboursement de taxes perçues à l'occasion de travaux et de fournitures effectuées pour le compte de l'O.T.A.N. dans le cadre de son installation en Belgique. (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.)	36.01	
—	—	Total pour le chapitre III.		

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	
------	---------	---	--

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

41.60	Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting om het in de mogelijkheid te stellen zijn werkkosten te dekken	13,4
41.61	Overdracht van het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting» met het oog op het verlenen : van subsidies aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij voor het dekken, eenszins, van het verschil tussen de totale door hen op hun leningen verschuldigde intresten en het te hunnen laste gelegde jaarlijkse interestaandeel en, anderszins, van de terugbetalingspremiën die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprijzen; van premiën voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen; van verhuizings-toelagen en van toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaangepaste woning ontruimen en van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning, alsmede van verscheidene andere tussenkomsten	3.471,3
41.62	Overdracht aan het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting» met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de intrest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies, toegekend door de Staat voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen	689,0
41.63	Krediet ter beschikking te stellen aan de Regie der Gebouwen opgericht door de wet van 1 april 1971, voor het onderhoud van de Rijksgebouwen	530,0
41.64	Aan de Regie der Gebouwen te storten subsidie tot dekking van de door deze instelling gedragen algemene kosten	92,0
	Totaal voor de artikelen 41.	4.795,7

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

43.02	Deelneming van de Staat in verenigingen van gemeenten die de ruimtelijke ontwikkeling en ordening tot doel hebben (<i>pro memorie</i>)	—
43.03	Vergoedingen uit te keren aan de provinciën en gemeenten (artikels 77 tot 81 van de wet van 14 februari 1961) (met inbegrip van uitgaven betreffende vroegere jaren)	3,6
	Totaal voor hoofdstuk IV	4.799,3

HOOFDSTUK 01.

DIVERSE.

Niet economisch verdeeld.

01.01	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten voor de gehele begroting voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.	254,5
01.02	Uitgaven ten gevolge van de organisatie en de uitvoering van de algemene verkeerstelling in 1970 (<i>pro memorie</i>)	—
01.03	Bijzondere produktiviteitstoeelage aan de burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel (<i>pro memorie</i>)	—
	Totaal voor hoofdstuk 01	254,5
	Totaal voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken	11.410,1

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

—	—	Subside à l'Institut National du Logement pour lui permettre de couvrir ses frais de fonctionnement.	41.60
—	—	Transfert au « Fonds National du Logement » en vue d'allouer : des subsides à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne pour couvrir d'une part la différence entre le total des intérêts dus par elles sur leurs emprunts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge, et d'autre part, les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction; des primes pour la démolition et l'assainissement de logements insalubres, des allocations de déménagement; des subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de logements inadaptés à leur condition physique et les frais d'installation dans le nouveau logement, ainsi que différentes autres interventions.	41.61
—	—	Transferts au « Fonds National du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes accordées par celui-ci, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux.	41.62
—	—	Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, créée par la loi du 1 ^{er} avril 1971, pour l'entretien des bâtiments de l'Etat.	41.63
—	—	Subvention à verser à la Régie des Bâtiments en vue de couvrir les frais généraux exposés par celle-ci.	41.64
—	—	Total pour les articles 41.	
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.			
—	—	Prise de participation de l'Etat dans les associations de communes ayant pour objet le développement de l'aménagement du territoire (<i>pour mémoire</i>).	43.02
—	—	Indemnités à accorder aux communes et provinces (articles 77 à 81 de la loi du 14 février 1961) (y compris les créances relatives à des années antérieures).	43.03
—	—	Total pour le chapitre IV.	

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

—	—	Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.	01.01
—	—	Dépenses résultant de l'organisation et de l'exécution du recensement général de la circulation routière en 1970 (<i>pour mémoire</i>).	01.02
—	—	Allocation spéciale de productivité aux ingénieurs civils et autre personnel technique (<i>pour mémoire</i>).	01.03
—	—	Total pour le chapitre 01.	
569,7	479,0	Total pour la section II. — Ministère des Travaux publics proprement dit.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	
------	---------	---	--

SECTIE III.

WETENSCHAPSBELEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — die betreffende vroegere schuldvorderingen inbegrepen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen):		
1.	Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen	40,9	
2.	Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken	9,0	
			49,9
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:		
1.	Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen	0,4	
2.	Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken	0,4	
			0,8
	Totaal voor § 1		50,7

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren) (<i>pro memorie</i>):		
1.	Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen	—	
2.	Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken	—	
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies (uitgaven van het lopende begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit, alsook abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken):		
1.	Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen		1,4
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen:		
1.	Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen		1,3
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.:		
1.	Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen		1,2
12.07	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.:		
1.	Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen		0,1
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen):		
1.	Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen	0,6	
2.	Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken	0,5	
			1,1
12.11	Uitgaven voor beroepsscholing (<i>pro memorie</i>):		
1.	Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen	—	
2.	Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken	—	

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastlegings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

SECTION III.

POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — y compris celles relatives à des créances antérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) : 11.03

1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers.
2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques.

Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat : 11.04

1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers.
2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques.

Total pour le § 1.

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) (pour mémoire) : 12.01

1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers.
2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques.

Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité, ainsi qu'aux abonnements et communications téléphoniques) : 12.02

1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers.

Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau et de produits d'entretien. — Locations de biens mobiliers : 12.03

1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers.

Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. : 12.04

1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers.

Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F. : 12.07

1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers.

Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) : 12.10

1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers.
2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques.

Dépenses de formation professionnelle (pour mémoire) : 12.11

1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers.
2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques.

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	
12.22	Werkingskosten van het Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen (inbegrepen arbeidsprestaties van werklieden en van technici uit de privé-sector)	12,1	
12.26	Aankoop van allerhande klein materieel voor de Dienst voor hydrologisch onderzoek en de Studiedienst voor Waterbouwwerken.—Uitgaven voor het plaatsen en het onderhouden van hydrologisch materieel	1,0	
	Totaal voor § 2	18,2	
	Totaal voor hoofdstuk I	68,9	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

32.02	Subsidie aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica voor het opmaken van grondmechanische kaarten in samenwerking met diverse universitaire centra	—	
	Totaal voor hoofdstuk III	—	
	Totaal voor sectie III. — Wetenschapsbeleid	68,9	

SECTIE IV.

UITGAVEN BETREKKING HEBBEND OP DE WERKING
VAN ANDERE DEPARTEMENTEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Belastingen. — Retributies (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit, alsook abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken) :		
	1. Rijksadministratief Centrum (<i>pro memorie</i>)	—	
	2. Justitiepaleizen van Brussel, Luik en Gent (<i>pro memorie</i>)	—	
	3. Administratief Centrum te Antwerpen (<i>pro memorie</i>)	—	
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen :		
	1. Rijksadministratief Centrum (<i>pro memorie</i>)	—	
	2. Administratief Centrum te Antwerpen (<i>pro memorie</i>)	—	
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Rijksadministratief Centrum (<i>pro memorie</i>)	—	
	2. Justitiepaleizen van Brussel, Luik en Gent (<i>pro memorie</i>)	—	
	3. Administratief Centrum te Antwerpen (<i>pro memorie</i>)	—	
12.08	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Rijksadministratief Centrum (<i>pro memorie</i>)	—	
	2. Administratief Centrum te Antwerpen (<i>pro memorie</i>)	—	
	Totaal voor hoofdstuk I	—	
	Totaal voor sectie IV. — Uitgaven betrekking hebbend op de werking van andere departementen	—	

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		
—	—	Dépenses de fonctionnement du Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers (y compris utilisation de main-d'œuvre et de techniciens du secteur privé).	12.22
—	—	Achat de petit matériel divers pour le Service d'études hydrologiques et le Service d'études d'ouvrages d'art hydrauliques. — Frais d'installation et d'entretien de matériel hydrologique.	12.26
—	—	Total pour le § 2.	
—	—	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

4,0	4,0	Subside à l'Institut géotechnique de l'Etat pour l'établissement de cartes géotechniques en collaboration avec divers centres universitaires.	32.02
4,0	4,0	Total pour le chapitre III.	
4,0	4,0	Total pour la section III. — Politique scientifique.	

SECTION IV.

DEPENSES CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT
D'AUTRES DEPARTEMENTS.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

—	—	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Impositions. — Redevances (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité, ainsi qu'aux abonnements et communications téléphoniques) :	12.02
		1. Cité administrative de l'Etat (<i>pour mémoire</i>).	
		2. Palais de Justice de Bruxelles, Liège et Gand (<i>pour mémoire</i>).	
		3. Cité administrative à Anvers (<i>pour mémoire</i>).	
—	—	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers :	12.03
		1. Cité administrative de l'Etat (<i>pour mémoire</i>).	
		2. Cité administrative à Anvers (<i>pour mémoire</i>).	
—	—	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	12.04
		1. Cité administrative de l'Etat (<i>pour mémoire</i>).	
		2. Palais de Justice de Bruxelles, Liège et Gand (<i>pour mémoire</i>).	
		3. Cité administrative à Anvers (<i>pour mémoire</i>).	
—	—	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. :	12.08
		1. Cité administrative de l'Etat (<i>pour mémoire</i>).	
		2. Cité administrative à Anvers (<i>pour mémoire</i>).	
—	—	Total pour le chapitre I.	
—	—	Total pour la section IV. — Dépenses concernant le fonctionnement d'autres départements.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	
------	---------	---	--

SECTIE V.

FINANCIERING VAN BIJZONDERE WERKEN.

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

Rente overheidsschuld.

21.01	Rente van de bij de Dienst van de Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) aangegane lening voor de financiering van de bouw van de verkeerstunnel in de Wetstraat te Brussel (<i>pro memorie</i>).	—
21.02	Rente van de door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegane leningen voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel	243,0
Totaal voor hoofdstuk II		243,0

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

41.01	Tolgelden verschuldigd aan de Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E3 in uitvoering van de concessieovereenkomst (art. 3 van het koninklijk besluit van 10 juli 1963) (<i>pro memorie</i>).	—
41.02	Tolgelden verschuldigd aan de Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E5 in uitvoering van de concessieovereenkomst (art. 3 van het koninklijk besluit van 15 februari 1968) (<i>pro memorie</i>)	—

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

43.01	Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de intrestlasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959) (De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies om de uitbetaling van de Staatstussenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)	1.230,0
-------	--	---------

Totaal voor hoofdstuk IV 1.230,0

Totaal voor sectie V. — Financiering van bijzondere werken 1.473,0

Totaal voor titel I. — Lopende uitgaven 12.977,8

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

SECTION V.

FINANCEMENT DE TRAVAUX SPECIAUX.

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

Intérêts de la dette des pouvoirs publics.

—	—	Intérêts de l'emprunt contracté auprès de l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer (O.S.S.O.M.) pour le financement des travaux de construction du tunnel routier dans l'axe de la rue de la Loi à Bruxelles (<i>pour mémoire</i>).	21.01
—	—	Intérêts des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.	21.02
—	—	Total pour le chapitre II.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

—	—	Péage dû à l'Association intercommunale pour l'Autoroute E3 en exécution de la convention de concession (art. 3 de l'arrêté royal du 10 juillet 1963) (<i>pour mémoire</i>).	41.01
—	—	Péage dû à l'Association intercommunale pour l'Autoroute E5 en exécution de la convention de concession (art. 3 de l'arrêté royal du 15 février 1968) (<i>pour mémoire</i>).	41.02

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

—	—	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959). (Le trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)	43.01
—	—	Total pour le chapitre IV.	
—	—	Total pour la section V. — Financement de travaux spéciaux.	
573,7	483,0	Total pour le titre I. — Dépenses courantes.	

TITEL II. — KAPITAALSUITGAVEN.		(In miljoenen frank.)
Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES

SECTIE Ia.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN OPENBARE WERKEN.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

HOOFDSTUK VII.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.05	Vermogensuitgaven van het Kabinet	0,9
	Totaal voor hoofdstuk VII	0,9
	Totaal voor sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken	0,9

SECTIE Ib.

KABINETSUITGAVEN VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR HAVENBELEID.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

HOOFDSTUK VII.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.05	Vermogensuitgaven van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	—
	Totaal voor hoofdstuk VII	—
	Totaal voor sectie Ib. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Havenbeleid	—

SECTIE Ic.

KABINETSUITGAVEN VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR RUIMTELIJKE ORDENING EN HUISVESTING
(VLAAMS LANDSGEDEELTE).

INVESTERINGEN (CIVIELE).

HOOFDSTUK VII.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.05	Vermogensuitgaven van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	—
	Totaal voor hoofdstuk VII	—
	Totaal voor sectie Ic. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Vlaams landsgedeelte)	—

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

SECTION Ia.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

CHAPITRE VII.

Achat de biens meubles durables.

—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet	74.05
—	—	Total pour le chapitre VII.	
—	—	Total pour la section Ia. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics.	

SECTION Ib.

DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA POLITIQUE PORTUAIRE.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

CHAPITRE VII.

Achat de biens meubles durables.

—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet (<i>pour mémoire</i>).	74.05
—	—	Total pour le chapitre VII.	
—	—	Total pour la section Ib. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique portuaire.	

SECTION Ic.

DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT
A L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE ET AU LOGEMENT
(REGION FLAMANDE).

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

CHAPITRE VII.

Achat de biens meubles durables.

—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet (<i>pour mémoire</i>).	74.05
—	—	Total pour le chapitre VII.	
—	—	Total pour la section Ic — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région flamande).	

TITEL II. — KAPITAALSUITGAVEN.		(In miljoenen frank.)
Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES

SECTIE Id.

KABINETSGAVEN VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR RUIMTELIJKE ORDENING EN HUISVESTING
(WAALS LANDSGEDEELTE).

INVESTERINGEN (CIVIELE).

HOOFDSTUK VII.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.05	Vermogensuitgaven van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	—
	Totaal voor hoofdstuk VII	—
	Totaal voor sectie Id. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (Waals landsgedeelte)	—

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.

51.01	Herstel van de oorlogsschade aan private ziekenhuizen in uitvoering van de wet van 6 juli 1948	—
51.03	Opruiming ten behoeve van de goede ruimtelijke ordening en de restauratie van het landschap, van militaire bouwwerken met name bunkers, op het eigendom van particulieren en privaatrechtelijke rechtspersonen	—
	Stedebouw.	
51.02	Beplantingswerken, proefaanplantingen en aanleg van groene ruimten op private eigendommen als bedoeld in 6° en 7° van het artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960	—
	Gebouwen.	
51.04	Toelagen aan de V.Z.W. «Ijzergedenkteken van Koning Albert» voor herstelling en instandhouding van het Koning Albert Monument (<i>pro memorie</i>)	—
	Stedebouw.	
51.05	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor stadskernvernieuwing op private eigendommen	—
	Huisvesting.	
51.99	Deelneming van de Staat in de aankoop en/of het in behoorlijke staat herstellen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting van de voor de SHAPE gebouwde en door de Staat gegarandeerde woningen (Domein van Epinlieu) (<i>pro memorie</i>)	—
	Totaal voor de artikelen 51.	—

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

SECTION Id.

DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT
A L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE ET AU LOGEMENT
(REGION WALLONNE).

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

CHAPITRE VII.

Achat de biens meubles durables.

—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	74.06
—	—	Total pour le chapitre VII.	
—	—	Total pour la section Id. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement (région wallonne).	

SECTION II.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS PROPREMENT DIT.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Travaux subsidiés et Reconstruction.

—	1,0	Réparation des dommages de guerre aux hôpitaux privés, en exécution de la loi du 6 juillet 1948.	51.01
5,0	5,0	Enlèvement en raison du bon aménagement et de la restauration du site, des ouvrages militaires, les bunkers en particulier, sis sur la propriété de personnes physiques ou morales privées.	51.03
		Urbanisme.	
2,0	1,0	Travaux de plantation, plantations d'essai et aménagements d'espaces verts sur les biens privés prévus aux 6° et 7° de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.	51.02
		Bâtiments.	
—	—	Subsides à l'A.S.B.L. «IJzergedenkteken van Koning Albert» pour la réparation et la conservation du monument du Roi Albert (<i>pour mémoire</i>).	51.04
		Urbanisme.	
25,0	13,0	Subsides aux administrations publiques subordonnées pour la rénovation urbaine sur des domaines privés.	51.05
		Logement.	
—	—	Participation de l'Etat dans l'achat et/ou les travaux de remise en état par la Société nationale du Logement des logements construits à l'intention du SHAPE et garantis par l'Etat (Domaine d'Epinlieu) (<i>pour mémoire</i>).	51.99
32,0	20,0	Total pour les articles 51.	

TITEL II. — KAPITAALSUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

Vermogensoverdrachten aan het buitenland.

Waterwegen.

53.01	Kanaal Gent-Terneuzen — Zeeschelde — Schelde-Rijnverbinding	—
	Totaal voor het artikel 53	—
	Totaal voor hoofdstuk V	—

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Gebouwen.

61.02	Krediet te storten op een speciale rekening van de Nationale Bank ter beschikking te stellen van de Minister van Nationale Opvoeding (uitvoering van de wet van 22 april 1958 gewijzigd door de wet van 29 mei 1959) (<i>pro memorie</i>) (1)	—
61.03	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen, opgericht door de wet van 1 april 1971	2.350,0
	Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.	
61.04	Krediet te storten aan het Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (uitvoering van de wet van 29 mei 1959) (<i>pro memorie</i>) (1)	—
61.05	Krediet te storten aan het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie (uitvoering van het koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967) voor de aankoop en de aanleg van industrieterreinen met hun toegangswegen. — Diverse uitgaven, met inbegrip van die betreffende de aanleg van het industriepark te Ghlin-Baudour in de Borinage (oud art. 01.01) alsmede voor de gezondmaking van de steenkoolvestingen	3.200,0

Huisvesting.

61.60	Overdracht aan het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting» met het oog op de betaling van de gehele en gesplitste premieën verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen	14,0
61.61	Overdracht aan het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting» met het oog op de betaling van het aflossingsgedeelte dat begrepen is in de vaste annuïteit van 10.009.000 frank verschuldigd aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, en in de annuïteit die verschuldigd is bij toepassing van artikel 8 van de wet van 7 december 1953	6,5
61.62	Overdracht aan het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting» met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de Staat aan de bouwers en kopers van volkswoningen	840,0
61.90	Toelage aan het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting» ten einde de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij in de mogelijkheid te stellen : 1° hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben, terug te betalen	2.260,0
	2° het verschil te dekken tussen de aflossingen die ze aan hun leners, op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen, verschuldigd zijn en het aflossingsaandeel dat ze zelf te dragen hebben	676,0
61.91	Toelage aan het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting» met het oog op de betaling van de subsidies, ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen	400,0
	Totaal voor de artikelen 61.	9.746,5

(1) Cf. begroting van Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector — vanaf 1974.

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

Transferts de capitaux à l'étranger.

Voies Hydrauliques.

710,0	710,0	Canal Gand-Terneuzen — Escaut maritime — Liaison Escaut-Rhin	53.01
710,0	710,0	Total pour l'article 53.	
742,0	730,0	Total pour le chapitre V.	

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SERVICE PUBLIC

Transferts de capitaux aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise.

Bâtiments.

—	—	Crédit à verser au compte spécial de la Banque nationale à mettre à la disposition du Ministre de l'Education nationale (exécution de la loi du 22 avril 1958 modifiée par la loi du 29 mai 1959) (pour mémoire) (1).	61.02
---	---	---	-------

		Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, créée par la loi du 1 ^{er} avril 1971.	61.03
--	--	---	-------

Travaux subsidiés et Reconstruction.

—	—	Crédit à verser au Fonds des Constructions scolaires provinciales et communales (exécution de la loi du 29 mai 1959) (pour mémoire) (1).	61.04
---	---	--	-------

—	—	Crédit à verser au Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale (exécution de l'arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) en vue de l'acquisition et de l'aménagement de terrains industriels ainsi que leurs voies d'accès. — Dépenses diverses y compris celles relatives à l'aménagement du parc industriel de Ghlin-Baudour dans le Borinage (ancien art. 01.01) ainsi qu'en vue de l'assainissement des sites charbonniers.	61.05
---	---	---	-------

Logement.

—	—	Transfert au «Fonds National du Logement» en vue du paiement des primes entières et fractionnées allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes.	61.60
---	---	--	-------

—	—	Transfert au «Fonds National du Logement» en vue du paiement de l'amortissement compris dans l'annuité constante de 10.009.000 francs due à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite et dans l'annuité due en application de l'article 8 de la loi du 7 décembre 1953.	61.61
---	---	---	-------

—	—	Transfert au «Fonds National du Logement» en vue du paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat.	61.62
---	---	---	-------

—	—	Allocation au «Fonds National du Logement» en vue de permettre à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne : 1° de rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance. 2° de couvrir la différence entre les amortissements dus par elles à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part d'amortissements qu'elles ont à supporter elles-mêmes.	61.90
---	---	--	-------

—	—	Allocations au «Fonds National du Logement» en vue du paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres.	61.91
---	---	---	-------

—	—	Total des articles 61.	
---	---	------------------------	--

(1) Cf. budget de l'Education nationale — secteur commun — à partir de 1974.

TITEL II. — KAPITAALSUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	
------	---------	---	--

Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.

- 63.02 Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het :
- 1° Ministerie van Openbare Werken (*pro memorie*) —
 - 2° Ministerie van Nationale Opvoeding (*pro memorie*) —
 - 3° Ministerie van Justitie —
 - 4° Ministerie van Binnenlandse Zaken (*pro memorie*) —
 - 5° Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie (*pro memorie*) —

- 63.05 Subsidie aan de provincie Oost-Vlaanderen toegekend voor de uitbreiding van het waterleidingsnet (art. 1, 3°, van de bijakte van 25 mei 1948 bij de overeenkomst van 5 januari 1938 (*pro memorie*) —

- 63.06 Subsidies toegestaan voor de herstelling der schade veroorzaakt door stortregens en onweders aan het openbaar domein van de gemeenten. — Diverse en onvoorziene uitgaven (*pro memorie*) —

- 63.07 Herstel van de oorlogsschade aan de goederen van lichamen gelijkgesteld met de provincies en gemeenten, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948 —

- 63.08 Toelagen of tegemoetkomingen van 250.000 frank en minder met inbegrip van de aanvullende toelagen (verrekeningen en saldo's) voor de uitvoering, door de ondergeschikte openbare besturen, van werken die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961, of van de wet van 6 juli 1948 betreffende het herstel van oorlogsschade —

Stedebouw.

- 63.09 Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de uitvoering van de plannen van aanleg —

- 63.10 Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de aankoop van openbare groene ruimten en van terreinen bestemd voor de aanleg van openbare groene ruimten —

- 63.12 Toelagen aan lagere besturen voor beplantingswerken en aanleg van openbare groene ruimten overeenkomstig artikel 2, punt 6, van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960 —

- 63.13 Beplantingswerken, proefbeplantingen en aanleg van openbare groene ruimten op de eigendommen van lagere besturen overeenkomstig punten 6 en 7 van artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960 —

- 63.17 Toelagen aan de gemeenten, agglomeraties en federaties van gemeenten voor opmaken van plannen van aanleg —

- 63.21 Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor stadskernvernieuwingen —

Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.

- 63.03 Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, gemeenten en openbare instellingen voor oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921, inclusief de terugbetaling van de verliezen ondergaan bij de verhandeling van obligatiën der Rijksschuld ontvangen ter vergoeding van oorlogsschade. Oorlogsschaderegeling ten gunste van de stad Ieper voor de Hallen, het Stadhuis en de Nieuwerck: overblijvende werken uit te voeren als gewone wederbelegging, bijkomende werken en leveringen aan te rekenen op het bedrag van de transactionele regeling betreffende de nog niet vergoede vaste versierings- en meubileringselementen (*pro memorie*) —
(De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden.)

Waterwegen.

- 63.04 Ontwatering. — Droogmaken van de polders van het land van Waas, inbegrepen onteigening, kosten voor studie en toezicht —
(Overeenkomst van 5 januari 1938, Bijakte van 25 mei 1948.)

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnement		

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Travaux subsidiés et reconstruction.

		Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle:	63.02
—	—	1. du Ministère des Travaux publics (<i>pour mémoire</i>).	
—	—	2. du Ministère de l'Education Nationale (<i>pour mémoire</i>).	
200,0	187,0	3. du Ministère de la Justice.	
—	—	4. du Ministère de l'Intérieur (<i>pour mémoire</i>).	
—	—	5. du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones (<i>pour mémoire</i>).	
—	—		
—	—	Subside alloué à la province de la Flandre orientale en vue de l'extension du réseau de distribution d'eau (art. 1 ^{er} , 3 ^e , de l'avenant du 25 mai 1948 à la convention du 5 janvier 1938) (<i>pour mémoire</i>).	63.05
—	—	Subventions accordées pour la réparation des dégâts causés au domaine public des communes par des trombes d'eau ou orages. — Dépenses diverses et imprévues (<i>pour mémoire</i>).	63.06
—	—	Réparation des dommages de guerre aux biens des organismes assimilés aux provinces et communes, en exécution de la loi du 6 juillet 1948.	63.07
40,0	37,0		
—	—	Subsides ou interventions dont le montant est inférieur ou égal à 250.000 francs, y compris les subsides complémentaires (décomptes et soldes) pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par les arrêtés royaux du 1 ^{er} février 1960 et 2 juin 1961 ou de la loi du 6 juillet 1948 concernant les travaux de réparation des dommages de guerre.	63.08
25,0	25,0		
Urbanisme.			
5,0	—	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'exécution des plans d'aménagement	63.09
—	—	Subsides aux administrations subordonnées pour l'acquisition d'espaces verts publics et de terrains destinés à l'aménagement d'espaces verts publics.	63.10
250,0	250,0		
3,0	3,0	Subsides aux administrations subordonnées pour les travaux de plantation et d'aménagement d'espaces verts publics, prévus à l'article 2, point 6 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.	63.12
—	—	Travaux de plantations, plantations d'essais et aménagements d'espaces verts publics sur les biens des administrations subordonnées prévus aux points 6 et 7 de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.	63.13
12,0	11,0		
10,0	8,0	Subsides aux communes, agglomérations et fédérations de communes pour l'élaboration des plans d'aménagement.	63.17
194,0	116,0	Subsides aux administrations publiques subordonnées pour la rénovation urbaine	63.21
Travaux subsidiés et reconstruction.			
—	—	Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et 24 juillet 1921, y compris le remboursement des pertes subies sur la négociation des obligations de la Dette publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre. Règlement au bénéfice de la ville d'Ypres de dommages de guerre subis par les Halles, l'Hôtel de ville et le Nieuwerck: travaux restant à exécuter en emploi ordinaire, travaux et fournitures complémentaires à imputer sur le montant de la transaction relative aux éléments fixes de décoration et d'ameublement non encore indemnisés (<i>pour mémoire</i>).	63.03
		(Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.)	
Voies hydrauliques.			
—	—	Démérgement. — Assèchement des polders du Pays de Waes, y compris expropriations, frais d'études et de surveillance.	63.04
225,0	204,0	(Convention du 5 janvier 1938, avenant du 25 mai 1948.)	

TITEL II. — KAPITAALSUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
63.14	Rijkstegemoetkoming in de kosten van de werken die worden uitgevoerd in de door de lagere openbare besturen beheerde havens	—
63.16	Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de in concessie gegeven en autonome havens en scheepvaartwegen alsmede aan de havens en waterwegen afhangende van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen.	—
63.15	Toelage aan de stad Antwerpen voor de bouw van een pakhuizencomplex	—
	Diversen.	
63.19	Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de door het Rijk ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen	—
	Totaal voor de artikelen 63.	—
	Totaal voor hoofdstuk VI	9.746,5

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Gebouwen.

- 71.02 Aankoop van onroerende goederen met het oog op de vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe (*pro memorie*) —
- 71.04 Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen en van het gebouw van de Ministerraad van voornoemde Gemeenschappen (*pro memorie*) —

Waterwegen.

- 71.05 Aankoop van gronden met het oog op werken aan de waterlopen, aan de kust, aan de zeehavens en aan hun toegangswegen en aan de stuwdammen en toevoerleidingen —

Stedebouw.

- 71.08 Aankoop van onroerende goederen voor de verwezenlijking, door de Staat, van voorschriften van streekplannen, gewestplannen en gemeentelijke plannen —
- 71.09 Aankoop van gronden voor de aanleg van openbare groene ruimten —
- 71.10 Aankopen met het oog op stadskernvernieuwingen —

Totaal voor de artikelen 71. —

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Gebouwen.

- 72.03 Bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen (met inbegrip van de architectenhonoraria en van de terugbetaling der sommen die aan de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) verschuldigd zijn krachtens artikel 11 van de Overeenkomst die op 5 april 1962 werd gesloten tussen het Rijk en genoemde instelling belast met de bouw van het voor de Europese instellingen bestemde Berlaymont-complex) —
- 72.04 Vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe (architectenhonoraria inbegrepen) —

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		
690,0	617,0	Intervention de l'Etat dans le coût des travaux à exécuter aux ports gérés par les administrations publiques subordonnées.	63.14
5,0	7,0	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et aux voies navigables concédés et autonomes ainsi qu'aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires.	63.16
15,0	12,0	Subside à la ville d'Anvers pour la construction d'un complexe d'entrepôts.	63.19
		Divers.	
250,0	265,0	Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposé par l'Etat en vue de l'exécution de travaux publics.	63.15
1.924,0	1.742,0	Total pour les articles 63.	
1.924,0	1.742,0	Total pour le chapitre VI.	

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Bâtiments.

—	—	Acquisition de biens immeubles en vue de l'établissement des écoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert (<i>pour mémoire</i>).	71.02
—	—	Acquisition de biens immeubles en vue de la construction de la Cité administrative des Communautés européennes et du bâtiment pour le Conseil des Ministres desdites Communautés (<i>pour mémoire</i>).	71.04
		Voies hydrauliques.	
900,0	1.000,0	Acquisition de terrains en vue de travaux aux cours d'eau à la côte, aux ports maritimes et à leurs voies d'accès et aux barrages-réservoirs et adductions.	71.05
		Urbanisme.	
10,0	—	Acquisition d'immeubles nécessaires à la réalisation, par l'Etat, de prescriptions des plans d'aménagement régionaux, de secteur et communaux.	71.08
75,0	75,0	Acquisition de terrains pour l'aménagement d'espaces verts publics.	71.09
175,0	50,0	Acquisitions en vue de la rénovation urbaine	71.10
1.160,0	1.125,0	Total pour les articles 71.	

Construction de bâtiments dans le pays.

Bâtiments.

195,0	217,0	Construction de la Cité administrative des Communautés européennes (y compris honoraires d'architectes et le remboursement des sommes dues annuellement à l'Office de Sécurité sociale d'Outre-mer (O.S.S.O.M.) en vertu de l'article 11 de la Convention du 5 avril 1962 passée entre l'Etat et cet organisme chargé de la construction du complexe «Berlaymont» destiné aux institutions européennes).	72.03
155,0	137,0	Etablissement des Ecoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert (y compris honoraires d'architectes).	72.04

TITEL II. — KAPITAALSUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	
------	---------	---	--

72.06	Buitengewoon onderhoud :		
	2. Aan de Rijksschoolgebouwen (<i>pro memorie</i>)	—	
72.07	Bouw en inrichting van gebouwen ten gerieve van het personeel werkzaam bij de diensten van de Europese Gemeenschappen (recreatiecentra, ontmoetingslokalen, enz.) (<i>pro memorie</i>) . . .	—	
72.10	Oprichting van een gebouw voor de Ministerraad van de Europese Gemeenschappen te Brussel (<i>pro memorie</i>)	—	
	Totaal voor de artikelen 72.	—	

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

Wegen.

73.01	Aanpassing en verbetering van beplantingen en groene ruimten op en langs de wegen en de autosnelwegen (<i>pro memorie</i>) (1)	—	
73.02	Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen (<i>pro memorie</i>) (1)	—	
73.12	Toeristische uitrusting	—	
73.13	Voorzieningswerken door de Belgische Staat uit te voeren voor de vestiging van de N.A.V.O.-zetel te Evere (<i>pro memorie</i>)	—	
73.14	Aanleggen van fietspaden (<i>pro memorie</i>) (1)	—	
73.19	Bouwen en moderniseren van wegen in Wallonië (<i>pro memorie</i>)	—	

Waterwegen.

73.03	Waterlopen	—	
73.04	Kust, zeehavens en hun toegangswegen	—	
73.05	Stuwdammen en toevoerleidingen. — Spaarbekkens	—	
73.06	Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, aan de binnenscheepvaartwegen en de waterafvoerwegen, aan de havens en zeescheepvaartwegen, alsmede de uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdomein, van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, antitankmuren, enz. (met eventuele bedveling), opgericht op het openbaar of privaat domein van de provinciën, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen	—	
73.07	Zeehavens en autonome haven van Luik	—	
73.16	Toeristische infrastructuur voor het uitbouwen van de jachthavens aan de kust en voor de stuwdammen	—	
73.18	Bijkomende werken uit te voeren in Wallonië (<i>pro memorie</i>)	—	

Gesubsidieerde werken en wederopbouw.

73.10	Uitvoering van artikel 33 van de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971. — Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken	—	
-------	---	---	--

Stedebouw.

73.11	Aanleggen van openbare groene ruimten	—	
-------	---	---	--

(1) Van 1973 af zijn de nieuwe verplichtingen aangegaan door het Wegenfonds.

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		
		Entretien extraordinaire :	72.06
—	—	2. Aux bâtiments scolaires de l'Etat (<i>pour mémoire</i>).	
—	—	Construction et aménagement de bâtiments pour l'installation du personnel occupé par les services des Communautés européennes (centres d'agrément, locaux de rencontres, etc.) (<i>pour mémoire</i>).	72.07
—	—	Construction d'un bâtiment pour le Conseil des Ministres des Communautés européennes à Bruxelles (<i>pour mémoire</i>).	72.10
350,0	354,0	Total pour les articles 72.	
Construction de routes et travaux hydrauliques.			
Routes.			
—	—	Aménagement et amélioration de plantations et espaces verts sur les dépendances et aux abords des routes et autoroutes (<i>pour mémoire</i>) (1).	73.01
—	—	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat (<i>pour mémoire</i>) (1)	73.02
25,0	8,0	Equipement touristique	73.12
—	—	Travaux de viabilité à exécuter par l'Etat belge en vue de l'installation du siège de l'O.T.A.N. à Evere (<i>pour mémoire</i>).	73.13
—	—	Construction de pistes cyclables (<i>pour mémoire</i>) (1)	73.14
—	—	Construction et modernisation de routes en Wallonie (<i>pour mémoire</i>)	73.19
Voies hydrauliques.			
2.640,0	2.592,0	Cours d'eau	73.03
3.000,0	2.365,0	Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès	73.04
400,0	952,0	Barrages-réservoirs et adduction. — Bassins-réservoirs	73.05
95,0	92,0	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation intérieure et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime ainsi que les dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle, en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'Etat d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (avec ensevelissement éventuel) érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées.	73.06
—	146,0	Ports maritimes et port autonome de Liège	73.06
45,0	42,0	Infrastructure touristique pour l'extension des ports de plaisance de la côte et des barrages	73.17
—	—	Travaux supplémentaires à réaliser en Wallonie (<i>pour mémoire</i>)	73.18
Travaux subsidiés et reconstruction.			
2.400,0	2.395,0	Exécution de l'article 33 du Code du logement joint à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971. — Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux.	73.10
Urbanisme.			
5,0	5,0	Aménagement des espaces verts publics.	73.11

(1) Depuis 1973 les nouvelles obligations sont contractées par le Fonds des Routes.

TITEL II. — KAPITAALSUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica.

73.15	Oprichten van een gedeelte der installaties nodig voor de oplossing van de informatie- en automatieproblemen in verband met het waterwegen- en wegnnet en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties betreffende de waterwegen en wegen op het energieverdeelnet . . .	—
73.17	Installaties te verwezenlijken door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica op de gewone rijkswegen	—
Totaal voor de artikelen 73. . .		—

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. . .	20,4
74.03	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	64,0
74.04	Aankoop van vervoermiddelen te land	20,2
74.10	Exploitatiedienst der scheepvaartwegen : aankoop van politievaartuigen (<i>pro memorie</i>)	—
Totaal voor de artikelen 74. . .		104,6
Totaal voor hoofdstuk VII . . .		104,6

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

81.01	Kredietverleningen aan en deelnemingen in het bedrijf «Port Autonome de Charleroi» . . .	1,0
Totaal voor hoofdstuk VIII. . .		1,0

HOOFDSTUK 01.

DIVERSE.

Niet-economisch verdeeld.

01.01	Uitgaven in verband met industriële zonings in Wallonië (<i>pro memorie</i>)	—
01.04	Uitgaven betreffende de aanleg, de verbetering en het onderhoud van provinciale en gemeentelijke toeristische wegen, alsmede van toeristische gebieden (<i>pro memorie</i>)	—
01.05	Aankopen, modernisering, geschiktmaking, bouwwerken, beplantingen, allerhande kosten met betrekkingen tot de sanering en de vernieuwing van sommige Waalse gebiedsdelen, daaronder begrepen de kolenmijnemplacementen toebehorende aan het Rijk, de provincies, de gemeenten, de verenigingen van gemeenten, of aan natuurlijke personen of privaatrechtelijke rechtspersonen.	—
01.06	Aankoop van gebouwen en onbebouwde of bebouwde terreinen (daaronder begrepen de voor wonen bestemde terreinen), uitrusting en geschiktmaking van gronden voor woningbouw of terreinaanleg, slopen en bouwen van gebouwen, hulp aan onteigenden, stijving van het woningbouwfonds, dragen van de rentelast van woningbouwleningen en andere uitgaven in het raam van de voor 1972 aan Wallonië toegekende compensatiekredieten.	—
Totaal voor hoofdstuk 01 . . .		—
Totaal voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken		9.852,1

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique.

275,0	151,0	Etablissement d'une partie des installations nécessaires pour la solution des problèmes d'information et d'automation en rapport avec le réseau des voies navigables et des routes et raccordement des installations électriques et électromécaniques relatives aux voies navigables et aux routes au réseau de distribution d'énergie.	73.15
5,0	86,0	Installations à réaliser par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique sur les routes ordinaires de l'Etat.	73.17
8.890,0	8.834,0	Total pour les articles 73.	

Achat de biens meubles durables.

—	—	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	74.01
—	—	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	74.03
—	—	Achat de moyens de transport terrestre	74.04
—	—	Service d'exploitation des voies navigables : achat de bateaux de police (pour mémoire) . . .	74.10
—	—	Total pour les articles 74.	
10.400,0	10.313,0	Total pour le chapitre VII.	

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations aux entreprises.

—	—	Octrois de crédits et participations dans l'entreprise «Port Autonome de Charleroi»	81.01
—	—	Total pour le chapitre VIII.	

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

—	—	Dépenses se rapportant à des zonings industriels en Wallonie (pour mémoire).	01.01
—	—	Dépenses se rapportant à la création, l'amélioration et l'entretien des routes touristiques provinciales et communales ainsi que de zonings touristiques (pour mémoire).	01.04
1.000,0	200,0	Acquisitions, modernisations, aménagements, constructions, plantations, frais de toute nature relatifs à l'assainissement et à la rénovation de certains sites wallons, en ce compris les sites charbonniers appartenant à l'Etat, aux provinces, aux communes, aux associations de communes, aux agglomérations et fédérations de communes, ou à des personnes physiques ou morales de droit privé.	01.05
—	—	Acquisitions d'immeubles et de terrains, nus ou bâtis (y compris les terrains à vocation résidentielle), équipement et aménagement des terrains en vue de la construction de logements ou de l'aménagement des sites, démolition et construction d'immeubles, aide aux expropriés, alimentation de fonds de construction de logements, prise en charge d'intérêts relatifs à des emprunts pour construction de logements et autres dépenses à réaliser dans le cadre des crédits parallèles octroyés à la Wallonie pour 1972.	01.06
1.000,0	200,0	Total pour le chapitre 01.	
14.066,0	12.985,0	Total pour la section II. — Ministère des Travaux publics proprement dit.	

TITEL II. — KAPITAALSUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

SECTIE III.

WETENSCHAPSBELEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.:		0,7
	1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen		
74.03	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.:	14,4	
	1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen	1,0	
	2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken		15,4
	Totaal voor hoofdstuk VII		16,1
	Totaal voor sectie III. — Wetenschapsbeleid		16,1

SECTIE V.

FINANCIERING VAN BIJZONDERE WERKEN.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

63.01	Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de delgingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959)	609,0
	(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies om de uitbetaling van de Staatstussenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)	
	Totaal voor hoofdstuk VI	609,0
	Totaal voor sectie V. — Financiering van bijzondere werken	609,0
	Totaal voor titel II. — Kapitaalsuitgaven	10.478,1
	Totaal voor titel I en titel II	23.455,9

AFLOSSINGEN VAN OVERHEIDSSCHULD.

91.01	Aflossing van de bij de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) aangegane lening voor de financiering van de bouw van de veerstraat te Brussel (<i>pro memorie</i>)	—
91.02	Aflossing van de leningen door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegaan, voor de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel	72,5
	Totaal voor de artikels aflossingen.	72,5
	ALGEMEEN TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.	23.528,4

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnement		

SECTION III.

POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles patrimoniaux.

—	—	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. :	74.01
		1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers.	
		Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. :	74.03
		1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers.	
		2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques.	
—	—		
—	—	Total pour le chapitre VII.	
—	—	Total pour la section III. — Politique scientifique.	

SECTION V.

FINANCEMENT DE TRAVAUX SPECIAUX.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

—	—	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959). (Le Trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)	63.01
—	—	Total pour le chapitre VI.	
—	—	Total pour la section V. — Financement de travaux spéciaux.	
14.066,0	12.985,0	Total pour le titre II. — Dépenses de capital.	
14.639,7	13.468,0	Total pour les titres I et II.	

AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE.

—	—	Amortissement de l'emprunt contracté auprès de l'Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer (O.S.S.O.M.) pour le financement des travaux de construction du tunnel routier dans l'axe de la rue de la Loi à Bruxelles (<i>pour mémoire</i>).	91.01
—	—	Amortissement des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.	91.02
—	—	Total pour les articles amortissements.	
14.639,7	13.468,0	TOTAL GENERAL POUR LE BUDGET DU MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS.	

TITEL III. — INSTELLINGEN VAN OPENBARE NUT.

TITRE III. — ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

WEGENFONDS. — FONDS DES ROUTES.

4. ONTVANGSTEN.		(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)			4. RECETTES.	
Art.	TEKSTEN	1975 per artikel — par article	1974 vermoedelijke — présumées	1973 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 41.					CHAPITRE 41.	
411.01	Opbrengst van verkopen . . .	45.000	35.000	61.918	Produit de ventes	411.01
02	Opbrengst van afbraken	100	100	—	Produit de démolitions	02
05	Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen (<i>pro memorie</i>) . . .	—	—	5.871	Récupération de paiements indus (<i>pour mémoire</i>).	05
06	Opbrengst van verhuringen	4.000	4.000	4.073	Produit des locations.	06
07	Opbrengst van bijdragen, retributies. .	45.000	45.000	9.168	Produit des cotisations, des redevances.	07
08	Opbrengsten van overdrachten . . .	17.175.000	16.200.000	—	Recettes de transferts	08
09	Terugvordering van administratieve kos- ten ten laste genomen voor rekening van derden.	—	—	28	Récupération de frais administratifs ex- posés pour compte de tiers.	09
10	Opbrengst der boeten en kortingen wegens te late oplevering aan de aan- nemers toegepast	6.000	6.000	5.961	Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires.	10
11	Opbrengst der maatregelen van ambts- wege	100	100	1.400	Produit des mesures d'office . . .	11
12	Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit gerechtelijke onteigeningen . . .	1.000	1.000	445	Récupérations de toutes natures résultant d'expropriations par voie judiciaire	12
13	Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit schade berokkend door derden . .	500	500	75	Récupérations de toutes natures résultant de dégâts causés par des tiers.	13
412.01	Opbrengst van de verkoop van het type- bestek nr. 108	100	100	—	Produit de la vente du cahier des charges type n° 108.	412.01
413.03	Opbrengst voortvloeiend uit de parti- cipatie in de intercommunale voor de autoweg E 3	3.200	4.040	2.900	Revenus résultant de la participa- tion à l'Intercommunale pour l'auto- route E 3.	413.03
04	Opbrengst voortvloeiend uit de parti- cipatie in de Intercommunale voor de autoweg E 5	32.000	26.460	20.728	Revenus résultant de la participa- tion à l'Intercommunale pour l'auto- route E 5.	04
05	Opbrengst voortvloeiend uit de parti- cipatie in de Intercommunale voor de E 39	25.600	18.850	13.850	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E 39.	05
06	Opbrengst voortvloeiend uit de parti- cipatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen der Ardennen . . .	51.200	46.400	46.400	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes des Ardennes.	06
07	Opbrengst voortvloeiend uit de parti- cipatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de periferie van Charleroi	23.040	15.985	10.424	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Charleroi.	07
08	Opbrengst voortvloeiend uit de parti- cipatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de Brusselse periferie.	28.800	19.575	4.260	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autorou- tes de la périphérie de Bruxelles.	08
09	Opbrengst voortvloeiend uit de parti- cipatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van West-Vlaanderen .	27.200	18.485	3.892	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de Flandre occidentale.	09

4. ONTVANGSTEN.		(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)			4. RECETTES.	
Art.	TEKSTEN	1975 per artikel par article	1974 vermoedelijke présuées	1973 gedane effectuées	LIBELLES	Art.
414.03	Ristorno's	—	—	—	Ristournes	414.03
04	Opbrengst der vergoedingen wegens contractbreuk	—	—	—	Produit des indemnités pour rupture de contract.	04
09	Opbrengst der interesten verschuldigd door de R.M.Z. uit hoofde van de «bijzondere contributie»	—	—	—	Produits des intérêts dus par l'O.N.S.S. du chef de la contribution spéciale.	09
Totalen voor hoofdstuk 41.		17.467.840	16.441.595	191.393	Totaux pour le chapitre 41.	
HOOFDSTUK 42.				CHAPITRE 42.		
420.01	Ontvangsten met speciale aanwending.	—	—	8.185.314	Recettes avec affectation spéciale . .	420.01
Totalen voor hoofdstuk 42.		—	—	8.185.314	Totaux pour le chapitre 42.	
HOOFDSTUK 44.				CHAPITRE 44.		
442.02	Opbrengst der leningen op halfjarige termijn	16.600.000	14.000.000	—	Produit des emprunts à moyen terme .	442.02
443.01	Terugbetaalbare voorschotten	—	300.000	—	Avances remboursables	443.01
444.01	Recuperatie der kosten van werken en onteigeningen aangegaan voor rekening van derden.	1.000	1.000	5.997	Récupération du coût de travaux et expropriations exposé pour compte de tiers.	444.01
04	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel	300	300	159	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel.	04
05	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden	50.000	50.000	—	Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers.	05
06	Terugbetaling van de «bijzondere contributie» R.M.Z.	—	—	—	Remboursement de la « contribution spéciale » O.N.S.S.	06
Totalen voor hoofdstuk 44.		16.651.300	14.351.300	6.156	Totaux pour le chapitre 44.	
HOOFDSTUK 45.				CHAPITRE 45.		
450.01	Tussenkost van de Staat :	—	—	—	Intervention de l'Etat :	450.01
	a) Niet terugvorderbaar	—	—	—	a) A fonds perdus.	
	b) Ten titel van terugvorderbare voorschotten.	—	—	21.934.947	b) A titre d'avances récupérables.	
Totalen voor hoofdstuk 45.		—	—	21.934.947	Totaux pour le chapitre 45.	
HOOFDSTUK 49.				CHAPITRE 49.		
490.01	Storting van voorschotten	100	100	—	Versement d'arrhes	490.01
03	Liggende gelden	25.760	21.290	24.287	Fonds en souffrance	03
Totalen voor hoofdstuk 49.		25.860	21.390	24.287	Totaux pour le chapitre 49.	
Totalen voor de ontvangsten		34.145.000	30.814.285	30.342.097	Totaux pour les recettes.	

WEGENFONDS. — FONDS DES ROUTES.

5. UITGAVEN.		(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)			5. DEPENSES.	
Art.	TEKSTEN	1975 per artikel — par article	1974 voorzien — prévues	1973 werkelijke — réelles	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 51.					CHAPITRE 51.	
511.02	Bezoldigingen van het aanvullend personeel	1.070.000	925.000	816.574	Rémunérations du personnel de complément.	511.02
04	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Patroonsaandeel..	200.000	150.000	140.131	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale.	04
06	Sociale Dienst	500	500	280	Service social	06
07	Beroepsvorming	500	500	11	Formation professionnelle	07
08	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	17.380	5.000	6.211	Indemnités couvrant des charges réelles.	08
11	Bijzondere productiviteitstoelage aan de burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel	10.000	6.000	5.993	Allocation de productivité aux ingénieurs civils et autre personnel technique.	11
512.03	Controleorganen van de Staat	90	60	—	Organes de contrôle de l'Etat	512.03
513.01	Représentatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.	2.910	2.940	2.872	Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.	513.01
02	Verplaatsingen	60.000	40.000	39.967	Déplacements	02
Totaal voor hoofdstuk 51		1.361.380	1.130.000	1.012.039	Totaux pour le chapitre 51.	
HOOFDSTUK 52.					CHAPITRE 52.	
521.01	Huur van lokalen en bijkomende lasten.	23.000	16.000	5.903	Loyer des locaux et charges complémentaires.	521.01
02 a)	huren van materieel en meubilair .	2.000	2.000	17.667	a) location de matériel et de mobilier .	02
b)	huren van autorijtuigen	10	10	—	b) location de voitures automobiles.	
03	Onderhoud en herstel van lokalen . .	3.000	1.400	1.392	Entretien et réparation des locaux . .	03
04 a)	Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	750	250	320	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier.	04
b)	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de instelling (inbegrepen de huur van garages)	500	1.520	853	b) Dépenses relatives à l'utilisation des véhicules automoteurs propriété de l'organisme (y compris la location de garages).	
05	Verzekeringen	14.000	10.000	7.262	Assurances	05
06	Belastingen, gemeente- en provincietaksen	50	50	—	Impôts, taxes communales et provinciales.	06
07	Verbruiksuitgaven :	2.000	500	333	Produits de consommation :	07
a)	Brandstoffen 750	—	—	—	a) Combustibles.	
b)	Elektrische energie 1.200	—	—	—	b) Energie électrique.	
c)	Water 50	—	—	—	c) Eau.	
d)	Gas —	—	—	—	d) Gaz.	
08	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen	1.000	5.000	206	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables.	08
09	Uitrustingen van het personeel	200	200	71	Equipement du personnel	09
522.01	Allerhande bureelonkosten	11.500	10.000	11.990	Frais de bureau généralement quelconques.	522.01

5. UITGAVEN.		(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)			5. DEPENSES.	
Art.	T E K S T E N	1975 per artikel — par article	1974 voorzien — prévues	1973 werkelijke — réelles	L I B E L L E S	Art.
523.01	Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit	3.000	5.000	2.976	Frais généralement quelconques de pu- blications, propaganda et publicité.	523.01
524.01	Honoraria van advocaten, experten, pleitbezorgers, deurwaarders, (met inbegrip van provisionele voorschotten) gerechtskosten, schade en interesten, nalatigheidsinteresten, boeten, enz. .	12.000	12.000	2.769	Honoraires d'avocats, d'experts, d'avoués, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles) frais de justice, dommages-intérêts de retard, amendes, etc.	524.01
525.01	Intresten op leningen (niet limitatief) .	3.399.511	3.780.840	—	Intérêts sur emprunts (non limitatif) .	525.01
02	Makelaarslonen en kosten (niet limitatief)	375.000	375.000	3.625	Courtages et frais (non limitatif) . .	02
03	Interesten en lasten op terugbetaalbare voorschotten (niet limitatief)	21.959	46.900	28.079	Intérêts et charges sur avances remboursables (non limitatif).	03
526.03	Vervoerkosten	100	100	61	Frais de transport	526.03
05	Andere uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden . . .	75.000	75.000	60.105	Autres dépenses pour prestations, travaux et services divers par tiers.	05
	Totalen voor hoofdstuk 52.	3.944.580	4.341.770	143.612	Totaux pour le chapitre 52.	

HOOFDSTUK 53.

CHAPITRE 53.

533.01	Aanleg, inrichting en uitrusting der autosnelwegen en Rijkswegen (met inbegrip de aankopen en onteigeningen nodig voor de uitvoering der werken).				Construction, aménagement, équipement des autoroutes et routes de l'Etat (y compris les acquisitions et expropriations nécessaires à la réalisation des ouvrages) :	533.01
	Vastleggingskredieten.	13.200.000	12.860.000	10.912.300	Crédits d'engagement.	
	Vereffeningskredieten	10.340.000	12.000.000	10.631.551	Crédits de liquidation.	
03	Oprichten van elektrische en elektromechanische inrichtingen op de autosnelwegen en wegen van de Staat :				Etablissement d'installations électriques et électromécaniques sur les autoroutes et routes de l'Etat :	03
	Vastleggingskredieten.	800.000	1.140.000	—	Crédits d'engagement.	
	Vereffeningskredieten	1.000.000	300.000	—	Crédits de liquidation.	
04	Inrichting en uitrusting der diensten belast met de exploitatie en het onderhoud van de autosnelwegen en van de wegen	186.000	150.000	164.694	Installation et équipement des services chargés de l'exploitation et de l'entretien des autoroutes et routes.	04
05	Verrichtingen van stedelijke vernieuwing en onteigeningen per stroken	—	115.000	—	Opérations de rénovation urbaine et expropriations par zone.	05
534.01	Terugbetaling van te veel geïnde gelden (niet limitatief)	5.000	5.000	3.315	Remboursement de trop-perçu (non limitatif).	534.01
02	Kwijtschelding van kortingen, wegens te late oplevering en boeten (niet limitatief) .	100	100	548	Remise de retenues pour retard et pénalités (non limitatif).	02
535.02	Lasten van de leningen der Intercommunale Verenigingen voor autosnelwegen :				Charges des emprunts des Associations Intercommunales pour autoroutes :	535.02
a)	E 3	5.046.549	3.755.777	—	a) E 3.	
b)	E 5	2.312.564	1.683.528	—	b) E 5.	
c)	E 39	246.934	246.900	—	c) E 39.	
d)	E 9 — E 40	856.000	408.500	—	d) E 9 — E 40.	
e)	Brussel	290.000	290.000	—	e) Bruxelles.	
f)	Charleroi	165.000	—	—	f) Charleroi.	
g)	West-Vlaanderen	—	—	—	g) Flandre occidentale.	

5. UITGAVEN.

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)

5. DEPENSES.

Art.	TEKSTEN	1975 per artikel — par article	1974 voorziene — prévues	1973 werkelijke — réelles	LIBELLES	Art.
535.03	Lasten in verband met het kapitaal der Intercommunale Verenigingen voor autosnelwegen :				Charges afférentes au capital des Associations Intercommunales pour autoroutes :	535.03
	a) E 3	46.400	—	—	a) E 3.	
	b) E 5	60.694	—	—	b) E 5.	
	c) E 39	30.446	—	—	c) E 39.	
	d) E 9 — E 40	145.000	—	—	d) E 9 — E 40.	
	e) Brussel	10.419	—	—	e) Bruxelles.	
	f) Charleroi	21.778	—	—	f) Charleroi.	
	g) West-Vlaanderen	11.728	—	—	g) Flandre occidentale.	
04	Lasten van de opgenomen overgangskredieten door de Intercommunale Verenigingen voor autosnelwegen :				Charges des crédits transitoires levés par les Associations Intercommunales pour autoroutes :	04
	a) E 3	18.663	—	—	a) E 3.	
	b) E 5	2.504	—	—	b) E 5.	
	c) E 39	35.356	—	—	c) E 39.	
	d) E 9 — E 40	27.924	—	—	d) E 9 — E 40.	
	e) Brussel	49.704	—	—	e) Bruxelles.	
	f) Charleroi	33.255	—	—	f) Charleroi.	
	g) West-Vlaanderen	12.685	—	—	g) Flandre occidentale.	
536.01	Onderhoud en beheer van autosnelwegen- en wegnnet van de Staat . . .	3.100.000	2.600.000	934.581	Entretien et gestion du réseau autoroutier et routier de l'Etat.	536.01
03	Onderhoud, herstelling en andere lasten betreffende het tijdelijk verhuren van goederen (belastingen, onderhoud, herstelling, enz.)	100	100	7	Entretien, réparation et autres charges généralement quelconques, relatives à la mise en location temporaire de biens (impôts, entretien, réparation, etc.).	03
	Totalen voor hoofdstuk 53				Totaux pour le chapitre 53.	
	a) Vastleggingskredieten	14.000.000	14.000.000	10.912.300	a) Crédits d'engagement.	
	b) Vereffeningskredieten	24.054.803	21.554.905	11.734.696	b) Crédits de liquidation.	
	HOOFDSTUK 54.				CHAPITRE 54.	
540.01	Uitgaven op geldmiddelen met speciale aanwending	—	—	9.442.870	Dépenses sur ressources avec affectation spéciale.	540.01
	Totalen voor hoofdstuk 54	—	—	9.442.870	Totaux pour le chapitre 54.	
	HOOFDSTUK 55.				CHAPITRE 55.	
550.01	Onroerende goederen : Aankoop, bouwen, verbouwen en geschiktmaken (met inbegrip de aankoop van gronden) . .	400.000	500.000	95.516	Immeubles : Acquisition, construction, transformation et aménagement (y compris l'achat de terrains).	550.01
02	Roerende goederen :				Mobilier :	02
	a) Nieuwe aankopen	6.000	6.000	6.056	a) Acquisitions nouvelles.	
03	Machines :				Machines :	03
	a) Nieuwe aankopen	3.500	3.500	5.189	a) Acquisitions nouvelles.	
04	Materieel :				Matériel :	04
	a) Nieuwe aankopen	100	50	21	a) Acquisitions nouvelles.	
05	Autovoertuigen :				Véhicules automobiles :	05
	a) Nieuwe aankopen	200	200	180	a) Acquisitions nouvelles.	
06	Privé-telefoon :				Installations téléphoniques privées :	06
	a) Nieuwe aankopen	100	100	—	a) Acquisitions nouvelles.	
07	Bibliotheek	50	50	10	Bibliothèque	07
09	Diverse	50	100	—	Divers	09
	Totalen voor hoofdstuk 55	410.000	510.000	106.972	Totaux pour le chapitre 55.	

5. UITGAVEN.

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)

5. DEPENSES.

Art.	TEKSTEN	1975 per artikel par article	1974 voorzien prévues	1973 werkelijke réelles	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 56.					CHAPITRE 56.	
560.01	Delgingen van leningen	p.m.	778.462	—	Amortissements d'emprunts	560.01
02	Wederaankoop van obligaties (niet limitatief)	4.117.506	1.458.447	—	Rachats d'obligations (non limitatif) .	02
03	Terugbetaling van voorschotten (niet limitatief)	—	—	8.185.314	Remboursement d'avances (non limitatif)	03
07	Voorschotten toegestaan aan het perso- neel	500	500	213	Avances consenties au personnel . .	07
08	Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden (niet limitatief) .	215.091	216.105	46.981	Avances consenties à ou pour compte de tiers (non limitatif).	08
09	Participatie in de Intercommunale voor de autosnelweg E 3	p.m.	—	—	Participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E 3.	09
10	Participatie in de Intercommunale voor de autosnelweg E 5	p.m.	70.000	52.500	Participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E 5.	10
11	Participatie in de Intercommunale voor de autosnelweg E 39	p.m.	120.000	90.000	Participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E 39.	11
12	Participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen E 9 — E 40	p.m.	—	—	Participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E 9 — E 40.	12
13	Participatie in andere te stichten Inter- communales	p.m.	—	—	Participation à d'autres Intercommuna- les à créer.	13
14	Participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de periferie van Charleroi	p.m.	135.000	108.000	Participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Char- leroi.	14
15	Participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de periferie van Brussel	p.m.	180.000	135.000	Participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Bru- xelles.	15
16	Participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van West-Vlaanderen.	p.m.	170.000	127.500	Participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de Flandre Occidentale.	16
	Totalen voor hoofdstuk 56	4.333.097	3.128.514	8.745.508	Totaux pour le chapitre 56.	
HOOFDSTUK 59.					CHAPITRE 59.	
590.01	Aanwending van voorschotten (niet limitatief)	100	100	—	Affectation d'arrhes (non limitatif). .	590.01
03	Aanwending van liggende gelden (niet limitatief)	25.760	21.290	24.913	Affectation des fonds en souffrance (non limitatif).	03
	Totalen voor hoofdstuk 59	25.860	21.390	24.913	Totaux pour le chapitre 59.	
	Totalen voor de uitgaven :				Totaux pour les dépenses :	
a)	Vastleggingskredieten	14.000.000	14.000.000	10.912.300	a) Crédits d'engagements.	
b)	Vereffeningskredieten	34.129.720	30.686.579	31.210.610	b) Crédits de liquidation.	

REGIE DER GEBOUWEN. — REGIE DES BATIMENTS.

4. ONTVANGSTEN.			(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)		4. RECETTES.	
Art.	TEKSTEN	1975 per artikel — par article	1974 vermoedelijke — présumées	1973 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 41.			CHAPITRE 41.			
411.01	Opbrengsten van diverse verkopen.	100	108	209	Produit de ventes diverses	411.01
02	Inning van de voor rekening van de Staat te betalen huurgelden	1.359.000	1.065.544	925.449	Perception des locations à payer pour compte de l'Etat.	02
03	Opbrengst van de prestaties voor onderhoudswerken (<i>pro memorie</i>) . .	p.m.	722.215	454.794	Produit des prestations pour travaux d'entretien (<i>pour mémoire</i>).	03
04	Terugvordering van de beheerskosten.	2.000	1.483	—	Récupération des frais de gestion . .	04
07	Opbrengst van de exploitatie van Rijksdomeinen	200	181	182	Produit de l'exploitation des domaines de l'Etat.	07
08	Huuropbrengst van de Rijksgebouwen niet bezet door Rijksdiensten . . .	45.000	41.456	7.033	Produit de la location d'immeubles de l'Etat non occupés par les services de l'Etat.	08
11	Terugbetaling van werken uitgevoerd voor rekening derden	—	—	4.670	Remboursement de travaux effectués pour compte de tiers.	11
412.01	Verkoop van documenten	900	878	2	Vente de documents	412.01
413.01	Intresten van beleggingen :				Intérêts sur placements :	413.01
1.	Intresten van dadelijk opvraagbare rekening :				1. Intérêts sur compte à vue :	
Gemeentekrediet	2.000	2.373	1.620		Crédit communal.	
3.	Intresten van rekening met opzegging :				3. Intérêts sur compte à préavis :	
Gemeentekrediet	500	470	990		Crédit communal.	
414.04	Boeten en kortingen wegens te late oplevering	3.900	3.504	3.889	Pénalités et retenues pour retard. . .	414.04
05	Opbrengsten van maatregelen van ambtswege	500	365	609	Produits des mesures d'office . . .	05
06	Terugvordering naar aanleiding van gerechtelijke onteigeningen	—	—	—	Récupération suite à des expropriations par voie judiciaire.	06
07	Terugvordering ten laste van de aansprakelijken voor schade	3.850	3.767	1.065	Récupération à charge des responsables de dommages.	07
08	Opbrengsten van schadevergoedingen wegens contractbreuk	—	270	4	Produits des indemnités pour rupture de contrat.	08
09	Terugbetaling der telefoongesprekken van particulieren	10	7	6	Remboursement des communications téléphoniques de particuliers.	09
Totalen voor hoofdstuk 41		1.417.960	1.842.621	1.400.522	Totaux pour le chapitre 41.	

HOOFDSTUK 43.			CHAPITRE 43.			
430.01	Gebouwen	85.000	300.000	86.305	Immeubles	430.01
06	Opbrengst van de afbraken	100	100	—	Produits des démolitions	06
Totalen voor hoofdstuk 43		85.100	300.100	86.305	Totaux pour le chapitre 43.	

4. ONTVANGSTEN.

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)

4. RECETTES.

Art.	TEKSTEN	1973 per artikel — par article	1974 vermoedelijke — présumées	1973 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 44.					CHAPITRE 44.	
442.01	Leningen op lange termijn	250.000	260.000	370.000	Emprunts à long terme	442.01
03	Leningen op korte termijn	—	300.000	685.000	Emprunts à court terme	03
444.04	Terugbetaling op voorschotten aan het personeel (<i>pro memorie</i>).	—	—	—	Remboursement sur avances au per- sonnel (<i>pour mémoire</i>).	444.04
Totalen voor hoofdstuk 44		250.000	560.000	1.055.000	Totaux pour le chapitre 44.	
HOOFDSTUK 45.					CHAPITRE 45.	
450.12	Dotatie voor onderhoud van de gebou- wen	530.000	500.000	—	Dotation pour entretien des bâtiments. . . .	450.12
15	Dotatie om te voorzien in de financiële dienst der leningen	92.000	103.100	17.250	Dotation pour assurer le service finan- cier des emprunts.	15
16	Dotatie voor eventuele verliezen . . .	—	115.868	115.673	Dotation pour pertes éventuelles	16
17	Dotatie voor investeringen	2.350.000	2.300.000	3.520.000	Dotation pour immobilisations	17
Totalen voor hoofdstuk 45		2.972.000	3.018.968	3.652.923	Totaux pour le chapitre 45.	
HOOFDSTUK 49.					CHAPITRE 49.	
490.01	Storting van waarborgen	100	100	104	Versement de garanties	490.01
02	Liggende gelden. — Centraal Bestuur (<i>pro memorie</i>)	p.m.	—	79.299	Fonds en souffrance. — Administration Centrale (<i>pour mémoire</i>).	02
04	Regie der Posterijen. — Investerings .	150.000	279.000	—	Régie des Postes. — Investissements . . .	04
05	Liggende gelden. — Directies (<i>pro me- morie</i>)	p.m.	—	1.044	Fonds en souffrance. — Directions (<i>pour mémoire</i>).	05
06	Munthof (<i>pro memorie</i>)	p.m.	—	32.958	Hôtel des Monnaies (<i>pour mémoire</i>) . . .	06
07	Terugvordering der wedden betaald door de Staat	40.169	36.517	—	Récupération des traitements payés par l'Etat.	07
14	Regie der Posterijen. — Onderhoud .	45.000	—	—	Régie des Postes. — Entretien	14
491.00	Terugbetaling van uitgaven uitgevoerd Voor- voor rekening van derden	112.346	81.706	2.242	Remboursement de dépenses effectuées pour compte de tiers.	491.00
411.12					Ancien- nement 411.12	
Totalen voor hoofdstuk 49		347.615	397.323	115.647	Totaux pour le chapitre 49.	
ALGEMENE TOTALEN VOOR DE ONTVANGSTEN		5.072.675	6.119.012	6.310.397	TOTAUX GENERAUX POUR LES RECETTES.	

REGIE DER GEBOUWEN. — REGIE DES BATIMENTS.

5. UITGAVEN.		(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)			5. DEPENSES.	
Art.	TEKSTEN	1975 per artikel — par article	1974 voorzien — prévues	1973 werkelijke — réelles	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 51.		CHAPITRE 51.				
511.02	Bezoldiging van het aanvullend personeel	84.015	67.835	53.076	Rénumération du personnel de com- plément.	511.02
04	R.M.Z. Werkgeversaandeel	9.123	7.244	7.105	O.N.S.S. Part patronale	04
05	Speciale produktiviteitstoelage aan het personeel	—	—	—	Allocation spéciale de productivité au personnel.	05
06	Sociale Dienst	50	50	—	Service social	06
07	Vakopleiding	75	58	38	Formation professionnelle	07
08	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	1.309	1.076	562	Indemnités couvrant des charges réelles.	08
09	Overuren	100	60	15	Heures supplémentaires	09
10	Onregelmatig werk	100	92	77	Prestations irrégulières	10
11	Arbeidsongevallen	350	—	—	Accidents de travail	11
512.03	Controleorganen van de Staat	130	120	99	Organes de contrôle de l'Etat	512.03
513.01	Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.	420	380	447	Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature	513.01
02	Verplaatsingen	9.450	9.002	8.535	Déplacements	02
Totalen voor hoofdstuk 51		105.122	85.917	69.954	Totaux pour le chapitre 51.	
HOOFDSTUK 52.		CHAPITRE 52.				
521.10	Huur van lokalen, belastingen en lasten	18.248	17.338	16.168	Loyers des locaux, contributions et charges.	521.10
21	Huren van materieel en meubilair	475	441	5	Location de matériel et mobilier	21
30	Onderhoud en herstelling van de lokalen	2.850	2.503	3.964	Entretien et réparation des locaux	30
40	Onderhoud materieel en meubilair	390	354	198	Entretien matériel et mobilier	40
41	Onderhoud motorvoertuigen	1.023	889	675	Entretien des véhicules automobiles.	41
42	Benzine, olie	2.419	2.103	472	Essences, huiles	42
50	Verzekeringen	630	450	141	Assurances	50
60	Belastingen en taxes	10	10	1	Impôts et taxes	60
71	Brandstoffen	7.625	6.931	5.797	Combustibles	71
72	Elektrische energie en gas	7.620	6.928	6.558	Energie électrique et gaz	72
73	Water	1.595	1.500	1.453	Eau	73
80	Personeelsuitrusting	425	385	330	Equipement du personnel	80
90	Allerlei	100	100	7	Divers	90
522.01	Telefoonkosten	4.670	4.392	4.444	Frais de téléphone	522.01
02	Allerhande bureauonkosten	7.665	7.210	6.198	Frais de bureau généralement quelconques.	02

5. UITGAVEN.

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)

5. DEPENSES.

Art.	TEKSTEN	1975 per artikel par article	1974 voorziene prévues	1973 werkelijke réelles	LIBELLES	Art.
03	Postfrankeerkosten	2.500	2.152	92	Affranchissement postal	03
523.01	Publicatie, propaganda en publiciteitskosten	500	500	416	Frais de publication, propagande et publicité. 523.01	
02	Overneming van de bijdrage der architecten	350	314	—	Prise en charges des cotisations des architectes. 02	
524.01	Honoraria van advocaten, experten, pleitbezorgers en deurwaarders (met inbegrip van de provisionele voorschotten) gerechtskosten, schadevergoedingen, nalatigheidsintresten, boeten, enz.	5.000	5.000	5.483	Honoraires d'avocats, experts, avoués et huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retards, amendes, etc. 524.01	
02	Verwijlntresten	5.000	10.000	2.900	Intérêts pour retard de paiement	02
525.01	Intresten van leningen	92.418	109.668	22.529	Intérêts sur emprunts	525.01
04	Intresten op kredietopening	990	990	3.100	Intérêts sur ouverture de crédit	04
526.01	Diverse vergoedingen aan derden voor prestaties en werken	1.450	1.350	1.260	Indemnités diverses à des tiers pour prestations et travaux. 526.01	
03	Transportkosten	100	61	903	Frais de transport	03
Totalen voor hoofdstuk 52		164.053	181.569	83.094	Totaux pour le chapitre 52.	

HOOFDSTUK 53.

CHAPITRE 53.

534.02	Kwijtscheldingen van kortingen wegens te late oplevering en boeten	100	100	65	Remises de retenues pour retard et pénalités	534.02
536.01	Onderhoud van de Rijksgebouwen of gebouwen gehuurd door de Staat	530.000	500.000	721.653	Entretien des bâtiments de l'Etat ou loués par lui. 536.01	
537.01	Huur van gebouwen door de Regie voor rekening van de Staat	1.359.000	1.065.544	929.035	Locations d'immeubles par la Régie pour compte de l'Etat. 537.01	
Totalen voor hoofdstuk 53		1.889.100	1.565.644	1.650.753	Totaux pour le chapitre 53.	

HOOFDSTUK 55.

CHAPITRE 55.

550.01	Gebouwen :				Immeubles :	550.01
a)	Vastleggingskredieten	3.031.000	3.031.000	3.262.000	a) Crédits d'engagement.	
b)	Betalingskredieten. — Dotatie	2.350.000	2.300.000	—	b) Crédits de paiement. — Dotation.	
	Betalingskredieten. — Lening	250.000	260.000	—	Crédits de paiement. — Emprunt.	
02	Meubilair	2.600	3.500	3.958	Mobilier	02
03	Machines	2.000	1.900	2.479	Machines	03
04	Materieel	1.200	260	205	Matériel	04
05	Transportmaterieel	3.428	3.257	1.155	Matériel de transport	05
Totalen voor hoofdstuk 55 :					Totaux pour le chapitre 55 :	
a)	Vastleggingskredieten	3.031.000	3.031.000	3.262.000	a) Crédits d'engagement.	
b)	Betalingskredieten	2.609.228	2.568.917	3.123.450	b) Crédits de paiement.	

5. UITGAVEN.			(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)		5. DEPENSES.	
Art.	TEKSTEN	1975 per artikel — par article	1974 voorzien — prévues	1973 werkelijke — réelles	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 56.			CHAPITRE 56.			
560.01	Delging van leningen.	1.035.000	250.000	—	Amortissements d'emprunts	560.01
03	Terugbetalingen van voorschotten . .	14.013	77.786	—	Remboursement d'avances	03
07	Voorschotten aan het personeel (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	Avances au personnel (<i>pour mémoire</i>). .	07
Totalen voor hoofdstuk 56		1.049.013	327.786	—	Totaux pour le chapitre 56.	
HOOFDSTUK 59.			CHAPITRE 59.			
590.01	Terugbetaling van waarborgen	100	100	—	Remboursement de garanties	590.01
02	Bestemming van de liggende gelden. — Centraal Bestuur (<i>pro memoria</i>) . .	p.m.	—	61.771	Affectation des fonds en souffrance. — Administration Centrale (<i>pour mémoire</i>)	02 02
04	Regie der Posterijen (1) :				Régie des Postes (1) :	04
a)	Vastleggingskredieten. — Investerin- gen	600.000	—	—	a) Crédits d'engagement. — Investisse- ments.	
b)	Betalingskredieten. — Investeringen.	150.000	279.000	—	b) Crédits de paiement. — Investisse- ments.	
05	Bestemming der liggende gelden. — Directies (<i>pro memoria</i>)	p.m.	—	1.046	Affectation des fonds en souffrance. — Directions (<i>pour mémoire</i>).	05
06	Munthof	p.m.	p.m.	32.958	Hôtel des Monnaies	06
07	Terugbetaling aan de Staat der terug- gevorderde wedden	40.169	36.517	—	Paiement à l'Etat des traitements récu- pérés.	07
14	Regie der Posterijen (1). — Onderhoud	45.000	—	—	Régie des Postes (1). — Entretien . .	14
Rijksadministratieve Centra van de Staat.			Centres Administratifs de l'Etat.			
591.01	Onderhoud en herstelling van de lokalen Voor- heen 529.00	28.660	34.636	16.501	Entretien et réparation des locaux . .	591.01 Ancien- nement 529.00
02	Onderhoud materieel en meubilair . .	1.674	319	147	Entretien matériel et mobilier	02
03	Brandstoffen	15.627	5.873	12.756	Combustibles	03
04	Elektrische energie en gas	40.321	19.512	34.466	Energie électrique et gaz	04
05	Water	9.920	7.340	7.437	Eau	05
06	Personeelsuitrusting	1.079	138	65	Equipement du personnel	06
07	Telefoonkosten	10.234	12.187	8.655	Frais de téléphone	07
08	Allerhande bureauonkosten	2.404	1.155	779	Frais de bureau généralement quelcon- ques.	08
09	Postfrankeerkosten	202	1	6	Affranchissement postal	09

(1) De vastleggingen, aan te rekenen op dit artikel, mogen het bedrag niet overschrijden dat, door de Regie der Posterijen, ter beschikking wordt gesteld op het vastleggingskrediet ingeschreven op haar begroting; de ordonnanceringen (vereffeningen) mogen het bedrag van de inkomsten niet overschrijden welke, door de Regie der Posterijen, effectief ter beschikking worden gesteld van de Regie der Gebouwen in uitvoering van het artikel 4 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.

(1) Les engagements imputables à charge de cet article ne peuvent dépasser le montant délégué par la Régie des Postes sur le crédit d'engagement inscrit à son budget; les ordonnancements (liquidations) ne peuvent dépasser le montant des ressources effectivement mises à la disposition de la Régie des Bâtiments par la Régie des Postes en exécution de l'article 4 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes.

5. UITGAVEN.

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)

5. DEPENSES.

Art.	TEKSTEN	1975 per artikel — par article	1974 voorzien — prévues	1973 werkelijke — réelles	LIBELLES	Art.
10	Sociale abonnementen — Verplaatsingen	1.494	516	—	Abonnements sociaux — Déplacements.	10
11	Onderhoud motorvoertuigen	79	—	—	Entretien véhicules	11
12	Studiekosten	652	29	—	Frais d'études	12
Totalen voor hoofdstuk 59 :					Totaux pour le chapitre 59 :	
a)	Vastleggingskredieten	600.000	—	—	a) Crédits d'engagement.	
b)	Betalingskredieten	347.615	397.323	176.587	b) Crédits de paiement.	
ALGEMENE TOTALEN VOOR DE UITGAVEN					TOTAUX GENERAUX POUR LES DEPENSES.	
a)	Vastleggingskredieten	3.631.000	3.031.000	3.262.000	a) Crédits d'engagement.	
b)	Betalingskredieten	6.164.131	5.127.156	5.103.838	b) Crédits de paiement.	

B. — STAATSBEDRIJF.

Stuwdamcomplex te Nisramont.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		per littera par littera	per artikel par article

UITGAVEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldiging van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — die betreffende vroegere schuldvorderingen inbegrepen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen)	8.897
11.04	Allerhande toelagen aan het personeel	332
Totaal voor § 1		9.229

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren)	50
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies (Uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit, alsook abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken.)	340
12.03	Uitgaven voor onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Bureaubenodigdheden en onderhoudsprodukten. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. — Exploitatiekosten	4.200
12.05	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	30
12.09	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen	250
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	70
Totaal voor § 2		4.940
Totaal voor hoofdstuk I		14.169

HOOFDSTUK II.

RENTE, VERLIEZEN EN WINSTEN VAN BEDRIJVEN.

21.01	Rente op inbreng	384
Totaal voor hoofdstuk II		384

B. — ENTREPRISE D'ETAT.

Complexe du Barrage de Nisramont.

(En milliers de francs.)

1974	1973	LIBELLES	Art.
Aangepaste Kredieten Crédits adaptés (vorige jaren) (années antér.)	Uitgaven - Dépenses (vorige jaren) (années antér.)		

DEPENSES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

		Rémunération du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — y compris celles relatives à des créances antérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).	11.03
8.156	7.166		
328	304	Allocations généralement quelconques au personnel	11.04
8.484	7.470	Total pour le § 1.	

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

50	—	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestation de tiers (y compris des dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).	12.01
—	—	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances. (Dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité, ainsi qu'aux abonnements et communications téléphoniques.)	12.02
3.870	2.825	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Fournitures de bureau et de produits d'entretien. — Achats de biens non durables et des services. — Frais d'exploitation.	12.03
—	—	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. . .	12.05
		Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement voitures louées.	12.09
60	38	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	12.10
3.980	2.863	Total pour le § 2.	
12.464	10.333	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE II.

INTERETS, PERTES ET PROFITS D'ENTREPRISES.

384	384	Intérêts sur apports	21.01
384	384	Total pour le chapitre II.	

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		per littera par littera	per artikel par article

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

74.01	Aankoop van meubilair en materieel	300
74.02	Aankoop van vervoermiddelen te land	—
	Totaal voor hoofdstuk V	300

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

01.01	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten die voortvloeien uit de stijging van het indexcijfer en uit de sociale programmatie	—
	Totaal voor hoofdstuk VI	—
	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN	14.853

ONTVANGSTEN.

HOOFDSTUK I.

LOPENDE ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

16.01	Verkoop van water, elektriciteit en diversen	5.400
	Totaal voor hoofdstuk I	5.400

HOOFDSTUK VI.

DIVERSE.

Niet economisch verdeeld.

08.01	Staatssubsidie	11.291
08.02	Eenmalige dotatie van de Staat als bedrijfskapitaal	—
08.03	Bestemming van liggende gelden	—
	Totaal voor hoofdstuk VI	11.291
	TOTAAL VOOR DE ONTVANGSTEN	16.691

(En milliers de francs.)

1974 Aangepaste Kredieten Crédits adaptés (vorige jaren) (années antér.)	1973 Uitgaven - Dépenses (vorige jaren) (années antér.)	LIBELLES	Art.
--	--	----------	------

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

102	15	Achat de mobilier et de matériel	74.01
587	131	Achat de moyens de transport terrestre	74.02
689	146	Total pour le chapitre V.	

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

494	—	Crédit provisionnel pour couvrir les charges résultant de l'augmentation de l'index et de la programmation sociale.	01.01
494	—	Total pour le chapitre VI.	
14.031	10.863	TOTAL POUR LES DEPENSES.	

RECETTES.

CHAPITRE I.

RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

5.155	4.201	Ventes d'eau, d'électricité et divers	16.01
5.155	4.201	TOTAL POUR LE CHAPITRE I.	

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

10.714 (1.333)	—	Subvention de l'Etat	08.01
—	5.000	Dotation unique de l'Etat pour fonds de roulement	08.02
—	—	Affectation de fonds en souffrance	08.03
10.714	5.000	Total pour le chapitre VI.	
15.869 (1.333)	9.201	TOTAL POUR LES RECETTES.	

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1975 — Solde au 1 ^{er} janvier 1975	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
------	-------	-----------------------	---------	---	--

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

600	1	A	Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967). — Ter beschikking van de Minister van Openbare Werken gestelde sommen : (De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)		
			Saldo's	981.961	
			Ontvangsten :		
			— van budgettaire oorsprong :		
			— overdracht van andere departementen	900.000	
			— artikel 61.05 van de kapitaalsuitgaven	3.200.000	
			— bijzondere : niet-patrimoniale	10.000	
					4.110.000
			Uitgaven :		
			— patrimoniale	2.100.000	
			— niet-patrimoniale	1.005.500	
600	2	A	Bijzonder fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946 bestemd tot de aankopen en onteigeningen noodzakelijk voor de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van zekere geteisterde gemeenten :		
			Saldo's	163.667	
			Ontvangsten :		
			— bijzondere : niet-patrimoniale		3.200
			Uitgaven :		
			— niet-patrimoniale		
NATIONAAL FONDS VOOR DE HUISVESTING (art. 600.21.A tot 600.34.A.).					
600	21	A	Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij om ze in de mogelijkheid te stellen tot de betaling over te gaan van de interesten die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze interesten en het jaarlijks interestenaandeel dat te hunnen laste is gelegd alsmede van de terugbetalingspremiën die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprizen (art. 38 van de Huisvestingscode) :		
			Saldo's	433	
			Ontvangsten :		
			— van budgettaire oorsprong (art. 41.61.01 van de lopende uitgaven) . . .		2.679.500
			Uitgaven :		
			— niet-patrimoniale		
600	22	A	Premiën voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967) :		
			Saldo's	19.493	
			Ontvangsten :		
			— van budgettaire oorsprong (art. 41.61.02 van de lopende uitgaven) . . .		122.800

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

	Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1975 — Solde au 31 décembre 1975	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de dispo- sition
--	---	---	----------	------	-------	--------------------------------

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

			Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967). — Sommes mises à la disposition du Ministre des Travaux publics : (Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)	600	1	A
	1.986.461		Soldes.			
			Recettes :			
			— d'origine budgétaire :			
			— transfert d'autres départements	900.000		
			— article 61.05 des dépenses de capital	3.200.000		
			— particulières : non patrimoniales	10.000		
			Dépenses :			
			— patrimoniales	2.100.000		
			— non patrimoniales	1.005.500		
3.105.500						
			Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946 et destiné aux acquisitions et expropriations nécessaires pour l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées :	600	2	A
	154.867		Soldes.			
			Recettes :			
			— particulières : non patrimoniales			
			Dépenses :			
			— non patrimoniales.			
12.000						
			FONDS NATIONAL DU LOGEMENT (Art. 600.21.A à 600.34.A).			
			Subside à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne pour leur permettre de couvrir les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs, jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge, ainsi que les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction (art. 38 du Code du Logement) :	600	21	A
	433		Soldes.			
			Recettes :			
			— d'origine budgétaire (art. 41.61.01 des dépenses courantes).			
			Dépenses :			
			— non patrimoniales.			
2.679.500						
			Primes pour la démolition et l'assainissement des logements insalubres (arrêtés royaux du 10 août 1967) :	600	22	A
	19.493		Soldes.			
			Recettes :			
			— d'origine budgétaire (art. 41.61.02 des dépenses courantes).			

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1975 — Solde au 1 ^{er} janvier 1975	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
			Uitgaven : — niet-patrimoniale		
600	23	A	Toelagen voor het gedeeltelijk dekken : 1° van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaangepaste woning ontruimen ten einde een specifieke woning te betrekken; 2° van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning en de verhuizingstoelagen (koninklijke besluiten van 10 januari 1966 en 10 juli 1970) : Saldo's	16.937	
			Ontvangsten : — van budgettaire oorsprong (art. 41.61.03 van de lopende uitgaven)		56.000
			Uitgaven : — niet-patrimoniale		
600	24	A	Betaling van de intrest die voor de leningen welke voor het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België worden aangegaan, overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van de Staat valt (wet van 15 april 1949) : Saldo's	10.291	
			Ontvangsten : — van budgettaire oorsprong (art. 41.61.04.1 van de lopende uitgaven 360.000 — bijzondere : niet-patrimoniale 191.000		551.000
			Uitgaven : — niet-patrimoniale		
600	25	A	Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop, aan de tussenkomende kredietvennootschappen verschuldigd zijn (besluitwetten van 14 april 1945 en 12 december 1945) : Saldo's	1.141	
			Ontvangsten : — van budgettaire oorsprong (art. 41.61.04.2 van de lopende uitgaven)		114.000
			Uitgaven : — niet-patrimoniale		
600	26	A	Terugbetaling aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aangenomen bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, hoofden van grote gezinnen (koninklijk besluit van 14 december 1960) : Saldo's	825	
			Ontvangsten : — van budgettaire oorsprong (art. 41.61.04.3 van de lopende uitgaven)		132.000
			Uitgaven : — niet-patrimoniale		
600	27	A	Verscheidene (wetten van 11 oktober 1919 en 7 december 1953) : Saldo's	2.832	
			Ontvangsten : — van budgettaire oorsprong (art. 41.61.04.4 van de lopende uitgaven en 61.61 van de kapitaalsuitgaven		13.500
			Uitgaven : — niet-patrimoniale		

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1975 — Solde au 31 décembre 1975	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de dispo- sition
122.800		Dépenses : — non patrimoniales.			
		Subsides en vue de couvrir partiellement :	600	23	A
		1. le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou par des personnes âgées qui ont quitté un logement inadapté à leur condition physique en vue d'occuper un logement spécifique;			
		2. les frais d'installation dans leur nouveau logement et les allocations de déménagement (arrêtés royaux des 10 janvier 1966 et 10 juillet 1970) :			
	16.937	Soldes.			
		Recettes : — d'origine budgétaire (art. 41.61.03 des dépenses courantes).			
56.000		Dépenses : — non patrimoniales.			
		Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat conformément aux arrêtés sur la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique (loi du 15 avril 1949) :	600	24	A
	10.291	Soldes.			
		Recettes : — d'origine budgétaire (art. 41.61.04.1 des dépenses courantes). 360.000			
		— particulières : non patrimoniales 191.000			
551.000		Dépenses : — non patrimoniales.			
		Paiement des remises d'intérêts accordées aux ouvriers mineurs, ainsi que de sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédits intervenantes (arrêtés-lois des 14 avril 1945 et 12 décembre 1945) :	600	25	A
	1.141	Soldes.			
		Recettes : — d'origine budgétaire (art. 41.61.04.2 des dépenses courantes).			
114.000		Dépenses : — non patrimoniales.			
		Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société Nationale du Logement, des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de familles nombreuses (arrêté royal du 14 décembre 1960) :	600	26	A
	825	Soldes.			
		Recettes : — d'origine budgétaire (art. 41.61.04.3 des dépenses courantes).			
132.000		Dépenses : — non patrimoniales.			
		Divers (lois des 11 octobre 1919 et 7 décembre 1953) :	600	27	A
	5	Soldes.			
		Recettes : — d'origine budgétaire (art. 41.61.04.4 des dépenses courantes et 61.61 des dépenses de capital.			
16.327		Dépenses : — non patrimoniales.			

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtrallen frank.)

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1975 — Solde au 1 ^{er} janvier 1975	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
600	28	A	Betaling aan de financieringsorganismen van de interest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967) :		
			Saldo's	87.664	
			Ontvangsten :		689.000
			— van budgettaire oorsprong (art. 41.62 van de lopende uitgaven) . . .		
			Uitgaven :		
			— niet-patrimoniale		
600	29	A	Betaling van de gehele en gesplitste premiën verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967 en 4 februari 1968) :		
			Saldo's	—	
			Ontvangsten :		14.000
			— van budgettaire oorsprong (art. 61.60 van de lopende uitgaven) . . .		
			Uitgaven :		
			— niet-patrimoniale		
600	30	A	Betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de Staat, aan de bouwers en kopers van volkswoningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967) :		
			Saldo's	1.912	
			Ontvangsten :		840.000
			— van budgettaire oorsprong (art. 61.62 van de lopende uitgaven) . . .		
			Uitgaven :		
			— niet-patrimoniale		
600	31	A	Tussenkomen bestemd voor het terugbetalen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij van hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben (wet van 15 april 1949) :		
			Saldo's	1.751	
			Ontvangsten :		2.260.000
			— van budgettaire oorsprong (art. 61.90.1 van de kapitaalsuitgaven) . . .		
			Uitgaven :		
			— patrimoniale		
600	32	A	Tussenkomen bestemd voor het betalen van de positieve aflossingsverschillen, die door het Rijk verschuldigd zijn 't zij aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, 't zij aan de Nationale Landmaatschappij, door middel van het van de begroting der buitengewone uitgaven overgedragen krediet en van de eventuele storting door een van de evengenoemde Nationale Maatschappijen van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen (wet van 15 april 1949) :		
			Saldo's	1.818	
			Ontvangsten :		
			— van budgettaire oorsprong (art. 61.90.2 van de kapitaals- uitgaven)	676.000	
			— bijzondere : patrimoniale	274.000	
					950.000
			Uitgaven :		
			— patrimoniale		

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

	Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1975 — Solde au 31 décembre 1975	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de dispo- sition
			Païement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat à titre de primes accordées par celui-ci, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux (arrêté royal du 10 août 1967) :	600	28	A
		87.664	Soldes.			
			Recettes :			
			— d'origine budgétaire (art. 41.62 des dépenses courantes).			
			Dépenses :			
			— non patrimoniales.			
689.000			Païement des primes entières et fractionnées allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes (arrêtés royaux des 10 août 1967 et 4 février 1968) :	600	29	A
		—	Soldes.			
			Recettes :			
			— d'origine budgétaire (art. 61.60 des dépenses courantes).			
			Dépenses :			
			— non patrimoniales.			
14.000			Païement aux organismes de financement, de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat (arrêté royal du 10 août 1967) :	600	30	A
		1.912	Soldes.			
			Recettes :			
			— d'origine budgétaire (art. 61.62 des dépenses de capital).			
			Dépenses :			
			— non patrimoniales.			
840.000			Interventions destinées à permettre le remboursement par la Société Nationale du Logement et par la Société Nationale Terrienne de leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance (loi du 15 avril 1949) :	600	31	A
		1.751	Soldes.			
			Recettes :			
			— d'origine budgétaire (art. 61.90.1 des dépenses de capital).			
			Dépenses :			
			— patrimoniales.			
2.260.000			Interventions destinées à permettre le paiement des différences d'amortissement positives dues par l'Etat soit à la Société Nationale du Logement, soit à la Société Nationale Terrienne, au moyen du crédit transféré du budget des dépenses extraordinaires et du versement éventuel par l'une ou l'autre desdites Sociétés Nationales des différences d'amortissement négatives dues par elles (loi du 15 avril 1949) :	600	32	A
		1.818	Soldes.			
			Recettes :			
			— d'origine budgétaire (art. 61.90.2 des dépenses de capital).	676.000		
			— particulières : patrimoniales	274.000		
			Dépenses :			
			— patrimoniales,			
950.000						

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo per 1 januari 1975 — Solde au 1 ^{er} janvier 1975	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
600	33	A	Betaling van de subsidiën, ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezoneerde gebouwen (wet van 7 december 1953) :		
			Saldo's	57.834	
			Ontvangsten :		
			— van budgettaire oorsprong (art. 61.91 van de kapitaalsuitgaven)		400.000
			Uitgaven :		
			— niet-patrimoniale		
600	34	A	Betaling van studies en van experimenten ter verbetering van de woningen en van de omgeving van oude wijken :		
			Saldo's	3.600	
			Ontvangsten :		
			— van budgettaire oorsprong (art. 41.63 van de lopende uitgaven)		—
			Uitgaven :		
			— niet-patrimoniale		
600	50	A	Bijzonder fonds opgericht ten einde aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas de nodige kapitalen te bezorgen om voor rekening van de Staat terugvorderbare voorschotten toe te kennen aan de geteisterden van onroerende goederen, te Moulin-sous-Fléron (Jupille) (wet van 15 juni 1961) :		
			Saldo's	4.828	
			Ontvangsten		74
			Uitgaven		
Totalen voor hoofdstuk I				1.356.987	12.935.074

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

630	1	A	Speciaal fonds bestemd tot bestrijding van de uitgaven aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigdheden met het oog op de bevoorrading in drukwerken, bureaubenodigdheden, brandstoffen, meubilair, kledingsstukken, enz., van de verschillende ministeriële departementen en andere openbare diensten (wet van 14 juli 1951 houdende de buitengewone begroting van 1950) :		
			Saldo's	— 111.950	
			Ontvangsten :		
			— van budgettaire oorsprong (art. 12.04, 12.05, 12.07, 12.08), lopende uitgaven en 74.01 van de kapitaalsuitgaven		2.500.000
			Uitgaven :		
			— niet-patrimoniale		
630	2	C	Leningsfonds voor de personeelsleden :		
			Saldo's	1.154	
			Ontvangsten :		
			— bijzondere : patrimoniale		1.200
			Uitgaven :		
			— patrimoniale		

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

	Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1975 — Solde au 31 décembre 1975	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de dispo- sition
			Paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres (loi du 7 décembre 1953) :	600	33	A
		57.834	Soldes.			
			Recettes :			
			— d'origine budgétaire (art. 61.91 des dépenses de capital.			
			Dépenses :			
	400.000		— non patrimoniales.			
			Paiement d'études et d'expériences pour l'amélioration de l'habitat et de l'environnement des quartiers anciens :	600	34	A
		3.600	Soldes.			
			Recettes :			
			— d'origine budgétaire (art. 41.63 des dépenses courantes).			
			Dépenses.			
	—		— non patrimoniales.			
			Fonds spécial créé en vue de fournir à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite les capitaux nécessaires aux avances récupérables à faire, pour compte de l'Etat, aux sinistrés immobiliers de Moulin-sous-Fléron (Jupille) (loi du 15 juin 1961) :	600	50	A
		4.902	Soldes.			
			Recettes :			
	—		Dépenses :			
	11.942.127	2.349.934	Totaux pour le chapitre I.			

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

			Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office Central des Fournitures en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobilier, effets d'habillement, etc., les divers départements ministériels et autres services publics (loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire de 1950) :	630	1	A
		228.050	Soldes.			
			Recettes :			
			— d'origine budgétaire (art. 12.04, 12.05, 12.07, 12.08), des dépenses courantes et 74.01 des dépenses de capital.			
			Dépenses :			
	2.160.000		— non patrimoniales.			
			Caisse de prêts aux agents :	630	2	C
		954	Soldes :			
			Recettes :			
			— particulières : patrimoniales.			
			Dépenses :			
	1.400		— patrimoniales.			

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo per 1 januari 1975 — Solde au 1 ^{er} janvier 1975	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
630	3	A	Afstand onder beding van wederbelegging van de door het Departement van Openbare Werken beheerde onroerende goederen :		
			Saldo's	193.686	
			Ontvangsten :		90.000
			— bijzondere : patrimoniale		
			Uitgaven :		
			— patrimoniale		
			Totalen voor hoofdstuk II	82.890	2.591.200
HOOFDSTUK III.					
FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.					
660	2	A	Fonds tot dekking van de uitgaven van Rijkswaterbouwkundig Laboratorium te Borgerhout ten behoeve van de modelstudie voor de verbetering van de bevaarbaarheid van het zeevak van de Zairestroom :		
			Saldo's	529	
			Ontvangsten :		6.000
			— bijzondere : niet-patrimoniale		
			Uitgaven :		
			— niet-patrimoniale		
660	3	A	Fonds bestemd voor de betaling van de uitgaven voortspruitende uit de toepassing van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970 en van 22 december 1970 :		
			Saldo's	5.112	
			Ontvangsten :		3.000
			— bijzondere : niet-patrimoniale		
			Uitgaven :		
			— niet-patrimoniale		
660	4	C	Speciale fondsen tot dekking van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen :		
			Saldo's	40	
			Ontvangsten :		850
			— bijzondere : niet-patrimoniale		
			Uitgaven :		
			— niet-patrimoniale		
660	5	B	Ontvangsten toegewezen aan het Wegenfonds :		
			Saldo's	—	
			Ontvangsten :		17.175.000
			— bijzondere : niet-patrimoniale		
			Uitgaven :		
			— niet-patrimoniale		
			Totalen voor hoofdstuk III	5.681	17.184.850
TOTALEN VOOR TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE				1.445.558	32.711.124

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

	Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1975 — Solde au 31 décembre 1975	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de dispo- sition
			Cession à charge de emploi de biens immeubles gérés par le Département des Travaux publics :	630	3	A
		163.686	Soldes.			
			Recettes :			
			— particulières : patrimoniales.			
			Dépenses :			
			— patrimoniales.			
	120.000					
	2.281.400	392.690	Totaux pour le chapitre II.			
CHAPITRE III.						
FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.						
			Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat à Borgerhout en vue des études pour l'amélioration de la navigabilité du bief maritime du fleuve Zaïre :	660	2	A
		529	Soldes.			
			Recettes :			
			— particulières : non patrimoniales.			
			Dépenses :			
			— non patrimoniales.			
	6.000					
			Fonds destiné au paiement des dépenses résultant de l'application de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970 et 22 décembre 1970 :	660	3	A
		7.112	Soldes.			
			Recettes :			
			— particulières : non patrimoniales.			
			Dépenses :			
			— non patrimoniales.			
	1.000					
			Fonds spéciaux destinés à couvrir le paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux :	660	4	C
		40	Soldes.			
			Recettes :			
			— particulières : non patrimoniales.			
			Dépenses :			
			— non patrimoniales.			
	850					
			Recettes affectées au Fonds des Routes :	660	5	B
		—	Soldes.			
			Recettes :			
			— particulières : non patrimoniales.			
			Dépenses :			
			— non patrimoniales.			
	17.175.000					
	17.182.850	7.681	Totaux pour le chapitre III.			
	31.406.377	2.750.305	TOTAUX POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.			

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
16 december 1974.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Waalse Aangelegenheden,
van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,*

A. CALIFICE.

De Minister van Openbare Werken,

J. DEFRAIGNE.

De Staatssecretaris voor Huisvesting,

H.-F. VAN AAL.

*De Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening
en Huisvesting,*

L. DHOORE.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 16 décembre 1974.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

*Le Ministre des Affaires wallonnes,
de l'Aménagement du Territoire et du Logement,*

A. CALIFICE.

Le Ministre des Travaux publics,

J. DEFRAIGNE.

Le Secrétaire d'Etat au Logement,

H.-F. VAN AAL.

*Le Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire
et au Logement,*

L. DHOORE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

(75)

5-XVI (1974-1975) N° 1

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

PROGRAMME JUSTIFICATIF

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten (1)) (crédits adaptés) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

SECTIE Ia.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN OPENBARE WERKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde van de Minister	1,2	—	—	1,1	—	—
11.02	Wedden van het personeel van het Kabinet.	21,1	—	—	18,1	—	—
	Totaal voor § 1	22,3	—	—	19,2	—	—

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.13	Huur van onroerende goederen	0,2	—	—	0,5	—	—
12.14	Instelling van het Kabinet	0,2	—	—	0,2	—	—
12.20	Werkingskosten van het Kabinet	3,1	—	—	4,7	—	—
	Totaal voor § 2	3,5	—	—	5,4	—	—
	Totaal voor hoofdstuk I	25,8	—	—	24,6	—	—

Totaal voor sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van
de Minister van Openbare Werken . . .

25,8 — — 24,6 — —

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(4) Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begroting.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) <i>(réalisations)</i>					1972 (verwezenlijkingen) <i>(réalisations)</i>			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés (3) (9)</i>	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés (4) (10)</i>	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — <i>Sur crédits non dissociés 1973 (3) (11)</i>	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés (4) (12)</i>	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1972 (13)</i>	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — <i>Sur crédits non dissociés 1972 (3) (14)</i>	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés (4) (15)</i>	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1971 (16)</i>		
								(17)	(18)

DEPENSES COURANTES

**DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DES TRAVAUX PUBLICS.**

DEPENSES DE CONSOMMATION.

**Dépenses courantes pour biens
et services.**

§ 1. — Salaires et charges sociales.

1	—	1	—	—	1	—	—	Traitement du Ministre	11.01
16,9	—	9,8	—	2,1	6,6	—	—	Traitement du personnel du Cabinet . .	11.02
17,9	—	10,8	—	2,1	7,6	—	—	Total pour le § 1.	

§ 2. — *Achat de biens non durables et de services.*

—	—	—	—	—	—	—	—	Loyer des biens immobiliers		12.13
—	—	—	—	—	—	—	—	Etablissement du Cabinet		12.14
—	—	—	—	—	—	—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet		12.20
—	—	—	—	—	—	—	—	Total pour le § 2.		

Total pour le chapitre I.

17,9	—	10,8	—	2,1	7,6	—	—	Total pour la section Ia. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics.
------	---	------	---	-----	-----	---	---	--

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

Toutes opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten (1)) (crédits adaptés) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)			(6)		

SECTIE Ib.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR HAVENBELEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde van de Staatssecretaris	—	—	—	—	—	—
11.02	Wedden van het personeel van het Kabinet.	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor § 1	—	—	—	—	—	—

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.14	Instelling van het Kabinet	—	—	—	—	—	—
12.20	Werkingskosten van het Kabinet	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor § 2	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor hoofdstuk I	—	—	—	—	—	—

Totaal voor sectie Ib. — Kabinetsuitgaven van
van de Staatssecretaris voor Havenbeleid

SECTIE Ic.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR RUIMTELIJKE ORDENING
EN HUISVESTING
(VLAAMS LANDSGEDEELTE).

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde van de Staatssecretaris	—	—	—	—	—	—
11.02	Wedden van het personeel van het Kabinet.	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor § 1	—	—	—	—	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1972 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES <
--	--	--	--	--	--	--	--	---

SECTION Ib.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT
A LA POLITIQUE PORTUAIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens
et services.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

0,9	—	0,7	—	—	—	—	—	Traitement du Secrétaire d'Etat	11.01
5,9	—	5,9	—	1,4	—	—	—	Traitement du personnel du Cabinet	11.02
6,8	—	6,6	—	1,4	—	—	—	Total pour le § 1.	

§ 2. — Achat de biens non durables
et de services.

—	—	—	—	—	—	—	—	Etablissement du Cabinet	12.14
—	—	—	—	—	—	—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet.	12.20
								Total pour le § 2.	

6,8	—	6,6	—	1,4	—	—	—	Total pour le chapitre I.	
-----	---	-----	---	-----	---	---	---	---------------------------	--

Total pour la section Ib. — Dépenses de
Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Poli-
tique Portuaire.

6,8	—	6,6	—	1,4	—	—	—		
-----	---	-----	---	-----	---	---	---	--	--

SECTION Ic.

DEPENSES DE CABINET.
DU SECRETAIRE D'ETAT
A L'AMENAGEMENT
DU TERRITOIRE
ET AU LOGEMENT
(REGION FLAMANDE).

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens
et services.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

0,9	—	0,8	—	—	0,8	—	—	Traitement du Secrétaire d'Etat	11.01
6,2	—	3,4	—	1,7	5,7	—	—	Traitement du personnel de Cabinet.	11.02
7,1	—	4,2	—	1,7	6,5	—	—	Total pour le § 1.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten (1)) (crédits adaptés) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.14	Instelling van het Kabinet	—	—	—	—	—	—
12.20	Werkingskosten van het Kabinet	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor § 2	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor hoofdstuk I	—	—	—	—	—	—

Totaal voor sectie Ic. — Kabinetsuitgaven van
de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Orde-
ning en Huisvesting (Vlaams landsgedeelte)

— — —

SECTIE Id.

KABINETSUITGAVEN
VOOR DE STAATSSECRETARIS
VOOR RUIMTELIJKE ORDENING
EN HUISVESTING
(WAALS LANDSGEDEELTE).

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde van de Staatssecretaris	—	—	—	—	—	—
11.02	Wedden van het personeel van het Kabinet	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor § 1	—	—	—	—	—	—

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.14	Instelling van het Kabinet	—	—	—	—	—	—
12.20	Werkingskosten van het Kabinet	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor § 2	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor hoofdstuk I	—	—	—	—	—	—

Totaal voor sectie Id. — Kabinetsuitgaven van
de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Orde-
ning en Huisvesting (Waals landsgedeelte)

— — — — —

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)										TABLEAU COMPARATIF DES DEFENSES (TITRES I ET II)										
1973 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1972 (verwezenlijkingen) (réalisations)					LIBELLES										Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS															
Op niet gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — Sur crédits non dissociés 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — Sur crédits non dissociés reportés de 1972 de 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — Sur crédits non dissociés 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — Sur crédits non dissociés reportés de 1971 de 1971 (16)													
										(17)										(18)

§ 2. — Achat de biens non durables
et de services.

—	—	—	—	—	—	—	—	Etablissement du Cabinet	12.14
—	—	—	—	—	—	—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet. . .	12.20
—	—	—	—	—	—	—	—	Total pour le § 2.	
7,1	—	4,2	—	1,7	6,5	—	—	Total pour le chapitre I.	

Total pour la section Ic. — Dépenses de
Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Amé-
nagement du Territoire et au Logement
(région flamande).

7,1 — 4,2 — 1,7 6,5 — —

SECTION Id.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT
A L'AMENAGEMENT
ET AU LOGEMENT
(région wallonne).

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens
et services.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

0,9	—	0,6	—	—	0,8	—	—	Traitement du Secrétaire d'Etat . . .	11.01
5,6	—	3,0	—	—	2,9	—	—	Traitement du personnel	11.02
6,5	—	3,6	—	—	3,7	—	—	Total pour le § 1.	

§ 2. — Achat de biens non durables
et de services.

—	—	—	—	—	—	—	—	Etablissement du Cabinet	12.14
—	—	—	—	—	—	—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet. .	12.20
—	—	—	—	—	—	—	—	Total pour le § 2.	
6,5	—	3,6	—	—	3,7	—	—	Total pour le chapitre I.	

Total pour la section Id. — Dépenses de
Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Amé-
nagement du Territoire et au Loge-
ment (région wallonne).

6,5 — 3,6 — — 3,7 — —

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten (1)) (crédits adaptés) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredietrn — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredietrn — Crédits d'ordonnancement		Vastleggingsf- kredietrn — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredietrn — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)			(6)		

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE
VAN OPENBARE WERKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldiging van het personeel :						
	1. Hoofdbestuur	951,5	—	—	768,9	—	—
	2. Bestuur der Wegen	928,6	—	—	763,7	—	—
	3. Bestuur der Waterwegen	876,3	—	—	717,2	—	—
	4. Bstuur der Gebouwen	358,0	—	—	280,4	—	—
	5. Bestuur van de Stedebouw	142,9	—	—	119,0	—	—
	6. Rijksinstituut voor Grondmechanica . .	1,7	—	—	1,4	—	—
	7. B. Elektriciteit en Elektromechanica . .	136,8	—	—	107,0	—	—
	8. B. Gesubs. Werken en Wederopbouw . .	120,7	—	—	103,9	—	—
11.04	Allerhande toelagen :						
	1. Hoofdbestuur	29,6	—	—	8,8	—	—
	2. Buitendiensten	93,3	—	—	63,9	—	—
11.05	Uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	7,3	—	—	7,2	—	—
	Totaal voor § 1	3.646,7	—	—	2.941,4	—	—

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren :						
	1. Hoofdbestuur	16,8	—	—	20,6	—	—
	2. Buitendiensten	0,7	—	—	1,3	—	—
12.02	Water, gas, stoom en elektriciteit :						
	1. Hoofdbestuur	23,9	—	—	25,9	—	—
	2. Buitendiensten	27,4	—	—	26,7	—	—
12.03	Onderhoudsuitgaven :						
	1. Hoofdbestuur	99,4	—	—	81,1	—	—
	2. Buitendiensten	14,2	—	—	14,0	—	—
12.04	Brandstoffen	6,5	—	—	14,9	—	—
12.05	Bureaubenodigheden	29,9	—	—	26,1	—	—
12.07	Kleding	2,8	—	—	2,8	—	—
12.08	Onderhoudsprodukten	0,7	—	—	0,6	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.) **TABEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).**

(En millions de francs.)

TABEAU COMPARATIF DES DEFENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs.)

1973 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1972 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES (17)	Art. (18)
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — Sur crédits non disso- ciés 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — Sur crédits non dissociés reportés de 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — Sur crédits non dissociés 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — Sur crédits non dissociés reportés de 1971 (16)		

SECTION II.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS
PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens
et services.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

					Rémunération du personnel :			11.03
783,7	—	776,2	—	19,2	738,4	—	2,4	1. Administration centrale .
774,1	—	762,8	—	6,7	708,5	—	5,5	2. Administration des Routes.
685,4	—	684,8	—	9,7	617,8	—	9,7	3. Administration des Voies Hydrauliques.
291,3	—	277,4	—	4,4	255,1	—	4,1	4. Administration des Bâtiments.
128,5	—	123,7	—	1,8	112,1	—	1,8	5. Administration de l'Urbanisme.
1,5	—	1,6	—	0,1	1,5	—	0,1	6. Institut Géotechnique de l'Etat.
91,4	—	97,2	—	—	—	—	—	7. Administration Electricité et Electro- mécanique.
108,5	—	98,1	—	1,1	89,3	—	0,5	8. Administration des Travaux subsidiés et Rec.
					Allocations quelconques :			11.04
8,4	—	4,1	—	2,1	5,4	—	2,0	1. Administration centrale.
46,3	—	31,4	—	10,1	26,3	—	9,1	2. Services extérieurs.
6,3	—	4,3	—	1,4	4,3	—	0,2	Dépenses du Service Social
2.925,4	—	2.861,6	—	56,6	2.558,7	—	35,4	Total pour le § 1.

§ 2. — Achat de biens non durables
et de services.

					Honoraires des avocats et des médecins :			12.01
15,3	—	12,1	—	1,2	8,9	—	1,1	1. Administration centrale.
2,1	—	0,2	—	0,1	0,2	—	0,1	2. Services extérieurs.
					Eau, vapeur gaz et électricité :			12.02
25,1	—	18,8	—	1,6	16,8	—	3,6	1. Administration centrale.
24,9	—	20,7	—	1,5	19,5	—	0,5	2. Services extérieurs.
					Dépenses d'entretien :			12.03
48,4	—	37,3	—	5,9	34,5	—	8,3	1. Administration Centrale.
7,0	—	5,0	—	0,4	6,9	—	0,5	2. Services extérieurs.
15,4	—	3,1	—	4,1	9,3	—	3,3	Combustibles
23,3	—	18,5	—	2,3	18,2	—	4,4	Fournitures de bureau
2,6	—	1,0	—	1,1	0,8	—	1,1	Habillement
0,5	—	0,4	—	—	0,3	—	0,1	Produits d'entretien

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	T E K S T E N	1975 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten (1)) (crédits adaptés) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(1)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.09	Gebruik van motorvoertuigen	25,8	—	—	27,2	—	—
12.10	Allerhande vergoedingen :						
	1. Hoofdbestuur	29,4	—	—	27,3	—	—
	2. Buitendiensten	57,5	—	—	52,7	—	—
12.11	Beroepsscholing	0,1	—	—	0,1	—	—
12.12	Kleine bestuursuitgaven	—	—	—	0,1	—	—
12.13	Huur van onroerende goederen	109,6	—	—	101,9	—	—
12.14	Uitgaven voor diensten en aankopen	4,6	—	—	4,6	—	—
12.20	Lopend onderhoud van de gebouwen :						
	1. Schoolgebouwen	—	—	—	347,4	—	—
	3. Staatsgebouwen	15,0	—	—	18,0	—	—
	4. Onderhoudswerken	—	—	—	327,2	—	—
12.23	Kosten van studies en proeven	1,2	—	—	1,1	—	—
12.24	Huur van vliegtuigen	2,0	—	—	1,8	—	—
12.25	Kosten van het Internationaal Havencongres	—	—	—	0,5	—	—
12.28	Deelneming aan tentoonstellingen	1,3	—	—	1,4	—	—
12.29	Afbreken van gebouwen	0,1	—	—	0,1	—	—
12.30	Commissies van advies	6,4	—	—	7,0	—	—
12.31	Wetenschap. en propagandaschriften	5,0	—	—	—	5,0	5,0
12.32	Studiekosten voor de Ruimtelijke Ordening.	—	135,0	57,0	—	135,0	89,0
12.60	Subsidie aan de N.M.H. en de N.L.M.	—	—	—	2,0	—	—
	Totaal voor § 2	480,3	135,0	57,0	1.134,4	140,0	94,0
§ 4. — <i>Herstel en niet waarde vermeerderend onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken.</i>							
14.01	Gewoon onderhoud der wegen	—	—	—	—	—	—
14.02	Gewoon onderhoud van de beplantingen.	33,3	—	—	30,3	—	—
14.03	Gewoon onderhoud der kust en waterlopen.	1.339,6	—	—	1.180,2	—	—
14.04	Elektrische en elektromechanische inrichtingen	525,0	—	—	483,5	—	—
14.05	Aanleg van openbare parken	—	22,7	—	—	10,0	10,0

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES 1 ET 2)

1973 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1972 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — Sur crédits non dissociés 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (11)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — Sur crédits non dissociés reportés de 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — Sur crédits non dissociés 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — Sur crédits non dissociés reportés de 1971 (16)		
22,6	—	18,4	—	4,4	14,3	—	1,6	Utilisations de véhicules automoteurs . . .	12.09
								Indemnités quelconques :	12.10
25,7	—	13,9	—	5,0	15,2	—	5,1	1. Administration centrale.	
49,4	—	33,5	—	5,9	29,3	—	11,9	2. Services extérieurs.	
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Formation professionnelle	12.11
—	—	—	—	—	—	—	—	Menues dépenses d'administration . . .	12.12
54,7	—	51,9	—	2,4	56,9	—	3,9	Loyers de biens immobiliers	12.13
5,1	—	1,8	—	1,1	0,4	—	0,1	Frais de services et d'acquisitions . . .	12.14
								Entretien courant des bâtiments :	12.20
311,5	—	311,5	—	—	—	—	0,1	1. Bâtiments scolaires.	
9,6	—	5,8	—	0,3	—	—	—	3. Bâtiments de l'Etat.	
27,2	—	27,2	—	—	—	—	—	4. Travaux d'entretien dans les bâtiments.	
0,8	—	0,2	—	0,1	0,3	—	0,2	Frais d'études et d'essais	12.23
1,2	—	1,2	—	—	1,1	—	0,2	Locations d'avions	12.24
—	—	—	—	—	—	—	—	Frais du Congrès Internat. de Ports. . .	12.25
2,5	—	2,1	—	0,1	2,2	—	0,1	Participation à des expositions	12.28
—	—	—	—	—	—	—	—	Démolitions d'immeubles	12.29
7,0	—	2,3	—	0,4	2,2	—	0,4	Commissions consultations	12.30
—	10,7	—	0,7	—	—	1,2	—	Documents scientifiques et de propagande.	12.31
—	36,2	—	31,0	—	—	57,1	—	Frais d'études pour l'aménagement du Territoire.	12.32
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsides SNC et SNT	12.60
682	46,9	587	31,7	37,9	237,4	58,3	46,7	Total pour le § 2.	
§ 4. — Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur.									
—	—	—	—	371,0	545,8	—	369,2	Entretien ordinaire des routes	14.01
25,7	—	16,1	—	6,1	18,5	—	5,3	Entretien ordinaire des plantations. . .	14.02
1.007,9	—	530,4	—	384,9	561,9	—	304,7	Entretien ordinaire des côtes et cours d'eau.	14.03
530,6	—	322,5	—	101,5	221,3	—	115,4	Installations électriques et électromécani- ques.	14.04
—	2,6	—	5,9	—	—	7,0	—	Aménagement de parcs publics	14.05

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten (1)) (crédits adaptés) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (1) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)			(6)		
14.06	Buitengewoon onderhoud der wegen. . .	—	—	—	—	—	—
14.07	Buitengewoon onderhoud der waterwegen .	—	350,0	344,0	—	405,0	281,0
14.08	Buitengewoon onderhoud van het B.E.E. .	—	62,0	78,0	—	125,0	39,0
	Totaal voor § 4 . . .	1.097,9	434,7	422,0	1.694,0	540,0	330,0
	Totaal voor hoofdstuk I . . .	6.024,9	569,7	479,0	5.769,8	680,0	424,0

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Huur- en renteverlagende subsidies.

31.60	Staatstussenkomst aan de N.L.	2,0	—	—	2,0	—	—
	Totaal voor artikel 31	2,0	—	—	2,0	—	—

Subsidies aan bedrijven.

32.01	Subsidie Scheldetunnels	61,3	—	—	56,4	—	—
32.02	Subsidie Nisramont	11,3	—	—	10,8	—	—
32.04	Voorschot aan de Dienst der Scheepvaart .	175,0	—	—	160,5	—	—
32.05	Voorschot aan het Rijksinstituut voor Grond- mechanica	—	—	—	—	—	—
32.06	Niet terugbetaalbare dotatie Nisramont .	—	—	—	—	—	—
32.07	Terugvorderbaar voorschot Kanaal van Brus- sel	27,9	—	—	7,9	—	—
	Totaal voor de artikelen 32.	275,5	—	—	235,6	—	—

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden.	47,5	—	—	62,5	—	—
33.02	Toetreding tot Belgische organismen . .	0,3	—	—	0,3	—	—
33.03	Subsidies voor tentoonstellingen	0,6	—	—	0,6	—	—
33.05	Schadevergoedingen wegens bouwverbod .	0,1	—	—	0,1	—	—
33.60	Toelagen aan organismen en groeperingen .	0,3	—	—	0,3	—	—
	Totaal voor de artikelen 33.	48,8	—	—	63,8	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1972 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES (17)	Art. (18)
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — Sur crédits non dissociés 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — Sur crédits non dissociés reportés de 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — Sur crédits non dissociés 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — Sur crédits non dissociés reportés de 1971 (16)		
—	194,0	—	693,4	—	—	1.354,6	—	Entretien extraordinaire des Routes. .	14.06
—	352,2	—	378,8	—	—	393,9	—	Entretien extraordinaire des Voies Hydrauliques.	14.07
—	22,6	—	29,6	—	—	66,6	—	Entretien extraordinaire de l'A.E.E. . .	14.08
1.564,2	571,4	869,0	1.107,7	863,5	1.347,5	1.822,1	794,6	Total pour le § 4.	
5.171,6	618,3	4.317,6	1.139,4	958,0	4.143,6	1.880,4	876,7	Total pour le chapitre I.	
CHAPITRE III.									
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.									
Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.									
2,0	—	—	—	1,7	—	—	—	Subvention de l'Etat à la S.N.T. . . .	31.60
2,0	—	—	—	1,7	—	—	—	Total pour l'article 31.	
Subventions aux entreprises.									
55,0	—	53,1	—	—	51,5	—	0,9	Subvention tunnels de l'Escaut	32.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Subvention Nisramont	32.02
—	—	132,5	—	—	109,8	—	—	Avance à l'Office de la Navigation . . .	32.04
—	—	—	—	—	1,0	—	—	Avances à l'Institut Géotechnique . . .	32.05
—	—	5,0	—	—	—	—	—	Dotation non remboursable Nisramont.	32.06
—	—	—	—	—	—	—	—	Avance récupérable S.A. Canal BXL . .	32.07
55,0	—	190,6	—	—	162,3	—	0,9	Total pour les articles 32.	
Transferts de revenus aux ménages.									
47,5	—	46,2	—	16,3	19,2	—	2,1	Indemnités diverses à des tiers	33.01
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	0,1	Affiliation à des organismes belges . .	33.02
0,3	—	0,1	—	0,2	0,4	—	0,2	Subvention pour expositions	33.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Indemnités pour l'interdiction de bâtir .	33.05
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—	Subsides aux organismes et groupements.	33.60
48,1	—	46,6	—	16,5	19,8	—	2,4	Total pour les articles 33.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Ar	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten (1)) (crédits adaptés (1))		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)			(6)		

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

34.01	Zetel te Brussel van internationale organisaties	—	—	—	0,1	—	—
34.02	Toetreding van internationale organismen.	1,1	—	—	1,1	—	—
	Totaal voor de artikelen 34. . .	1,1	—	—	1,2	—	—
Indirecte belastingen en heffingen.							
36.01	Terugbetaling taxen O.T.A.N.	4,0	—	—	12,0	—	—
	Totaal voor artikel 36	4,0	—	—	12,0	—	—
	Totaal voor hoofdstuk III	331,4	—	—	314,6	—	—

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten
aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

41.60	Toelage I.H.	13,4	—	—	5,0	—	—
41.61	Overdracht van het Nationaal Fonds voor de Huisvesting	3.471,3	—	—	3.051,8	—	—
41.62	Overdracht N.F.H. betaling intrest	689,0	—	—	468,0	—	—
41.63	Krediet Regie der Gebouwen	530,0	—	—	500,0	—	—
41.64	Subsidie Regie der Gebouwen	92,0	—	—	219,1	—	—
	Totaal voor de artikelen 41. . . .	4.795,7	—	—	4.243,9	—	—

Inkomensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

43.02	Deelneming van de Staat	—	—	—	—	—	—
43.03	Vergoedingen aan den provinciën en gemeenten	3,6	—	—	13,4	—	—
	Totaal voor de artikelen 43. . . .	3,6	—	—	13,4	—	—
	Totaal voor hoofdstuk IV	4.799,3	—	—	4.257,3	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

TABEAO COMPARTIR DES DEPENSES (ARTS 1 ET 17)

1973 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1972 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES (17)	Art. (18)
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCIERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCIERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — Sur crédits non dissociés 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — Sur crédits non dissociés reportés de 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — Sur crédits non dissociés 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — Sur crédits non dissociés reportés de 1971 (16)		

Transferts de revenus à l'étranger.

—	—	—	—	—	—	—	—	Fixation à Bruxelles d'organismes interna- tionaux.	34.01
1,0	—	0,2	—	—	0,2	—	0,1	Affiliation à des organismes internationaux.	34.02
1,0	—	0,2	—	—	0,2	—	0,1	Total pour les articles 34.	
Impôts indirects et prélèvements.									
10,0	—	—	—	5,6	3,7	—	—	Remboursement taxes OTAN	36.01
10,0	—	—	—	5,6	3,7	—	—	Total pour l'article 36.	
116,1	—	237,4	—	23,8	186,0	—	3,4	Total pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS.
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise.

17,8	—	17,8	—	3,4	—	—	—	Subside I.N.L.	41.60
2.939,3	—	2.939,3	—	—	—	—	—	Transfert au Fonds national du Logement .	41.61
331,2	—	331,2	—	—	—	—	—	Transfert F.N.L. paiement intérêt . .	41.62
—	—	—	—	—	—	—	—	Crédit Régie des Bâtiments	41.63
132,9	—	132,9	—	—	—	—	—	Subvention Régie des Bâtiments	41.64
3.421,2	—	3.421,2	—	3,4	—	—	—	Total pour les articles 41.	
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.									
—	—	—	—	—	—	—	—	Prise de participation de l'Etat	43.02
3,0	—	3,0	—	0,4	2,5	—	—	Indemnités aux communes et provinces .	43.03
3,0	—	3,0	—	0,4	2,5	—	—	Total pour les articles 42.	
3.424,2	—	3.424,2	—	3,8	2,5	—	—	Total pour le chapitre IV.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten (1)) (crédits adaptés (1))		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSE.

01.01	Provisioneel krediet	254,5	—	—	390,8	—	—
01.02	Algemene verkeerstelling	—	—	—	—	—	—
01.03	Productiviteitstoelage	—	—	—	—	50,0	50,0
	Totaal voor hoofdstuk 01	254,5	—	—	390,8	50,0	50,0
	Totaal voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken	11.410,1	569,7	479,0	10.732,5	730,0	474,0

SECTIE III.

WETENSCHAPSBELEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het personeel:						
	1. Waterbouwkundig laboratorium	40,9	—	—	35,1	—	—
	2. Hydrologisch onderzoek	9,0	—	—	6,1	—	—
11.04	Allerhande toelage:						
	1. Waterbouwkundig laboratorium	0,4	—	—	0,3	—	—
	2. Hydrologisch onderzoek	0,4	—	—	0,4	—	—
	Totaal voor § 1	50,7	—	—	41,9	—	—

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren:						
	1. Waterbouwkundig laboratorium	—	—	—	—	—	—
	2. Hydrologisch onderzoek	—	—	—	0,6	—	—
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit	1,4	—	—	1,3	—	—
12.03	Onderhoudsuitgaven	1,3	—	—	1,1	—	—
12.04	Brandstoffen	1,2	—	—	1,2	—	—
12.07	Kleding	0,1	—	—	0,1	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1972 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES (17)	Art. (18)
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — Sur crédits non dissociés 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — Sur crédits non dissociés reportés de 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — Sur crédits non dissociés 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — Sur crédits non dissociés reportés de 1971 (16)		

CHAPITRE 01.

DIVERS.

—	—	—	—	—	—	—	—	Crédit provisionnel	01.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Recensement général de la circulation. . .	01.02
—	31,8	—	31,8	—	—	39,5	—	Allocation de productivité.	01.03
—	31,8	—	31,8	—	—	39,5	—	Total pour le chapitre 01.	
8.711,9	650,1	7.979,2	1.171,2	985,6	4.332,1	1.919,9	880,1	Total pour la section II. — Ministère des Travaux publics proprement dit.	

SECTION III.

POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens
et services.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

33,7	—	30,8	—	0,7	25,1	—	0,6	Rémunération du personnel :	11.03
5,5	—	2,7	—	0,2	1,8	—	1,1	1. Laboratoire de Recherches hydrauliques.	
								2. Etudes hydrologiques.	
0,3	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Allocations quelconques :	11.04
0,5	—	—	—	0,3	—	—	0,3	1. Laboratoire de Recherches hydrauliques.	
								2. Etudes hydrologiques.	
40,0	—	33,6	—	1,2	27,0	—	2,1	Total pour le § 1.	

§ 2. — Achat de biens non durables
et de services.

—	—	—	—	—	—	—	—	Honoraires des avocats et des médecins :	12.01
0,5	—	0,1	—	0,4	—	—	0,1	1. Laboratoire de Recherches hydrauliques.	
								2. Etudes hydrologiques.	
1,2	—	0,9	—	0,1	0,7	—	0,1	Eau, vapeur, gaz et électricité	12.02
0,9	—	0,8	—	0,1	0,7	—	0,1	Dépenses d'entretien	12.03
1,0	—	0,8	—	0,2	0,2	—	0,3	Combustibles	12.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Habillement	12.07

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten (1)) — (crédits adaptés) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

12.10	Allerhande vergoedingen :						
	1. Waterbouwkundig laboratorium	0,6	—	—	0,5	—	—
	2. Hydrologisch onderzoek	0,5	—	—	0,5	—	—
12.11	Beroepsscholing :						
	1. Waterbouwkundig laboratorium	—	—	—	0,1	—	—
	2. Hydrologisch onderzoek	—	—	—	—	—	—
12.22	Uitgaven werkingskosten	12,1	—	—	11,4	—	—
12.26	Aankoop van klein materieel	1,0	—	—	1,6	—	—
	Totaal voor § 2	18,2	—	—	18,4	—	—
	Totaal voor hoofdstuk I	68,9	—	—	60,3	—	—

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

32.02	Subsidie aan het Rijksinstituut voor Grond- mechanica	—	4,0	4,0	—	4,0	4,0
	Totaal voor hoofdstuk III	—	4,0	4,0	—	4,0	4,0

Totaal voor sectie III. — Wetenschapsbeleid	69,0	4,0	4,0	60,3	4,0	4,0
---	------	-----	-----	------	-----	-----

SECTIE IV.

UITGAVEN BETREKKING HEBBEND
OP DE WERKING
VAN ANDERE DEPARTEMENTEN.

HOOFDSTUK I.

CONSOMPTIEVE UITGAVEN.

Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit	—	—	—	—	—	—
12.03	Onderhoudsuitgaven	—	—	—	—	—	—
12.04	Brandstoffen	—	—	—	—	—	—
12.08	Onderhoudsprodukten	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor § 2	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor hoofdstuk I	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor sectie IV. — Uitgaven betrekking hebbend op de werking van andere departementen	—	—	—	—	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1972 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971		
— Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1973 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1972 (13)	— Sur crédits non dissociés 1972 (3) (14)	— Sur crédits dissociés (4) (15)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1971 (16)		
								(17)	(18)
0,4	—	0,3	—	0,1	0,2	—	0,1	Indemnités quelconques :	12.10
0,5	—	0,3	—	0,2	0,3	—	0,1	1. Laboratoire de Recherches hydrauliques.	
0,1	—	—	—	—	—	—	—	2. Etudes hydrologiques.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Formation professionnelle :	12.11
11,1	—	7,6	—	1,8	9,4	—	1,1	1. Laboratoire de Recherches hydrauliques.	
1,6	—	1,6	—	—	2,3	—	0,1	2. Etudes hydrologiques.	
17,3	—	12,4	—	2,9	13,8	—	2,0	Dépenses de fonctionnement	12.22
57,3	—	46,0	—	4,1	40,8	—	4,1	Achat de petit matériel	12.26
								Total pour le § 2.	
								Total pour le chapitre I.	
CHAPITRE III.									
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.									
Autres subventions aux entreprises.									
—	—	—	—	—	—	—	—	Subside à l'Institut Géotechnique de l'Etat.	32.02
—	—	—	—	—	—	—	—	Total pour le chapitre III.	
57,3	—	46,0	—	4,1	40,8	—	4,1	Total pour la section III. — Politique scientifique.	
SECTION IV.									
DEPENSES CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT D'AUTRES DEPARTEMENTS.									
CHAPITRE I.									
DEPENSES DE CONSOMMATION.									
Dépenses courantes pour biens et services.									
§ 2. — Achats de biens non durables et de services.									
—	—	—	—	9,4	23,8	—	15,6	Eau, vapeur, gaz et électricité	12.02
—	—	—	—	8,7	10,3	—	6,5	Dépenses d'entretien	12.03
—	—	—	—	2,0	9,1	—	3,9	Combustibles	12.04
—	—	—	—	—	0,1	—	—	Produits d'entretien	12.08
—	—	—	—	20,1	43,3	—	—	Total pour le § 2.	
—	—	—	—	20,1	43,3	—	26,0	Total pour le chapitre I.	
Total pour la section IV. — Dépenses concernant le fonctionnement d'autres départements.									
—	—	—	—	20,1	43,3	—	26,0		

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten (1)) (crédits adaptés) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE V.

FINANCIERING
VAN BIJZONDERE WERKEN.

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN
VAN BEDRIJVEN.

Rente Overheidsschuld.

21.01	Verwijlintresten D.O.S.Z.	—	—	—	—	—	—
21.02	Rente financiering kanaal Brussel-Rupel. .	243,0	—	—	214,0	—	—
	Totaal voor hoofdstuk II . . .	243,0	—	—	214,0	—	—

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten
aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

41.01	Tolgelden verschuldigd aan de E3 . . .	—	—	—	—	—	—
41.02	Tolgelden verschuldigd aan de E5 . . .	—	—	—	—	—	—

Inkomensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

43.01	Subsidies financiering	1.230,0	—	—	1.120,0	—	—
	Totaal voor hoofdstuk IV . . .	1.230,0	—	—	1.120,0	—	—

Totaal voor sectie V. — Financiering van
bijzondere werken

	Totaal voor titel I. — Lopende uitgaven .	12.977,8	573,7	483,0	12.151,4	734,0	478,0
--	---	----------	-------	-------	----------	-------	-------

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1972 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971		
— Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1973 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1972 (13)	— Sur crédits non dissociés 1972 (3) (14)	— Sur crédits dissociés (4) (15)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1971 (16)		
								(17)	(18)

SECTION V.

FINANCEMENT
DE TRAVAUX SPECIAUX.

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES
D'ENTREPRISES.

Intérêts de la dette des pouvoirs publics.

—	—	—	—	—	12,2	—	—	Intérêts de l'emprunt O.S.S.O.M.	21.01
210,0	—	128,3	—	85,4	46,1	—	6,3	Intérêts financement canal Bruxelles-Rupel.	21.02
210,0	—	128,3	—	85,4	58,3	—	6,3	Total pour le chapitre II.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise.

—	—	—	—	—	337,4	—	199,7	Péage dû à l'E3.	41.01
—	—	—	—	50,0	—	—	—	Péage dû à l'E5.	41.02

Transferts de revenus
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

992,0	—	461,1	—	—	847,0	—	—	Subventions financement	43.01
992,0	—	461,1	—	50,0	1.184,4	—	199,7	Total pour le chapitre IV.	
1.202,0	—	589,4	—	135,4	1.242,7	—	206,0	Total pour la section V. — Financement de travaux spéciaux.	
10.009,5	650,1	8.639,8	1.171,2	1.150,4	5.676,7	1.919,9	1.116,4	Total pour le titre I. — Dépenses cou- rantes.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten (1) (crédits adaptés) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)			(6)		

TITEL II.

KAPITAALSUITGAVEN.

SECTIE Ia.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN OPENBARE WERKEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.05	Vermogensuitgaven van het Kabinet . .	0,9	—	—	1,0	—	—
	Totaal voor hoofdstuk VII . . .	0,9	—	—	1,0	—	—
	Totaal voor sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken . .	0,9	—	—	1,0	—	—

SECTIE Ib.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR HAVENBELEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.05	Vermogensuitgaven van het Kabinet . .	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor hoofdstuk VII . . .	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor sectie Ib. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Havenbeleid .	—	—	—	—	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1972 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplijste kredieten (3)	Op gesplijste kredieten (4)	Op niet gesplijste kredieten 1973 (3)	Op gesplijste kredieten (4)	Op niet gesplijste kredieten overgebracht van 1972	Op niet gesplijste kredieten 1972 (3)	Op gesplijste kredieten (4)	Op niet gesplijste kredieten overgebracht van 1971		
— <i>Sur crédits non disso- ciés</i> (3) (9)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	— <i>Sur crédits non disso- ciés</i> 1973 (3) (11)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1972 (13)</i>	— <i>Sur crédits non dissociés</i> 1972 (3) (14)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1971 (16)</i>		
								(17)	(18)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION Ia.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DES TRAVAUX PUBLICS.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

—	—	—	—	—	—	—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet . .	74.05
---	---	---	---	---	---	---	---	---------------------------------------	-------

Total pour le chapitre VII.

Total pour la section Ia. — Dépenses de
Cabinet du Ministre des Travaux
publics.

SECTION Ib.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT
A LA POLITIQUE PORTUAIRE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

—	—	—	—	—	—	—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet . .	74.05
---	---	---	---	---	---	---	---	---------------------------------------	-------

Total pour le chapitre VII.

Total pour la section Ib. — Dépenses de
Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Poli-
tique portuaire.

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	T E K S T E N	1975 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten (1)) (crédits adaptés) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)			(6)		

SECTIE Ic.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR RUIMTELIJKE ORDENING
EN HUISVESTING
(VLAAMS LANDSGEDEELTE).

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.05	Vermogensoverdrachten van het Kabinet . . .	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor hoofdstuk VII . . .	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor sectie Ic. — Kabinetsuitgaven aan de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Orde- ning en Huisvesting (Vlaams lands- gedeelte)	—	—	—	—	—	—

SECTIE Id.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR RUIMTELIJKE ORDENING
EN HUISVESTING
(WAALS LANDSGEDEELTE).

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.05	Vermogensuitgaven van het Kabinet . . .	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor hoofdstuk VII . . .	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor sectie Id. — Kabinetsuitgaven aan de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Orde- ning en Huisvesting (Waal landsgedeelte)	—	—	—	—	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)										TABLEAU COMPARATIF DES DEFENSES (TITRES I ET II).										
1973 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1972 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					LIBELLES										Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS															
Op niet gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non-dissociés (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — Sur crédits non-dissociés 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — Sur crédits non-dissociés reportés de 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — Sur crédits non-dissociés 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — Sur crédits non-dissociés reportés de 1971 (16)	(17)												

SECTION Ic.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT
A L'AMENAGEMENT
DU TERRITOIRE
ET AU LOGEMENT
(REGION FLAMANDE)

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

—	—	—	—	—	—	—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet . . . 74.05
—	—	—	—	—	—	—	—	Total pour le chapitre VII.
—	—	—	—	—	—	—	—	Total pour la section Ic. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Amé- nagement du Territoire et au Loge- ment (région flamande).

SECTION Id.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT
A L'AMENAGEMENT
DU TERRITOIRE
ET AU LOGEMENT
(REGION WALLONNE).

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

—	—	—	—	—	—	—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet. . . 74.05
—	—	—	—	—	—	—	—	Total pour le chapitre VII.
—	—	—	—	—	—	—	—	Total pour la section Id. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Amé- nagement du Territoire et au Logement (région wallonne).

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten (1)) (crédits adaptés (1))		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)			(6)		

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE
VAN OPENBARE WERKEN.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Vermogensoverdrachten
aan bedrijven.

51.01	Oorlogsschade aan private ziekenhuizen	—	—	1,0	—	—	1,0
51.02	Bepantingswerken	—	2,0	1,0	—	2,0	—
51.03	Opruiming van militaire bouwwerken	—	5,0	5,0	—	5,0	—
51.04	Toelagen IJzergedenkteken van Koning Albert	—	—	—	—	—	—
51.05	Stads-kernvernieuwing	—	25,0	13,0	—	—	—
51.99	Deelneming werken S.H.A.P.E.	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor de artikelen 51.	—	32,0	20,0	—	7,0	1,0

Vermogensoverdrachten
aan het buitenland.

53.01	Schelde-Rijnverbinding	—	710,0	710,0	—	960,0	952,0
	Totaal voor artikel 53.	—	710,0	710,0	—	960,0	952,0
	Totaal voor hoofdstuk V	—	742,0	730,0	—	967,0	953,0

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN
DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten
aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

61.02	Krediet Nationale Opvoeding	—	—	—	—	—	—
61.03	Krediet Regie der Gebouwen	2.350,0	—	—	2.300,0	—	—
61.04	Krediet Fonds Schoolgebouwen	—	—	—	—	—	—
61.05	Krediet Fonds voor Economische Expansie	3.200,0	—	—	1.800,0	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1972 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplijste kredieten (3) — <i>Sur crédits non disso- ciés</i> (3) (9)	Op gesplijste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplijste kredieten 1973 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1973 (3) (11)	Op gesplijste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplijste kredieten overgebracht van 1972 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1972</i> (13)	Op niet gesplijste kredieten 1972 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1972 (3) (14)	Op gesplijste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplijste kredieten overgebracht van 1971 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1971</i> (16)		

SECTION II.

MINISTÈRE
DES TRAVAUX PUBLICS
PROPREMENT DIT.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.Transferts de capitaux
aux entreprises.

—	0,7	—	3,2	—	—	8,5	—	Dommages de guerre aux hôpitaux privés .	51.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Travaux de plantations	51.02
—	0,1	—	2,3	—	—	6,8	—	Enlèvement des ouvrages militaires . .	51.03
—	—	—	4,6	—	—	—	—	«IJzergedenkteken van Koning Albert» .	51.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Rénovation urbaine	51.05
—	—	—	—	—	—	—	—	Participation travaux S.H.A.P.E. . . .	51.99
—	0,8	—	10,1	—	—	15,3	—	Total pour les articles 51.	
Transferts de capitaux à l'étranger.									
—	1.008,0	—	1.024,3	—	—	1.889,6	—	Liaison Escaut — Rhin	53.01
—	1.008,0	—	1.024,3	—	—	1.889,6	—	Total pour l'article 53.	
—	1.008,8	—	1.034,4	—	—	1.904,9	—	Total pour le chapitre V.	

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise.

—	—	2.994,1	—	—	2.833,3	—	—	Crédit Education Nationale	61.02
—	—	2.400,0	—	—	2.000,0	—	—	Crédit Régie des Bâtiments	61.03
—	—	1.057,0	—	—	1.000,0	—	—	Crédits Fonds des Const. scolaire. . .	61.04
—	—	2.011,0	—	—	1.520,0	—	—	Crédits Fonds d'expansion économique.	61.05

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten (1)) (crédits adaptés) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)			(6)		
61.60	Overdracht aan het Nationaal Fonds voor de Huisvesting	14,0	—	—	24,0	—	—
61.61	Overdracht aan het Nationaal Fonds voor de Huisvesting	6,5	—	—	9,1	—	—
61.62	Overdracht aan het Nationaal Fonds voor de Huisvesting	840,0	—	—	555,0	—	—
61.90	Toelage aan het Nationaal Fonds voor Huisvesting :						
	1. Terugbetaling leningen	2.260,0	—	—	1.255,0	—	—
	2. Aflossingen	676,0	—	—	667,0	—	—
61.91	Toelage aan het Nationaal Fonds voor Huisvesting.	400,0	—	—	250,0	—	—
	Totaal voor de artikelen 61.	9.746,5	—	—	6.860,1	—	—
63.02	Subsidies aan de openbare besturen :						
	1. Ministerie van Openbare Werken	—	—	—	—	—	—
	2. Ministerie van Nationale Opvoeding	—	200,0	187,0	—	210,0	138,0
	3. Ministerie van Justitie	—	—	—	—	—	—
	4. Ministerie van Binnenlandse Zaken	—	—	—	—	—	—
	5. Ministerie van Verkeerswezen	—	—	—	—	—	—
63.05	Subsidie aan de provincie Oost-Vlaanderen.	—	—	—	—	—	—
63.06	Subsidies schade stortregens	—	—	—	—	—	—
63.07	Oorlogsschade provincies en gemeenten	—	40,0	37,0	—	20,0	24,0
63.08	Toelagen of tegemoetkomingen	—	25,0	25,0	—	35,0	38,0
63.09	Toelagen voor de uitvoering van de plannen van aanleg	—	5,0	—	—	5,0	3,0
63.10	Toelagen voor de aankoop van groene ruimten	—	250,0	250,0	—	250,0	307,0
63.12	Toelagen voor beplantingswerken	—	3,0	3,0	—	4,0	—
63.13	Beplantingswerken	—	12,0	11,0	—	10,0	12,0
63.17	Toelagen voor opmaken plannen van aanleg	—	10,0	8,0	—	5,0	—
63.21	Toelagen voor stadskernvernieuwing	—	194,0	116,0	—	194,0	26,0
63.03	Vergoedingen voor oorlogsschade	—	—	—	—	—	—
63.04	Ontwatering	—	225,0	204,0	—	205,0	245,0
63.14	Kosten van de werken in havens.	—	690,0	617,0	—	1.150,0	341,0
63.16	Oorlogsschade aan havens	—	5,0	7,0	—	10,0	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

TABLEAU COMPARATIF DES DEFENSES (TITRES 1 ET 17)									
1973 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1972 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCIEREN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCIEREN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non disso- ciés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — <i>Sur crédits non disso- ciés</i> 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1972</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1971</i> (16)		
—	—	—	—	—	—	—	—	Transfert au Fonds national du Logement.	61.60
2,6	—	2,6	—	—	5,7	—	—	Transfert au Fonds national du Logement.	61.61
385,2	—	385,2	—	—	296,0	—	—	Transfert au Fonds national du Logement.	61.62
—	—	855,0	—	—	474,0	—	—	Allocation au Fonds national du Logement :	61.90
—	—	617,0	—	—	552,0	—	—	1. Remboursements emprunts terme fixe.	
—	—	—	—	—	—	—	—	2. Amortissements.	
—	—	221,0	—	—	300,0	—	—	Allocation au Fonds national du Logement.	61.91
387,8	—	10.542,9	—	—	8.981,0	—	—	Total pour les articles 61.	
—	—	—	—	—	—	0,1	—	Subsides Administrations publiques :	63.02
0,1	—	—	—	—	—	2,9	—	1. Ministère des Travaux publics.	
—	171,7	—	138,2	—	—	198,2	—	2. Ministère de l'Education nationale.	
—	—	—	—	—	—	—	—	3. Ministère de la Justice.	
—	—	—	—	—	—	—	—	4. Ministère de l'Intérieur.	
—	—	—	—	—	—	—	—	5. Ministère des Communications.	
—	—	—	—	—	—	0,2	—	Subside à la province de Flandre orien- tale.	63.05
—	—	—	—	—	—	—	—	Subventions dégâts trombes d'eau . . .	63.06
—	28,1	—	29,4	—	—	36,8	—	Domages de guerre provinces et commu- nes.	63.07
—	19,1	—	19,7	—	—	24,8	—	Subsides ou interventions	63.08
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsides pour l'exécution des plans d'aménagement.	63.09
—	88,2	—	108,2	—	—	17,5	—	Subsides pour l'acquisition d'espaces verts.	63.10
—	—	—	0,9	—	—	—	—	Subsides pour les travaux de plantation.	63.12
—	—	—	0,1	—	—	—	—	Travaux de plantations	63.13
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsides pour l'élaboration plans d'amé- nagement.	63.17
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsides pour la rénovation urbaine . .	63.21
—	0,1	—	0,1	—	—	0,9	—	Indemnités pour dommages de guerre. .	63.03
—	137,8	—	162,5	—	—	114,2	—	Démergement	63.04
—	353,8	—	369,5	—	—	210,2	—	Coût des travaux aux ports	63.14
—	20,7	—	13,0	—	—	6,2	—	Domages de guerre aux ports . . .	63.16

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	T E K S T E N	1975 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten (1)) (crédits adaptés) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)			(6)		
63.19	Toelage van de stad Antwerpen	—	15,0	12,0	—	30,0	24,0
63.15	Toelagen voor verplaatsingen	—	250,0	265,0	—	246,0	199,0
	Totaal voor de artikelen 63.	—	1.924,0	1.742,0	—	2.374,0	1.357,0
	Totaal voor hoofdstuk VI	9.746,5	1.924,0	1.742,0	6.860,1	2.374,0	1.357,0
HOOFDSTUK VII.							
INVESTERINGEN (CIVIELE).							
Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland							
71.02	Aankoop voor de Europese Scholen . . .	—	—	—	—	—	—
71.04	Aankoop voor de Europese Gemeenschappen	—	—	—	—	—	—
71.05	Aankoop voor werken aan de waterlopen .	—	900,0	1.000,0	—	600,0	505,0
71.08	Aankoop van onroerende goederen . . .	—	10,0	—	—	10,0	—
71.09	Aankoop van gronden	—	75,0	75,0	—	45,0	37,0
71.10	Aankoop voor stadsvernieuwingen . . .	—	175,0	50,0	—	200,0	110,0
	Totaal voor de artikelen 71.	—	1.160,0	1.125,0	—	855,0	652,0
Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.							
72.03	Bouwen van de Administratieve Wijk der E.G.	—	195,0	217,0	—	228,0	182,0
72.04	Vestiging van de Europese Scholen . . .	—	155,0	137,0	—	122,0	132,0
72.06	Onderhoud van de Schoolgebouwen . . .	—	—	—	—	—	—
72.07	Bouw van gebouwen voor de E.G.	—	—	—	—	—	—
72.10	Bouw voor de Ministerraad van de E.G. .	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor de artikelen 72.	—	350,0	354,0	—	350,0	314,0
Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.							
73.01	Aanpassing van beplantingen	—	—	—	—	—	—
73.02	Oorlogsschade aan wegen	—	—	—	—	—	—
73.12	Toeristische uitrusting	—	25,0	8,0	—	45,0	14,0

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

TABLOAU COMPARATIF DES DÉPENSES (1971-1973)

1973 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1972 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.		
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCIERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCIERINGEN — ORDONNANCEMENTS						
Op niet gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — Sur crédits non dissociés 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — Sur crédits non dissociés reportés de 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — Sur crédits non dissociés 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — Sur crédits non dissociés reportés de 1971 (16)			(17)	(18)
—	2,7	—	1,6	—	—	41,1	—				
—	168,1	—	123,9	—	—	120,8	—	Subside à la ville d'Anvers	63.19		
—	—	—	—	—	—	—	—	Subventions pour déplacement de canali- sations.	63.15		
0,1	990,3	—	967,1	—	—	774,3	—	Total pour les articles 63.			
387,8	990,3	10.542,9	967,1	—	8.981,0	774,3	—	Total pour le chapitre VI.			
CHAPITRE VII.											
INVESTISSEMENTS (CIVILS).											
Achats de terrains et bâtiments dans le pays.											
—	—	—	—	—	—	0,5	—	Acquisition pour les Ecoles Européennes	71.02		
—	69,9	—	84,9	—	—	22,6	—	Acquisitions pour les Communes Euro- péennes.	71.04		
—	776,4	—	773,6	—	—	577,5	—	Acquisitions pour travaux aux cours d'eau.	71.05		
—	—	—	—	—	—	—	—	Acquisitions d'immeubles	71.08		
—	1,8	—	5,4	—	—	0,9	—	Acquisitions de terrains	71.09		
—	—	—	—	—	—	—	—	Acquisitions pour la rénovation urbaine	71.10		
—	848,1	—	863,9	—	—	601,5	—	Total pour les articles 71.			
Construction de bâtiments dans le pays.											
—	204,9	—	283,9	—	—	158,9	—	Construction de la Cité Administrative des C.E.	72.03		
—	12,1	—	58,7	—	—	31,3	—	Etablissement des Ecoles Européennes.	72.04		
—	20,3	—	63,1	—	—	—	—	Entretien aux bâtiments scolaires . . .	72.06		
—	0,5	—	17,8	—	—	3,6	—	Construction de bâtiments pour les C.E.	72.07		
—	—	—	—	—	—	—	—	Construction pour le Conseil des Ministres des C.E.	72.10		
—	237,8	—	423,5	—	—	193,8	—	Total pour les articles 72.			
Construction de routes et travaux hydrauliques.											
—	3,8	—	19,0	—	—	14,3	—	Aménagement de plantations	73.01		
—	45,1	—	128,7	—	—	142,9	—	Dommages de guerre aux routes . . .	73.02		
—	22,8	—	103,3	—	—	141,5	—	Equipement touristique	73.12		

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten (1)) (crédits adaptés) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)			(6)		
73.13	Voorzieningswerken N.A.V.O.-zetel	—	—	—	—	—	—
73.14	Aanleggen van fietspaden	—	—	—	—	—	—
73.19	Bouwen van wegen in Wallonië	—	—	—	—	—	—
73.03	Waterlopen	—	2.640,0	2.592,0	—	2.818,0	2.760,0
73.04	Kust, zeehavens	—	3.000,0	2.365,0	—	2.120,0	2.705,0
73.05	Stuwdammen en toevoerleidingen.	—	400,0	952,0	—	1.050,0	294,0
73.06	Oorlogsschade aan de kust	—	95,0	92,0	—	97,0	12,0
73.07	Zeehavens en haven van Luik	—	—	146,0	—	10,0	—
73.16	Toeristische infrastructuur	—	45,0	42,0	—	50,0	37,0
73.18	Bijkomende werken in Wallonië	—	—	—	—	—	—
73.10	Artikel 33 van de Huisvestingscode	—	2.400,0	2.395,0	—	2.400,0	2.084,0
73.11	Aanleggen van openbare groene ruimten . .	—	5,0	5,0	—	5,0	5,0
73.15	Oprichten der installaties	—	275,0	151,0	—	260,0	179,0
73.17	Installaties te verwezenlijken door het B.E.E.	—	5,0	86,0	—	15,0	141,0
	Totaal voor de artikelen 73. . . .	—	8.890,0	8.834,0	—	8.870,0	8.240,0
	Aankoop van duurzame roerende goederen.						
74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel	20,4	—	—	20,3	—	—
74.03	Aankoop van meubilair en materieel . .	64,0	—	—	64,0	—	—
74.04	Aankoop van vervoermiddelen te land . .	20,2	—	—	20,9	—	—
74.10	Aankoop van politievaartuigen	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor de artikelen 74. . . .	104,6	—	—	105,2	—	—
	Totaal voor hoofdstuk VII	104,6	10.400,0	10.313,0	105,2	10.075,0	9.206,0

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

TABEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I ET II)

1973 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1972 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non disso- ciés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — <i>Sur crédits non dissociés 1973 (3)</i> (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1972</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — <i>Sur crédits non dissociés 1972 (3)</i> (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1971</i> (16)		
								(17)	(18)
—	—	—	—	—	—	1,2	—	Travaux de viabilité	73.13
—	12,6	—	9,4	—	—	31,7	—	Construction de piste cyclables . . .	73.14
—	16,1	—	264,9	—	—	97,0	—	Construction de routes en Wallonie . .	73.19
—	2.039,2	—	2.234,0	—	—	2.839,4	—	Cours d'eau	73.03
—	2.311,9	—	1.026,3	—	—	1.056,6	—	Côte, ports maritimes	73.04
—	1.359,1	—	539,6	—	—	371,8	—	Barrages réservoirs et adductions . . .	73.05
—	30,5	—	156,4	—	—	161,3	—	Dommages de guerre à la côte . . .	73.06
—	20,0	—	384,0	—	—	451,6	—	Ports maritimes et port de Liège . . .	73.07
—	0,1	—	22,9	—	—	15,5	—	Infrastructure touristique	73.16
—	—	—	—	—	—	—	—	Travaux supplémentaires en Wallonie. .	73.18
—	2.297,6	—	1.853,6	—	—	1.602,6	—	Article 33 du Code du Logement . . .	73.10
—	—	—	4,1	—	—	0,1	—	Aménagement des espaces verts publics .	73.11
—	132,3	—	94,4	—	—	115,2	—	Etablissement des installations	73.15
—	64,8	—	186,3	—	—	34,8	—	Installations à réaliser par l'A.E.E. . .	73.17
—	8.355,9	—	7.026,9	—	—	7.077,5	—	Total pour les articles 73.	
Achats de biens meubles durables.									
23,0	—	12,4	—	8,1	9,3	—	7,8	Achat de machines, mobilier, matériel. .	74.01
35,2	—	12,5	—	18,9	18,5	—	16,4	Achat de mobilier et de matériel . . .	74.03
21,6	—	3,7	—	15,6	8,8	—	9,7	Achat de moyens de transport terrestre .	74.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Achat de bateaux de police	74.10
79,8	—	28,6	—	42,6	36,6	—	33,9	Total pour les articles 74.	
79,8	9.441,8	28,6	8.314,3	42,6	36,6	7.872,8	33,9	Total pour le chapitre VII.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	T E K S T E N	1975 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten (1)) (crédits adaptés) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN.Kredietverleningen en deelnemingen
in bedrijven.

81.01 Kredietverleningen	1,0	—	—	—	—	—
Totaal voor hoofdstuk VIII. . .	1,0	—	—	—	—	—

HOOFDSTUK 01.

DIVERSE.

01.01 Industriële zonings in Wallonië	—	—	—	—	—	52,0
10.04 Toeristische wegen	—	—	—	—	—	20,5
01.05 Sanering van Waalse bedrijfsvestigingsplaatsen	—	1.000,0	200,0	—	1.000,0	400,0
01.06 Aankoop van gebouwen en terreinen . .	—	—	—	—	—	—
Totaal voor hoofdstuk 01 . . .	—	1.000,0	200,0	—	1.000,0	472,5
Totaal voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken	9.852,1	14.066,0	12.985,0	6.965,3	14.416,0	11.988,5

SECTIE III.

WETENSCHAPSBELEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

74.01 Aankoop van machines, meubilair, materieel :						
1. Waterbouwkundig Laboratorium . . .	0,7	—	—	0,7	—	—
74.03 Aankoop van meubilair en materieel :						
1. Waterbouwkundig Laboratorium . . .	14,4	—	—	14,5	—	—
2. Hydrologisch onderzoek	1,0	—	—	1,3	—	—
Totaal voor hoofdstuk VII . . .	16,1	—	—	16,5	—	—
Totaal voor sectie III. — Wetenschapsbeleid	16,1	—	—	16,5	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1972 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971		
— Sur crédits non dissoc- iés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1973 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)	— Sur crédits non dissoc és reportés de 1972 (13)	— Sur crédits non dissociés 1972 (3) (14)	— Sur crédits dissociés (4) (15)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1971 (16)		
								(17)	(18)

CHAPITRE VIII.

OCTROI DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.Octrois de crédits et participations
aux entreprises.

—	—	—	—	—	—	—	—	Octroi de crédits et participations . . .	81.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Total pour le chapitre VIII.	

CHAPITRE 01.

DIVERS.

—	92,6	—	14,7	—	—	1,7	—	Zonings industriels en Wallonie . . .	01.01
—	2,8	—	21,3	—	—	—	—	Routes touristiques	01.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Assainissement de sites wallons . . .	01.05
—	—	—	—	—	—	—	—	Acquisition d'immeubles et terrains . .	01.06
—	95,4	—	36,0	—	—	1,7	—	Total pour le chapitre 01.	
467,6	11.536,3	10.571,5	10.351,8	42,6	9.017,6	10.553,7	33,9	Total pour la section II. — Ministère des Travaux publics proprement dit.	

SECTION III.

POLITIQUE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles patrimoniaux.

0,7	—	0,2	—	0,5	0,1	—	0,3	Achat de machines, mobilier, matériel : 74.01 1. Laboratoire de Recherches hydrauliques.	
10,7	—	1,3	—	12,8	1,6	—	12,3	Achat de mobilier et de matériel : 74.03 1. Laboratoire de Recherches hydrauliques.	
1,3	—	0,4	—	0,5	1,1	—	0,2	2. Service d'études hydrologiques.	
12,7	—	1,9	—	13,8	2,8	—	12,8	Total pour le chapitre VII.	
12,7	—	1,9	—	13,8	2,8	—	12,8	Total pour la section III. — Politique scientifique.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) (<i>crédits sollicités</i>)			1974 (aangepaste kredieten (1)) (<i>crédits adaptés</i> (1))		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Credits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Credits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Credits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Credits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE V.

FINANCIERING
VAN BIJZONDERE WERKEN.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

63.01	Subsidies aan openbare besturen	609,0	—	—	532,0	—	—
	Totaal voor hoofdstuk VI	609,0	—	—	532,0	—	—
	Totaal voor sectie V. — Financiering van bijzondere werken	609,0	—	—	532,0	—	—
	Totaal voor titel II. — Kapitaalsuitgaven .	10.478,1	14.066,0	12.985,0	7.514,8	14.416,0	11.988,5
	Totaal voor titels I en II	23.455,9	14.639,7	13.468,0	19.666,2	15.150,0	12.466,5

AFLOSSINGEN.

91.01	Aflossing van de lening D.O.S.Z. . . .	—	—	—	—	—	—
91.02	Aflossing van de leningen Kanaal van Brussel	72,5	—	—	72,0	—	—
	Totaal voor de artikelen Aflossingen . .	72,5	—	—	72,0	—	—
	ALGEMEEN TOTAAL VOOR DE BEGRO- TING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN	23.528,4	14.639,7	13.468,0	19.738,2	15.150,0	12.466,5

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(5) Beschikbaar van 1973 tot 1974 voor de niet gesplitste kredieten dat voor het vorige jaar werden overgedragen op grond van een bijzondere bepaling:

32.04 : 33,2
 32.05 : 10,0
 32.07 : 24,0
 31.99 : 80,6
 61.03 : 2.680,0

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

TABELAU COMPTABLE

(En millions de francs.)

1973 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1972 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCIEREN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCIEREN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non disso- ciés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1973 (3) - (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1972</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1971</i> (16)		

SECTION V.

FINANCEMENT
DE TRAVAUX SPECIAUX.

CHAPITRE VI.

TRANSFERT DE CAPITAUX,

463,0	—	461,6	—	0,3	401,4	—	—	Subventions aux pouvoirs publics . . .	63.01
463,0	—	461,6	—	0,3	401,4	—	—	Total chapitre VI.	
463,0	—	461,6	—	0,3	401,4	—	—	Total pour la section V. — Financement de travaux spéciaux.	
943,3	11.536,3	11.035,0	10.351,8	56,7	9.421,8	10.553,7	46,7	Total pour le titre II.	
10.952,8	12.186,4	19.674,8	11.523,0	1.207,1	15.098,5	12.473,6	1.163,1	Total pour les titres I et II.	

AMORTISSEMENTS.

—	—	—	—	—	9,8	—	—	Amortissements de l'emprunt O.S.S.O.M.	91.01
62,0	—	51,6	—	30,0	5,8	—	—	Amortissements des emprunts Canal de Bruxelles.	91.02
62,0	—	51,6	—	30,0	15,6	—	—	Total pour les articles Amortissements.	
11.014,8	12.186,4	19.726,4	11.523,0	1.237,1	15.114,1	12.473,6	1.163,1	TOTAL GENERAL POUR LE BUDGET DU MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(5) Disponible de 1973 à 1974 pour les crédits non dissociés dont le disponible en fin d'année peut être reporté à l'année suivante en vertu d'une disposition spéciale :

32.04 : 33,2
32.05 : 10,0
32.07 : 24,0
31.99 : 80,6
61.03 : 2.600,0

SAMENVATTENDE TABEL.

TABLEAU RECAPITULATIF.

1. Vastleggingen.		1. Engagements.			
(In miljoenen frank.)		(En millions de francs.)			
	1975	1974	1973	1972	
Lopende uitgaven	13.551,5	12.885,4	10.659,6	9.715,5	Dépenses courantes.
Kapitaalsuitgaven	24.544,1	21.930,8	12.479,6	18.129,7	Dépenses de capital.
Totaal	38.095,6	34.816,2	23.139,2	27.845,2	Total.
Aflossingen van Overheidsschuld	72,5	72,0	62,0	45,8	Amortissements de la Dette publique.
Algemeen totaal	38.168,1	34.882,2	23.201,2	27.891,0	Total général.
Bijkredieten vorige jaren :					Crédits supplémentaires années antérieures :
Lopende uitgaven	—	17,3	20,4	205,3	Dépenses courantes.
Kapitaalsuitgaven	—	3,8	3,0	0,9	Dépenses de capital.

2. Ordonnanceringen.		2. Ordonnancements.			
(In miljoenen frank.)		(En millions de francs.)			
	1975	1974	1973	1972	
Lopende uitgaven	13.460,8	12.629,4	10.961,4	8.733,1	Dépenses courantes.
Kapitaalsuitgaven	23.463,1	19.503,3	21.473,5	19.992,2	Dépenses de capital.
Totaal	36.923,9	32.132,7	32.434,9	28.725,3	Total.
Aflossingen van Overheidsschuld	72,5	72,0	51,6	45,6	Amortissements de la Dette publique.
Algemeen totaal	36.996,4	32.204,7	32.486,5	28.770,9	Total général.
Bijkredieten vorige jaren :					Crédits supplémentaires années antérieures :
Lopende uitgaven	—	17,3	15,0	242,2	Dépenses courantes.
Kapitaalsuitgaven	—	3,8	2,4	0,6	Dépenses de capital.

ART. 7 van het wetsontwerp.

Waar in 1973 een enkel globaal provisioneel krediet bestemd tot dekking voor het geheel van de begrotingen, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, was ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Financiën, wordt vanaf 1974 in elke begroting die kredieten omvat welke aanleiding kunnen geven tot een aanpassing, een krediet opgenomen tot dekking van de uitgaven ingevolge de indexschommelingen en tevens van deze die zullen voortvloeien uit de sociale programmatie.

Gelijklopend met deze beslissing, neemt artikel 7 van dit ontwerp, in een aangepaste vorm, de beschikkingen over van artikel 8 van de begroting van het Ministerie van Financiën voor 1973 waarbij aan de Koning machtiging werd verleend om het krediet waarvan sprake, volgens de behoeften, over de passende artikels van de verschillende begrotingen te verdelen.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

SECTIE IA.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.**Economische classificatie :*

	1975	1974	1973
111 Eigenlijk loon F	1.169.000	1.050.000	1.030.000

Aanpassing aan de huidige toestand van de ministeriële wedde en vergoeding.

ART. 11.02. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.**Economische classificatie :*

	1975	1974	1973
111 Eigenlijk loon F	20.217.000	17.470.000	15.824.000
112 Directe toelagen	346.000	188.000	161.000
113 Werkgeversbijdragen :			
— aan sociale verzekeringen . . .	475.000	397.000	303.000
Totaal . . . F	21.038.000	18.055.000	16.288.000

ART. 7 du projet de loi.

Alors qu'en 1973 un seul crédit provisionnel global, destiné à couvrir les charges à résulter, pour l'ensemble des budgets, de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation, était inscrit au budget du Ministère des Finances, un crédit couvrant à la fois les fluctuations de l'index et les dépenses à découler de la programmation sociale est inscrit depuis 1974 dans chaque budget portant des crédits susceptibles de devoir être adaptés.

Parallèlement à cette décision, l'article 7 du présent projet de budget reprend, sous une forme adaptée, les dispositions de l'article 8 du budget du Ministère des Finances pour 1973 qui autorisaient le Roi à répartir, selon les besoins, le crédit en question entre les articles appropriés des différents budgets.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

SECTION IA.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.**Classification économique :*

	1975	1974	1973
111 Salaire proprement dit.			

Adaptation à la situation actuelle du traitement et de l'indemnité ministériels.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.**Classification économique :*

	1975	1974	1973	
111 Eigenlijk loon F	20.217.000	17.470.000	15.824.000	111 Salaire proprement dit.
112 Directe toelagen	346.000	188.000	161.000	112 Allocations directes.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen . . .	475.000	397.000	303.000	— aux assurances sociales.
Totaal . . . F	21.038.000	18.055.000	16.288.000	Totaux.

Bezette betrekkingen — Emplois occupés	Sector van oorsprong — Secteur d'origine								Totaal — Total	
	Ministeries — Ministères		Andere openbare diensten — Autres services publics		Onderwijs — Enseignement		Private sector — Secteur privé		1-5-1973 1975	
	1-6-1973	1975	1-6-1973	1975	1-6-1973	1975	1-6-1973	1975		

Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Adjunct Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Oprachthouder. — <i>Chargé de mission</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1

Bezette betrekkingen — Emplois occupés	Sector van oorsprong — Secteurs d'origine								Totaal — Total	
	Ministeries — Ministères		Andere openbare diensten — Autres services publics		Onderwijs — Enseignement		Private sector — Secteur privé			
	1-6-1973	1975	1-6-1973	1975	1-6-1973	1975	1-6-1973	1975	1-5-1973	1975
Kabinetsecretaris. — <i>Secrétaire de Cabinet</i> . .	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Privé Secretaris. — <i>Secrétaire particulier</i> . . .	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Adviseurs. — <i>Conseillers</i>	4	4	—	—	1	1	—	—	5	5
Bedienden. — <i>Personnel de bureau</i>	32	32	19	19	4	4	8	8	63	63
Autobestuurders en kamerbewaarders. — <i>Chauffeurs d'autos et huissiers</i>	4	4	7	7	—	—	—	—	11	11
Telefonisten, werkliden, schoonmaaksters en huisbewaarders. — <i>Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierges</i>	1	1	4	4	—	—	—	—	5	5
Totaal. — <i>Total</i> . .	45	45	30	30	5	5	9	9	89	89

Het krediet 1975 is als volgt onderverdeeld :

Le crédit 1975 se décompose comme suit :

AANDUIDING DER GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	Kabinetstoelagen — <i>Indemnités de Cabinet</i>	Als wedde geldende toelage — <i>Indemnité tenant lieu de traitement</i>
Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i> F	125.000	—
Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i>	95.000	—
Adviseurs. — <i>Conseillers</i>	425.000	—
Opdrachthouder. — <i>Chargé de mission</i>	95.000	—
Kabinetsecretaris. — <i>Secrétaire de Cabinet</i>	—	468.000
Particulier Secretaris. — <i>Secrétaire particulier</i>	50.000	—
Administratief personeel. — <i>Personnel administratif</i>	2.625.000	1.886.000
Werkliedenpersoneel (schoonmaaksters). — <i>Personnel ouvrier (épureuses)</i>	368.000	—
Totaal. — <i>Totaux</i> F	3.783.000	2.354.000
Aanpassing op 1 juli 1974. — <i>Ajustement au 1^{er} juillet 1974</i> F		45.000
		2.399.000
Verhoging index. — <i>Augmentation index</i> F	1.209.000	766.000
Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>	—	65.000
Verlofgeld. — <i>Pécule de vacances</i>	—	168.000
Haard- en standplaatsstoelagen. — <i>Allocations de foyer et de résidence</i>	—	60.000
Bijdragen van de Staat-werkgever. — <i>Cotisations de l'Etat-employeur</i>	—	475.000
Terugbetaling van wedden aan verschillende openbare diensten (detacheringen). — <i>Remboursement de traitements à différents services publics (détachements)</i>	—	12.000.000
Eindejaarstoelagen. — <i>Allocations de fin d'année</i>	—	113.000
Totaal. — <i>Totaux</i> F	4.992.000	16.046.000
Algemeen totaal. — <i>Total général</i> F		21.038.000

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.13. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
122 Huur van gebouwen en gronden . F	120.000	500.000	500.000

Huurkosten en belastingen van de gebouwen betrokken door de diensten van het Kabinet.

ART. 12.14. — Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	150.000	150.000	150.000

Het aangevraagd krediet moet dienen voor de betaling van volgende uitgaven :

Allerhande leveranties (gordijnen, overgordijnen, tapijten, enz.), onderhoudswerken, enz.

ART. 12.20. — Werkingskosten van het Kabinet.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	3.100.000	4.638.000	3.478.000
Totaal . . . F	3.100.000	4.638.000	3.478.000

Onderverdeling van het krediet :

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.13. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

Classification économique :

122 Location de bâtiments et de terrains.

Loyers et impositions des immeubles occupés par les services du Cabinet.

ART. 12.14. — Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveau locaux, frais de déménagement, etc.).

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Le crédit sollicité est destiné à couvrir les dépenses suivantes :

Fournitures diverses (rideaux, tentures, tapis, etc.), travaux d'entretien, etc.

ART. 12.20. — Frais de fonctionnement du Cabinet.

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Totaux.

Décomposition du crédit :

RUBRIEK — RUBRIQUE	1975	1974	1973
--------------------------	------	------	------

1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics* F — — —
2. Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Gebruikskosten. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Frais de confort* 250.000 1.531.000 1.400.000
3. Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel de fournitures de bureau, d'impression de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers* 100.000 100.000 100.000
4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.* — 520.000 520.000

RUBRIEK — RUBRIQUE	1975	1974	1973
5. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. — <i>Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.</i>	—	—	—
6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B. — <i>Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.</i>	100.000	—	—
7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B. — <i>Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.</i>	100.000	100.000	68.000
8. Onderhoudsprodukten en kleinonderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. — <i>Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.</i>	50.000	50.000	40.000
9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen. — <i>Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées</i>	900.000	738.000	500.000
10. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staatwerkgever in de prijs van de sociale abonnementen). — <i>Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)</i>	1.100.000	1.099.000	325.000
11. Uitgaven voor beroepscholing. — <i>Dépenses de formation professionnelle</i>	—	—	—
12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister. — <i>Frais de réception frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet du Ministre</i>	500.000	500.000	525.000
Totalen voor artikel 12.20. — <i>Totaux pour l'article 12.20</i> F	3.100.000	4.638.000	3.478.000

SECTIE IB.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Havenbeleid.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
111 Eigenlijk loon F	—	—	891.000

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
111 Eigenlijk loon F	—	—	5.350.000
112 Directe toelagen	—	—	18.000
113 Werkgeversbijdragen : — sociale verzekeringen	—	—	22.000
Totalen . . . F	—	—	5.390.000

SECTION IB.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique portuaire.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat (pour mémoire).*

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.	891.000
-----------------------------	---------

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (pour mémoire).*

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.	5.350.000
112 Allocations directes.	18.000
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales.	22.000
Totaux.	5.390.000

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.14. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	—	—	150.000

ART. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	—	—	1.706.000
122 Huur van gebouwen	—	—	2.292.000
Totaal . . . F	—	—	3.998.000

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.14. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveau locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

ART. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet (pour mémoire).*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.
122 Location de bâtiments.

Totaux.

SECTIE IC.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor Ruimtelijke ordening en Huisvesting
(Vlaams landsgedeelte).

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
111 Eigenlijk loon F	—	—	891.000

ART. 11.02. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
111 Eigenlijk loon F	—	—	5.885.000
112 Directe toelagen	—	—	35.000
113 Werkgeversbijdragen :			
— sociale verzekeringen	—	—	92.000
Totaal . . . F	—	—	6.012.000

SECTION IC.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat
à l'Aménagement du Territoire et au Logement
(région flamande).

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitements et frais de représentation du Secrétaire d'Etat (pour mémoire).*

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (pour mémoire).*

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.
112 Allocations directes.
113 Contributions patronales :
— aux assurances sociales.

Totaux.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.14. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	—	—	150.000

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.14. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

ART. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet* (pro memorie). | ART. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet* (pour mémoire).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973	<i>Classification économique :</i>
121 Algemene werkingskosten F	—	—	1.981.000 (41.000)	121 Dépenses générales de fonctionnement.
122 Huur van gebouwen	—	—	1.872.000	122 Location de bâtiments.
Totaal . . . F	—	—	3.853.000 (41.000)	Totaux.

SECTIE ID.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting
(Waals landsgedeelte).

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris*
(pro memorie).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973	<i>Classification économique :</i>
111 Eigenlijk loon F	—	—	891.000	111 Salaire proprement dit.

ART. 11.02. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet* (pro memorie).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973	<i>Classification économique :</i>
111 Eigenlijk loon F	—	—	5.275.000	111 Salaire proprement dit.
112 Directe toelagen	—	(455.000)	67.000	112 Allocations directes.
113 Werkgeversbijdragen : — aan sociale verzekeringen . . .	—	—	303.000	113 Contributions patronales : — aux assurances sociales.
Totaal . . . F	—	(455.000)	5.645.000	Totaux.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.14. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)* (pro memorie).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973	<i>Classification économique :</i>
121 Algemene werkingskosten F	—	—	150.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

ART. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet* (pro memorie).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973	<i>Classification économique :</i>
121 Algemene werkingskosten F	—	—	2.040.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.
122 Huur van gebouwen	—	—	1.307.000	122 Location de bâtiments.
Totaal . . . F	—	—	3.347.000	Totaux.

SECTION ID.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat
à l'Aménagement du Territoire et au Logement
(région wallonne).

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat*
(pour mémoire).

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet*
(pour mémoire).

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.

112 Allocations directes.

113 Contributions patronales :
— aux assurances sociales.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.14. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)* (pour mémoire).

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

ART. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet* (pour mémoire).

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

122 Location de bâtiments.

SECTIE II.

Eigenlijk Ministerie van Openbare werken.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve Bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

	1975	1974	1973
	—	—	—
	3.516.500.000	2.861.191.000	2.762.374.000
		(5.400)	(4.800.000)
<i>Economische classificatie :</i>			
	1975	1974	1973
	—	—	—
111 Eigenlijk loon F	3.032.458.000	2.451.320.000	2.353.055.000
		(5.400)	(4.800.000)
waarvan :			
— afhouding weduwen en wezen . .	136.030.000	120.792.000	94.394.000
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	77.025.000	84.129.000	70.796.000
<i>Samenstelling :</i>			
Barema bezoldigingen	2.073.422.000	1.941.487.000	1.960.074.000
		(5.400)	(4.800.000)
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	40.387.000	32.352.000	41.598.000
Aanwerving binnen de perken van de kaders.			
— vervangingen	31.422.000	31.848.000	37.651.000
— andere toegelaten aanwervingen . . .	60.830.000	—	—
Terugbetaling aan verschillende openbare diensten (detachementen)	—	—	6.000.000
Programmatietoelage	104.194.000	76.419.000	80.863.000
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—89.766.000	—75.469.000	—77.137.000
Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—
Verhoging index	691.018.000	341.338.000	211.986.000
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	26.046.000	26.044.000	17.931.000
Toelagen voor speciale functies	2.326.000	2.328.000	2.208.000
Haard- en standplaatstoelagen	63.418.000	59.829.000	63.203.000
Verhoging index	29.161.000	15.144.000	8.678.000
Totaal F	3.032.458.000	2.451.320.000	2.353.055.000
		(5.400)	(4.800.000)

112 Directe toelagen F	353.860.000	278.510.000	281.822.000
<i>Samenstelling :</i>			
Verlofgeld F	186.613.000	131.443.000	135.976.000
Kinderbijslagen	119.164.000	119.164.000	125.975.000
Geboortevergoeding	2.901.000	2.823.000	2.696.000
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten	973.000	1.081.000	907.000
Vergoedingen voor arbeidsongevallen . .	1.305.000	1.482.000	1.532.000
Verhoging index	42.904.000	22.517.000	14.736.000
Totaal F	353.860.000	278.510.000	281.822.000

SECTION II.

Ministère des Travaux publics proprement dit.

CHAPITRE I.

Dépenses de Consommation.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.	
dont :	
— retenue veuves et orphelins.	
— retenues sécurité sociale.	

Décomposition :

Traitements barémiques.
Promotions de grade et augmentations barémiques.
Recrutement dans les limites des cadres :
— remplacements.
— autres recrutements autorisés.
Remboursements à divers services publics (detachements).
Allocation de programmation.
Réduction pour départs et mises à la pension.
Création de services ou d'emplois nouveaux.
Majoration index.
Allocations pour fonctions supérieures.
Allocations pour fonctions spéciales.
Allocations de foyer et de résidence.
Majoration index.

Totaux.

112 Allocations directes.

Décomposition :

Pécule de vacances.
Allocations familiales.
Indemnité de naissance.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Indemnités pour accidents du travail.
Majoration index.

Totaux.

		1975	1974	1973	
113 Werkgeversbijdragen :					113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen . . . F		130.182.000	131.361.000	127.497.000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen . . . F		3.516.500.000	2.861.191.000 (5.400)	2.762.374.000 (4.800.000)	Totaux généraux.

De onderverdeling per bestuur en/of per dienst wordt opgenomen in de uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

La subdivision par administration et/ou par service est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

Tableau récapitulatif des dépenses du personnel.

(Index 126,74).

(Indice 126,74).

(In duizendtallen frank).

(En milliers de francs).

	HOOFDBESTUUR — ADMINISTRATION CENTRALE (1)			BESTUUR DER WEGEN — ADMINISTRATION DES ROUTES			BESTUUR DER WATERWEGEN — ADMINISTRATION DES VOIES HYDRAULIQUES		
	Kader Cadre	Effectief Effectif	Raming Evaluation	Kader Cadre	Effectief Effectif	Raming Evaluation	Kader Cadre	Effectief Effectif	Raming Evaluation
Vast personeel. — <i>Agents définitifs</i>	1.563	647.072		2.288	779.069		1.837	640.670	
Tijdelijk personeel. — <i>Agents temporaires</i>	971	304.259		485	148.542		719	235.577	
Ter beschikking gesteld personeel. — <i>Agents en disponibilité</i>	62	116		9	—		13	64	
TOTALEN. — TOTAUX . . .	2.965	2.596	951.447	3.198	2.782	928.611	2.686	2.569	876.311

(1) Inbegrepen het Secretariaat van de Nationale Commissie voor de Ruimtelijke Ordening (kader : 10; effectief 10; raming : 5.233). — Y compris le Secrétariat de la Commission nationale de l'Aménagement du Territoire (cadre : 10; effectif : 10; évaluation 5.233).

	BESTUUR DER GEBOUWEN — ADMINISTRATION DES BATIMENTS			BESTUUR VAN DE STEDEBOUW — ADMINISTRATION DE L'URBANISME			RIJKSINSTITUUT VOOR GRONDMECHANICA — INSTITUT GEOTECHNIQUE DE L'ETAT		
	Kader Cadre	Effectief Effectif	Raming Evaluation	Kader Cadre	Effectief Effectif	Raming Evaluation	Kader Cadre	Effectief Effectif	Raming Evaluation
Vast personeel. — <i>Agents définitifs</i>	608	247.458		245	105.559		2	826	
Tijdelijk personeel. — <i>Agents temporaires</i>	335	110.372		117	37.353		1	893	
Ter beschikking gesteld personeel. — <i>Agents en disponibilité</i>	16	176		4	—		—	—	
TOTALEN. — TOTAUX . . .	856	959	358.006	221	366	142.912	—	3	1.719

	BESTUUR VOOR ELEKTRICITEIT EN ELEKTROMECHANICA — ADMINISTRATION DE L'ELECTRICITE ET DE L'ELECTROMECHANIQUE			BESTUUR GESUBSIDIEERDE WERKEN EN WEDEROPBOUW — ADMINISTRATION DES TRAVAUX SUBSIDIES ET RECONSTRUCTION			TOTALEN — TOTAUX		
	Kader Cadre	Effectief Effectif	Raming Evaluation	Kader Cadre	Effectief Effectif	Raming Evaluation	Kader Cadre	Effectief Effectif	Raming Evaluation
Vast personeel. — Agents définitifs		221	86.786		204	91.391		6.968	2.599.831
Tijdelijk personeel. — Agents temporaires		143	50.031		71	29.286		2.842	916.313
Ter beschikking gesteld personeel. — Agents en disponibilité		1	—		19	—		124	356
TOTALEN. — TOTAUX . .	463	365	136.817	616 (2)	294	120.677	11.045	—	3.516.500

(2) Inbegrepen het tijdelijk overgangskader (160). Personeelsleden overgeplaatst of gedetacheerd bij andere besturen van het Departement of bij andere departementen. — Y compris le cadre temporaire transitoire (160). Agents transférés ou détachés soit près d'autres administrations du Département, soit près d'autres départements.

ART. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

ART. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
111 Eigenlijk loon F	122.891.000	72.601.000 (329.930)	54.563.000

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.

AARD DER UITGAVEN — NATURE DES DEPENSES	Littera 1 Hoofdbestuur — Administration centrale	Littera 2 Buitendiensten — Services extérieurs
1. Toelagen voor buitengewoon werk van het kantoorpersoneel en van het meesterpersoneel. — Allocations pour travaux extraordinaires du personnel de maîtrise	5.930.000	45.000.000
2. Duikerswerk. — Travaux de plongée	—	250.000
3. Toelagen voor gevaar en voor elektrische bediening, toegekend aan de agenten der waterwegen en aan de elektriciens die met het onderhoud van de elektrische apparatuur der Maasstuwen belast zijn. — Allocations de danger et pour manœuvre électrique aux agents des voies navigables et aux électriciens chargés de l'entretien de l'appareillage des barrages de la Meuse	—	4.386.000
4. Vliegtuigtoelagen aan de ambtenaren belast met het nemen van foto's uit een vliegtuig voor de fotogrammetrische opnamen. — Allocations de vol aux agents chargés d'effectuer des prises de vues à bord d'un aéronef pour les levés photogrammétriques	90.000	—
5. Huisvestingstoelagen voor het personeel dat niet ondergebracht is in een Staatsgebouw. — Allocations pour privation de logement aux agents non logés dans un bâtiment de l'Etat	—	3.500.000
6. Toelagen voor onregelmatig werk. — Allocations pour prestations irrégulières	3.535.000	20.100.000
7. Toelagen voor regen-, peil- en tijwaarnemingen door ambtenaren van het Bestuur. — Allocations pour observations pluviométriques, limnigraphiques et marégraphiques par les agents de l'Administration	—	30.000
8. Toelage voor sociale promotie. — Allocation de promotion sociale	40.000	30.000
9. Bijzondere produktiviteitstoelage aan de burgerlijke ingenieurs en andere technisch personeel. — Allocation spéciale de productivité aux ingénieurs civils et autre personnel technique	20.000.000	20.000.000
TOTAAL PER LITTERA. — TOTAL PAR LITTERA . . F	29.595.000	93.296.000

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
115 Loon in natura F	7.280.000	7.200.000	6.300.000
1. Individuele tussenkomsten :			
— niet terugvorderbare F	3.060.000		
— terugvorderbare	—		
2. Tussenkomst ten voordele van de sportieve culturele groeperingen, enz.	1.150.000		
3. Tussenkomst ten voordele van de restaurants (werkingskosten)	1.020.000		
4. Tussenkomsten ten bate van de geneeskundige kabinetten	100.000		
5. Andere tussenkomsten	1.950.000		
	F 7.280.000		

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten F	17.464.000	21.766.000	17.309.000

Classification économique :

115 Salaire en nature.	
1. Interventions individuelles :	
— à fonds perdus F	3.060.000
— récupérables	—
2. Interventions en faveur de groupements sportifs, culturels, etc.	1.150.000
3. Interventions en faveur des restaurants (dépenses de fonctionnement)	1.020.000
4. Interventions en faveur des cabinets médicaux	100.000
5. Autres interventions	1.950.000
	F 7.280.000

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

AARD DER UITGAVEN NATURE DES DEPENSES	Littera 1 Hoofdbestuur Administration centrale	Littera 2 Buitendiensten Services extérieurs
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — <i>Honoraires des avocats et des médecins</i> F	7.516.000	—
2. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — <i>Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat</i>	448.000	100.000
3. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip der schaden Zaire). — <i>Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris dommages Zaire)</i>	1.800.000	600.000
4. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — <i>Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales</i>	7.000.000	—
TOTAAL PER LITTERA. — TOTAL PAR LITTERA F	16.764.000	700.000

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit alsook abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken).*

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité ainsi qu'aux abonnements et communications téléphoniques).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten F	51.231.000	52.478.000 (2.085.846)	49.906.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

AARD DER UITGAVEN — NATURE DES DEPENSES	Littera 1 Hoofdbestuur en lokalen in het «Résidence Palace» bezet door vreemde diensten Rijksadministratief Centrum (1) — <i>Administration centrale et locaux occupés au Résidence Palace par des services étrangers Cité Administrative de l'Etat (1)</i>	Littera 2 Buitendiensten + Jubelpaleis — <i>Services extérieures + Palais du Cinquantenaire</i>
1. Water, stoom. — <i>Eau, vapeur</i>	1.100.000	1.100.000
2. Gas en elektriciteit. — <i>Gaz et électricité</i>	4.400.000	4.400.000
3. Briefwisseling. — <i>Correspondances</i>	372.000	300.000
4. Telegrammen en telefoon. — <i>Télégrammes et téléphones</i>	9.260.000	18.639.000
5. Postkosten. — <i>Frais de port</i>	240.000	200.000
6. Retributies. — <i>Redevances</i>	2.500.000	2.700.000
7. Vervoer. — <i>Transport</i>	320.000	—
8. Terugbetaling aan de Regie der Gebouwen. — <i>Remboursement à la Régie des Bâtiments</i>	5.700.000	—
TOTAAL PER LITTERA. — TOTAL PAR LITTERA. F	23.892.000	27.339.000

(1) Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken.

(1) Quote-part du Ministère des Travaux publics.

ART. 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.

ART. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten F	113.516.000	93.049.000 (411.913)	55.419.000 (61.455)

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

AARD DER UITGAVEN — NATURE DES DEPENSES	Littera 1 Hoofdbestuur — <i>Administration centrale</i>	Littera 2 Buitendiensten — <i>Services extérieurs</i>
1. Onderhoud van lokalen, materieel, meubilair en machines. — <i>Entretien des locaux, matériel, mobilier et machines</i>	25.148.000	14.200.000
2. Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica: Onderhoud en herstelling van meet-en laboratoriumtoestellen. — <i>Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique: Entretien et remise en état des appareils de mesure et de laboratoire</i>	500.000	—
3. Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie: Onderhoud en herstelling van meetinstrumenten. Levering van fotografische en cinematografische documentatie eigen aan het Departement. — <i>Service de Topographie et de Photogrammétrie: Entretien et réparation d'instruments de mesure et de photogrammétrie. Fournitures pour la documentation photographique et cinématographique propre au Département</i>	5.130.000	—
4. Bruggenbureau: Herstelling en onderhoud van het materieel. — <i>Bureau des Ponts: Réparation et entretien du matériel</i>	300.000	—
5. Stedebouw: Fotografische leveringen. — <i>Urbanisme: Fournitures photographiques</i>	60.000	—
6. Dienst voor de Studie en de Technische Controle en Verkeerstechnische Dienst. Dienst onderhoud der wegen: Onderhoud en herstelling der toestellen; leveringen vereist voor hun werking: — <i>Service d'étude et de Contrôle technique et Service du Trafic routier. Service d'entretien des routes: Entretien et remise en état des appareils; fournitures nécessaires à leur fonctionnement</i> : 1° Verkeerstechnische Dienst. — <i>Service Trafic routier</i> 2° Dienst voor de Studie en de Controle van het Onderhoud der Wegen. — <i>Service d'Etude et Contrôle de l'Infrastructure des Routes</i> 3° Dienst onderhoud der wegen. — <i>Service entretien des routes</i>	1.420.000 2.750.000 200.000	— — —

AARD DER UITGAVEN — NATURE DES DEPENSES	Littera 1 Hoofdbestuur — Administration centrale	Littera 2 Buitendiensten — Services extérieurs
7. Herstelling en onderhoud van het materieel voor de controle van de verwarmingstoestellen. — <i>Réparation et entretien du matériel pour le contrôle des appareils de chauffage.</i>	—	—
8. Dagbladen, publikaties: Aankoop en abonnementen. — <i>Journaux, publications: achat et abonnements</i>	3.000.000	—
9. Bekendmaking van de berichten van aanbestedingen in het Belgische Staatsblad en van het Jaarbulletin van het C.B.B. — <i>Publication des avis d'adjudications au Moniteur Belge et du Bulletin annuel de l'O.C.F.</i>	830.000	—
10. Aankoop van werken voor de bibliotheek. — <i>Achats d'ouvrages pour la bibliothèque</i>	1.500.000	—
11. Aankoop van N.B.N. normen. — <i>Achats de normes N.B.N.</i>	850.000	—
12. Bureaubenodigdheden. — <i>Fournitures de bureau</i>	7.000	—
13. Drukwerken. — <i>Impressions</i>	5.000	—
14. Inbindingen. — <i>Reliures</i>	405.000	—
15. Retributies voor afdrukken van vernieuwde kadastrale plans op films. — <i>Redevances pour copies de plans cadastraux renouvelés sur films</i>	100.000	—
16. Publikaties door het Departement: — <i>Publications par le Département:</i>		
1° Tijdschrift der Openbare Werken: Kosten voor het drukken van het tijdschrift. Betaling der auteursrechten, clichés, overdrukken, bureaukosten, enz. — <i>Annales des Travaux publics: Frais d'impression du recueil. Paiement des droits d'auteur, clichés, tirés à part, frais de bureau, etc.</i>	840.000	—
2° Publikatie van documenten in verband met de Stedebouw. — <i>Publication de documents relatifs à l'Urbanisme</i>	52.000	—
3° Inlassen van artikelen door het Bestuur van de Stedebouw, in verschillende vaktijdschriften. — <i>Insertion d'articles par l'Administration de l'Urbanisme, dans différentes revues spécialisées</i>	360.000	—
4° Bijdrage in de kosten van publikatie van tijdschriften betreffende de fotogrammetrie. — <i>Participation dans les frais de publication de revues relatives à la photogrammétrie</i>	10.000	—
5° Drukken en publiceren van kaarten, brochures en levering van allerhande dokumenten betreffende het verkeer en de exploitatie van de wegen en waterwegen. — <i>Impression et publication de cartes, de brochures et fourniture de documents divers relatifs au trafic et à l'exploitation des routes et des voies navigables</i>	700.000	—
6° Publikaties van tijdschriften betreffende het wegverkeer. — <i>Publication de revues relatives au trafic routier</i>	300.000	—
7° Topografie en fotogrammetrie: Aankoop van werken en publikatieskaarten — plannen voor al de diensten van het Departement. — <i>Topographie et Photogrammétrie: Acquisition d'ouvrages et de publications — cartes-plans pour tous les services du Département</i>	800.000	—
17. Huur van roerende goederen. — <i>Location de biens mobiliers:</i>		
1° Centraal Bureau voor Benodigdheden. — <i>Office central des Fournitures.</i>	6.772.000	—
2° Huishoudelijke Dienst. — <i>Economat</i>	4.500.000	—
3° Verkeerstechnische Dienst. — <i>Service du Trafic routier</i>	950.000	—
18. Vervaardiging van nummerplaten voor bootjes, plezierboten en vissersboeien voor de Exploitatiedienst der Scheepvaartwegen. — <i>Confection de plaques d'immatriculation pour barquettes, embarcations de plaisance et bouées de pêche pour le Service d'exploitation des voies navigables</i>	450.000	—
19. Dienst Programmatie, Informatie en Statistiek. — <i>Service Programmation, Information et Statistique:</i>		
Onderhoud en huur van een mecanografische installatie. — <i>Entretien et location d'une installation mécanographique</i>	41.377.000	—
TOTAAL PER LITTERA. — TOTAL PAR LITTERA . F	99.316.000	14.200.000

ART. 12.04. — Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddelend van het C.B.B.

ART. 12.04. — Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	6.500.000	14.881.000 (33.683)	15.401.000 (357.304)

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Vaste en vloeibare brandstoffen voor de verwarming van sommige kantoorlokalen van het Hoofdbestuur en van de buitendiensten.

Combustibles solides et liquides pour le chauffage de certains locaux à usage de bureaux occupés par l'Administration centrale et les services extérieurs.

ART. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973	
	—	—	—	
121 Algemene werkingskosten . . . F	29.900.000	26.090.000	23.160.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het is onmogelijk een gedetailleerd programma op te stellen, aangezien de bestellingen aan het C.B.B. worden gedaan volgens de noodwendigheden in de loop van het jaar.

Il n'est pas possible d'établir un programme détaillé, les commandes étant faites à l'O.C.F. suivant les besoins en cours d'année.

ART. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

ART. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973	
	—	—	—	
121 Algemene werkingskosten . . . F	2.800.000	2.790.000	23.160.000 (70)	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken voor kleding van de agenten die recht hebben op een uniform of werkkledij.

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses d'habillement pour les agents ayant droit à un uniforme ou un vêtement de travail.

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

ART. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973	
	—	—	—	
121 Algemene werkingskosten . . . F	675.000	582.000	493.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het is onmogelijk een gedetailleerd programma op te stellen, aangezien de bestellingen aan het C.B.B. worden gedaan volgens de noodwendigheden in de loop van het jaar.

Il n'est pas possible d'établir un programme détaillé, les commandes étant faites à l'O.C.F. suivant les besoins des services en cours d'année.

ART. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

ART. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973	
	—	—	—	
121 Algemene werkingskosten . . . F	25.800.000	27.143.000 (1.293.492)	22.588.000 (5.428.775)	121 Dépenses générales de fonctionnement.

1. Automobiendienst F	25.540.000
2. Bruggenbureau	260.000
	25.800.000

1. Service des automobiles F	25.540.000
2. Bureau des Ponts	260.000
	25.800.000

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973	
	—	—	—	
121 Algemene werkingskosten . . . F	86.897.000	79.974.000 (41.082)	74.997.000 (507.852)	121 Dépenses générales de fonctionnement.

AARD DER UITGAVEN — NATURE DES DEPENSES	Littera 1 Hoofdbestuur — Administration centrale	Littera 2 Buitendiensten — Services extérieurs
1. Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten. — <i>Abonnements, titres de transport et autres frais de transport</i>	9.491.000	9.055.000
2. Kilometervergoedingen voor het gebruik van auto's en motorrijwielen, eigendom van het personeel. — <i>Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos et motos, propriété des agents</i>	6.430.000 9.165.000	13.413.000 32.300.000
3. Reis- en verblijfkosten. — <i>Frais de route et de séjour</i>		
4. Opdrachten naar het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten en verzekeringspremies voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven. — <i>Missions à l'étranger (y compris les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger)</i>	2.000.000	250.000
5. Terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van de gewezen Dienst Elektriciteit en van het Centraal Bureau voor Benodigdheden naar het Departement van Openbare Werken overgebracht. — <i>Remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel de l'ex-Office d'Electricité et de l'Office central des Fournitures transféré au Département des Travaux publics</i>	2.186.000	—
6. Vergoedingen wegens standplaatsveranderingen. — <i>Indemnités pour changement de résidence</i>	20.000 18.000	330.000 748.000
7. Vergoedingen wegens bureaukosten. — <i>Indemnités pour frais de bureau</i>		
8. Vergoedingen voor gebruik en onderhoud van rijwielen en rijwielen met hulpmotor. — <i>Indemnités pour usage et entretien de bicyclettes et de cyclomoteurs</i>	54.000	824.000
9. Vergoedingen wegens verwarming en verlichting der lokalen die wegens dienstnoodwendigheden betrokken zijn door personeelsleden der waterwegen. — <i>Indemnités pour chauffage et éclairage des locaux occupés pour les besoins du service par des agents des voies navigables</i>	—	520.000
10. Terugbetaling aan de leden van het personeel van de op derden niet verhaalbare materiële schade, veroorzaakt door arbeidsongevallen of ongevallen op de weg naar of van het werk, die als zodanig zijn erkend bij toepassing van de wet van 3 juli 1967, door schadelijke handelingen van organen of ambtenaren van de Administratie of door gebreken van zaken die de Administratie onder haar bewaking heeft. — <i>Remboursement aux membres du personnel, des dégâts matériels, irrécupérables à charge de tiers, et occasionnés par les accidents du travail ou les accidents survenus sur le chemin du travail, reconnus comme tels en application de la loi du 3 juillet 1967, par des actes dommageables des organes ou des préposés de l'Administration ou par les vices des choses dont l'Administration a la garde</i>	20.000	31.000
11. Overneming van het vast inschrijvingsrecht en van de bijdrage te kwijten door de leden van het personeel die gehouden zijn zich op een van de tabellen van de Orde der Architecten te laten inschrijven. — <i>Prise en charge du droit fixe d'inscription et de la cotisation des membres du personnel tenus à s'inscrire à un des tableaux de l'Ordre des Architectes</i>	7.000	—
12. Terugbetaling aan de autobestuurders van de kosten van het rijbewijs en van de oogonderzoeken. — <i>Remboursement aux conducteurs d'auto du coût du permis de conduire et des examens ophtalmologiques</i>	20.000	15.000
TOTAAL PER LITTERA. — TOTAL PAR LITTERA . . F	29.411.000	57.486.000

ART. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.**Economische classificatie :*

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	90.000	90.000 (33.417)	90.000 (6.627)

Het krediet moet dienen voor het dekken van de verschillende kosten die voortvloeien uit de lessen die gedurende het begrotingsjaar 1975 zullen worden gegeven en die de beroepskennis van zekere categorieën personeelsleden moeten bevorderen.

ART. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.**Classification économique :*

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Le crédit doit couvrir les frais divers qui résultent des cours qui seront donnés pendant l'année budgétaire 1975 et qui auront pour but le perfectionnement professionnel de diverses catégories de personnel.

ART. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.**Economische classificatie :*

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	—	5.000	—

In de begroting niet omschreven onvoorziene uitgaven. Het is nodig zekere kleine uitgaven te dekken, welke wegens hun diversiteit niet gespecificeerd kunnen worden.

ART. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.**Classification économique :*

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Dépenses imprévues non libellées au budget. Nécessité de couvrir certaines petites dépenses qu'il n'est pas possible de spécifier en raison de leur diversité.

ART. 12.13. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

ART. 12.13. — *Loyers de biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
122 Huur van gebouwen en land . . . F	109.600.000	101.808.000	54.708.000

Huur en belastingen van het Ministerie van Openbare Werken.

Classification économique :

122 Locations de bâtiments et terrains.

Loyers et impositions du Ministère des Travaux publics.

ART. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

ART. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	4.550.000	4.550.000	6.053.000

Het aangevraagd krediet moet dienen voor de betaling van volgende uitgaven :

Allerhande leveranties (gordijnen, overgordijnen, tapijten, enz.), onderhoudswerken, enz.

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Le crédit sollicité est destiné à couvrir les dépenses suivantes :

Fournitures diverses (rideaux, tentures, tapis, etc.), travaux d'entretien, etc.

ART. 12.20. — *Uitgaven betreffende lopende onderhoudswerken :*

12.20.1. Ten laste van de Staat-eigenaar, in de schoolgebouwen, uitgevoerd in 1972, door toedoen van de Regie der Gebouwen (*pro memoria*).

ART. 12.20. — *Dépenses se rapportant à des travaux d'entretien courant :*

12.20.1. A charge de l'Etat-proprétaire, exécutés en 1972 dans les bâtiments scolaires à l'intervention de la Régie des Bâtiments (*pour mémoire*).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen F	—	347.361.000	311.443.000

12.20.3. Aan sommige gebouwen toebehorende aan of gehuurd door het Rijk waarvan de kosten niet kunnen gedragen worden door de Regie der Gebouwen, opgericht bij de wet van 1 april 1971, hierin begrepen het in goede staat houden van de koninklijke woningen, hun parken en aanhorigheden.

12.20.3. A certains bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui, dont le coût ne peut être supporté par la Régie des Bâtiments, créée par la loi du 1^{er} avril 1971, en ce compris le maintien en bon état des habitations royales, de leurs parcs et dépendances.

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen F	15.000.000	20.000.000 (1.234.181)	15.403.000 (5.130)

Het gaat om het onderhoud van gebouwen die niet door Staatsdiensten zijn bezet, zoals b.v. de Europese scholen en het complex « Berlaumont » te Brussel, enz.

Il s'agit de l'entretien de bâtiments non occupés par des services de l'Etat, comme, par exemple, les écoles européennes et le complexe du Berlaumont à Bruxelles, etc.

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

12.20.4. Uitgaven betreffende de ten laste van de Staat-eigenaar vallende onderhoudswerken, in 1972, in de door het Departement bezette Rijksgebouwen uitgevoerd door toedoen van de Regie der Gebouwen (*pro memoria*).

12.20.4. Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-proprétaire, exécutés en 1972 dans les bâtiments de l'Etat occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments (*pour mémoire*).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen F	—	327.193.000	27.229.000

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Overeenkomstig de wet van 1 april 1971 tot oprichting van de Regie der Gebouwen voert deze instelling in het jaar 1972 het onderhoud van de gebouwen uit.

Conformément à la loi du 1^{er} avril 1971 portant sa création, la Régie des Bâtiments effectue dans le courant de l'année 1972 l'entretien des bâtiments.

Daar de Regie der Gebouwen niet de minste dotatie van de Staat ontvangt, is zij genoodzaakt de aldus gependende sommen te verhalen op de ministeriële departementen die haar hulp hebben genoten.

ART. 12.23. — *Kosten voor studies, onderzoeken, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.*

La Régie des Bâtiments, ne recevant aucune dotation de l'Etat, se doit de récupérer les sommes ainsi décaissées auprès des départements ministériels bénéficiaires de son intervention.

ART. 12.23. — *Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transport, etc.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen F	1.160.000	1.003.000	423.000 (28.000)

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Het aangevraagd krediet is als volgt onderverdeeld :

1. Bruggenbureau F	250.000
2. Proeven van algemene aard	260.000
3. Dienst voor de Studie en Controle van het Onderhoud der Wegen	150.000
4. Verkeerstechnische Dienst	500.000
F	1.160.000

Le crédit demandé se répartit comme suit :

1. Bureau des Ponts F	250.000
2. Essais d'ordre général	260.000
3. Services d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes	150.000
4. Services du Trafic routier	500.000
F	1.160.000

ART. 12.24. — *Huur en geschiktmaking van vliegtuigen die fotogrammetrische vluchten uitvoeren en leveringen van benzine voor die vliegtuigen (Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie).*

ART. 12.24. — *Location et aménagement d'avions effectuant des vols photogrammétriques et fournitures d'essence pour ces avions (Service de Topographie et de Photogrammétrie).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen F	2.000.000	1.800.000	1.150.000

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

De fotogrammetrische vluchten worden ondernomen met door de Topografische Dienst gehuurde vliegtuigen. Het aangevraagde krediet dient om de kosten van huur, uitrusting en inrichting van die vliegtuigen, de uitgaven voor benzine, evenals de onderhoudskosten in verhouding tot de verstrekte diensten, te dekken.

Les vols photogrammétriques sont effectués par des avions loués par le Bureau de Topographie. Le crédit sollicité doit couvrir les frais de location, d'équipement et d'aménagement de ces avions, les dépenses pour fournitures d'essence, ainsi que les frais d'entretien au prorata des services rendus.

ART. 12.25. — *Bijdrage van de Staat in de kosten betreffende het VI^e Internationale Havencongres, georganiseerd door de « Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging » (pro memorie).*

ART. 12.25. — *Intervention de l'Etat dans les frais relatifs au VI^e Congrès International des Ports, organisé par la « Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging » (pour mémoire).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
122 Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut . . F	—	500.000	—

Classification économique :

122 Coût des prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.

Bijdrage in de kosten betreffende het VI^e Internationaal Havencongres.

Intervention dans les frais relatifs au VI^e Congrès International des Ports.

ART. 12.28. — *Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. — Vertegenwoordigings- en ontvangstkosten, alsmede ceremoniekosten. — Inrichten van tentoonstellingen, voordrachten en wedstrijden. — Staatstussenkomst in de kosten voor het inrichten van vaderlandslievende plechtigheden. — Films, propagandamaterieel. — Andere uitgaven van dezelfde aard.*

ART. 12.28. — *Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. — Frais de représentations, de réceptions, de cérémonies. — Organisation d'expositions, de conférences et de concours. — Interventions de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. — Films, matériel de propagande. — Autres dépenses de même nature.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen F	1.300.000	1.310.000	1.259.000 (45.946)

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Er kan geen omstandig programma worden opgemaakt. Aan het Ministerie van Openbare Werken moet de mogelijkheid worden gegeven deel te nemen aan de tentoonstellingen die in 1975 zullen worden ingericht.

Aucun programme détaillé ne peut être établi. Le Ministère des Travaux publics doit être en mesure de participer à des expositions qui seront organisées en 1975.

ART. 12.29. — *Afbreken van gebouwen opgericht in strijd met de voorschriften van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd door de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970. — Werken uitgevoerd voor rekening van derden.*

ART. 12.29. — *Démolition des immeubles érigés en contravention aux dispositions de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1962, modifiée par les lois du 22 avril 1970 et du 22 décembre 1970. — Travaux exécutés pour compte de tiers.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973	
	—	—	—	
123 Specifieke aankopen F	100.000	100.000	9.000	123 Achats spécifiques.

Dit krediet is nodig in verband met de toepassing van de bepalingen van hoofdstuk III «Dwang- en strafbepalingen» van titel IV van de wet van 29 maart 1962 betreffende de organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd door de wetten van 22 april 1970 en van 22 december 1970.

Ce crédit est nécessaire pour l'application des dispositions du chapitre III «Des Sanctions» du titre IV de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois du 22 avril 1970 et du 22 décembre 1970.

ART. 12.30. — *Werkingskosten van de commissies van advies, voorgeschreven door de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd door de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970, en van de commissies en werkgroepen betreffende de stedenbouw en de ruimtelijke ordening.*

ART. 12.30. — *Frais de fonctionnement des commissions consultatives prévues par la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois du 22 avril 1970 et du 22 décembre 1970, et des commissions et groupes de travail relatifs à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973	
	—	—	—	
123 Specifieke aankopen F	6.348.000	7.000.000	7.000.000	123 Achats spécifiques.

Het aangevraagd krediet moet dienen om de werking mogelijk te maken van de Nationale Commissie voor de Ruimtelijke Ordening, van de regionale commissies van advies, van de Commissie van Deskundigen, en van de andere commissies die moeten worden ingesteld krachtens de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd door de wetten van 22 april 1970 en van 22 december 1970, alsmede van de commissies en werkgroepen betreffende de stedenbouw en de ruimtelijke ordening.

Le crédit sollicité doit permettre le fonctionnement de la Commission nationale de l'Aménagement du Territoire, des commissions consultatives régionales, de la Commission d'Experts, ainsi que des autres commissions dont la création est prévue par la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois du 22 avril 1970 et du 22 décembre 1970, ainsi que des commissions et groupes de travail relatifs à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire.

ART. 12.31. — *Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement.*

ART. 12.31. — *Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973	
	—	—	—	
121 Algemene werkingskosten F	5.000.000	5.000.000	10.674.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Dit krediet moet onder meer de kosten dekken van het opmaken en het verspreiden van zekere voor de studie van het nationaal plan en de gewestelijke plannen vereiste documenten. Anderzijds moet de door het Bestuur van de Stedenbouw aangevangen krachtsinspanning voor de propaganda voortgezet worden om aan het publiek de noodzakelijkheid van een stedenbouwpolitiek en zijn voornaamste actiemiddelen beter te doen kennen. Het moet inderdaad ervan overtuigd worden, dat deze politiek een factor inhoudt die de nationale economie sterk beïnvloedt. Een zelfde inspanning moet kunnen gedaan worden door de Besturen der Wegen, Waterwegen en Gebouwen.

Ce crédit doit notamment couvrir les frais d'établissement et de diffusion de certains documents nécessaires à l'étude du plan national et des plans régionaux. D'autre part, l'effort de propagande entamé par l'Administration doit être obligatoirement poursuivi pour mieux faire connaître au public la nécessité de l'urbanisme et ses principaux moyens d'action. Il faut, en effet, le convaincre qu'il y a là un facteur qui peut influencer puissamment l'économie nationale. Un effort analogue doit pouvoir être fait par les Administrations des Routes, Voies hydrauliques et Bâtiments.

ART. 12.32. — *Studiekosten betreffende de ordening van het land, van de streken van de gewesten, alsmede kosten voor het opmaken der overeenkomstige ontwikkelings- en aanlegplannen. — Kosten voor de studies en experimenten inzake stadskernvernieuwing. — Kosten van publikaties van de studies alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de onderzoeken en van de plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten.*

ART. 12.32. — *Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire national, régional, de secteur et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. — Frais d'études et d'expérimentation en matière de rénovation urbaine. — Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et des plans régionaux de développement et d'aménagement et de secteur.*

(Voorschotten mogen toegekend worden aan de ontwerpers door het Rijk belast met de studie en het opmaken van plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten.)

(Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projets que l'Etat a chargés de l'étude et de l'élaboration de plans régionaux de développement et d'aménagement et de secteur.)

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 648.032.000
Vastleggingen 1973	36.170.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	57.830.000
Aangepaste kredieten 1974	135.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	135.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 1.012.032.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 554.576.000
Ordonnanceringen 1973	31.000.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	49.962.000
Aangepaste kredieten 1974	89.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	57.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 781.538.000

Krachtens de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970 en van 22 december 1970, wijst de Minister de natuurlijke dan wel privaot- of publiekrechtelijke personen aan, die hij met het uitvoeren van de streek- en gewestplannen belast.

Anderzijds moet het Rijk zorg kunnen dragen voor de stelselmatige bijwerking van de voorstudies en de streek- en gewestplannen voor ontwikkeling en ruimtelijke ordening, om deze in overeenstemming te brengen met de feitelijke evolutie en met de opgetreden nieuwe ordeningsfactoren.

Verder moet het Rijk op nationaal niveau de nodige studies kunnen doen uitvoeren, met het doel de uitgewerkte streekprogramma's en streekplannen te coördineren en eventueel te arbitreran.

Ten slotte zijn de kredieten bestemd voor het dekken van de kosten die voortvloeden uit de toepassing van artikel 24 van genoemde wet.

De Regering wenst daarenboven een aanvang te nemen met de studies en experimenten inzake stadskernvernieuwing.

ART. 12.60. — *Bijzondere toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij als tussenkomst van de Staat in de kosten voor het oprichten van « Expodorpen »* (pro memorie).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen	—	2.000.000	—

§ 4. Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken.

ART. 14.01. — *Gewoon onderhoud der wegen, fietspaden, verkeers-tekens, regiediensten der wegen. — Onderhoud in regie en onderhoud van meubilair en materieel. — Leveringen van materialen. — Huur van gronden en lokalen. — Verbruik van water, gas en elektriciteit (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige begrotingsjaren). — Verbruik van brandstoffen, al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B. — Allerhande kosten betreffende het onderhoud van het wegennet, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van het Bestuur der Wegen. — Uitgaven voor de prestaties in het raam van de zogenaamde « Winterdienst » betreffende voorgaande begrotingsjaren* (pro memorie).

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 648.032.000
Engagements 1973	36.170.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	57.830.000
Crédits ajustés 1974	135.000.000
Autorisations nouvelles 1975	135.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 1.012.032.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 554.576.000
Ordonnancements 1973	31.000.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	49.962.000
Crédits ajustés 1974	89.000.000
Autorisations nouvelles 1975	57.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 781.538.000

En vertu de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1962 modifiée par les lois du 22 avril 1970 et du 22 décembre 1970, le Ministre désigne les personnes physiques ou morales, privées ou publiques, qu'il charge de l'élaboration des plans d'aménagement régionaux et de secteurs.

D'un autre côté, il importe que l'Etat puisse assurer la mise à jour permanente des enquêtes et des plans de développement et d'aménagement régionaux et de secteur de façon à pouvoir adapter ceux-ci à l'évolution des faits et à la survenance de nouveaux facteurs d'aménagement.

Par ailleurs, pour coordonner et éventuellement arbitrer les programmes et les plans établis par région, il importe que l'Etat puisse faire effectuer à l'échelon national les études indispensables.

En outre, ces crédits doivent couvrir les frais résultant de l'application de l'article 24 de ladite loi organique.

Le Gouvernement désire entamer des études et des expérimentations en matière de rénovation urbaine.

ART. 12.60. — *Subside spécial à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne à titre d'intervention de l'Etat dans les frais d'édification de villages « Expo »* (pour mémoire).

Classification économique :

	1975	1974	1973
123 Achats spécifiques.	—	—	—

§ 4. Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur.

ART. 14.01. — *Entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, signalisations, services de régies des routes. — Entretien en régie et entretien de mobilier et de matériel. — Fournitures de matériaux. — Location de terrains et locaux. — Consommation d'eau, de gaz et d'électricité (y compris les dépenses de même nature afférentes à des années budgétaires antérieures). — Consommation de combustibles livrés ou non à l'intervention de l'O.C.F. — Frais de toute nature, relatifs à l'entretien du réseau routier, y compris l'équipement du personnel de l'Administration des Routes. — Dépenses relatives aux prestations dites de « Service d'Hiver » et afférentes à des années budgétaires antérieures* (pour mémoire).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
14 Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken F	—	—	(4.063.431)

Artikel overgenomen door het Wegenfonds.

ART. 14.02. — *Gewoon onderhoud van de beplantingen, parken, squares, enz. door de Dienst van het Groenplan (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vorige begrotingsjaren betreffende de levering van water, gas en elektriciteit). — Allerhande kosten betreffende het onderhoud der beplantingen, parken en squares met inbegrip van de uitrusting van het personeel en de verwezenlijking van proefaanplantingen.*

Classification économique :

14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

Article repris par le Fonds des Routes.

ART. 14.02. — *Entretien ordinaire des plantations, parcs, squares, etc. par le Service du Plan Vert (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité). — Frais de toute nature relatifs à l'entretien des plantations, parcs et squares y compris l'équipement du personnel et la réalisation de plantations à des fins expérimentales.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
14 Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken F	33.300.000	30.285.000 (24 9)	26.136.000 (1.115.407)

Classification économique :

14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

Het aangevraagd krediet is als volgt onderverdeeld :

1. Onderhoud van de beplantingen van parken, squares, lanen, tuinen en boomkwekerijen van de Staat; proeven : 17.450.000 frank.
2. Snoeien van bomen van parken, squares en lanen : 1.200.000 frank.
3. Kleine aannemingen van minder dan 50.000 frank : 800.000 frank.
4. Allerlei leveringen : stalmest, grondverbeteringsmiddelen, meststoffen, planten, materialen, enz. : 6.600.000 frank.
5. Water, gas, elektriciteit, telefoon, brandstoffen, al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B., enz. : 1.800.000 frank.
6. Uitgaven op geldvoorschotten : 3.500.000 frank.
7. Herstellen en onderhouden van materiaal : 500.000 frank.
8. Brandstoffen, smeermiddelen : 1.200.000 frank.
9. Diverse gereedschappen : 250.000 frank.

ART. 14.03. — *Gewoon onderhoud der kust, havens, waterlopen en hun aanhorigheden, polders en parken (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, gas en elektriciteit). — Allerhande kosten betreffende het onderhoud der waterwegen, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van de waterwegen.*

Le crédit demandé se répartit comme suit :

1. Entretien des plantations de parcs, squares, avenues, jardins et pépinières de l'Etat; essais : 17.450.000 francs.
2. Elagage d'arbres de parcs, squares et avenues : 1.200.000 francs.
3. Petites entreprises de moins de 50.000 francs : 800.000 francs.
4. Fournitures diverses : fumier, amendements engrais, plantes, matériaux etc. : 6.600.000 francs.
5. Eau, gaz, électricité, téléphone, combustibles, livrés ou non à l'intervention de l'O.C.F., etc. : 1.800.000 francs.
6. Dépenses sur avances de fonds : 3.500.000 francs.
7. Réparation et entretien de matériel : 500.000 francs.
8. Carburants, lubrifiants : 1.200.000 francs.
9. Outillage divers : 250.000 francs.

ART. 14.03. — *Entretien ordinaire de la côte, des ports, cours d'eau et de leurs dépendances, polders et parcs (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité). — Frais de toute nature relatifs à l'entretien des voies hydrauliques y compris l'équipement du personnel des voies navigables.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
14 Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken F	1.339.600.000	1.180.188.000 (5.556.516)	1.009.200.000 (658.858)

Classification économique :

14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

Het krediet moet de volgende uitgaven dekken :

1. Onderhoudskontrakten. Bediening van kunstwerken; aandeel in de kosten van bediening der door de Stad Antwerpen gebouwde kunstwerken, exploitatie van veren, enz. : 220.837.000 frank.
 2. Werken buiten de onderhoudscontracten : 45.250.000 francs.
 3. Uitgaven voor baggerwerken : 1.003.005.000 frank.
- Deze post omvat de baggerwerken in de Zeeschelde, te Oostende, Blankenberge, Nieuwpoort en Zeebrugge.
4. Onderhoud van de domeinduin : 6.790.000 frank.

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes :

1. Baux d'entretien. Manœuvre d'ouvrages d'art, quote-part dans les frais de manœuvre d'ouvrages d'art exécutés par la ville d'Anvers, exploitation de passages d'eau, etc. : 220.837.000 francs.
 2. Travaux en dehors des baux d'entretien : 45.250.000 francs.
 3. Dépenses pour dragages : 1.003.005.000 francs.
- Ce poste comprend les dragages dans l'Escaut maritime, à Ostende, Blankenberge, Nieuwpoort et Zeebrugge.
4. Entretien des dunes domaniales : 6.790.000 francs.

5. Huur, belastingen, retributies betreffende de terreinen die als opslagplaats voor materieel en materialen dienen; elektrische energie voor verlichting en leveren van drinkwater aan de schippers (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, gas en elektriciteit). Brandstoffen al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B. : 290.000 frank.

6. Exploitatie van de complexen van de stuwdammen in de Vesder, in de Gileppe en in de Ry de Rome, alsmede van de watertoevoerleidingen vanaf de Vesderstuwdam, met inbegrip van de gebouwen : 24.250.000 frank.

Dit krediet moet dienen voor de bekostiging van de werken van alle aard voor de exploitatie en het onderhoud van de fabrieken, kunstwerken, gebouwen, voertuigen van alle aard, chemische produkten, motorbrandstoffen, smeermiddelen, materialen, materieel, verzekeringen, elektrische stroom, enz., de diensten van scheikundig en ander personeel verstrekt door krachten die ter beschikking van de dienst worden gesteld door niet tot de Administratie behorende instellingen.

7. Krediet dat ter beschikking van de diensten moet worden gesteld voor uitgaven van alle aard die 50.000 frank niet overschrijden : 26.956.000 frank.

8. Lichten of slopen van in de waterwegen gezonken schepen en herstellen van aan de kunstwerken veroorzaakte schade. Werken uitgevoerd voor rekening van derden : 12.222.000 frank.

De overwogen uitgaven laten uiteraard niet toe een programma van de werken op te maken.

ART. 14.04. — *Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica : Exploitatie- en gewone onderhoudskosten van door de Staat op de auto-wegen, wegen en waterwegen aangelegde elektrische en elektromechanische inrichtingen. — Allerhande kosten betreffende het onderhoud van deze installaties, met inbegrip van de uitrusting van het personeel (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vorige begrotingsjaren betreffende de levering van elektriciteit).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
14 Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken F	525.000.000	483.455.000 (4.362.661)	536.400.000 (43.820)

Het krediet moet de volgende uitgaven dekken :

1. Leveren van lampen en elektriciteitsverbruik : 215.400.000 frank.
2. Onderhoudswerken : 309.600.000 frank.

Stedebouw.

ART. 14.05. — *Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen op het Rijksdomein in het raam van het « Groenplan » (met inbegrip van daartoe strekkende proefaanplantingen).*

Economische classificatie :

14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige F	89.315.000
Vastleggingen 1973	2.609.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	32.391.000
Aangepaste kredieten 1974	10.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	22.700.000
Nieuw vastleggingsplafon F	157.015.000

5. Loyers, impositions, redevances, relatifs aux terrains servant de dépôt de matériel et de matériaux; énergie électrique pour éclairage et fourniture d'eau potable aux bateliers (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et l'électricité). Combustibles livrés ou non à l'inter-vention de l'O.C.F. : 290.000 francs.

6. Exploitation des complexes des barrages de la Vesdre, de la Gileppe du Ry de Rome et des adductions d'eau en partance du barrage de la Vesdre, bâtiments compris : 24.250.000 francs.

Ce crédit doit couvrir les travaux de toute nature pour l'exploitation et l'entretien des usines, des ouvrages de génie civil, des bâtiments, des véhicules de toute nature, produits chimiques, carburants, lubrifiants, matériaux, matériel, assurances, courant électrique, etc., les prestations de personnel chimiste et autre par des effectifs mis à la disposition du service par des organismes étrangers à l'Administration.

7. Crédit à mettre à la disposition des services pour des dépenses de toute nature ne dépassant pas 50.000 francs : 26.956.000 francs.

8. Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les voies navigables et réparation d'avaries aux ouvrages d'art. Travaux exécutés pour compte de tiers : 12.222.000 francs.

La nature des dépenses envisagées exclut la possibilité d'établir un programme de travaux.

ART. 14.04. — *Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique : Frais d'exploitation et d'entretien ordinaire d'installations électriques et électromécaniques établies par l'Etat sur les autoroutes, routes et voies navigables. — Frais de toute nature relatifs à l'entretien de ces installations, y compris l'équipement du personnel (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'électricité).*

Classification économique :

14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes :

1. Fourniture de lampes et consommation d'énergie électrique : 215.400.000 francs.
2. Travaux d'entretien : 309.600.000 francs.

Urbanisme.

ART. 14.05. — *Aménagement et amélioration de parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat dans le cadre du « Plan Vert » (y compris les plantations à des fins expérimentales en vue de leur réalisation).*

Classification économique :

14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs F	89.315.000
Engagements 1973	2.609.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	32.391.000
Crédits ajustés 1974	10.000.000
Autorisations nouvelles 1975	22.700.000
Plafond nouveau d'engagement	157.015.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 78.278.000
Ordonnanceringen 1973	5.919.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	20.705.000
Aangepaste kredieten 1974	10.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	—

Ordonnanceringsplafon F 114.902.000

Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen op het Rijksdomein in het raam van het « Groenplan ».

Wegen.

ART. 14.06. — *Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Wegen* (pro memorie).

Economische classificatie :

14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 9.288.382.000
Vastleggingen 1973	193.985.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	108.394.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Vastleggingsplafon F 9.590.761.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 8.384.576.000
Ordonnanceringen 1973	693.384.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	413.039.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Ordonnanceringsplafon F 8.490.999.000

Vanaf 1973 worden de nieuwe verplichtingen aangegaan door het Wegenfonds.

Waterwegen.

ART. 14.07. — *Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen, met inbegrip van de werken voor het herstel der schade veroorzaakt door stormen en overstromingen.*

Economische classificatie :

14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 3.483.343.000
Vastleggingen 1973	352.193.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	122.331.000
Aangepaste kredieten 1974	405.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	350.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 4.712.867.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 3.083.182.000
Ordonnanceringen 1973	378.821.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	300.996.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 78.278.000
Ordonnancements 1973	5.919.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	20.705.000
Crédits ajustés 1974	10.000.000
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'ordonnement F 114.902.000

Aménagement et amélioration des parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat, dans le cadre du « Plan Vert ».

Routes.

ART. 14.06. — *Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Routes* (pour mémoire).

Classification économique :

14 Réparation et entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 9.288.382.000
Engagements 1973	193.985.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	108.394.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'engagement F 9.590.761.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 8.384.576.000
Ordonnancements 1973	693.384.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	413.039.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'ordonnement F 8.490.999.000

Depuis 1973 les nouvelles obligations sont contractées par le Fonds des Routes.

Voies hydrauliques.

ART. 14.07. — *Travaux d'entretien extraordinaires à effectuer par l'Administration des Voies hydrauliques, y compris les travaux de réparation des dommages causés par les tempêtes et inondations.*

Classification économique :

14 Réparation et entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 3.483.343.000
Engagements 1973	352.193.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	122.331.000
Crédits ajustés 1974	405.000.000
Autorisations nouvelles 1975	350.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 4.712.867.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 3.083.182.000
Ordonnancements 1973	378.821.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	300.996.000

Aangepaste kredieten 1974	281.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	344.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 4.387.999.000
Werken	F 300.000.000
Bijkomende uitgaven en contractuele herzieningen mede in verband met aannemingen van voorgaande begrotingsjaren	50.000.000
	F 350.000.000

Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica.

ART. 14.08. — *Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica aan installaties op de waterwegen (vernieuwing en aanpassing van de bestaande installaties).*

Economische classificatie :

14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 249.538.000
Vastleggingen 1973	22.637.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	11.963.000
Aangepaste kredieten 1974	F 125.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	62.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 471.138.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 212.889.000
Ordonnanceringen 1973	29.611.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	38.499.000
Aangepaste kredieten 1974	39.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	78.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 397.999.000
Verschillende werken	F 50.000.000
Bijkomende uitgaven en contractuele herzieningen mede in verband met aannemingen van voorgaande begrotingsjaren	12.000.000
	F 62.000.000

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.

Huur- en renteverlagende subsidies.

ART. 31.60. — *Staatstussenkomst in de interestlast van de lening van 100 miljoen frank die door de Nationale Landmaatschappij werd aangegaan met het oog op het verstrekken van leningen tegen verlaagde rentevoet of zonder interest aan de slachtoffers van de windhoos die onze streken teisterde op 25 juni 1967.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
311 Huur- en renteverlagende subsidies aan openbare bedrijven	F 2.000.000	2.000.000	1.761.345

Crédits ajustés 1974	281.000.000
Autorisations nouvelles 1975	344.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 4.387.999.000
Travaux	F 300.000.000
Dépenses complémentaires et révisions contractuelles concernant également des entreprises d'exercices antérieurs	50.000.000
	F 350.000.000

Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique.

ART. 14.08. — *Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique aux installations sur les voies navigables (renouvellement et aménagement des installations existantes).*

Classification économique :

14 Réparation et entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 249.538.000
Engagements 1973	22.637.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	11.963.000
Crédits ajustés 1974	F 125.000.000
Autorisations nouvelles 1975	62.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 471.138.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 212.889.000
Ordonnancements 1973	29.611.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	38.499.000
Crédits ajustés 1974	39.000.000
Autorisations nouvelles 1975	78.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 397.999.000
Travaux divers	F 50.000.000
Dépenses complémentaires et révisions contractuelles concernant également des entreprises d'exercices antérieurs	12.000.000
	F 62.000.000

CHAPITRE III.

Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.

ART. 31.60. — *Intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts de l'emprunt de 100 millions de francs contracté par la Société Nationale Terrienne en vue de consentir des prêts à taux réduit ou sans intérêts aux victimes de la tornade qui a sévi dans nos régions le 25 juin 1967.*

Classification économique :

311 Subventions réduisant le loyer et l'intérêt aux entreprises publiques.

De Nationale Landmaatschappij werd door de Regering gemachtigd een lening van 100.000.000 frank aan te gaan ten einde ter hulp te kunnen komen aan de slachtoffers van de tornado die onze streken teisterde op 25 juni 1967.

Zij leent aan de geteisterden de voor de herstellingen nodige kapitalen uit tegen een sociale rentevoet van 3,25 pct. maximum en in zekere gevallen tegen een nog lagere intrest of zelfs zonder intrest.

Het Rijk neemt het verschil te zijnen laste tussen het door de gerechtigden gedragen intrestenaandeel en de werkelijk door de Nationale Maatschappij betaalde intrest.

Op grond van de haar toegekende leningmachtiging heeft de Nationale Landmaatschappij een effectief bedrag van 27.987.000 frank ontleend.

Overige subsidies aan bedrijven.

ART. 32.01. — *Subsidie bestemd om de kosteloze doorgang door de Scheldetunnels te verzekeren.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
321 Overige subsidies aan openbare bedrijven F	61.300.000	56.388.000	54.956.000

ART. 32.02. — *Subsidie bestemd tot dekking van de exploitatiekosten van het Staatsbedrijf « Stuwdamcomplex te Nisramont ».*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
321 Overige subsidies aan openbare bedrijven F	11.291.000	10.714.000 (1.333.000)	—

Deze kredieten worden aangevraagd om de exploitatiekosten van het Staatsbedrijf « Stuwdamcomplex te Nisramont » te dekken door middel van subsidie, daar de inkomsten van dit bedrijf ontoereikend zijn.

ART. 32.04. — *Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten.*

Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige F	275.820.000
Ordonnanceringen 1973	132.500.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	33.196.000
Aangepaste kredieten 1974	160.500.000
Nieuwe machtigingen 1975	175.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	777.016.000

Bij gebrek aan verhoging der scheepvaartrechten is de Staat ertoe verplicht de nodige gelden tot het dekken van het uitbatingsdeficit van de Dienst alsmede zekere investeringsuitgaven voor te schieten.

ART. 32.05. — *Terugvorderbaar voorschot aan het Rijkinstituut voor Grondmechanica om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten (pro memorie).*

Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

La Société Nationale Terrienne a été autorisée par le Gouvernement à contracter un emprunt de 100.000.000 de francs en vue de lui permettre de secourir des victimes de la tornade qui a sévi dans nos régions le 25 juin 1967.

Elle prête aux sinistrés, à un taux d'intérêt social de 3,25 p.c. au maximum et dans certains cas, sans intérêt ou à un taux intermédiaire, les capitaux nécessaires pour les réparations.

L'Etat prend à sa charge la différence entre la quote-part d'intérêt supportée par le bénéficiaires et le taux d'intérêt réel payé par la Société Nationale.

Sur base de l'autorisation d'emprunt, la Société Nationale Terrienne a contracté un emprunt pour un montant effectif de 27.987.000 de francs.

Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.01. — *Subvention destinée à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut.*

Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

ART. 32.02. — *Subvention destinée à couvrir les frais d'exploitation de l'entreprise d'Etat « Complexe du barrage de Nisramont ».*

Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

Ces crédits sont sollicités en vue de couvrir par voie de subvention les frais d'exploitation de l'entreprise de l'Etat « Complexe du barrage de Nisramont » vu l'insuffisance des recettes effectuées par cet organisme.

ART. 32.04. — *Avance récupérable à l'Office de la Navigation pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.*

Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs F	275.820.000
Ordonnancements 1973	132.500.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	33.196.000
Crédits ajustés 1974	160.500.000
Autorisations nouvelles 1975	175.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement F	777.016.000

Le défaut de relèvement des droits de navigation impose à l'Etat obligation d'avancer les fonds nécessaires pour couvrir le déficit d'exploitation de l'Office et certaines dépenses d'investissement.

ART. 32.05. — *Avance récupérable à l'Institut géotechnique pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation (pour mémoire).*

Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

Ordonnanceringen :

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	F 10.000.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Ordonnanceringsplafon F 10.000.000

De installatie van de nieuwe gebouwen te Zwijnaarde en de daarmee gepaard gaande modernisering van de apparatuur vergt van het Rijksinstituut voor Grondmechanica zware financiële lasten.

Deze financiële lasten veroorzaken het Rijksinstituut voor Grondmechanica periodieke moeilijkheden inzake beschikbare geldmiddelen.

ART. 32.06. — *Niet terugbetaalbare dotatie als bedrijfskapitaal te storten aan het Staatsbedrijf « Stuwdamcomplex Nisramont » (pro memorie).*

Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973 F 5.000.000

Krediet aangevraagd bij toepassing van de bepalingen van artikel 4, § 5, van de wet van 22 oktober 1970 tot omzetting in een Staatsbedrijf van de dienst belast met de exploitatie van het stuwdamcomplex van Nisramont.

ART. 32.07. — *Terugvorderbaar voorschot aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel om te voorzien in de ontoereikendheid van haar bedrijfsontvangsten.*

Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

Ordonnanceringen :

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	F 24.000.000
Aangepaste kredieten 1974	7.900.000
Nieuwe machtigingen 1975	27.900.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 59.800.000

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid :*

a) ten aanzien van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.

b) voor de schade ontstaan ten gevolge van de staat van het wegen-net of van de gebouwen waarvan hij eigenaar is.

(Met inbegrip van de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige begrotingsjaren).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
33.61 Andere overdrachten aan gezinnen F	47.500.000	62.500.000	47.500.000

Belangrijke rechtsgedingen werden tegen het departement ingesteld betreffende zaken die aanleiding kunnen geven tot betaling van vergoedingen voor een bedrag van ongeveer 47.500.000 frank.

Ordonnancements :

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	F 10.000.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'ordonnancement F 10.000.000

L'installation des nouveaux bâtiments à Zwijnaarde et la modernisation de l'appareillage qui s'ensuit entraînent de lourdes charges financières pour l'Institut géotechnique de l'Etat.

Ces charges financières mettent périodiquement l'Institut géotechnique en difficultés du point de vue « liquidités ».

ART. 32.06. — *Dotation non remboursable à verser à titre de fonds de roulement à l'entreprise d'Etat « Complexe du barrage de Nisramont » (pour mémoire).*

Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 F 5.000.000

Crédit sollicité en application des dispositions de l'article 4, § 5, de la loi du 22 octobre 1970 érigeant en entreprise de l'Etat le service chargé de l'exploitation du complexe du barrage de Nisramont.

ART. 32.07. — *Avance récupérable à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.*

Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

Ordonnancements :

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	F 24.000.000
Crédits ajustés 1974	7.900.000
Autorisations nouvelles 1975	27.900.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 59.800.000

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat :*

a) à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés;

b) des dommages occasionnés en raison de l'état du réseau routier ou des bâtiments dont il est propriétaire.

(Y compris les dépenses de même nature afférentes à des années budgétaires antérieures).

Classification économique :

33.61 Autres transferts aux ménages.

D'importants procès ont été intentés au département concernant des affaires pouvant donner lieu au paiement d'indemnités atteignant 47.500.000 francs.

Aangezien het departement van Openbare Werken bovendien op het artikel al de vergoedingen moet aanrekenen die aan derden werden uitbetaald, zelfs ingevolge de uitvoering van werken, en gelet op het voortdurend toenemend aantal geschillen waarin het departement betrokken wordt, is het wenselijk over de nodige kredieten te kunnen beschikken.

ART. 33. 02. — *Toetreding tot Belgische organismen.*

D'autre part, étant donné que le département des Travaux publics doit imputer sur cet article toutes les indemnités payées à des tiers même consécutivement à l'exécution de travaux et vu le nombre toujours croissant des litiges où le département est mis en cause, il s'indique de pouvoir disposer des crédits nécessaires.

ART. 33.02. — *Affiliation à des organismes belges.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
33.62 Andere overdrachten aan instellingen F	253.000	253.000	253.000

Classification économique :

33.62 Autres transferts aux institutions.

Dit krediet is als volgt onderverdeeld:

1. Belgische Vereniging voor de Studie, de Beproeving en het Gebruik van Materialen F	8.500
2. Belgisch Centrum voor Studie en Documentatie inzake Watervoorraden	10.000
3. Belgische Vereniging voor Fotogrammetrie	2.500
4. Belgische Vereniging voor de Openbare Verlichting (A.B.E.P.)	50.000
5. Belgisch Centrum voor de Studie van de Invreting (Cebelcor)	5.000
6. Bijdragen door ambtenaren van het departement verschuldigd aan verschillende instellingen en inschrijvingsgelden voor congressen	37.500
7. Belgisch Centrum voor Documentatie en Voorlichting van het Bouwbedrijf (Cedoc)	3.000
8. Belgisch Centrum voor Technologisch Onderzoek van Buizen en Toebehoren (Becetel)	10.000
9. Belgische Federatie voor Stedebouw en Huisvesting, Ontwikkeling en Ruimtelijke Ordening	50.000
10. Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten	10.000
11. Vaste Vereniging der Belgische Wegencongressen.	10.000
12. Vereniging voor Demografie	5.000
13. Permanent coördinatie-secretariaat voor de Internationale Maatschappij, Rotsmechanica, Grondmechanica en Funderingswerken, de Internationale Vereniging voor Ingenieur aardkunde en de Internationale Commissie der Grote Stuwdammen	50.000
14. Vereniging van Gemeenschapshandelaars van België V.Z.W.	1.500

ART. 33.03. — *Subsidies voor het houden van tentoonstellingen en conferenties alsmede voor werkzaamheden en prijsvragen in verband met de ruimtelijke ordening en de stedebouw.*

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Association belge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi des Matériaux F	8.500
2. Centre belge d'Etude et de Documentation des Eaux	10.000
3. Société belge de Photogrammétrie	2.500
4. Association belge de l'Eclairage public (A.B.E.P.)	50.000
5. Centre belge d'Etude de la Corrosion (Cebelcor)	5.000
6. Cotisations dues à divers organismes par des fonctionnaires du département et droits d'inscription à des congrès	37.500
7. Centre belge de Documentation et d'Information de la Construction (Cedoc)	3.000
8. Centre belge d'Etudes technologiques sur Tuyauteries et Accessoires (Becetel)	10.000
9. Fédération belge pour l'Urbanisme et l'Habitation, le Développement et l'Aménagement du Territoire	50.000
10. Union de Villes et Communes belges	10.000
11. Association permanente des Congrès belges de la Route	10.000
12. « Vereniging voor Demografie »	5.000
13. Secrétariat permanent de coordination entre la Société internationale de Mécanique des Roches, des Sols et des Travaux de fondation, l'Association internationale de l'Ingénieur-géologue et la Commission internationale des Grands Barrages	50.000
14. « Vereniging van Gemeenschapshandelaars van België » A.S.B.L.	1.500

ART. 33.03. — *Subventions pour l'organisation d'expositions, de conférences et pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
322 Overige subsidies aan privé-bedrijven F	600.000	600.000	390.000

Classification économique :

322 Autres subventions aux entreprises privées.

ART. 33.05. — *Schadevergoedingen wegens bouw- of verkavelingsverbod, door de Staat verschuldigd ingevolge arresten en vonnissen van onze Hoven en Rechtbanken, uitgesproken op grond van artikel 37 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedebouw, gewijzigd door de wetten van 22 april 1970 en van 22 december 1970.*

ART. 33.05. — *Indemnités pour l'interdiction de bâtir ou de lotir prononcées à charge de l'Etat par jugements et arrêts de nos cours et tribunaux fondés sur l'article 37 de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois du 22 avril 1970 et du 22 décembre 1970.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
33.61 Andere overdrachten aan gezinnen F	100.000	10.000	—

Classification économique :

33.61 Autres transferts aux ménages.

Het aangevraagd krediet moet dienen voor het betalen van de schadevergoedingen wegens bouw- en verkavelingsverbod, door de Staat verschuldigd op grond van bovenvermelde wet.

Le crédit sollicité doit couvrir les indemnités pour l'interdiction de bâtir ou de lotir prononcée à charge de l'Etat et visée par la loi ci-dessus.

ART. 33.60. — *Toelagen aan organismen en groeperingen die door studie of propaganda bijdragen tot het aanmoedigen of verbeteren van de sociale huisvesting.*

ART. 33.60. — *Subsides aux organismes et groupements qui participent par l'étude ou la propagande à la promotion et à l'amélioration du logement social.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973	
33.12 Sociale steun aan instellingen . . . F	250.000	250.000	89.000	33.12 Aide sociale aux institutions.

Dit krediet betreft niet gereglementeerde toelagen toegekend aan verenigingen met sociale inslag, ter bevordering van de sociale woningbouw alsmede toelagen die uitzonderlijk worden verleend ter gelegenheid van congressen georganiseerd door dergelijke verenigingen.

Ce crédit concerne des subventions non réglementées, accordées à des associations à caractère social, en vue de la promotion du logement social, ainsi que des subventions octroyées exceptionnellement à l'occasion de congrès organisés par pareilles associations.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.01. — *Uitzonderlijke kosten om de zetel van internationale organisaties te Brussel te vestigen (daarin begrepen de te sluiten huurcontracten, de op te nemen opties, bespoedigen van de geschiktmaking der kantoren, leveringen, vervoer en arbeidsloon, installatie van telefooncentrales en elektrische inrichting van de lokalen) (pro memorie). (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden).*

ART. 34.01. — *Frais exceptionnels à exposer en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales (y compris baux à conclure, options à lever, accélération de mise en état de bureaux, fournitures, transports et main-d'œuvre, installations de centraux téléphoniques et équipement électrique des locaux) (pour mémoire). (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article).*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973	
341 Internationale instellingen in het binnenland F	—	50.000	—	341 Organisations internationales établies dans le pays.

ART. 34.02. — *Toetreding tot internationale organismen.*

ART. 34.02. — *Affiliation à des organismes internationaux.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973	
342 Internationale instellingen in het buitenland	1.071.000	1.071.000	1.035.000 (1.680.000)	342 Organisations internationales à l'étranger.

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Internationale Permanente Vereniging voor Scheepvaartcongressen F	50.000
2. Internationale Permanente Vereniging voor Wegencongressen	28.000
3. Internationale Commissie voor de Grote Stuwten	25.000
4. Internationale Vereniging voor de Studie inzake Waterbouwwerken	4.000
5. Toetreding van ambtenaren van het Departement tot verschillende instellingen	8.000
6. Conferenties van de Streken van Noord-West Europa	70.000
7. « International Federation for Housing and Planning »	35.000
8. Internationale Vereniging voor Bruggen- en Geraamtebouw	9.000
9. « Intercontinental Club for Plastics use in Building and Building Engineering »	2.000
10. « European Research Institute for Regional and Urban Planning »	840.000

1. Association permanente internationale des congrès de Navigation F	50.000
2. Association permanente internationale des Congrès de la Route	28.000
3. Commission internationale des Grands Barrages	25.000
4. Association internationale de Recherches pour Travaux hydrauliques	4.000
5. Affiliation à divers organismes par des fonctionnaires du département	8.000
6. Conférence des régions de l'Europe du Nord-Ouest	70.000
7. « International Federation for Housing and Planning »	35.000
8. Association internationale des Ponts et Charpentes	9.000
9. « Intercontinental Club for Plastics use in Building and Building Engineering »	2.000
10. « European Research Institute for Regional and Urban Planning »	840.000

Indirecte belastingen en heffingen.

Impôts indirects et prélèvements.

ART. 36.01. — *Terugbetaling van belastingen geïnd naar aanleiding van werken en leveranties voor rekening van de N.A.V.O. uitgevoerd in het kader van de vestiging ervan in België. (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden).*

ART. 36.01. — *Remboursement de taxes perçues à l'occasion de travaux et de fournitures effectués, pour le compte de l'O.T.A.N., dans le cadre de son installation en Belgique. (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article).*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973	
36 Indirecte belastingen F	4.000.000	12.000.000	10.000.000	36 Impôts indirects.

Artikel 10 van de wet van 1 februari 1955 betreffende het Verdrag getekend in Ottawa op 20 september 1951 nopens de Rechtspositie van de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie bepaalt dat vrijstelling wordt verleend van accijnzen en belastingen op de verkoopprijs van roerende en onroerende goederen aan de N.A.V.O.

Het Ministerie van Openbare Werken, als leidinggevend departement belast met de uitvoering van de vestigingswerken van de N.A.V.O.-diensten, moet bij de afrekening der uitgaven met die organisatie de last van de kwestieuze taksen dragen.

HOOFDSTUK IV.

Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.60. — *Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting om het in de mogelijkheid te stellen zijn werkingskosten te dekken.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
412 Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 F	13.343.000	5.000.000	17.845.000

Zie in bijlage de begroting 1975 van het N.I.H.

ART. 41.61. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor Huisvesting » met het oog op het verlenen van subsidies aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij voor het dekken, eenszins, van het verschil tussen de totale door hen op hun lening verschuldigde interesten en het te hunnen laste gelegde jaarlijkse interestenaandeel en, anderszins, van de terugbetalingspremiën die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprizen; van premiën voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen; van verhuizingstoelagen en van toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaangepaste woning ontruimen en van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning, alsmede van verscheidene andere tussenkomsten.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
411 Inkomensoverdrachten aan fondsen voor- komende in de Afzonderlijke Sectie F	3.471.300.000	3.051.718.000	2.939.275.000

Onderverdeling :

01 Subsidie aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij om ze in de mogelijkheid te stellen :	
— de interesten te dekken die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze interesten en het jaarlijks interestenaandeel dat te hunnen laste is gelegd;	
— de terugbetalingspremiën te dekken die ze aan hun leners hebben toegestaan;	
— de bijkomende last te dekken die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprizen F	2.679.500.000
02 Premiën voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen	122.800.000
03 Verhuizingstoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de voor uit krotwoningen geëvacueerde personen verschuldigde huur alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning	56.000.000
04 Andere tussenkomsten	613.000.000
Totaal F	3.471.300.000

La loi du 1^{er} février 1955 relative à la Convention sur le Statut de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, signé à Ottawa le 20 septembre 1951, prévoit, à l'article 10, l'exonération des droits et des taxes entrant dans les prix de vente des biens mobiliers ou immobiliers à l'O.T.A.N.

Le Département pilote des Travaux publics a été chargé de l'exécution des travaux d'installation des services de l'O.T.A.N. et devra supporter, lors du règlement des dépenses et cet organisme, la charge desdites taxes.

CHAPITRE IV.

Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.

Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

ART. 41.60. — *Subside à l'Institut national du Logement pour lui permettre de couvrir ses frais de fonctionnement.*

Classification économique :

412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.

Voir en annexe le budget 1975 de l'I.N.L.

ART. 41.61. — *Transfert au « Fonds national du Logement » en vue d'allouer des subsides à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne pour couvrir d'une part la différence entre le total des intérêts dus par elles sur leurs emprunts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge et d'autre part les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction; des primes pour la démolition et l'assainissement de logements insalubres; des allocations de déménagement; des subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou par des personnes âgées évacuées de logements inadaptés à leur condition physique et les frais d'installation dans le nouveau logement ainsi que différentes autres interventions.*

Classification économique :

411 Transferts de revenus aux fonds repris à la Section particulière.

Répartition :

01 Subside à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne pour leur permettre de couvrir :	
— les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge;	
— les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs;	
— la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction F	2.679.500.000
02 Primes pour la démolition et l'assainissement des logements insalubres	122.800.000
03 Allocations de déménagement et subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans le nouveau logement	56.000.000
04 Autres interventions	613.000.000
Total F	3.471.300.000

Post 01. — Het bedrag der interesten en der terugbetalingspremiën door de nationale maatschappijen aan hun leners te betalen voor de kapitalen waartoe ze gemachtigd worden leningen aan te gaan wordt wat de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting betreft op 3.446.500.000 frank en wat de Nationale Landmaatschappij aangaat op 936.000.000 frank geschat, zegge samen 4.382.500.000 frank.

Het aandeel, sociaal berekend, door deze organismen ten laste te nemen wordt op 1.091.000.000 frank geschat voor de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en op 612.000.000 frank voor de Nationale Landmaatschappij, zegge samen 1.703.000.000 frank. Het te dekken verschil belooft dus 2.679.500.000 frank.

Post 02. — Verantwoording : zie artikel 600.22 van Titel IV. — Afzonderlijke sectie.

Post 03. — Zie artikel 600.23 van de Afzonderlijke sectie van de begroting.

Post 04. — Andere tussenkomsten.

04.1. Betaling van de interest, die voor de leningen welke door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België worden aangegaan, overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van de Staat valt : 360.000.000 frank.

Verantwoording : zie artikel 600.24 van de Afzonderlijke sectie.

04.2. Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop aan de tussenkomende kredietvennootschappen verschuldigd zijn : 114.000.000 frank.

Verantwoording : zie artikel 600.25 van de Afzonderlijke sectie.

04.3. Terugbetaling aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aangenomen bouwmaatschappijen van huurverminderingen, die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, hoofden van grote gezinnen : 132.000.000 frank.

Verantwoording : zie artikel 600.26 van de Afzonderlijke sectie.

04.4. Diverse.

Een krediet van 7.000.000 frank over te dragen op artikel 600.27 van de Afzonderlijke sectie zal de betaling van volgende uitgaven toelaten :

— Betaling van de interest begrepen in de vaste annuïteit van 10.009.000 frank tot de terugstorting onder vorm van 45 constante annuïteiten, der som van 215.982.658,89 frank verschuldigd aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas wegens voorschotten voor rekening van de Staat, aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting toegestaan : 3.083.000 frank.

— Jaarlijkse subsidie aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, aan de Nationale Landmaatschappij en aan hun aangenomen maatschappijen voor de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwencomplexen : 3.900.000 frank.

ART. 41.62. — Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de interest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies, toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
411 Inkomensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke Sectie	689.000.000	468.000.000	331.248.000

Sinds 1967 is een nieuw financieringsstelsel van kracht voor de betaling van de premies en andere voordelen die de Staat kan toekennen aan bouwers of kopers van volkswoningen.

Poste 01. — Le montant des intérêts et primes de remboursement à payer par les sociétés nationales à leurs prêteurs pour les capitaux qu'elles ont été autorisées à emprunter, est estimé à 3.446.500.000 francs en ce qui concerne la Société Nationale du Logement et à 936.000.000 de francs en ce qui concerne la Société Nationale Terrienne, soit au total à 4.382.500.000 francs.

La quote-part, à taux social, à supporter par ces organismes est évaluée à 1.091.000.000 de francs pour la Société Nationale du Logement et à 612.000.000 de francs pour la Société Nationale Terrienne, soit au total à 1.703.000.000 de francs. La différence à couvrir s'élève donc à 2.679.500.000 francs.

Poste 02. — Justification : voir article 600.22 du Titre IV. — Section particulière.

Poste 03. — Voir article 600.23 de la Section particulière du budget.

Poste 04. — Autres interventions.

04.1. Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique : 360.000.000 de francs.

Justification : voir article 600.24 de la Section particulière.

04.2. Paiement des remises d'intérêt accordées aux ouvriers mineurs, ainsi que des sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes : 114.000.000 de francs.

Justification : voir article 600.25 de la Section particulière.

04.3. Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société Nationale du Logement, des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de familles nombreuses : 132.000.000 de francs.

Justification : voir article 600.26 de la Section particulière.

04.4. Divers.

Un crédit de 7.000.000 de francs à transférer à l'article 600.27 de la Section particulière, permettra la couverture des dépenses suivantes :

— Paiement de l'intérêt compris dans l'annuité constante de 10.009.000 francs en remboursement de la somme de 215.982.658,89 francs due, en 45 annuités constantes, à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite pour avances consenties, pour compte de l'Etat, à la Société Nationale du Logement : 3.083.000 francs.

— Subside annuel à la Société Nationale du Logement, à la Société Nationale Terrienne et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'immeubles insalubres : 3.900.000 francs.

ART. 41.62. — Transfert au « Fonds National du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes accordées par celui-ci, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux.

Classification économique :

411 Transferts de revenus aux fonds repris à la Section particulière.

En 1967 est entré en vigueur un nouveau système de financement pour le paiement des primes et autres avantages que peut accorder l'Etat aux constructeurs et acheteurs de logements sociaux.

Financiële instellingen staan voor die financiering in. De Staat zal de interest van de aldus voorgeschoten sommen betalen door middel van de op dit artikel uitgetrokken kredieten. De terugbetaling van die sommen door middel van aflossingsannuïteiten is voorzien bij artikel 61.62.

Zie eveneens artikel 600.28 van de Afzonderlijke sectie.

ART. 41.63. — *Krediet ter beschikking te stellen aan de Regie der Gebouwen opgericht door de wet van 1 april 1971 voor het onderhoud van de Rijksgebouwen.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid F	530.000.000	500.000.000	—

Door de wet van 1 april 1971, houdende oprichting van de Regie der Gebouwen, wordt de Regie belast met het onderhoud van de onder haar beheer geplaatste Rijksgebouwen.

In afwachting dat de huurprijzen worden vastgesteld die de ministeriële departementen en andere diensten van openbaar nut (cat. A) zullen moeten betalen, welke huurgelden de voornaamste bron van inkomsten voor de Regie zullen uitmaken, is het noodzakelijk haar in staat te stellen haar opdracht te vervullen.

ART. 41.64. — *Aan de Regie der Gebouwen te storten subsidie tot dekking van de door deze instelling gedragen algemene kosten.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
321 Overige subsidies aan overheidsbedrijven F	92.000.000	219.100.000	132.923.000

De Regie der Gebouwen heeft zich voor de uitvoering van de onderhoudswerken in afwachting van de vaststelling van de huurgelden die voor het gebruik van de bij haar in beheer zijnde rijksgebouwen door de verschillende ministeriële departementen en instellingen van openbaar nut (categorie A) dienen te worden betaald, en bij gemis van een dotatie tot dekking van de desbetreffende uitgaven, verplicht gezien kortlopende leningen aan te gaan.

De gevraagde kredieten zijn bestemd om de interesten te dekken en zijn provisionele bedragen om deze uitgaven te zijner tijd te kunnen terugbetalen.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 43.02. — *Deelneming van de Staat in verenigingen van gemeenten die de ruimtelijke ontwikkeling en ordening tot doel hebben (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
435 Andere specifieke bijdragen F	—	—	—

ART. 43.03. — *Vergoedingen uit te keren aan de provinciën en gemeenten (art. 77 tot 81 van de wet van 14 februari 1961) (met inbegrip van uitgaven betreffende vroegere jaren).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
435 Andere specifieke bijdragen F	3.529.000	13.307.000	3.000.000 (31.755)

Ce financement se fait par des organismes financiers. Le paiement par l'Etat des intérêts des sommes ainsi avancées est assuré par le crédit inscrit au présent article. Le remboursement de ces sommes par annuités d'amortissement est prévu à l'article 61.62.

Voir également l'article 600.28 de la Section particulière.

ART. 41.63. — *Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments créée par la loi du 1^{er} avril 1971, pour l'entretien des bâtiments de l'Etat.*

Classification économique :

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

La loi du 1^{er} avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments charge celle-ci de l'entretien des bâtiments de l'Etat placés sous sa gestion.

Dans l'attente de la détermination des loyers que devront payer les départements ministériels et autres services d'intérêt publics (cat. A) lesquels loyers constitueront la principale source de revenus de la Régie, il importe de mettre celle-ci à même de remplir sa mission.

ART. 41.64. — *Subvention à verser à la Régie des Bâtiments en vue de couvrir les frais généraux exposés par celle-ci.*

Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

En vue de procéder aux travaux d'entretien la Régie des Bâtiments, dans l'attente de la détermination des loyers à payer pour occupation des immeubles, placés sous sa gestion par les divers départements ministériels et organismes d'intérêt public (catégorie A) et en l'absence de toute dotation pour les dépenses de l'espèce, s'est vue dans l'obligation d'avoir recours à des emprunts à court terme.

Les crédits sollicités doivent couvrir les dépenses d'intérêts et représentent des montants provisionnels en vue d'assurer les remboursements des dépenses en cause en temps opportun.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

ART. 43.02. — *Prise de participation de l'Etat dans les associations de communes ayant pour objet le développement et l'aménagement du territoire (pour mémoire).*

Classification économique :

435 Autres contributions spécifiques.

ART. 43.03. — *Indemnités à accorder aux communes et provinces (art. 77 à 81 de la loi du 14 février 1961) (y compris les créances relatives à des années antérieures).*

Classification économique :

435 Autres contributions spécifiques.

Krachtens artikel 77 van de wet van 14 februari 1961 kunnen de provincies en gemeenten aan het Rijk voorstellen zekere gerechtsgebouwen in eigendom over te nemen. Krachtens artikel 78 kan het Rijk die voorstellen afwijzen indien niet is voldaan aan bepaalde voorwaarden. In laatstgenoemd geval is het Rijk gehouden aan de provincie of gemeente wier aanbod werd geweigerd een jaarlijkse vergoeding te betalen. Deze vergoeding is verschuldigd vanaf 25 augustus 1961.

HOOFDSTUK 01.

Diverse.

Niet-economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Provisieel krediet tot dekking van de lasten, voor de gehele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
01 Niet verdeeld F	254.500.000	390.800.000	—

Provisieel krediet bestemd tot dekking van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.

ART. 01.02. — *Uitgaven ten gevolge van de organisatie en de uitvoering van de algemene verkeerstelling in 1970 (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
01 Niet verdeeld F	—	—	—
		(1500)	

ART. 01.03. — *Bijzondere produktiviteitsloze aan de burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel (pro memorie).*

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige F	195.000.000
Vastleggingen 1973	50.000.000
Aangepaste kredieten 1974	50.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	—
Vastleggingsplafon F	295.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige F	142.456.000
Ordonnanceringen 1973	31.823.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	17.721.000
Aangepaste kredieten 1974	50.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	—
Ordonnanceringsplafon F	242.000.000

De onderhavige vergoeding wordt toegekend krachtens het koninklijk besluit van 14 januari 1969.

L'article 77 de la loi du 14 février 1961 autorise les provinces et les communes à offrir le transfert à l'Etat de la propriété de certains bâtiments judiciaires. L'article 78 permet à l'Etat de refuser ces offres si certaines conditions ne sont pas remplies. Dans ce dernier cas, l'Etat est tenu d'allouer à la province ou à la commune, dont l'offre a été refusée, une indemnité annuelle. Cette indemnité est due à partir du 25 août 1961.

CHAPITRE 01.

Divers.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

Classification économique :

Crédit provisionnel destiné à couvrir les charges à résulter de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.

ART. 01.02. — *Dépenses résultant de l'organisation et de l'exécution du recensement général de la circulation routière en 1970 (pour mémoire).*

Classification économique :

01 Non ventilé.

ART. 01.03. — *Allocation spéciale de productivité aux ingénieurs civils et autre personnel technique (pour mémoire).*

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs F	195.000.000
Engagements 1973	50.000.000
Crédits ajustés 1974	50.000.000
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'engagement F	295.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs F	142.456.000
Ordonnancements 1973	31.823.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	17.721.000
Crédits ajustés 1974	50.000.000
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'ordonnancement F	242.000.000

L'allocation dont il s'agit, est attribuée en vertu de l'arrêté royal du 14 janvier 1969.

SECTIE III.

Wetenschapsbeleid.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten).

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — die betreffende vroegere schuldvorderingen inbegrepen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

SECTION III.

Politique scientifique.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

(Dépenses courantes pour biens et services).

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — y compris celles relatives à des créances antérieures ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

	1975	1974	1973
	—	—	—
	49.900.000	41.069.000	39.053.000
<i>Economische classificatie :</i>			
	1975	1974	1973
	—	—	—
111 Eigenlijk loon F	42.810.000	35.231.000	33.432.000
waarvan :			
— afhouding weduwen en wezen . .	1.153.000	1.024.000	735.000
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	1.729.000	1.535.000	1.000.000
<i>Samenstelling :</i>			
Barema bezoldigingen	29.547.000	27.751.000	26.729.000
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	599.000	558.000	814.000
Aanwerving binnen de perken van het kader	—	—	5.615.000
Programmatietoelage	1.473.000	1.037.000	1.051.000
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—
Verhoging index	9.952.000	4.899.000	2.868.000
Vermindering wegens uidiensstreding en oppensioenstellingen	—	—	5.205.000
Toelagen voor hogere functies	277.000	208.000	148.000
Haard- en standplaatstoelagen	661.000	667.000	719.000
Verhoging index	301.000	111.000	693.000
Totaal F	42.810.000	35.231.000	33.432.000
112 Directe toelagen F	4.321.000	3.367.000	3.262.000
<i>Samenstelling :</i>			
Verlofgeld	2.402.000	1.707.000	1.642.000
Kinderbijslagen	1.366.000	1.366.000	1.424.000
Geboortevergoeding	60.000	40.000	50.000
Verhoging index	493.000	254.000	146.000
Totaal F	4.321.000	3.367.000	3.262.000
113 Werkgeversbijdragen :			
— aan sociale verzekeringen F	2.769.000	2.471.000	2.359.000
Algemene totalen F	49.900.000	41.069.000	39.053.000

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.
dont :
— retenues veuves et orphelins.
— retenues sécurité sociale.

Décomposition :

Traitements barémiques.
Promotions de grade et augmentations barémiques.
Recrutement dans les limites du cadre.
Allocation de programmation.
Création de services d'emplois nouveaux.
Majoration index.
Réduction pour départs et mises à la pension.
Allocations pour fonctions supérieures.
Allocations de foyer et de résidence.
Majoration index.

Totaux.

112 Allocations directes.

Décomposition .

Pécule de vacances.
Allocations familiales.
Indemnité de naissance.
Majoration index.

Totaux.

113 Contributions patronales :

— aux assurances sociales.

Totaux généraux.

De onderverdeling per dienst is opgenomen in de uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven.

La subdivision par service est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

(Index 126,08)

(In duizendtallen frank)

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

(Index 126,08)

(En milliers de francs)

	WATERBOUWKUNDIG LABORATORIUM VAN ANTWERPEN — LABORATOIRE DE RECHERCHES HYDRAULIQUES D'ANVERS 11.03.1			STUDIEDIENST VOOR HYDROLOGISCH ONDERZOEK EN WATERBOUWWERKEN — SERVICE D'ETUDES HYDROLOGIQUES ET D'OUVRAGES D'ART HYDRAULIQUES 11.03.2			TOTALEN — TOTAUX 11.03		
	Kader Cadre	Effectief Effectif	Raming Evaluation	Kader Cadre	Effectief Effectif	Raming Evaluation	Kader Cadre	Effectief Effectif	Raming Evaluation
Vast personeel. — Agents dé- nitifs	54	23.525		9	4.122		63	27.547	
Tijdelijk personeel. — Agents temporaires	48	17.358		14	4.895		62	22.353	
Totalen. — Totaux	93	102	40.883	19	23	9.017	112	125	49.900

ART. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

ART. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973
111 Eigenlijk loon F	771.000	650.000	650.000 (1.250)

111 Salaire proprement dit.

AARD DER UITGAVEN — NATURE DES DEPENSES	Littera 1 Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen — Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers	Littera 2 Studiedienst voor Hydrologisch Onderzoek en Waterbouwwerken — Service d'Etudes hydrologiques et d'Ouvrages d'Art hydrauliques
1. Toelagen voor buitengewoon werk van het kantoorpersoneel en van het meesterpersoneel. — Allocations pour travaux extraordinaires du personnel de bureau et du personnel de maîtrise F	338.000	11.000
2. Toelagen voor ongeregeld werk. — Allocations pour prestations irrégulières	11.000	2.000
3. Toelagen voor regen-, peil- en tijwaarnemingen door agenten van het Bestuur. — Allocations pour observations pluviométriques, limnigraphiques et marégraphiques par des agents de l'Administration	—	400.000
4. Toelage voor sociale programmatie. — Allocation de programmation sociale	5.000	4.000
TOTAAL PER LITTERA. — TOTAL PAR LITTERA . . F	354.000	417.000

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren). (Pro memorie.)

ART. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures). (Pour mémoire.)

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	—	546.000	446.000

121 Dépenses générales de fonctionnement.

ART. 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. (Uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit alsook abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken.)

1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	1.330.000	1.330.000	1.200.000

Aard der uitgaven :

	1975	1974	1973
1. Water, stoom. — <i>Eau, vapeur</i> F	70.000	70.000	70.000
2. Gas en elektriciteit. — <i>Gaz et électricité</i>	1.100.000	1.100.000	980.000
3. Telegrammen en telefoon. — <i>Télégrammes et téléphones</i>	160.000	160.000	150.000
TOTAAL. — TOTAL . . . F	1.330.000	1.330.000	1.200.000

ART. 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen.

1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	1.250.000	1.100.000	866.000

Onderhoud van lokalen, materieel, meubilair en machines.

ART. 12.04. — Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	1.200.000	1.200.000	1.000.000

Vaste en vloeibare brandstoffen voor de verwarming der lokalen van het Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

ART. 12.07. — Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	12.000	4.000	4.000

Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken voor kleding van de agenten die recht hebben op een uniform of werkkledij.

ART. 12.02. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances. (Dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité ainsi qu'aux abonnements et communications téléphoniques.)

1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Nature des dépenses :

	1975	1974	1973
1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.	70.000	70.000	70.000
2. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.	1.100.000	1.100.000	980.000
3. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.	160.000	160.000	150.000
TOTAAL. — TOTAL . . . F	1.330.000	1.330.000	1.200.000

ART. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers.

1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Entretien des locaux, matériel, mobilier et machines.

ART. 12.04. — Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.

1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Combustibles solides et liquides pour le chauffage des locaux occupés par le Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.

ART. 12.07. — Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.

1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses d'habillement pour les agents ayant droit à un uniforme ou un vêtement de travail.

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	1.086.000	923.000	852.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

AARD DER UITGAVEN — NATURE DES DEPENSES	Littera 1 Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen — Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers	Littera 2 Studiedienst voor Hydrologisch Onderzoek en Waterbouwwerken — Service d'Etudes hydrologiques et d'Ouvrages d'Art hydrauliques
1. Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten. — <i>Abonnements, titres de transport et autres frais de transport</i> F	195.000	71.000
2. Kilometervergoedingen voor het gebruik van auto's en motorrijwielen eigendom van het personeel. — <i>Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos et motos, propriété des agents</i>	60.000 144.000	55.000 310.000
3. Reis- en verblijfkosten. — <i>Frais de route et de séjour</i>		
4. Opdrachten naar het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten en verzekeringspremies voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven). — <i>Missions à l'étranger (y compris les frais de transport et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger)</i>	150.000	90.000
5. Terugbetaling aan de leden van het personeel van de op derden niet verhaalbare materiële schade, veroorzaakt door arbeidsongevallen overkomen op de weg naar het werk, zo erkend ingevolge de wet van 3 juli 1967, door schadelijke handelingen van organen of ambtenaren van de Administratie, of door gebreken van zaken die de Administratie onder haar bewaking heeft. — <i>Remboursement aux membres du personnel des dégâts matériels, irrécupérables à charge de tiers, et occasionnés par les accidents du travail, reconnus comme tels en application de la loi du 3 juillet 1967 par des actes dommageables des organes ou des préposés de l'Administration ou par les vices de choses dont l'Administration a la garde.</i>	5.000	3.000
6. Terugbetaling aan de autobestuurders van de kosten van het rijbewijs en van de oogonderzoeken. — <i>Remboursement aux conducteurs d'auto du coût du permis de conduire et des examens ophtalmologiques.</i>	1.000	2.000
TOTAAL PER LITTERA. — TOTAL PAR LITTERA . . . F	555.000	531.000

ART. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing (pro memorie).*

ART. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle (pour mémoire).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten F	—	10.000	10.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

ART. 12.22. — *Werkingskosten van het Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen (inbegrepen arbeidsprestaties van werklieden en van technici uit de privé-sector).*

ART. 12.22. — *Dépenses de fonctionnement du Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers (y compris utilisation de main-d'œuvre et de techniciens du secteur privé).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen F	12.100.000	11.400.000	11.139.000

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Het is niet mogelijk een omstandig programma op te geven van de activiteit van deze instelling, die werkt volgens de haar opgedragen taken.

Het aangevraagd krediet moet dienen voor het dekken van diverse uitgaven nodig voor de werking van het Laboratorium, voor de lonen van de werklieden en van de technici uit de particuliere sector die door hun werkgever ter beschikking van het Laboratorium worden gesteld, alsmede voor het dekken van de kosten van herstelling en onderhoud van de door de instelling gebruikte gebouwen.

Il n'est pas possible d'établir un programme détaillé de l'activité de cet organisme qui agit d'après les commandes qui lui sont faites.

Le crédit sollicité doit couvrir les dépenses nécessaires au fonctionnement du Laboratoire, les salaires d'ouvriers et de techniciens du secteur privé mis à la disposition du Laboratoire par leur entreprise ainsi que les frais de réparation et d'entretien des bâtiments occupés par cet organisme.

ART. 12.26. — Aankoop van allerhande klein materieel voor de Dienst voor Hydrologisch Onderzoek en de Studiedienst voor Waterbouwwerken. — Uitgaven voor het plaatsen en het onderhouden van hydrologisch materieel.

ART. 12.26. — Achat de petit matériel divers pour le Service d'Etudes hydrologiques et d'Ouvrages d'art hydrauliques. — Frais d'installation et d'entretien de matériel hydrologique.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
123 Specifieke aankopen F	1.000.000	1.600.000	1.590.000 (107.922)

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Het aangevraagd krediet is bestemd voor het dekken van kleine uitgaven van genoemde diensten, belast met de studie van het regime der waterlopen en met het maken van studies in verband met waterbouwwerken.

Het moet verder dienen voor de bestrijding van de kosten voor het plaatsen, herstellen en onderhouden van hydrologisch materieel, dat jaar na jaar uitbreiding neemt, alsmede voor de aankoop van benodigdheden om die oogmerken te verwezenlijken.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.

Overige subsidies aan bedrijven.

ART. 32.02. — Subsidie aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica voor het opmaken van grondmechanische kaarten in samenwerking met diverse universitaire centra.

Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 F	5.000.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	4.000.000
Aangepaste kredieten 1974	4.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	4.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 17.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 F	1.000.000
Ordonnanceringen 1973	4.000.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	4.000.000
Aangepaste kredieten 1974	4.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	4.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 17.000.000

Het gaat om een krediet voor het opmaken van grondmechanische kaarten van de meest belangrijke woon- en industrie-kernen van ons land. Deze kaarten zijn van het grootste belang om tot een meer rationele en economische behandeling der grond- en funderingsproblemen te komen en interesseren daarom in belangrijke mate het Ministerie van Openbare Werken.

In het buitenland zijn reeds voor verschillende steden dergelijke kaarten gepubliceerd en ons land mag hierbij niet ten achter blijven. Bij het opmaken dezer kaarten zal het Rijksinstituut voor Grondmechanica zich door de gespecialiseerde universitaire centra laten bijstaan.

Le crédit sollicité doit couvrir les menues dépenses de ces services chargés d'étudier le régime des cours d'eau et de procéder à des études intéressant les ouvrages d'art hydrauliques.

Il doit en outre permettre les frais d'installation, de réparation et d'entretien du matériel hydrologique, qui se développe d'année en année, et servir à l'achat des fournitures nécessaires pour réaliser ces objectifs.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.

Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.02. — Subside à l'Institut géotechnique de l'Etat pour l'établissement de cartes géotechniques en collaboration avec divers centres universitaires.

Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

Engagements :

Engagements 1972 F	5.000.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 . . .	4.000.000
Crédits ajustés 1974	4.000.000
Autorisations nouvelles 1975	4.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 17.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 F	1.000.000
Ordonnancements 1973	4.000.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 . . .	4.000.000
Crédits ajustés 1974	4.000.000
Autorisations nouvelles 1975	4.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 17.000.000

Il s'agit d'un crédit destiné à l'établissement de cartes géotechniques des noyaux urbains et industriels les plus importants du pays. Ces cartes sont du plus haut intérêt pour le traitement rationnel et économique des problèmes du sol et des fondations et intéressent dès lors grandement le Ministère des Travaux publics.

A l'étranger, des cartes géotechniques ont déjà été publiées pour diverses villes. La Belgique ne peut rester en retard. Pour l'établissement de ces cartes, l'Institut géotechnique de l'Etat fera appel à l'aide de centres universitaires spécialisés.

SECTIE IV.

Uitgaven betrekking hebbend op de werking van andere departementen.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten).

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Belastingen. — Retributies. (Uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit alsook abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken) (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten . . . F	—	—	—

Uitgaven ten laste van de Regie der Gebouwen.

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten . . . F	—	—	—

Uitgaven ten laste van de Regie der Gebouwen.

ART. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten . . . F	—	—	—

Uitgaven ten laste van de Regie der Gebouwen.

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten . . . F	—	—	—

Uitgaven ten laste van de Regie der Gebouwen.

SECTION IV.

Dépenses concernant le fonctionnement d'autres départements.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

(Dépenses courantes pour biens et services).

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Impositions. — Redevances. (Dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité ainsi qu'aux abonnements et communications téléphoniques.) (pour mémoire).*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Dépenses à charges de la Régie des Bâtiments.

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (pour mémoire).*

Classification économique :

121 Dépenses générales des fonctionnement.

Dépenses à charge de la Régie des Bâtiments.

ART. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. (pour mémoire).*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Dépenses à charges de la Régie des Bâtiments.

ART. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. (pour mémoire).*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Dépenses à charge de la Régie des Bâtiments.

SECTIE V.

Financiering van bijzondere werken.

HOOFDSTUK II.

Rente en verliezen van bedrijven.

Rente van de overheidsschuld.

ART. 21.01. — *Rente van de bij de Dienst van de Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) aangegane lening voor de financiering van de bouw van de verkeerstunnel in de Wetstraat te Brussel (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
211 Rente van de overheidsschuld op openbare schuld in nationale valuta . . F	—	—	—

Artikel overgenomen door het Wegenfonds.

ART. 21.02. — *Rente van de door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegane leningen voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
211 Rente van de overheidsschuld op openbare schuld in nationale valuta . . F	243.000.000	214.000.000	210.000.000

Ten behoeve van de financiering van de werken tot modernisering van het zeekanaal naar Brussel en van de bijbehorende haveninstallaties heeft de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel kortlopende leningen aangegaan bij het Gemeentekrediet van België.

Bovendien heeft de genoemde vennootschap bij dezelfde kredietinstelling in 1970 een consolidatielening van 1,5 miljard aangegaan terug te betalen in 16 annuïteiten van 180 miljoen.

De Staat is gehouden de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen de nodige dotaties te verstrekken om in de dienst van genoemde, door de Staat gewaarborgde leningen te voorzien.

Het voorgestelde krediet van 243.000.000 frank is het gedeelte interest van de hierboven bedoelde leningen, te betalen in 1975.

HOOFDSTUK IV.

Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.01. — *Tolgelden verschuldigd aan de Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E3 in uitvoering van de concessieovereenkomst (art. 3 van het koninklijk besluit van 10 juli 1963) (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
413 Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid F	—	—	—

Artikel overgenomen door het Wegenfonds.

SECTION V.

Financement de travaux spéciaux.

CHAPITRE II.

Intérêts et pertes d'entreprises.

Intérêts de la dette des pouvoirs publics.

ART. 21.01. — *Intérêts de l'emprunt contracté auprès de l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer (O.S.S.O.M.) pour le financement des travaux de construction du tunnel routier dans l'axe de la rue de la Loi à Bruxelles (pour mémoire).*

Classification économique :

211 Intérêts de la dette des pouvoirs publics sur dette publique en monnaie nationale.

Article repris par le Fonds des Routes.

ART. 21.02. — *Intérêts des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.*

Classification économique :

211 Intérêts de la dette des pouvoirs publics sur dette publique en monnaie nationale.

En vue du financement des travaux de modernisation du canal maritime de Bruxelles et des installations portuaires y afférentes, la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles a souscrit des emprunts à court terme auprès du Crédit communal de Belgique.

Par ailleurs, la Société précitée a souscrit en 1970 auprès de l'organisme de crédit précité un emprunt de consolidation de 1,5 milliard à rembourser en 16 annuités de 180 millions.

L'Etat se doit de verser les dotations nécessaires à la S.A. du Canal et des Installations maritimes en vue d'assurer le service financier desdits emprunts garantis par l'Etat.

Le crédit de 243.000.000 de francs proposé représente la partie d'intérêts relative aux emprunts dont question ci-dessus, payable en 1975.

CHAPITRE IV.

Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.

Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

ART. 41.01. — *Péage dû à l'Association intercommunale pour l'Auto-route E3 en exécution de la convention de concession (art. 3 de l'arrêté royal du 10 juillet 1963) (pour mémoire).*

Classification économique :

413 Transferts de revenus au pouvoir central.

Article repris par le Fonds des Routes.

ART. 41.02. — Tolgelden verschuldigd aan de Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E5 in uitvoering van de concessieovereenkomst (art. 3 van het koninklijk besluit van 15 februari 1968) (pro memorie).

ART. 41.02. — Péage dû à l'Association intercommunale pour l'Auto-route E5 en exécution de la convention de concession (art. 3 de l'arrêté royal du 15 février 1968) (pour mémoire).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
413 Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid F	—	—	—

Classification économique :

413 Transferts de revenus au pouvoir central.

Artikel overgenomen door het Wegenfonds.

Article repris par le Fonds des Routes.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

ART. 43.01. — Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatssusvenkomst in de interestlasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).

ART. 43.01. — Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959).

(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies, om de uitbetaling van de Staatssusvenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren).

(Le Trésor est autorisé à verser au Crédit communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
434 Bijdragen voor rentelasten F	1.230.000.000	1.120.000.000	992.000.000

Classification économique :

434 Contributions pour charges d'intérêt.

In toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959 en krachtens de tussen de Belgische Staat en het Gemeentekrediet van België afgesloten overeenkomst heeft de Staat de last op zich genomen van de intrest van de leningen die door de gewestelijke en lokale openbare besturen bij deze laatste instelling aangegaan worden voor de uitvoering van werken naar verhouding van zijn tusvenkomst in de prijs van deze werken.

En application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959 et en vertu de la convention entre l'Etat belge et le Crédit communal de Belgique, l'Etat s'est engagé à prendre à sa charge, aux échéances, l'intérêt d'emprunts contractés auprès de cet organisme par les pouvoirs publics régionaux et locaux pour l'exécution de travaux, au prorata de son intervention dans le coût de ces travaux.

Het aangevraagd krediet houdt rekening met de werkelijke intrestlasten die de begroting van het begrotingsjaar 1974 zullen bezwaren ingevolge de werken uitgevoerd in het raam van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 1960.

Le crédit sollicité tient compte des charges réelles d'intérêts qui pèseront sur le budget de l'année budgétaire 1974 en raison des travaux exécutés dans le cadre de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} février 1960.

TITEL II.

TITRE II.

Kapitaalsuitgaven.

Dépenses de capital.

SECTIE IA.

SECTION IA.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics.

HOOFDSTUK VII.

CHAPITRE VII.

Investerings (civiele).

Investissements (civils).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.05. — Vermogensuitgaven van het Kabinet.

ART. 74.05. — Dépenses patrimoniales du Cabinet.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
741 Aankoop van vervoermaterieel . . . F	600.000	700.000	350.000
742 Aankoop van ander materieel . . .	250.000	235.000	1.175.000
Totaal . . . F	850.000	935.000	1.525.000

Classification économique :

741 Achats de matériel de transport.
742 Achats d'autre matériel.

Totaux.

Onderverdeling van het krediet.	Décomposition du crédit.		
RUBRIEK — RUBRIQUE	1975	1974	1973
1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. — <i>Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.</i>	100.000	100.000	700.000
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. — <i>Achats de machines non livrables par l'O.C.F.</i>	—	—	—
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. — <i>Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.</i>	150.000	135.000	475.000
4. Aankoop van vervoermiddelen te land. — <i>Achats de moyens de transport terrestre</i>	600.000	700.000	350.000
Totaal voor hoofdstuk VII. — <i>Total pour le chapitre VII</i>	850.000	935.000	1.525.000
Totaal voor de sectie IA — <i>Total pour la section IA</i> F	850.000	935.000	1.525.000

SECTIE IB.	SECTION IB.
Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Havenbeleid.	Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique Portuaire.
HOOFDSTUK VII.	CHAPITRE VII.
Investerings (civiele).	Investissements (civils).
Aankoop van duurzame roerende goederen.	Achats de biens meubles durables.
ART. 74.05. — <i>Vermogensuitgaven van het Kabinet</i> (pro memorie).	ART. 74.05. — <i>Dépenses patrimoniales du Cabinet</i> (pour mémoire).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
741 Aankoop van vervoermaterieel . . . F	—	—	350.000
742 Aankoop van ander materieel . . . F	—	—	1.175.000
Totaal . . . F	—	—	1.525.000

Classification économique :

	1975	1974	1973
741 Achats de matériel.	—	—	350.000
742 Achats d'autre matériel.	—	—	1.175.000
Totaux.	—	—	1.525.000

Onderverdeling van het krediet.	Décomposition du crédit.		
RUBRIEK — RUBRIQUE	1975	1974	1973
1. Aankoop van machines, meubilair en allerhand materieel door bemiddeling van het C.B.B. — <i>Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.</i>	—	—	700.000
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. — <i>Achats de machines non livrables par l'O.C.F.</i>	—	—	—
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. — <i>Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.</i>	—	—	475.000
4. Aankoop van vervoermiddelen te land. — <i>Achats de moyens de transport terrestre</i>	—	—	350.000
Totaal voor hoofdstuk VII. — <i>Total pour le chapitre VII</i>	—	—	1.525.000
Totaal voor sectie IB — <i>Total pour la section IB</i> F	—	—	1.525.000

SECTIE IC.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting
(Vlaams landsgedeelte).

HOOFDSTUK VII.

Investerings (civiele).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.05. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet* (pro memorie).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
741 Aankoop van vervoermaterieel . . F	—	—	350.000
742 Aankoop van ander materieel . . .	—	—	1.175.000
Totaal . . F	—	—	1.525.000

Onderverdeling van het krediet.

SECTION IC.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat
à l'Aménagement du Territoire et au Logement
(région flamande).

CHAPITRE VII.

Investissements (civils).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.05. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet* (pour mémoire).

Classification économique :

741 Achats de matériel de transport.
742 Achats d'autre matériel.

Totaux.

Décomposition du crédit.

RUBRIEK — RUBRIQUE	1975	1974	1973
1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. — <i>Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.</i>	—	—	700.000
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. — <i>Achats de machines non livrables par l'O.C.F.</i>	—	—	—
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. — <i>Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.</i>	—	—	475.000
4. Aankoop van vervoermiddelen te land. — <i>Achats de moyens de transport terrestre</i>	—	—	350.000
Totaal voor hoofdstuk VII. — <i>Total pour le chapitre VII</i>	—	—	1.525.000
Totaal voor sectie IC. — <i>Total pour la section IC.</i>	—	—	1.525.000

SECTIE ID.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting
(Waals landsgedeelte).

HOOFDSTUK VII.

Investerings (civiele).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.05. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet* (pro memorie).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
741 Aankoop van vervoermaterieel . . F	—	—	350.000
742 Aankoop van ander materieel . . .	—	—	1.175.000
Totaal . . F	—	—	1.525.000

SECTION ID.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat
à l'Aménagement du Territoire et au Logement
(région wallonne).

CHAPITRE VII.

Investissements (civils).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.05. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet* (pour mémoire).

Classification économique :

741 Achats de matériel de transport.
742 Achats d'autre matériel.

Totaux.

Onderverdeling van het krediet.

Décomposition du crédit.

RUBRIEK — RUBRIQUE	1975	1974	1973
1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. — <i>Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.</i>	—	—	700.000
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. — <i>Achats de machines non livrables par l'O.C.F.</i>	—	—	—
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. — <i>Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.</i>	—	—	475.000
4. Aankoop van vervoermiddelen te land. — <i>Achats de moyens de transport terrestre</i>	—	—	350.000
Totaal voor hoofdstuk VII. — <i>Total pour le chapitre VII</i>	—	—	1.525.000
Totaal voor sectie — <i>Total pour la section</i>	—	—	1.525.000

SECTIE II.

Eigenlijk Ministerie van Openbare werken.

HOOFDSTUK V.

Vermogensoverdrachten aan andere sectoren.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.

ART. 51.01. — *Herstel van de oorlogsschade aan private ziekenhuizen in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.*

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 100.791.000
Vastleggingen 1973	722.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974.	6.265.000
Aangepaste kredieten	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Vastleggingsplafon. F 107.778.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 94.452.000
Ordonnanceringen 1973	3.240.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974.	1.760.000
Aangepaste kredieten 1974	1.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	1.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 101.452.000

ART. 51.03. — *Opruiming ten behoeve van de goede ruimtelijke ordening en de restauratie van het landschap, van militaire bouwwerken, met name bunkers op het eigendom van particulieren en privaatrechtelijke rechtspersonen.*

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 16.935.000
Vastleggingen 1973	34.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	4.966.000
Aangepaste kredieten 1974	5.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	5.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 31.935.000

SECTION II.

Ministère des Travaux publics proprement dit.

CHAPITRE V.

Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Travaux subsidiés et Reconstruction.

ART. 51.01. — *Réparation des dommages de guerre aux hôpitaux privés, en exécution de la loi du 6 juillet 1948.*

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 100.791.000
Engagements 1973	722.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	6.265.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'engagement F 107.778.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 94.452.000
Ordonnancements 1973	3.240.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	1.760.000
Crédits ajustés 1974	1.000.000
Autorisations nouvelles 1975	1.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 101.452.000

ART. 51.03. — *Enlèvement, en raison du bon aménagement et de la restauration du site, des ouvrages militaires, les bunkers en particulier, sis sur la propriété de personnes physiques ou morales privées.*

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 16.935.000
Engagements 1973	34.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	4.966.000
Crédits ajustés 1974	5.000.000
Autorisations nouvelles 1975	5.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 31.935.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 14.000.000
Ordonnanceringen 1973	2.296.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	9.704.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	5.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 31.000.000

Stedebouw.

ART. 51.02. — *Beplantingswerken, proefaanplantingen en aanleg van groene ruimte op private eigendommen als bedoeld in 6° en 7° van het artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960.*

Economische classificatie :

512 Vermogenoverdrachten aan privébedrijven.

Vastleggingen :

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	F 2.000.000
Aangepaste kredieten 1974	2.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	2.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 6.000.000

Ordonnanceringen :

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	F 4.700.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	1.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 5.700.000

Het betreft de uitvoering van werken op particuliere eigendommen als bedoeld in de punten 6° en 7°, van artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960 (Groenplan).

Gebouwen.

ART. 51.04. — *Toelagen aan de V.Z.W. « IJzergedenkteken van Koning Albert » voor herstelling en instandhouding van het Koning Albert Monument (pro memorie).*

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972	F 10.211.000
Vastleggingen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	5.789.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Vastleggingsplafon	F 16.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973	F 4.565.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	11.435.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Ordonnanceringsplafon	F 16.000.000

De herstellings- en onderhoudskosten van dit monument vallen ten laste van het Ministerie van Openbare Werken.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 14.000.000
Ordonnancements 1973	2.296.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	9.704.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	5.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 31.000.000

Urbanisme.

ART. 51.02. — *Travaux de plantations, plantations d'essai et aménagement d'espaces verts sur les biens privés prévus aux 6° et 7° de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.*

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Engagements :

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	F 2.000.000
Crédits ajustés 1974	2.000.000
Autorisations nouvelles 1975	2.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 6.000.000

Ordonnancements :

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	F 4.700.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	1.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 5.700.000

Il s'agit de l'exécution de travaux sur les biens privés prévus aux 6° et 7° de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960 (Plan Vert).

Bâtiments.

ART. 51.04. — *Subside à l'A.S.B.L. « IJzergedenkteken van Koning Albert » pour la réparation et la conservation du monument du roi Albert (pour mémoire).*

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Engagements :

Engagements 1972	F 10.211.000
Engagements 1973	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	5.789.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'engagement	F 16.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973	F 4.565.000
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1974	11.435.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'ordonnement	F 16.000.000

Les frais de réparation et d'entretien de ce monument sont à la charge du Ministère des Travaux publics.

Stedebouw.

ART. 51.05. — *Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor staatskernvernieuwing op private eigendommen.*

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven.

Vastleggingen :

Nieuwe machtigingen 1975	F	25.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	25.000.000

Ordonnanceringsplafon :

Nieuwe machtigingen 1975	F	13.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	13.000.000

Huisvesting.

ART. 51.99. — *Deelneming van de Staat in de aankoop en/of het in behoorlijke staat herstellen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting van de voor de SHAPE gebouwde en door de Staat gegarandeerde woningen (Domein van Epinlieu) (pro memorie).*

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven.

Ordonnanceringsplafon :

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	F	80.600.000
Nieuwe machtigingen 1975		—
Ordonnanceringsplafon	F	80.600.000

**Vermogensoverdrachten aan het buitenland.
Waterwegen.**

ART. 53.01. — *Kanaal Gent-Terneuzen. — Zeeschelde. — Schelde-Rijn-verbinding.*

Economische classificatie :

533 Andere vermogensoverdrachten aan het buitenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F	8.451.585.000
Vastleggingen 1973		1.008.021.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		121.221.000
Aangepaste kredieten 1974		960.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		710.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	11.250.827.000

Ordonnanceringsplafon :

Ordonnanceringsplafon 1972 en vorige	F	8.405.089.000
Ordonnanceringsplafon 1973		1.008.021.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		151.400.000
Aangepaste kredieten 1974		952.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		710.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	11.226.510.000

Urbanisme.

ART. 51.05. — *Subsides aux administrations publiques subordonnées pour la rénovation urbaine sur des domaines privés.*

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privés.

Engagements :

Autorisations nouvelles 1975	F	25.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F	25.000.000

Ordonnancements :

Autorisations nouvelles 1975	F	13.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	13.000.000

Logement.

ART. 51.99. — *Participation de l'Etat dans l'achat et/ou les travaux de remise en état par la Société Nationale du Logement des logements construits à l'intention du SHAPE et garantis par l'Etat (Domaine d'Epinlieu) (pour mémoire).*

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Ordonnancements :

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	F	80.600.000
Autorisations nouvelles 1975		—
Plafond d'ordonnancement	F	80.600.000

**Transferts de capitaux à l'étranger.
Voies hydrauliques.**

ART. 53.01. — *Canal Gand-Terneuzen. — Escaut maritime. — Liaison Escaut-Rhin.*

Classification économique :

533 Autres transferts de capitaux à l'étranger.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F	8.451.585.000
Engagements 1973		1.008.021.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		121.221.000
Crédits ajustés 1974		960.000.000
Autorisations nouvelles 1975		710.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F	11.250.827.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F	8.405.089.000
Ordonnancements 1973		1.008.021.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		151.400.000
Crédits ajustés 1974		952.000.000
Autorisations nouvelles 1975		710.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	11.226.510.000

De aangevraagde kredieten zijn nodig voor de betaling van het Belgisch aandeel in de kosten van werken uitgevoerd op Nederlands grondgebied :

A. Voortzetting van lopend programma :

Zeekanaal naar Gent	F 10.000.000
Schelde-Rijnverbinding	600.000.000

B. Nieuw programma :

Zeeschelde modelproeven en normalisatie	100.000.000
	<u>F 710.000.000</u>

HOOFDSTUK VI.

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

Gebouwen.

ART. 61.02. — Krediet te storten op een speciale rekening van de Nationale Bank ter beschikking te stellen van de Minister van Nationale Opvoeding (uitvoering van de wet van 22 april 1958 gewijzigd door de wet van 29 mei 1959) (pro memorie).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
Ontvangsten :			
66 Vermogensoverdrachten van de centrale overheid F	—	—	2.994.125.000
Uitgaven :			
11 Personeel F	—	—	335.000.000
12.2 Huur	—	—	95.000.000
12.3 Materieel en kleine uitgaven	—	—	15.000.000
71 Aankoop	—	—	550.000.000
72 Werken	—	—	3.030.000.000
Totaal . . . F	—	—	4.025.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972	F 2.833.305.000
Ordonnanceringen 1973	2.994.125.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Ordonnanceringsplafon	F 5.827.430.000

ART. 61.03. — Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen opgericht door de wet van 1 april 1971.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
Ontvangsten :			
66 Vermogensoverdrachten van de centrale overheid F	2.350.000.000	2.300.000.000	2.400.000.000
Uitgaven :			
71 Aankoop	400.000.000	461.900.000	451.385.363
72 Werken	2.631.000.000	3.200.000.000	2.143.063.992
Totaal . . . F	3.031.000.000	3.661.900.000	2.594.449.355

Les crédits sollicités sont nécessaires pour permettre le paiement de la quote-part belge dans le coût de travaux exécutés sur le territoire néerlandais :

A. Continuation de programme en cours :

Canal maritime vers Gand	F 10.000.000
Liaison Escaut-Rhin	600.000.000

B. Nouveau programme :

Escaut maritime : Essais sur modèles et normalisation	100.000.000
	<u>F 710.000.000</u>

CHAPITRE VI.

Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

Bâtiments.

ART. 61.02. — Crédit à verser au compte spécial de la Banque nationale à mettre à la disposition du Ministre de l'Education nationale (exécution de la loi du 22 avril 1958 modifiée par la loi du 29 mai 1959) (pour mémoire).

Classification économique :

Recettes :	
66 Transferts de capitaux du pouvoir central.	
Dépenses :	
11 Personnel.	
12.2 Locations.	
12.3 Matériel et menues dépenses.	
71 Acquisitions.	
72 Travaux.	
Totaux.	

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	F 2.833.305.000
Ordonnancements 1973	2.994.125.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	—
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'ordonnancement	F 5.827.430.000

ART. 61.03. — Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, créée par la loi du 1^{er} avril 1971.

Classification économique :

Recettes :	
66 Transferts de capitaux du pouvoir central.	
Dépenses :	
71 Acquisitions.	
72 Travaux.	
Totaux.	

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972	F 2.000.000.000
Ordonnanceringen 1973	2.400.000.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	2.600.000.000
Aangepaste kredieten 1974	2.300.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	2.350.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 11.650.000.000

Dit krediet is bestemd voor de aanzuivering, enerzijds, van de vroegere zowel door de Staat (Ministerie van Openbare Werken — Bestuur der Gebouwen) als door de Regie der Gebouwen aangegane verbintenissen, hetzij 1.855.000.000 frank en anderzijds de nieuwe aan te gane verbintenissen gedurende het begrotingsjaar 1974, hetzij 1.688.000.000 frank. Dit laatste bedrag vertegenwoordigt de eigenlijke inspanning van de Staat tot vermeerdering van zijn onroerende bezit in voornoemd begrotingsjaar overeenkomstig artikel 8, 2°, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van de Regie der Gebouwen.

Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.

ART. 61.04. — *Krediet te storten aan het Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (uitvoering van de wet van 29 mei 1959) (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
<i>Ontvangsten :</i>	—	—	—
66 Vermogensoverdrachten van de centrale overheid F	—	—	1.057.000.000
<i>Uitgaven :</i>			
631 Bijdragen voor investering in de gebouwen ten behoeve van het onderwijs	—	—	814.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972.	F 999.990.000
Ordonnanceringen 1973	1.057.000.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Ordonnanceringsplafon	F 2.056.990.000

ART. 61.05. — *Krediet te storten aan het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (uitvoering van het koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967) voor de aankoop en de aanleg van industrieterreinen met hun toegangswegen. — Diverse uitgaven, met inbegrip van die betreffende de aanleg van het industriepark te Ghlin-Baudour in de Borinage (oud art. 01.01) alsmede voor de gezondmaking van de steenkolenvestigingen.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
<i>Ontvangsten :</i>	—	—	—
66 Vermogensoverdrachten van de centrale overheid F	3.200.000.000	1.800.000.000	2.011.000.000
<i>Uitgaven :</i>			
11 Lonen en sociale lasten	5.500.000	5.500.000	5.690.317
71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland	600.000.000	597.000.000	686.051.805

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	F 2.000.000.000
Ordonnancements 1973	2.400.000.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	2.600.000.000
Crédits ajustés 1974	2.300.000.000
Autorisations nouvelles 1975	2.350.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 11.650.000.000

Ce crédit est destiné à l'apurement d'une part, des obligations contractées antérieurement tant par l'Etat (Ministère des Travaux publics — Administration des Bâtiments) que par la Régie des Bâtiments, soit 1.855.000.000 de francs, et d'autre part des nouvelles obligations à contracter au cours de l'année budgétaire 1974, soit 1.688.000.000 de francs. Ce dernier montant représente l'effort proprement dit de l'Etat pour augmenter au cours de l'année budgétaire considérée son patrimoine immobilier, conformément à l'article 8, 2°, de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments.

Travaux subsidés et Reconstruction.

ART. 61.04. — *Crédit à verser au Fonds des constructions scolaires provinciales et communales (exécution de la loi du 29 mai 1959) (pour mémoire).*

Classification économique :

<i>Recettes :</i>	
66 Transfert de capitaux du pouvoir central.	
<i>Dépenses :</i>	
631 Contributions aux investissements en bâtiments destinés à l'enseignement.	

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	F 999.990.000
Ordonnancements 1973	1.057.000.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	—
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'ordonnement	F 2.056.990.000

ART. 61.05. — *Crédit à verser au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (exécution de l'arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) en vue de l'acquisition et de l'aménagement de terrains industriels ainsi que leurs voies d'accès. — Dépenses diverses, y compris celles relatives à l'aménagement du parc industriel de Ghlin-Baudour dans le Borinage (ancien art. 01.01) ainsi qu'en vue de l'assainissement des sites charbonniers*

Classification économique :

<i>Recettes :</i>	
66 Transfert de capitaux du pouvoir central.	
<i>Dépenses :</i>	
11 Salaires et charges sociales.	
71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.	

	1975	1974	1973	
73 Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken	1.500.000.000	1.300.000.000	1.066.811.222	73 Construction de routes et travaux hydrauliques.
512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven. Andere niet patrimoniale werken	1.000.000.000	1.000.000.000	888.952.346	512 Transferts de capitaux aux entreprises privées. Autres travaux non patrimoniaux.
Totaal . . . F	3.105.500.000	2.902.500.000	2.647.505.690	Totaux.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1972	1.520.000.000
Ordonnancerings 1973	2.011.000.000
Aangepaste kredieten 1974	1.800.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	3.200.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	8.531.000.000

Het aangevraagde ordonnanceringskrediet is bestemd om in 1975 aan het Fonds te worden gestort, met het doel het Regeringsprogramma te kunnen verwezenlijken.

ART. 61.60. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de gehele en gesplitste premies verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
611 Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie	14.000.000	24.000.000	—

Het krediet van 14.000.000 frank is uitgetrokken voor de uitbetaling van aanvullende premies, van gesplitste premies en uitzonderlijk van gehele premies.

Zie eveneens artikel 600.29 van de Afzonderlijke sectie.

ART. 61.61. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van het aflossingsgedeelte dat begrepen is in de vaste annuïteit van 10.009.000 frank verschuldigd aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, en in de annuïteit die verschuldigd is bij toepassing van artikel 8 van de wet van 7 december 1953.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
611 Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie	6.500.000	9.076.000	2.635.000

Aflossingsaandeel begrepen in de vaste annuïteit van 10.009.000 frank voor de terugstorting onder vorm van 45 constante annuïteiten der som van 215.982.658,90 frank verschuldigd aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas wegens voorschotten, voor rekening van de Staat, aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting toegestaan : 6.927.000 frank.

Aflossingsaandeel in de annuïteit aan de nationale maatschappijen en aan hun erkende maatschappijen voor de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwencomplexen (art. 8, wet van 7 december 1953) 2.400.000 frank.

Zie eveneens artikel 600.27 van de Afzonderlijke sectie.

ART. 61.62. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de Staat, aan de bouwers en kopers van volkswoningen.*

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	1.520.000.000
Ordonnancements 1973	2.011.000.000
Crédits ajustés 1974	1.800.000.000
Autorisations nouvelles 1975	3.200.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	8.531.000.000

Le crédit d'ordonnancement sollicité est destiné à être viré au Fonds en 1975 en vue de permettre la réalisation du programme gouvernemental.

ART. 61.60. — *Transferts au « Fonds National du Logement » en vue du paiement des primes entières et fractionnées allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes.*

Classification économique :

611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière.
--

Le crédit de 14.000.000 de francs est inscrit pour le paiement des primes complémentaires, des primes fractionnées et exceptionnellement des primes entières.

Voir aussi l'article 600.29 de la Section particulière.

ART. 61.61. — *Transfert au « Fonds National du Logement » en vue du paiement de l'amortissement compris dans l'annuité constante de 10.009.000 francs due à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite et dans l'annuité due en application de l'article 8 de la loi du 7 décembre 1953.*

Classification économique :

611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière.
--

Quote-part d'amortissement comprise dans l'annuité constante de 10.009.000 francs en remboursement de la somme de 215.982.658,90 francs due en 45 annuités constantes, à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite pour avances consenties, pour compte de l'Etat, à la Société Nationale du Logement : 6.927.000 francs.

Quote-part d'amortissement dans l'annuité aux sociétés nationales à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 8, loi du 7 décembre 1953) : 2.400.000 francs.

Voir aussi l'article 600.27 de la Section particulière.

ART. 61.62. — *Transferts au « Fonds National du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et aux acheteurs de logement sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
611 Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie F	840.000.000	555.000.000	385.182.000

Zie artikel 41.62. Zie eveneens artikel 600.30 van de Afzonderlijke sectie.

Huisvesting.

ART. 61.90. — *Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » ten einde de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij in de mogelijkheid te stellen :*

1. hun leningen op vaste termijn die de vervaldag bereikt hebben, terug te betalen;
2. het verschil te dekken tussen de aflossingen die ze aan hun leners, op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen verschuldigd zijn en het aflossingsaandeel dat ze zelf te dragen hebben.

ART. 61.90.1.

Economische classificatie :

611 Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie.

Ordonnanceren :

Ordonnanceren 1972 en vorige F	5.529.225.000
Ordonnanceren 1973	855.000.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—
Aangepaste kredieten 1974	1.255.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	2.260.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	9.899.225.000

De Nationale Maatschappijen zullen leningen op vaste termijn moeten terugbetalen voor een bedrag van 2.260 miljoen frank. De terugbetaling dient door het Rijk gedaan, terwijl het de tegenwaarde ervan van de Nationale Maatschappijen terugkrijgt onder de vorm van annuïteiten.

ART. 61.90.2.

Economische classificatie :

611 Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de afzonderlijke sectie.

Ordonnanceren :

Ordonnanceren 1972 en vorige F	3.309.099.000
Ordonnanceren 1973	617.000.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—
Aangepaste kredieten 1974	667.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	676.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	5.269.099.000

Er wordt verwacht dat het verschil tussen enerzijds de aflossingen verschuldigd door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aan haar leners op per annuïteiten terugbetaalbare leningen, en anderzijds de aflossing die ten hare laste wordt gelegd voor deze zelfde leningen, de som van 950 miljoen frank zal bedragen.

Daarentegen zal wat de Nationale Landmaatschappij betreft, het verschil van 274 miljoen frank ten gunste zijn van het Rijk. De begrotingslast beloopt dus voor deze beide organismen de som van 676 miljoen frank.

Classification économique :

611 Transfert de capitaux aux fonds repris à la Section particulière.

Voir article 41.62. Voir aussi l'article 600.30 de la Section particulière.

Logement.

ART. 61.90. — *Allocation au « Fonds national du Logement » en vue de permettre à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne :*

1. de rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance;
2. de couvrir la différence entre les amortissements dus par elles à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part d'amortissements qu'elles ont à supporter elles-mêmes.

ART. 61.90.1.

Classification économique :

611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs F	5.529.225.000
Ordonnancements 1973	855.000.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	—
Crédits ajustés 1974	1.255.000.000
Autorisations nouvelles 1975	2.260.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement F	9.899.225.000

Les Sociétés nationales auront à rembourser des emprunts à terme fixe se montant à 2.260 millions de francs. Le remboursement est à effectuer par l'Etat; celui-ci en recevra la contrepartie des Sociétés nationales sous forme d'annuités.

ART. 61.90.2.

Classification économique :

611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la section particulière.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs F	3.309.099.000
Ordonnancements 1973	617.000.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	—
Crédits ajustés 1974	667.000.000
Autorisations nouvelles 1975	676.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement F	5.269.099.000

Il est estimé que la différence entre, d'une part, les amortissements dus par la Société Nationale du Logement à ses prêteurs sur emprunts remboursables par annuités, et, d'autre part, l'amortissement mis à sa charge pour ces mêmes emprunts s'élèvera à 950 millions de francs.

Par contre en ce qui concerne la Société Nationale Terrienne, la différence de 274 millions de francs joue en faveur de l'Etat. La charge budgétaire s'élève donc pour ces deux organismes à 676 millions de francs.

ART. 61.91. — *Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de subsidies ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen.*

Economische classificatie :

611 Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 1.426.190.000
Ordonnanceringen 1973	221.000.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—
Aangepaste kredieten 1974	250.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	400.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 2.297.190.000

Rekening houdende met de reeds onderzochte aanvragen om subsidies en met deze die nog volledig zullen kunnen onderzocht worden mag men schatten dat het aantal afgebroken huizen in 1975 waarvoor een subsidie zal vereffend worden, 2.000 zal bereiken, hetgeen tegen een gemiddelde van 200.000 frank per huis, een uitgave van 400 miljoen vertegenwoordigd.

Vermogensoverdrachten aan de provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.

ART. 63.02. — *Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het :*

- 1° Ministerie van Openbare Werken (*pro memorie*);
- 2° Ministerie van Nationale Opvoeding (*pro memorie*);
- 3° Ministerie van Justitie;
- 4° Ministerie van Binnenlandse Zaken (*pro memorie*);
- 5° Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie (*pro memorie*).

ART. 63.02.1. — *Werken onderworpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Openbare Werken (pro memorie).*

Economische classificatie :

634 Bijdragen voor wegen en waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 3.066.744.000
Vastleggingen 1973	2.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	591.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Vastleggingsplafon	F 3.067.337.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 2.931.121.000
Ordonnanceringen 1973	2.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	17.016.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Ordonnancieringsplafon	F 2.948.139.000

ART. 61.91. — *Allocation au « Fonds national du logement » en vue du paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres.*

Classification économique :

611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 1.426.190.000
Ordonnancements 1973	221.000.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	—
Crédits ajustés 1974	250.000.000
Autorisations nouvelles 1975	400.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 2.297.190.000

Compte tenu des demandes de subsides déjà instruites et de celles qui pourront être complètement examinées on peut estimer que le nombre de maisons démolies et pour lesquelles un subside sera liquidé, atteindra en 1975 environ 2.000 ce qui représente une moyenne de 200.000 francs par maison, une dépense de 400 millions.

Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.

Travaux subsideés et Reconstruction.

ART. 63.02. — *Subsidies aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :*

- du Ministère des Travaux publics (*pour mémoire*);
- du Ministère d'Education nationale (*pour mémoire*);
- du Ministère de la Justice;
- du Ministère de l'Intérieur (*pour mémoire*);
- du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones (*pour mémoire*).

ART. 63.02.1. *Travaux soumis au haut contrôle du Ministère des Travaux publics (pour mémoire).*

Classification économique :

634 Contributions aux routes et travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 3.066.744.000
Engagements 1973	2.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	591.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafonds d'engagement	F 3.067.337.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 2.931.121.000
Ordonnancements 1973	2.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	17.016.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafonds d'ordonnement	F 2.948.139.000

63.02.2 Werken onderworpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Nationale Opvoeding (*pro memoria*).

Economische classificatie :

631 Bijdragen voor investering in gebouwen ten behoeve van het onderwijs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 1.272.550.000
Vastleggingen 1973	14.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	3.757.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Vastleggingsplafon F 1.276.321.000.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 1.216.354.000
Ordonnanceringen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	15.565.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Ordonnanceringsplafon F 1.231.919.000

63.02.3 Werken onderworpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Justitie.

Economische classificatie :

633 Bijdragen voor andere gebouwen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 1.863.543.000
Vastleggingen 1973	171.665.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	28.335.000
Aangepaste kredieten 1974	210.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	200.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 2.473.543.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 1.471.697.000
Ordonnanceringen 1973	138.240.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	131.963.000
Aangepaste kredieten 1974	138.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	187.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 2.066.900.000

63.02.4. Werken onderworpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Binnenlandse Zaken (*pro memoria*).

Economische classificatie :

635 Overige investeringsbijdragen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 89.885.000
Vastleggingsplafon	89.885.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	80.877.000
Ordonnanceringen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	8.882.000

Ordonnanceringsplafon F 89.759.000

63.02.2. Travaux soumis au haut contrôle du Ministère de l'Éducation nationale (*pour mémoire*).

Classification économique :

631 Contributions aux investissements en bâtiments destinés à l'enseignement.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 1.272.550.000
Engagement 1973	14.000

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	3.757.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'engagement F 1.276.321.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 1.216.354.000
Ordonnancements 1973	—

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	15.565.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'ordonnancement F 1.231.919.000

63.02.3 Travaux soumis au haut contrôle du Ministère de la Justice.

Classification économique :

633 Contributions à d'autres bâtiments.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 1.863.543.000
Engagements 1973	171.665.000

Crédits reportés à l'année budgétaire 1974	28.335.000
Crédits ajustés 1974	210.000.000
Autorisations nouvelles 1975	200.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 2.473.543.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 1.471.697.000
Ordonnancements 1973	138.240.000

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	131.963.000
Crédits ajustés 1974	138.000.000
Autorisations nouvelles 1975	187.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 2.066.900.000

63.02.4 Travaux soumis au haut contrôle du Ministère de l'Intérieur (*pour mémoire*).

Classification économique :

635 Autres contributions d'investissement.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 89.885.000
Plafond d'engagement	89.885.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	80.877.000
Ordonnancements 1973	—

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 8.882.000

Plafond d'ordonnancement F 89.759.000

63.02.5. Werken onderworpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie (*pro memorie*).

Economische classificatie :

635 Overige investeringsbijdragen.

<i>Vastleggingen :</i>	
Vastleggingen 1972 en vorige	F 2.829.000
Vastleggingsplafon	2.829.000
<i>Ordonnanceringen :</i>	
Ordonnanceringen 1972 en vorige	2.694.000
Ordonnanceringen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	134.000
Ordonnanceringsplafon	F 2.828.000

De verlening der hierboven bedoelde toelagen is geregeld door het besluit van de Regent van 2 juli 1949, aangevuld en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 26 september 1951, 1 juli 1952, 27 april 1956, 27 maart 1957, 2 februari 1959, 1 februari 1960 en 2 juni 1961,

ART. 63.05. — *Subsidie aan de provincie Oost-Vlaanderen toegekend voor de uitbreiding van het waterleidingsnet (art. 1, 3° van de Bijakte van 25 mei 1948 bij de Overeenkomst van 5 januari 1938) (pro memorie).*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

<i>Vastleggingen :</i>	
Vastleggingen 1972 en vorige	F 4.243.000
Vastleggingen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Vastleggingsplafon	F 4.243.000
<i>Ordonnanceringen :</i>	
Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 4.194.000
Ordonnanceringen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Ordonnanceringsplafon	F 4.194.000

ART. 63.06. — *Subsidies toegestaan voor de herstelling der schade, veroorzaakt door stortregens en onweders aan het openbaar domein van de gemeenten. — Diverse en onvoorziene uitgaven (pro memorie).*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

<i>Vastleggingen :</i>	
Vastleggingen 1972 en vorige	F 67.202.000
Vastleggingen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	6.000.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Vastleggingsplafon	F 73.202.000

63.02.5. Travaux soumis au haut contrôle du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones (*pour mémoire*).

Classification économique :

635 Autres contributions d'investissement.

<i>Engagements :</i>	
Engagements 1972 et antérieurs	F 2.829.000
Plafond d'engagement	2.829.000
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements 1972 et antérieurs	2.694.000
Ordonnancements 1973	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	134.000
Plafond d'ordonnancement	F 2.828.000

L'allocation des subsides dont question ci-dessus est réglée par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 complété et modifié par les arrêtés royaux des 26 septembre 1951, 1^{er} juillet 1952, 27 avril 1956, 27 mars 1957, 2 février 1959, 1^{er} février 1960 et 2 juin 1961.

ART. 63.05. — *Subside alloué à la province de la Flandre orientale en vue de l'extension du réseau de distribution d'eau (art. 1^{er}, 3° de l'Avenant du 25 mai 1948 à la Convention du 5 janvier 1938) (pour mémoire).*

Classification économique :

630 Transfert de capitaux aux provinces, communes, et organismes assimilés.

<i>Engagements :</i>	
Engagements 1972 et antérieurs	F 4.243.000
Engagements 1973	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	—
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'engagement	F 4.243.000
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 4.194.000
Ordonnancements 1973	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	—
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'ordonnancement	F 4.194.000

ART. 63.06. — *Subventions accordées pour la réparation des dégâts causés au domaine public des communes par des trombes d'eau ou orages. — Dépenses diverses et imprévues (pour mémoire).*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

<i>Engagements :</i>	
Engagements 1972 et antérieurs	F 67.202.000
Engagements 1973	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	6.000.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'engagement	F 73.202.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 64.551.000
Ordonnanceringen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	6.736.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Ordonnanceringsplafon	F 71.287.000

ART. 63.07. — *Herstel van de oorlogsschade aan de goederen van lichamen gelijkgesteld met de provincies en gemeenten, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 1.389.625.000
Vastleggingen 1973	28.123.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	21.877.000
Aangepaste kredieten 1974	20.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	40.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 1.499.625.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 1.388.197.000
Ordonnanceringen 1973	29.384.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	21.052.000
Aangepaste kredieten 1974	24.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	37.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 1.499.633.000

Deze wet bepaalt dat de werken tot herstel van de oorlogsschade, uitgevoerd door de ondergeschikte openbare besturen die bij het Gemeentekrediet van België leningen kunnen bekomen, integraal door laatstgenoemde instelling zullen worden gefinancierd.

De in dit artikel aangevraagde vastleggings- en ordonnanceringskredieten moet dienen voor de vereffening van de oorlogsschadedossiers ingediend door besturen die niet gemachtigd zijn bij het Gemeentekrediet van België leningen aan te gaan.

ART. 63.08. — *Toelagen of tegemoetkomingen van 250.000 frank en minder, met inbegrip van de aanvullende toelagen (verrekeningen en saldo's) voor de uitvoering, door de ondergeschikte openbare besturen, van werken die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961, of van de wet van 6 juli 1948 betreffende het herstel van oorlogsschade.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 93.972.000
Vastleggingen 1973	19.093.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	10.907.000
Aangepaste kredieten 1974	35.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	25.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 183.972.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 64.551.000
Ordonnancements 1973	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	6.736.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'ordonnancement	F 71.287.000

ART. 63.07. — *Réparation des dommages de guerre aux biens des organismes assimilés aux provinces et communes en exécution de la loi du 6 juillet 1948.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 1.389.625.000
Engagements 1973	28.123.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	21.877.000
Crédits ajustés 1974	20.000.000
Autorisations nouvelles 1975	40.000.000
Plafond nouveau d'engagement	1.499.625.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 1.388.197.000
Ordonnancements 1973	29.384.000
Crédits 1973 reportés à l'année 1974	21.052.000
Crédits ajustés 1974	24.000.000
Autorisations nouvelles 1975	37.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 1.499.633.000

La présente loi prévoit le financement intégral par le Crédit communal de Belgique des travaux de réparation des dommages de guerre exécutés par les pouvoirs publics subordonnés pouvant emprunter à cet organisme.

Les crédits d'engagement et d'ordonnancement sollicités au présent article doivent permettre de liquider les dossiers des dommages de guerre introduits par les pouvoirs qui ne sont pas autorisés à emprunter au Crédit communal de Belgique.

ART. 63.08. — *Subsides ou interventions dont le montant est inférieur ou égal à 250.000 francs, y compris les subsides complémentaires (décomptes et soldes) pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par les arrêtés royaux du 1^{er} février 1960 et du 2 juin 1961, ou de la loi du 6 juillet 1948 concernant les travaux de réparation des dommages de guerre.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 93.972.000
Engagements 1973	19.093.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	10.907.000
Crédits ajustés 1974	35.000.000
Autorisations nouvelles 1975	25.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 183.972.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 68.717.000
Ordonnanceringen 1973	19.716.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	7.066.000
Aangepaste kredieten 1974	38.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	25.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 158.499.000

Sedert de invoering van het systeem waarbij de Rijkstegemoetkomingen door het Gemeentekrediet van België worden gefinancierd, worden de Rijkstoelagen en bijdragen door bemiddeling van genoemde instelling vereffend.

Het belangrijk aantal kleine leningen en de vele administratieve formaliteiten die daarbij moeten worden vervuld, hebben bewezen dat er een flagrante wanverhouding bestaat tussen het bedrag van de lening en de kosten van het aanleggen der dossiers door de centrale en plaatselijke besturen, evenals door de diensten van het Gemeentekrediet.

Het blijkt dan ook verantwoord te zijn, de Rijkstegemoetkomingen en bijdragen, waarvan het bedrag 250.000 frank niet overschrijdt, in hoofdsom te vereffenen en af te zien van het systeem van de terugbetaling bij gedeelten die een twintigste of een dertigste van zeer kleine sommen vertegenwoordigen.

De aangevraagde kredieten zijn nodig voor het nakomen van de verbintenissen die zullen voortvloeien zowel wat de vastleggingen als wat de ordonnanceringen betreft; uit de beslissing om bedoelde tegemoetkomingen en bijdragen niet langer te vereffenen volgens het in het wetsontwerp bepaald speciaal financieringssysteem.

Deze kredieten zullen worden besteed aan al de toelagen en bijdragen van hoogstens 250.000 frank zowel die betreffende de oorspronkelijke aanneming, als die aangaande de bijkomende werkzaamheden, meer werk en de saldobetalingen, dit geldt ook wanneer de toelagen en bijdragen, verleend door het oorspronkelijk geplande werk, door het Gemeentekrediet van België werden gefinancierd.

Stedebouw.

ART. 63.09. — *Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de uitvoering van de plannen van aanleg.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	F 10.000.000
Aangepaste kredieten 1974	5.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	5.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 20.000.000

Ordonnanceringen :

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	F 17.000.000
Aangepaste kredieten 1974	3.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	—
Ordonnanceringsplafon	F 20.000.000

Het Rijk moet de lagere besturen helpen bij de verwezenlijking van de plannen van aanleg (streek-, gewest- en gemeentelijke plannen), voorgeschreven bij de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedebouw, gewijzigd door de wetten van 22 april en 22 december 1970.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 68.717.000
Ordonnancements 1973	19.716.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	7.066.000
Crédits ajustés 1974	38.000.000
Autorisations nouvelles 1973	25.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 158.499.000

Depuis l'instauration du système de financement de la part d'intervention de l'Etat par le Crédit communal de Belgique, la liquidation des subsides et interventions s'est faite à l'intervention dudit organisme.

Le nombre élevé de prêts de faible importance et les formalités administratives auxquelles ceux-ci donnent lieu ont montré à suffisance la disproportion flagrante qui existe entre le montant du prêt et le coût d'établissement des dossiers par les pouvoirs centraux et locaux, ainsi que par les services du Crédit communal de Belgique.

Il s'avère plus logique de liquider en capital les subsides et interventions de l'Etat dont le montant ne dépasse pas 250.000 francs et d'abandonner le système de remboursement de tranches atteignant le vingtième ou le trentième de sommes minimales.

Les crédits sollicités seront nécessaires pour couvrir les obligations qui résulteront, tant en engagement qu'en ordonnancement, de la décision tendant à ne pas mettre à charge du financement spécial prévu au projet de loi, la liquidation desdits subsides et interventions.

Ces crédits seront affectés à tous les subsides et interventions dont le montant ne dépasse pas 250.000 francs, tant ceux relatifs à l'entreprise initiale que ceux ayant trait aux travaux supplémentaires, aux travaux en plus et aux soldes de comptes; ceci vaut également lorsque les subsides ou interventions allouées pour les travaux initialement prévus ont été financés par le Crédit communal de Belgique.

Urbanisme.

ART. 63.09. — *Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'exécution des plans d'aménagement.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1974	F 10.000.000
Crédits ajustés 1974	5.000.000
Autorisations nouvelles 1975	5.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 20.000.000

Ordonnancements :

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	F 17.000.000
Crédits ajustés 1974	3.000.000
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'ordonnancement	F 20.000.000

L'Etat doit aider les pouvoirs subordonnés à réaliser les plans d'aménagement (régionaux, de secteur et communaux) prévus par la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois du 22 avril et 22 décembre 1970.

Het moet hen inzonderheid tegemoet komen in de kosten van de daartoe nodige verwervingen van onroerende goederen. De wijze waarop die tegemoetkoming zal worden verstrekt, zal bij een koninklijk besluit worden geregeld.

ART. 63.10. — *Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de aankoop van openbare groene ruimte en van terreinen bestemd voor de aanleg van openbare groene ruimten.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 60.450.000
Vastleggingen 1973	88.150.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	252.400.000
Aangepaste kredieten 1974	250.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	250.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 901.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 40.450.000
Ordonnanceringen 1973	108.150.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	70.400.000
Aangepaste kredieten 1974	307.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	250.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 776.000.000

De in dit artikel aangevraagde vastleggings- en ordonnanceringskredieten moeten dienen voor de aankoop van openbare groene ruimten en van terreinen bestemd voor de aanleg van openbare groene ruimten door de ondergeschikte besturen.

ART. 63.12. — *Toelagen aan lagere besturen voor beplantingswerken en aanleg van openbare groene ruimten overeenkomstig artikel 2, punt 6, van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 970.000
Vastleggingen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	13.000.000
Aangepaste kredieten 1974	4.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	3.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 20.970.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973	F 882.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	16.618.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	3.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 20.500.000

Dit artikel zal de uitgaven dragen waarvoor de subsidie niet zal worden vastgesteld in percent, maar door somming van een zeker aantal opmetingsposten van het borderel der uit te voeren werken en leveringen.

Il doit notamment intervenir dans le coût des acquisitions nécessaires de biens immeubles. Les modalités de cette intervention seront fixées par arrêté royal.

ART. 63.10. — *Subsides aux administrations subordonnées pour l'acquisition d'espace verts publics et de terrains destinés à l'aménagement d'espaces verts publics.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 60.450.000
Engagements 1973	88.150.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 . . .	252.400.000
Crédits ajustés 1974	250.000.000
Autorisations nouvelles 1975	250.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 901.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 40.450.000
Ordonnancements 1973	108.150.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 . . .	70.400.000
Crédits ajustés 1974	307.000.000
Autorisations nouvelles 1975	250.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 776.000.000

Les crédits d'engagement et d'ordonnancement sollicités au présent article doivent permettre aux administrations subordonnées de procéder à l'acquisition d'espaces verts publics et de terrains destinés à l'aménagement d'espaces verts publics.

ART. 63.12. — *Subsides aux administrations subordonnées pour les travaux de plantation et d'aménagement d'espaces verts publics, prévus à l'article 2, point 6, de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 970.000
Engagements 1973	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 . . .	13.000.000
Crédits ajustés 1974	4.000.000
Autorisations nouvelles 1975	3.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 20.970.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973	F 882.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 . . .	16.618.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	3.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 20.500.000

Cet article supportera les dépenses pour lesquelles le subside ne sera pas fixé par pourcentage mais bien par sommation d'un certain nombre de postes du métré du bordereau des travaux et fournitures à exécuter.

ART. 63.13. — *Beplantingswerken; proefbeplantingen en aanleg van openbare groene ruimten op de eigendommen van lagere besturen overeenkomstig de punten 6 en 7 van artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F	5.141.000
Vastleggingen 1973		—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		15.000.000
Aangepaste kredieten 1974		10.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		12.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	42.141.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F	4.866.000
Ordonnanceringen 1973		150.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		11.984.000
Aangepaste kredieten 1974		12.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		11.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	40.000.000

Dit artikel zal de kosten dragen van de werken uitgevoerd door de Staat op het domein van de ondergeschikte openbare besturen.

ART. 63.17. — *Toelagen aan de gemeenten, agglomeraties en federaties van gemeenten voor het opmaken van plannen van aanleg.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974 F	10.000.000
Aangepaste kredieten 1974	5.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	10.000.000
Nieuwe vastleggingsplafon	F 25.000.000

Ordonnanceringen :

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974 F	16.000.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	8.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 24.000.000

Het Rijk moet financieel bijdragen in de kosten van het opmaken der gemeentelijke en intercommunale plannen van aanleg.

De aangevraagde kredieten moeten tevens dienen voor de betaling bij toepassing van het besluit van de Regent van 14 februari 1946 van de financiële rijksbijdrage in de kosten van het opmaken van de gemeentelijke plannen van aanleg, goedgekeurd voor de inwerking-treding van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw gewijzigd bij de wetten van 22 april en 22 december 1970.

ART. 63.21. — *Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor stadskernvernieuwingen.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 63.13. — *Travaux de plantations; plantations d'essais et aménagements d'espaces verts publics sur les biens des administrations subordonnées, prévus aux points 6 et 7 de l'article 2, de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F	5.141.000
Engagements 1973		—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		15.000.000
Crédits ajustés 1974		10.000.000
Autorisations nouvelles 1975		12.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F	42.141.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F	4.866.000
Ordonnancements 1973		150.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		11.984.000
Crédits ajustés 1974		12.000.000
Autorisations nouvelles 1975		11.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	40.000.000

Cet article supportera le coût des travaux exécutés par l'Etat sur le domaine des administrations publiques subordonnées.

ART. 63.17. — *Subsides aux communes, agglomérations et fédérations de communes pour l'élaboration des plans d'aménagement.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	F	10.000.000
Crédits ajustés 1974		5.000.000
Autorisations nouvelles 1975		10.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F	25.000.000

Ordonnancements :

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	F	16.000.000
Crédits ajustés 1974		—
Autorisations nouvelles 1975		8.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	24.000.000

L'Etat doit intervenir financièrement dans les frais d'élaboration des plans communaux et intercommunaux d'aménagement.

Les crédits sollicités doivent également couvrir, en application de l'arrêté du Régent du 14 février 1946, l'intervention financière de l'Etat dans les frais d'élaboration des plans communaux d'aménagement approuvés avant la mise en vigueur de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1962, modifiée par les lois des 22 avril et 22 décembre 1970.

ART. 63.21. — *Subsides aux administrations publiques subordonnées pour la rénovation urbaine.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Vastleggingen :

Kredieten 1973 overgedragen naar begrotingsjaar 1974	F 90.000.000
Aangepaste kredieten 1974	194.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	194.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 478.000.000

Ordonnanceringen :

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	F 90.000.000
Aangepaste kredieten 1974	26.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	116.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 232.000.000

De Regering overweegt een bijzondere inspanning te doen ten gunste van de stadskernvernieuwingen. Een krediet van 194.000.000 frank is voorzien in 1975 voor het verlenen van toelagen aan de openbare diensten.

Gesubsidieerde werken en wederopbouw.

ART. 63.03. — *Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, gemeenten en openbare instellingen voor oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921, inclusief de terugbetaling van de verliezen ondergaan bij de verhandeling van obligaties der Rijksschuld ontvangen ter vergoeding van oorlogsschade.*

Oorlogsschaderegeling ten gunste van de stad Ieper voor de Hallen, het Stadhuis en de Nieuwerck : overblijvende werken uit te voeren als gewone wederbelegging, bijkomende werken en leveringen aan te rekenen op het bedrag van de transactionele regeling betreffende de nog niet vergoede vaste versiering- en meubilerings-elementen (*pro memorie*). (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden).

Economische classificatie :

635 Overige investeringsbijdragen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 46.350.000
Vastleggingen 1973	79.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	15.372.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Vastleggingsplafon F 61.801.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 46.350.000
Ordonnanceringen 1973	79.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	15.372.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Ordonnanceringsplafon F 61.801.000

Waterwegen.

ART. 63.04. — *Ontwatering. — Droogmaken van de polders van het Land van Waas, inbegrepen onteigeningen, kosten voor studie en toezicht (overeenkomst van 5 januari 1938, bijakte van 25 mei 1948).*

Economische classificatie :

635 Overige investeringsbijdragen.

Ontwatering (globale kredieten).

Engagements :

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	F 90.000.000
Crédits adaptés 1974	194.000.000
Autorisations nouvelles 1975	194.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 478.000.000

Ordonnancements :

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	F 90.000.000
Crédits adaptés 1974	26.000.000
Autorisations nouvelles 1975	116.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 232.000.000

Le Gouvernement se propose de faire un effort spécial en faveur de la rénovation urbaine. Un crédit de 194.000.000 de francs est prévu en 1975 pour subsidier les administrations publiques dans ce domaine.

Travaux subsideés et reconstruction.

ART. 63.03. — *Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et du 24 juillet 1921, y compris le remboursement des pertes subies sur la négociation des obligations de la Dette publique reçue en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre.*

Règlement, au bénéfice de la ville d'Ypres, des dommages de guerre subis par les Halles, l'Hôtel de Ville et le Nieuwerck : travaux restant à exécuter en emploi ordinaire, travaux et fournitures complémentaires à imputer sur le montant de la transaction relative aux éléments fixes de décoration et d'ameublement non encore indemnisés (*pour mémoire*). (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article).

Classification économique :

635 Autres contributions d'investissement.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 46.350.000
Engagements 1973	79.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	15.372.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'engagement F 61.801.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 46.350.000
Ordonnancements 1973	79.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	15.372.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles	—

Plafond d'ordonnancement F 61.801.000

Voies hydrauliques.

ART. 63.04. — *Démergement. — Assèchement des polders du Pays de Waes y compris expropriations, frais d'études et de surveillance (convention du 5 janvier 1938, avenant du 25 mai 1948).*

Classification économique :

635 Autres contributions d'investissement.

Démergements (crédits globaux).

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 1.593.120.000
Vastleggingen 1973	137.805.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	62.195.000
Aangepaste kredieten 1974	205.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	225.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 2.223.120.000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1972 en vorige	F 1.468.173.000
Ordonnancerings 1973	162.469.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	35.622.000
Aangepaste kredieten 1974	245.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	204.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 2.115.264.000

Verdeling :

1. Haine. Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken in de uitgaven wegens ontwateringswerken uitgevoerd door de « Association Intercommunale I.D.E.A. Hennuyères ».

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige (1)	F 720.859.000
Vastleggingen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	15.000.000
Aangepaste kredieten 1974	80.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	100.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 915.859.000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1972 en vorige (1)	F 550.531.000
Ordonnancerings 1973	19.155.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	20.435.000
Aangepaste kredieten 1974	150.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	110.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 850.121.000

2. Maas. Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken in de uitgaven wegens ontwateringswerken uitgevoerd door de « Association intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège ».

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige (2)	F 767.695.000
Vastleggingen 1973	137.805.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	47.195.000
Aangepaste kredieten 1974	125.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	125.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 1.202.695.000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1972 en vorige (2)	F 841.705.000
Ordonnancerings 1973	137.747.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	15.187.000
Aangepaste kredieten 1974	90.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	88.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 1.172.639.000

3. Droogmaken van de polders van het Land van Waas.

(1) Vanaf 1 januari 1960.

(2) Vanaf 1 januari 1956.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 1.593.120.000
Engagements 1973	137.805.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	62.195.000
Crédits ajustés 1974	205.000.000
Autorisation nouvelles 1975	225.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 2.223.120.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 1.468.173.000
Ordonnancements 1973	162.469.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	35.622.000
Crédits ajustés 1974	245.000.000
Autorisations nouvelles 1975	204.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 2.115.264.000

Répartition :

1. Haine. Part du Ministère des Travaux publics dans les dépenses à résulter des travaux de démergement exécutés par l'« Association Intercommunale I.D.E.A. Hennuyères ».

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs (1)	F 720.859.000
Engagements 1973	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	15.000.000
Crédits ajustés 1974	80.000.000
Autorisations nouvelles 1975	100.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 915.859.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs (1)	F 550.531.000
Ordonnancements 1973	19.155.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	20.435.000
Crédits ajustés 1974	150.000.000
Autorisations nouvelles 1975	110.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 850.121.000

2. Meuse. Part du Ministère des Travaux publics dans les dépenses à résulter des travaux de démergement exécutés par l'« Association intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège ».

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs (2)	F 767.695.000
Engagements 1973	137.805.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	47.195.000
Crédits ajustés 1974	125.000.000
Autorisations nouvelles 1974	125.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 1.202.695.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs (2)	F 841.705.000
Ordonnancements 1973	137.747.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	15.187.000
Crédits ajustés 1974	90.000.000
Autorisations nouvelles 1975	88.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 1.172.639.000

3. Assèchement des polders du pays de Waas.

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1960.

(2) Depuis le 1^{er} janvier 1956.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige (1)	F 104.566.000
Vastleggingen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Vastleggingsplafon F 104.566.000

Ordonnanceren :

Ordonnanceren 1972 en vorige	F 75.937.000
Ordonnanceren 1973	5.566.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—
Aangepaste kredieten 1974	5.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	6.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 92.503.000

A. Voortzetting van lopend programma :

— Hainevalllei	F 100.000.000
— Maasvalli	125.000.000
	F 225.000.000

ART. 63.14. — *Rijkstegemoetkoming in de kosten van de werken die worden uitgevoerd in de door de lagere openbare besturen beheerde havens.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 972.225.000
Vastleggingen 1973	353.793.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	241.207.000
Aangepaste kredieten 1974	700.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	690.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 2.957.225.000

Ordonnanceren :

Ordonnanceren 1972 en vorige	F 444.681.000
Ordonnanceren 1973	369.549.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	82.769.000
Aangepaste kredieten 1974	341.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	617.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 1.854.999.000

A. Voortzetting van lopend programma :

— Haven van Antwerpen (rechteroever) :	
Infrastructuur- en superstructuurwerken	F 370.000.000
— Haven van Namen :	
Aanpassingswerken en onteigeningen	20.000.000
— Haven van Gent :	
Infrastructuur- en superstructuurwerken	150.000.000
— Haven van Brugge-Zeebrugge :	
Infrastructuur- en superstructuurwerken	40.000.000
— Haven van Luik :	
Aanpassingswerken	35.000.000
— Haven van Charleroi :	
Aanpassingswerken en onteigeningen	35.000.000

(1) Vanaf 1 januari 1959.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs (1)	F 104.566.000
Engagements 1973	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	—
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'engagement F 104.566.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	75.937.000
Ordonnancements 1973	5.566.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	—
Crédits ajustés 1974	5.000.000
Autorisations nouvelles 1975	6.000.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 92.503.000

A. Continuations de programme en cours :

— Vallée de la Haine	F 100.000.000
— Vallée de la Meuse	125.000.000
	F 225.000.000

ART. 63.14. — *Intervention de l'Etat dans le coût des travaux à exécuter aux ports gérés par les administrations publiques subordonnées.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 972.225.000
Engagements 1973	353.793.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	241.207.000
Crédits ajustés 1974	700.000.000
Autorisations nouvelles 1975	690.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 2.957.225.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 444.681.000
Ordonnancements 1973	369.549.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	82.769.000
Crédits ajustés 1974	341.000.000
Autorisations nouvelles 1975	617.000.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 1.854.999.000

A. Continuation de programme en cours :

— Port d'Anvers (rive droite) :	
Travaux d'infrastructure et de superstructure	F 370.000.000
— Port de Namur :	
Travaux d'aménagement et expropriations	20.000.000
— Port de Gand :	
Travaux d'infrastructure et de superstructure	150.000.000
— Port de Bruges-Zeebruges :	
Travaux d'infrastructure et de superstructure	40.000.000
— Port de Liège :	
Travaux d'aménagement	35.000.000
— Port de Charleroi :	
Travaux d'aménagement et expropriations	35.000.000

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1959.

— Diverse :

Verrekeningen en contractuele herzieningen ook in verband met aannemingen van vorige begrotingsjaren.	
Onvoorziene studiekosten	40.000.000
	F 690.000.000

ART. 63.16. — *Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de in concessie gegeven en autonome havens en scheepvaartwegen alsmede aan de havens en waterwegen afhankelijk van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen.*

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 620.208.000
Vastleggingen 1973	20.697.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	19.155.000
Aangepaste kredieten 1974	10.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	5.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 675.060.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 599.678.000
Ordonnanceringen 1973	12.985.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	11.175.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	7.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 630.838.000

A. Voortzetting van lopend programma :

Zeekanaal Brussel-Rupel en haveninrichtingen van Brussel :

Diverse. Verrekeningen en onvoorziene	F 5.000.000
	F 5.000.000

ART. 63.19. — *Toelage aan de stad Antwerpen voor de bouw van een pakhuizencomplex.*

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 68.762.000
Vastleggingen 1973	2.689.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	112.571.000
Aangepaste kredieten 1974	30.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	15.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 229.022.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 41.080.000
Ordonnanceringen 1973	1.583.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	41.337.000
Aangepaste kredieten 1974	24.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	12.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 120.000.000

— Divers :

Décomptes et revisions contractuelles concernant également des entreprises des années budgétaires antérieures. Frais d'études imprévus	40.000.000
	F 690.000.000

ART. 63.16. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et aux voies navigables concédés et autonomes ainsi qu'aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires.*

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 620.208.000
Engagements 1973	20.697.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	19.155.000
Crédits ajustés 1974	10.000.000
Autorisations nouvelles 1975	5.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 675.060.000

Ordonnancements :

Ordonnancement 1972 et antérieurs	F 599.678.000
Ordonnancements 1973	12.985.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	11.175.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	7.000.000
Plafond nouveau ordonnancement	F 630.838.000

A. Continuation de programme en cours :

Canal maritime Bruxelles-Rupel et installations portuaires de Bruxelles :

Divers. Décomptes et imprévus	F 5.000.000
	F 5.000.000

ART. 63.19. — *Subside à la ville d'Anvers pour la construction d'un complexe d'entrepôts.*

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagement 1972 et antérieurs	F 68.762.000
Engagements 1973	2.689.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	112.571.000
Crédits ajustés 1974	30.000.000
Autorisations nouvelles 1975	15.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 229.022.000

Ordonnancements :

Ordonnancement 1972 et antérieurs	F 41.080.000
Ordonnancements 1973	1.583.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	41.337.000
Crédits ajustés 1974	24.000.000
Autorisations nouvelles 1975	12.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 120.000.000

A. Voortzetting van lopend programma :

Bouwen van een entrepotcomplex	F 15.000.000
	<u>F 15.000.000</u>

Het bestaande Koninklijk Entrepot beantwoordt niet meer aan de huidige behoeften voor het opslaan der goederen en aansluiting met spoor- en wegennet.

Het is vooral bestemd voor doorvoergoederen maar zijn ligging is weinig centraal t.o.v. het huidige havencomplex. Het bouwen van een modern entrepot, dat aan alle vereisten zal voldoen, dringt zich dan ook op.

Diversen.

ART. 63.15. — *Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de door het Rijk ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 284.645.000
Vastleggingen 1973	168.105.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	77.895.000
Aangepaste kredieten 1974	246.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	250.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 1.026.645.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 135.742.000
Ordonnanceringen 1973	123.877.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	129.381.000
Aangepaste kredieten 1974	199.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	265.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 853.000.000

Het Rijk heeft besloten tot een beloop van 65 pct. tegemoet te komen in de kosten van openbare werken voor bevolen verplaatsingen van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen, voor zover die kosten door de provincies, de gemeenten en de verenigingen van gemeenten moeten worden gedragen.

HOOFDSTUK VII.

Investerings (civiele).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Gebouwen.

ART. 71.02. — *Aankoop van onroerende goederen met het oog op de vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe (pro memorie).*

Economische classificatie :

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 74.675.000
Vastleggingen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	18.544.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Vastleggingsplafon F 93.219.000

A. Continuation de programme en cours :

Construction d'un complexe d'entrepôt	F 15.000.000
	<u>F 15.000.000</u>

L'Entrepôt royal existant ne répond plus aux besoins actuels de mise en dépôt des marchandises et de raccordement aux réseaux ferroviaire et routier.

Il est en outre surtout destiné aux marchandises en transit mais il n'est plus situé au centre portuaire actuel. C'est pourquoi la construction d'un entrepôt moderne, qui répondra à toutes les exigences, s'impose.

Divers.

ART. 63.15. — *Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposé par l'Etat en vue de l'exécution de travaux publics.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 284.645.000
Engagements 1973	168.105.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	77.895.000
Crédits ajustés 1974	246.000.000
Autorisations nouvelles 1975	250.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 1.026.645.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 135.742.000
Ordonnancements 1973	123.877.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	129.381.000
Crédits ajustés 1974	199.000.000
Autorisations nouvelles 1975	265.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 853.000.000

L'Etat a décidé d'intervenir à concurrence de 65 p.c. dans les frais résultant de déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts, imposé en vue de l'exécution de travaux publics lorsque lesdits frais tombent à charge des provinces, communes et associations de communes.

CHAPITRE VII.

Investissements (civils).

Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

Bâtiments.

ART. 71.02. — *Acquisition de biens immeubles en vue de l'établissement des écoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert (pour mémoire).*

Classification économique :

71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 74.675.000
Engagements 1973	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	18.544.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'engagement F 93.219.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 74.570.000
Ordonnanceringen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	18.649.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Ordonnanceringsplafon	F 93.219.000

ART. 71.04. — *Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen en van het gebouw van de Ministerraad van voornoemde Gemeenschappen (pro memorie).*

Economische classificatie :

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 265.451.000
Vastleggingen 1973	69.925.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	289.377.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Vastleggingsplafon	F 624.753.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 245.790.000
Ordonnanceringen 1973	84.921.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	293.127.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Ordonnanceringsplafon	F 623.838.000

Waterwegen.

ART. 71.05. — *Aankoop van gronden met het oog op werken aan de waterlopen, aan de kust, aan de zeehavens en hun toegangswegen en aan de stuwdammen en toevoerleidingen.*

Economische classificatie :

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige (1)	F 4.789.085.000
Vastleggingen 1973	776.368.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	345.366.000
Aangepaste kredieten 1974	600.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	900.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 7.410.819.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige (1)	F 4.699.977.000
Ordonnanceringen 1973	733.622.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	471.218.000
Aangepaste kredieten 1974	505.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	1.000.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 7.409.817.000

(1) Vanaf 1 januari 1960.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 74.570.000
Ordonnancements 1973	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	18.649.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'ordonnement	F 93.219.000

ART. 71. 04. — *Acquisition de biens immeubles en vue de la construction de la Cité administrative des Communautés Européennes et du bâtiment pour le Conseil des Ministres desdites Communautés (pour mémoire).*

Classification économique :

71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 265.451.000
Engagements 1973	69.925.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	289.377.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'engagement	F 624.753.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 245.790.000
Ordonnancements 1973	84.921.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	293.127.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'ordonnement	F 623.838.000

Voies hydrauliques.

ART. 71.05. — *Acquisition de terrains en vue de travaux aux cours d'eau à la côte, aux ports maritimes et à leurs voies d'accès et aux barrages-réservoirs et adductions.*

Classification économique :

71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs (1)	F 4.789.085.000
Engagements 1973	776.368.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	345.366.000
Crédits ajustés 1974	600.000.000
Autorisations nouvelles 1975	900.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 7.410.819.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs (1)	F 4.699.977.000
Ordonnancements 1973	733.622.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	471.218.000
Crédits ajustés 1974	505.000.000
Autorisations nouvelles 1975	1.000.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 7.409.817.000

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1960.

Stedebouw.

ART. 71.08. — Aankoop van onroerende goederen voor de verwezenlijking, door de Staat, van voorschriften, van streekplannen, gewestplannen en gemeentelijke plannen.

Economische classificatie :

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973	F	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974.		10.000.000
Aangepaste kredieten 1974		10.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		10.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 30.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973	F	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974.		30.000.000
Aangepaste kredieten 1974		—
Nieuwe machtigingen 1975		—

Ordonnanceringsplafon F 30.000.000

De kredieten moeten dienen voor de aankoop van de onroerende goederen die nodig zijn voor de verwezenlijking van de voorschriften der streek-, gewest- of gemeentelijke plannen, in de gevallen waarin het Rijk als ontegenend orgaan optreedt overeenkomstig de wet van 29 maart 1962, houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedebouw, gewijzigd door de wetten van 22 april en 22 december 1970.

ART. 71.09. — Aankoop van gronden voor de aanleg van openbare groene ruimten.

Economische classificatie :

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F	22.083.000
Vastleggingen 1973		1.855.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974.		33.145.000
Aangepaste kredieten 1974		45.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		75.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 177.083.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F	18.324.000
Ordonnanceringen 1973		5.368.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		39.308.000
Aangepaste kredieten 1974		37.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		75.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 175.000.000

ART. 71.10. — Aankopen met het oog op stadskernvernieuwingen.

Economische classificatie :

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	F	90.000.000
Aangepaste kredieten 1974		200.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		175.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 465.000.000

(1) Vanaf 1 januari 1960.

Urbanisme.

ART. 71.08. — Acquisition d'immeubles nécessaires à la réalisation par l'Etat de prescriptions des plans d'aménagement régionaux, de secteur et communaux.

Classification économique :

71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1973	F	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		10.000.000
Crédits ajustés 1974		10.000.000
Autorisations nouvelles 1975		10.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 30.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973		—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		30.000.000
Crédits ajustés 1974		—
Autorisations nouvelles 1975		—

Plafond d'ordonnancement F 30.000.000

Les crédits doivent couvrir les frais d'acquisition des immeubles nécessaires à la réalisation des prescriptions des plans d'aménagement régionaux, de secteurs ou communaux, lorsque l'Etat agit comme pouvoir expropriant conformément à la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril et 22 décembre 1970.

ART. 71.09. — Acquisition de terrains pour l'aménagement d'espaces verts publics.

Classification économique :

71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F	22.083.000
Engagements 1973		1.855.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		33.145.000
Crédits ajustés 1974		45.000.000
Autorisations nouvelles 1975		75.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 177.083.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F	18.324.000
Ordonnancements 1973		5.368.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		39.308.000
Crédits ajustés 1974		37.000.000
Autorisations nouvelles 1975		75.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 175.000.000

ART. 71.10. — Acquisitions en vue de la rénovation urbaine.

Classification économique :

71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements :

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	F	90.000.000
Crédits ajustés 1974		200.000.000
Autorisations nouvelles 1975		175.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 465.000.000

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1960.

Ordonnanceringen :

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	F 90.000.000
Aangepaste kredieten 1974	200.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	50.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 340.000.000

De Regering overweegt een bijzondere inspanning te doen ten voordele van de stadskernvernieuwingen. Een krediet van 175.000.000 frank is in 1975 voorzien voor de aankoop van onroerende goederen vereist ter verwezenlijking van die intentie.

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Gebouwen.

ART. 72.03. — *Bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen (met inbegrip van de architectenhonoraria en van de terugbetaling der sommen die aan de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) verschuldigd zijn krachtens artikel 11 van de overeenkomst die op 5 april 1962 werd gesloten tussen het Rijk en genoemde instelling belast met de bouw van het voor de Europese instellingen bestemde « Berlaimont-complex ».*

Economische classificatie :

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 971.027.000
Vastleggingen 1973	204.867.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	2.552.000
Aangepaste kredieten 1974	228.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	195.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 1.601.446.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 779.501.000
Ordonnanceringen 1973	283.913.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	103.151.000
Aangepaste kredieten 1974	182.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	217.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 1.565.565.000

De aangevraagde kredieten zijn bestemd eensdeels voor de betaling van de architectenhonoraria en voor de uitvoering van bijhorende werken en anderdeels voor de terugbetaling van de sommen die aan de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) verschuldigd zijn krachtens de overeenkomst die tussen deze instelling, belast met de bouw van het « Berlaimont »-complex, en het Rijk werd afgesloten.

ART. 72.04. — *Vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe (architectenhonoraria inbegrepen).*

Economische classificatie :

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 408.881.000
Vastleggingen 1973	12.075.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	88.425.000
Aangepaste kredieten 1974	122.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	155.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 786.381.000

Ordonnancements :

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	F 90.000.000
Crédits ajustés 1974	200.000.000
Autorisations nouvelles 1975	50.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 340.000.000

Le Gouvernement se propose de faire un effort spécial en faveur de la rénovation urbaine. Un crédit de 175.000.000 de francs est prévu en 1975 pour couvrir les frais des acquisitions de biens immobiliers nécessaires à la réalisation de cet objectif.

Construction de bâtiments dans le pays.

Bâtiments.

ART. 72.03. — *Constructions de la Cité administrative des Communautés Européennes (y compris honoraires d'architectes et le remboursement des sommes dues annuellement à l'Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer (O.S.S.O.M.) en vertu de l'article 11 de la convention du 5 avril 1962 passée entre l'Etat et cet organisme chargé de la construction du complexe « Berlaimont » destiné aux institutions européennes).*

Classification économique :

72 Constructions de bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 971.027.000
Engagements 1973	204.867.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	2.552.000
Crédits ajustés 1974	228.000.000
Autorisations nouvelles 1975	195.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 1.601.446.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 779.501.000
Ordonnancements 1973	283.913.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	103.151.000
Crédits ajustés 1974	182.000.000
Autorisations nouvelles 1975	217.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 1.565.565.000

Les crédits sollicités comprenant les montants nécessaires pour assurer, d'une part, le paiement des honoraires dus aux architectes ainsi que l'exécution de travaux accessoires et d'autre part, le remboursement des sommes dues à l'Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer (O.S.S.O.M.) en vertu de la convention passée entre cet organisme, chargé de la construction du complexe « Berlaimont » et l'Etat.

ART. 72.04. — *Etablissement des écoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert (y compris honoraires d'architectes).*

Classification économique :

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 408.881.000
Engagements 1973	12.075.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	88.425.000
Crédits ajustés 1974	122.000.000
Autorisations nouvelles 1975	155.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 786.381.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 284.629.000
Ordonnanceringen 1973	58.720.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	106.451.000
Aangepaste kredieten 1974	132.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	137.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 718.800.000

ART. 72.06. — *Buitengewoon onderhoud.*

2. Aan de Rijkschoolgebouwen (*pro memorie*).*Economische classificatie :*

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 160.279.000
Vastleggingen 1973	20.350.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	39.371.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Vastleggingsplafon F 220.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 95.153.000
Ordonnanceringen 1973	63.147.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	4.700.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Ordonnanceringsplafon F 163.000.000

ART. 72.07. — *Bouw en inrichting van gebouwen ten gerieve van het personeel werkzaam bij de diensten van de Europese Gemeenschappen (recreatiecentra, ontmoetingslokalen, enz.) (pro memorie).*

Economische classificatie :

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 44.078.000
Vastleggingen 1973	454.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	13.468.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Vastleggingsplafon F 58.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 19.642.000
Ordonnanceringen 1973	17.808.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	7.550.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Ordonnanceringsplafon F 45.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 284.629.000
Ordonnancements 1973	58.720.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	106.451.000
Crédits ajustés 1974	132.000.000
Autorisations nouvelles 1975	137.000.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 718.800.000

ART. 72.06. — *Entretien extraordinaire.*

2. Aux bâtiments scolaires de l'Etat (*pour mémoire*).*Classification économique :*

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 160.279.000
Engagements 1973	20.350.000
Crédit 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	39.371.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'engagement F 220.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 95.153.000
Ordonnancements 1973	63.147.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	4.700.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'ordonnement F 163.000.000

ART. 72.07. — *Construction et aménagement de bâtiments pour l'installation du personnel occupé par les services des Communautés européennes (centres d'agrément, locaux de rencontres, etc.) (pour mémoire).*

Classification économique :

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 44.078.000
Engagements 1973	454.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	13.468.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'engagement F 58.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 19.642.000
Ordonnancements 1973	17.808.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	7.550.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'ordonnement F 45.000.000

ART. 72.10. — Oprichting van een gebouw voor de Ministerraad van de Europese Gemeenschappen te Brussel (pro memorie).

Economische classificatie :

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	F 215.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	—
Vastleggingsplafon	F 215.000.000

De Regering heeft besloten te Brussel een gebouw op te richten voor de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen.

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

Wegen.

ART. 73.01. — Aanpassing en verbetering van beplantingen en groene ruimten op en langs de wegen en de autosnelwegen (pro memorie).

Economische classificatie :

731 Wegen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 159.608.000
Vastleggingen 1973	3.849.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	160.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Vastleggingsplafon	F 163.617.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 125.294.000
Ordonnanceringen 1973	18.988.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	19.335.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Ordonnanceringsplafon	F 163.617.000

Vanaf 1973 worden de nieuwe verplichtingen aangegaan door het Wegenfonds.

ART. 73.02. — Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen (pro memorie).

Economische classificatie :

731 Wegen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 2.109.077.000
Vastleggingen 1973	45.075.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	42.177.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Vastleggingsplafon	F 2.196.329.000

ART. 72.10. — Construction d'un bâtiment pour le Conseil des Ministres des Communautés Européennes à Bruxelles (pour mémoire).

Classification économique :

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	F 215.000.000
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'engagement	F 215.000.000

Le Gouvernement a décidé de faire procéder à la construction à Bruxelles d'un bâtiment pour le Conseil des Ministres des Communautés Européennes.

Construction de routes et travaux hydrauliques.

Routes.

ART. 73.01. — Aménagement et amélioration de plantations et espaces verts sur les dépendances et aux abords des routes et autoroutes (pour mémoire).

Classification économique :

731 Routes.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 159.608.000
Engagements 1973	3.849.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	160.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'engagement	F 163.617.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 125.294.000
Ordonnancements 1973	18.988.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	19.335.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'ordonnancement	F 163.617.000

A partir de 1973 les nouvelles obligations sont contractées par le Fonds des Routes.

ART. 73.02. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat (pour mémoire).

Classification économique :

731 Routes.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 2.109.077.000
Engagements 1973	45.075.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	42.177.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'engagement	F 2.196.329.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 1.834.513.000
Ordonnanceringen 1973	128.734.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	210.324.000
Aangepaste kredieten	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Ordonnanceringsplafon F 2.173.571.000

Vanaf 1973 worden de nieuwe verplichtingen aangegaan door het Wegenfonds.

Wegen en Waterwegen.

ART. 73.12. — *Toeristische uitrusting.*

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 485.349.000
Vastleggingen 1973	22.777.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	49.373.000
Aangepaste kredieten 1974	45.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	25.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 627.499.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 365.853.000
Ordonnanceringen 1973	103.314.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	74.834.000
Aangepaste kredieten 1974	14.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	8.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 566.001.000

B. Nieuw programma.

Diverse werken. Verrekeningen en contractuele herzieningen ook in verband met aannemingen van vorige jaren	F 25.000.000
	F 25.000.000

Het nieuwe vastleggingskrediet is uitsluitend bestemd voor uitgaven betreffende het Bestuur der Waterwegen. De nieuwe vastleggingen met betrekking tot het Bestuur der Wegen komen vanaf 1973 ten laste van het Wegenfonds.

Wegen.

ART. 73.13. — *Voorzieningswerken door de Belgische Staat uit te voeren voor de vestiging van de N.A.V.O.-zetel te Evere (pro memorie).*

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 11.667.000
Vastleggingen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	18.333.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Vastleggingsplafon F 30.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 1.834.513.000
Ordonnancements 1973	128.734.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	210.324.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'ordonnancement F 2.173.571.000

A partir de 1973 les nouvelles obligations sont contractées par le Fonds des Routes.

Routes et Voies hydrauliques.

ART. 73.12. — *Equipement touristique.*

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 485.349.000
Engagements 1973	22.777.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	49.373.000
Crédit ajustés 1974	45.000.000
Autorisations nouvelles 1975	25.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 627.499.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 365.853.000
Ordonnancements 1973	103.314.000
Crédits 1973 reportés de l'année budgétaire 1974	74.834.000
Crédits ajustés 1974	14.000.000
Autorisations nouvelles 1975	8.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 566.001.000

B. Nouveau programme.

Travaux divers. Décomptes et révisions contractuelles concernant également des entreprises d'exercices antérieurs	F 25.000.000
	F 25.000.000

Le nouveau crédit d'engagement est exclusivement destiné aux dépenses relatives à l'Administration des Voies Hydrauliques. Les nouveaux engagements concernant l'Administration des Routes sont à partir de 1973 à charge du Fonds des Routes.

Routes.

ART. 73.13. — *Travaux de viabilité à exécuter par l'Etat belge en vue de l'installation du siège de l'O.T.A.N. à Evere (pour mémoire).*

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 11.667.000
Engagements 1973	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	18.333.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'engagement F 30.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 11.210.000
Ordonnanceringen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	13.789.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Ordonnanceringsplafon	F 24.999.000

ART 73.14. — *Aanleggen van fietspaden* (pro memorie).

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 108.036.000
Vastleggingen 1973	12.523.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	10.395.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Vastleggingsplafon	F 130.954.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 87.296.000
Ordonnanceringen 1973	9.445.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	34.259.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—
Ordonnanceringsplafon	F 131.000.000

Vanaf 1973 worden de nieuwe verplichtingen aangegaan door het Wegenfonds.

ART. 73.19. — *Bouwen en moderniseren van wegen in Wallonië* (pro memorie).

Economische classificatie :

731 Wegen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 415.971.000
Vastleggingen 1973	16.113.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	1.416.000
Aangepaste kredieten 1974	100.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	—
Vastleggingsplafon	F 533.500.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 96.998.000
Ordonnanceringen 1973	264.895.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	71.107.000
Aangepaste kredieten 1974	100.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 533.000.000

Een krediet van 1 miljard werd op de begroting van 1971 voorzien voor bijkomende werken uit te voeren in Wallonië. Een deel van dit krediet, werd overgeheveld naar onderhoudig artikel.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 11.210.000
Ordonnancements 1973	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	13.789.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'ordonnement F 24.999.000

ART. 73.14. — *Construction de pistes cyclables* (pour mémoire).

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 108.036.000
Engagements 1973	12.523.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	10.395.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'engagement F 130.954.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 87.296.000
Ordonnancements 1973	9.445.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	34.259.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'ordonnement F 131.000.000

A partir de 1973 les nouvelles obligations sont contractées par le Fonds des routes.

ART. 73.19. — *Construction et modernisation de routes en Wallonie* (pour mémoire).

Classification économique :

731 Routes.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 415.971.000
Engagements 1973	16.113.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	1.416.000
Crédits ajustés 1974	100.000.000
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'engagement F 533.500.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 96.998.000
Ordonnancements 1973	264.895.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	71.107.000
Crédits ajustés 1974	100.000.000
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond nouveau d'ordonnement F 533.000.000

Un crédit de 1 milliard a été prévu au budget de 1971 pour des travaux supplémentaires à réaliser en Wallonie. Une partie de ce crédit a été transférée au présent article.

*Waterwegen.*ART. 73.03. — *Waterlopen.**Economische classificatie :*

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 29.113.463.000
Vastleggingen 1973	2.039.207.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	73.920.000
Aangepaste kredieten 1974	2.818.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	2.640.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	36.684.590.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 25.721.487.000
Ordonnanceringen 1973	2.234.000.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	147.398.000
Aangepaste kredieten 1974	2.769.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	2.592.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 33.463.885.000

A. — Voortzetting van lopend programma.

— De Haine : Electromechanische uitrusting van de pompstations Quaregnon-Rivage en Rinchon	F 75.000.000
— Centrum Kanaal : Brugkanaal in het pand La Louvière-Strepy	200.000.000
— Kanaal Hensies-Pommerœul : Opgaande muur benedenhoofd van sluis te Pommerœul	170.000.000
— Kanaal Charleroi-Brussel : Aanpassing ter hoogte van het Sainteletteplein te Brussel (tweede faze)	150.000.000
— De Woluwe : Aanleggen van stormbekkens	45.000.000
— De Zenne : Aanpassingswerken tussen de brug in de Willemsstraat en zelfwerkende duikers te Vilvoorde	55.000.000
— Bovenschelde : Aanpassingswerken tussen Antoing en Vaulx - vierde perceel	75.000.000
Afwerkingen tussen Antoing en Vaulx	10.000.000
Bouwen van de brug te Kerkhove-Berchem (Kluisbergen) en aanpassingswerken aan de Schelde opwaarts van de sluis	100.000.000
— Kanaal Roeselaere-Leie : Bouwen van brug over de weg nr. 57 en over de spoorweg te Rumbeke	20.000.000
— Kanaal Bossuit-Kortrijk : Verbreding tussen de oude sluis nr. 4 en de nieuwe sluis te Moen	120.000.000
— Leie : Aanpassingswerken tegenover de elektrische centrale te Harelbeke	30.000.000
Herbouwen van de brug te St-Eloois-Vijve en verbreding van de Leie	80.000.000
Modernisering tussen Kortrijk en Harelbeke - eerste faze	70.000.000

*Voies hydrauliques.*ART. 73.03. — *Cours d'eau.**Classification économique :*

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 29.113.463.000
Engagements 1973	2.039.207.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	73.920.000
Crédits ajustés 1974	2.818.000.000
Autorisations nouvelles 1975	2.640.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 36.684.590.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 25.721.487.000
Ordonnancements 1973	2.234.000.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	147.398.000
Crédits ajustés 1974	2.769.000.000
Autorisations nouvelles 1975	2.592.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 33.463.885.000

A. — Continuation de programme en cours.

— La Haine : Equipement electro-mécanique des stations de pompage de Quaregnon-Rivage et du Rinchon	F 75.000.000
— Canal du Centre : Pont-canal sur la section La Louvière Strepy	200.000.000
— Canal Hensies-Pommerœul : Murs de fuite de l'écluse de Pommerœul	170.000.000
— Canal de Charleroi à Bruxelles : Aménagement à hauteur de la Place Saintelette à Bruxelles (deuxième phase)	150.000.000
— La Woluwe : Création de bassins d'orages	45.000.000
— La Senne : Aménagement entre le pont de la rue Willems et les siphons auto-amorceurs à Vilvorde	55.000.000
— Haut-Escaut : Aménagement entre Antoing et Vaulx - quatrième lot	75.000.000
Parachèvements entre Antoing et Vaulx	10.000.000
Construction du pont de Kerkhove-Berchem (Kluisbergen) y compris l'aménagement de l'Escaut à l'amont de l'écluse	100.000.000
— Canal Roulers-Lys : Construction du pont sur la route n° 57 et le chemin de fer Rumbeke	20.000.000
— Canal Bossuit-Courtrai. Elargissement entre la vieille écluse n° 4 et la nouvelle écluse à Moen	120.000.000
— Lys : Aménagement face à la centrale électrique à Harelbeke. Reconstruction du pont à Vijve-St-Eloy et élargissement de la Lys	80.000.000
Modernisation entre Courtrai et Harelbeke - première phase	70.000.000

— Kanaal Gent-Brugge : Bouwen van de brug te Bellem en aanpassingswerken aan het kanaal over een afstand van 1,5 km	100.000.000
— IJzer : Verbredingswerken afwaarts van de Unie-Brug met het oog op het bouwen van een nieuwe stuw	50.000.000
— Dender : Doorsteek naar de Schelde afwaarts de nieuwe sluis	60.000.000
— Zeeschelde : Dijkversterkingswerken afwaarts van Antwerpen tussen Kruisschans en Zandvliet	100.000.000
— Demer en Dijle : Profielverruiming en indijkingen	25.000.000
— Vernieuwen van de deuren van Benedensluis te Meche- len	15.000.000
— Kanaal Leuven-Dijle : Oeververdedigingen en dijkverhogingen tussen Zenne- gat en Battel en terugbetaling van de door de Staat als afkoopswaarde van het kanaal overgenomen schulden- last van de Stad Leuven	45.000.000
— Vernieuwing van de « Plaisance brug » te Mechelen	15.000.000
— Durme : Beveiligingswerken en dijkversterkingen te Hamme en Wareslage (Waasmunster)	15.000.000
— Neten : Afbraak van een kaai en beveiligingswerken te Duffel	10.000.000
— Heropzetten van dijken te Lier	70.000.000
— Netekanaal : Oeververdedigingswerken	35.000.000
— Ourthe : Verbetering van het vak Tilff-Angleur tussen de stuw van Campana en Colonster	30.000.000
— Maas : Bouwen van een keermuur te Hoei, linkeroever, tussen spoorbrug en de Koning Boudewijnbrug	40.000.000
— Stuwsluis te Andenne-Seilles, Electromechanische uitrus- ting	120.000.000
Aanpassingswerken tussen de nieuwe stuwsluis te Andenne-Seilles en die te Andenelle	350.000.000
Bouwen van steenglooing te Beez, linkeroever	25.000.000
Bouwen van een kaaimuur te Jambes	15.000.000
Bouwen van insteekdok aan het recreatieoord « Moniat » te Anseremme	20.000.000
— Diverse : Verrekeningen en contractuele herzieningen mede in verband met aannemingen van vorige begrotings- jaren. — Onvoorziene	300.000.000

F 2.640.000.000

ART. 73.04. — Kust, zeehavens en hun toegangswegen.

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 12.656.048.000
Vastleggingen 1973	2.311.864.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	2.260.131.000
Aangepaste kredieten 1974	2.120.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	3.000.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 22.348.043.000

— Canal Gand-Bruges : Construction du pont de Bellem et aménagement du canal sur 1,5 km	100.000.000
— Yser : Elargissement à l'aval de « l'Unie-Brug » en vue de la construction d'un nouveau barrage	50.000.000
— Dendre : Percée vers l'Escaut à l'aval de la nouvelle écluse	60.000.000
— Escaut maritime : Exhaussement de digues à l'aval d'Anvers entre les écluses Kruisschans et Zandvliet	100.000.000
— Demer et Dyle : Calibrages et endiguements	25.000.000
— Renouvellement des ports d'écluse à la « Benedensluis » à Malines	15.000.000
— Canal Louvain-Dyle : Protection des berges et exhaussement des digues entre Zennegat et Battel et remboursement à la Ville de Lou- vain de l'amortissement annuel de la dette auquel l'Etat s'est engagé en contre-partie de la valeur du canal dont il a repris la propriété	45.000.000
— Renouvellement du pont « Plaisance » à Malines	15.000.000
— Durme : Travaux de protection et renforcement de digues à Hamme et Wareslage (Waasmunster)	15.000.000
— Nèthes : Démolition d'un quai et travaux de protection à Duffel	10.000.000
— Consolidation de digues à Lierre	70.000.000
— Canal de la Nèthe : Travaux de protection des berges	35.000.000
— Ourthe : Amélioration de la section Tilff-Angleur entre le bar- rage de Campana et Colonster	30.000.000
— Meuse : Construction d'un mur d'eau à Huy, rive gauche, entre pont-rails et pont Roi Baudouin	40.000.000
— Barrages-écluse d'Andenne-Seilles. Equipement électro- mécanique	120.000.000
Aménagement entre le nouveau barrage écluse d'Andenne-Seilles et celui d'Andenelle	350.000.000
Construction d'un perré à Beez, rive gauche	25.000.000
Construction d'un mur de quai à Jambes	15.000.000
Construction d'une darse au site du Moniat à Anse- remme	20.000.000
— Divers : Décomptes et revisions contractuels concernant égale- ment des entreprises d'années budgétaires antérieures. — Imprévus	300.000.000

F 2.640.000.000

ART. 73.04. — Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès.

Classifications économique :

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 12.656.048.000
Engagements 1973	2.311.864.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	2.260.131.000
Crédits ajustés 1974	2.120.000.000
Autorisations nouvelles 1975	3.000.000.000
Plafond nouveau d'engagement	22.348.043.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 7.400.715.000
Ordonnanceringen 1973	1.026.270.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	942.111.000
Aangepaste kredieten 1974	2.605.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	2.365.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 14.339.096.000

Programma der werken.

A. Voortzetting van lopend programma.

— Haven te Zeebrugge :	
Werken tot geschiktmaken van de haven voor 125.000 ton schepen (4° fase)	F 1.500.000.000
Verdiepingswerken in de passen van « het Scheur » en « het Zand »	150.000.000
— Kust :	
Kustverdedigingswerken. — Bouwen en verlengen van strandhoofden en lage dammen en strandverbetering	100.000.000
— Zeeschelde :	
Verbeterings- en verdiepingsbaggerwerken in de Zeeschelde afwaarts van Antwerpen	150.000.000
— Haven te Oostende :	
Nieuw visserijdok. — 4° fase	150.000.000
— Haven te Antwerpen Linkeroever :	
Aanpassing van het afwateringsstelsel	20.000.000
Aanleggen van wegen	60.000.000
Bouwen van leidingenkokers	20.000.000
Bouwen van aanlegplaats in het eerste dok	100.000.000
Graven van dokken en bouwen van oeververdedigingen en andere werken	600.000.000
— Diverse :	
Verrekeningen en contractuele herzieningen ook in verband met aannemingen van vorige begrotingsjaren	150.000.000
	F 3.000.000.000

ART. 73.05. — *Stuwdammen en toevoerleidingen. — Spaarbekkens.**Economische classificatie :*

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 4.659.251.000
Vastleggingen 1973	1.359.077.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	565.923.000
Aangepaste kredieten 1974	1.050.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	400.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 8.034.251.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 2.490.782.000
Ordonnanceringen 1973	539.630.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	1.849.256.000
Aangepaste kredieten 1974	294.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	952.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 6.125.668.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 7.400.715.000
Ordonnancements 1973	1.026.270.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	942.111.000
Crédits ajustés 1974	2.605.000.000
Autorisations nouvelles 1975	2.365.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 14.339.096.000

Programme des travaux.

A. Continuation de programme en cours.

— Port à Zeebruges :	
Travaux en vue de rendre le port accessible aux navires de 125.000 tonnes (4° phase)	F 1.500.000.000
Approfondissement des passes en mer « het Scheur » et « het Zand »	150.000.000
— Côte :	
Travaux de protection. — Construction de brise-lames et réensablement des plages	100.000.000
— Escaut maritime :	
Dragages d'amélioration de l'Escaut en aval d'Anvers	150.000.000
— Port d'Ostende :	
Nouveau port de pêche. — 4° phase	150.000.000
— Port d'Anvers - Rive gauche :	
Travaux d'aménagement du système d'écoulement des eaux	20.000.000
Construction des routes	60.000.000
Construction de gaines pour canalisations	20.000.000
Construction de lieu d'accostage dans la première darse	100.000.000
Creusement de darses et construction de défenses de berges et autres travaux	600.000.000
— Divers :	
Décomptes et révisions contractuelles concernant également des entreprises d'années budgétaires antérieures	150.000.000
	F 3.000.000.000

ART. 73.05. — *Barrages-réservoirs et adductions. — Bassins-réservoirs.**Classification économique :*

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 4.659.251.000
Engagements 1973	1.359.077.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	565.923.000
Crédits ajustés 1974	1.050.000.000
Autorisations nouvelles 1975	400.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 8.034.251.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 2.490.782.000
Ordonnancements 1973	539.630.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	1.849.256.000
Crédits ajustés 1974	294.000.000
Autorisation nouvelles 1975	952.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 6.125.668.000

Programma der werken.

A. Voortzetting van lopend programma.	
— Stuwdammen van de Eau d'Heure en Plate-Taille :	
Aanleggen van de weg Cerfontaine-Neuville	F 65.000.000
Aanleggen van bosspaden	25.000.000
Aanleggen van de Merenlaan — 1 ^{ste} sectie	30.000.000
Aanleggen van de Merenlaan — 2 ^{de} sectie	35.000.000
Bouwen van de viaduct Vaulx-Lompret	60.000.000
— Stuwdam op de Ourthe :	
Onderzoekswerken	25.000.000
— Diverses :	
Verrekeningen en contractuele herzieningen ook in verband met aannemingen van vorige begrotingsjaren	130.000.000
B. Nieuw programma.	
— Stuwdam op de Eau Noire te Couvin :	
Onderzoekswerken	F 30.000.000
	F 400.000.000

ART. 73.06. — Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, aan de binnenscheepvaartwegen en de waterafvoerwegen, aan de havens en zeescheepvaartwegen, alsmede de uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het staatsdomein van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, antitankmuren, enz. (met eventuele bedelving) opgericht op het openbaar of privaat domein van de provinciën, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen.

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 1.448.618.000
Vastleggingen 1973	30.452.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—
Aangepaste kredieten 1974	97.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	95.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 1.671.070.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 1.253.367.000
Ordonnanceringen 1973	156.425.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	31.182.000
Aangepaste kredieten 1974	12.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	92.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 1.544.974.000

A. Voortzetting van lopend programma :

— Kanaal Bocholt-Herentals :	
Herbouwen van de brug te Mol-Donk	F 50.000.000
— Kust :	
Afbreken van oorlogsconstructies in de Rijkssduinen	35.000.000
— Diverses	
	10.000.000
	F 95.000.000

Programme des travaux.

A. Continuation de programme en cours.	
— Barrages de l'Eau d'Heure et Plate-Taille :	
Construction de la route Cerfontaine-Neuville	F 65.000.000
Construction de chemins forestiers	25.000.000
Construction de la route des Lacs — 1 ^{re} section	30.000.000
Construction de la route des Lacs — 2 ^e section	35.000.000
Construction du viaduc de Vaulx-Lompret	60.000.000
— Barrage de l'Ourthe :	
Travaux de reconnaissance	25.000.000
— Divers :	
Décomptes et révisions contractuelles concernant également des entreprises d'années budgétaires antérieures	130.000.000
B. Nouveau programme.	
— Barrage de l'Eau Noire à Couvin :	
Travaux de reconnaissance	F 30.000.000
	F 400.000.000

ART. 73.06. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation intérieures et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime, ainsi que les dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle, en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'Etat, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (avec ensevelissement éventuel), érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées.

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 1.448.618.000
Engagements 1973	30.452.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	—
Crédits ajustés 1974	97.000.000
Autorisations nouvelles 1975	95.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 1.671.070.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 1.253.367.000
Ordonnancements 1973	156.425.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	31.182.000
Crédits ajustés 1974	12.000.000
Autorisations nouvelles 1975	92.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 1.544.974.000

A. Continuation de programme en cours :

— Canal Bocholt-Herentals :	
Reconstruction du pont à Mol-Donk	F 50.000.000
— Côte :	
Démolition de constructions militaires dans les dunes domaniales	35.000.000
— Diverses	
	10.000.000
	F 95.000.000

ART. 73.07. — Zeehavens en autonome haven van Luik.

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 12.383.115.000
Vastleggingen 1973	19.958.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	29.785.000
Aangepaste kredieten 1974	10.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	—
Vastleggingsplafon	F 12.442.858.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 11.381.948.000
Ordonnanceringen 1973	383.966.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	289.114.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	146.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 12.201.028.000

ART. 73.16. — Toeristische infrastructuur voor het uitbouwen van de jachthavens aan de kust en voor de stuwdammen.

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 47.612.000
Vastleggingen 1973	47.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	34.953.000
Aangepaste kredieten 1974	50.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	45.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 177.612.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 17.137.000
Ordonnanceringen 1973	22.871.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	10.991.000
Aangepaste kredieten 1974	37.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	42.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 129.999.000

Programma der werken.

Toeristische infrastructuur voor de uitbouw van de jachthavens aan de kust :

Jachthaven te Blankenberghe	F 15.000.000
Jachthaven te Nieuwpoort	20.000.000
Andere havens en diversen :	
verrekeningen, contractuele herzieningen, enz.	10.000.000
F 45.000.000	

ART. 73.07. — Ports maritimes et port autonome de Liège.

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 12.383.115.000
Engagements 1973	19.958.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	29.785.000
Crédits ajustés 1974	10.000.000
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'engagement	F 12.442.858.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 11.381.948.000
Ordonnancements 1973	383.966.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	289.114.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	146.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 12.201.028.000

ART. 73.16. — Infrastructure touristique pour l'extension des ports de plaisance de la côte et des barrages.

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 47.612.000
Engagements 1973	47.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	34.953.000
Crédits ajustés 1974	50.000.000
Autorisations nouvelles 1975	45.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 177.612.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 17.137.000
Ordonnancements 1973	22.871.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	10.991.000
Crédits ajustés 1974	37.000.000
Autorisations nouvelles 1975	42.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 129.999.000

Programme des travaux.

Infrastructure touristique pour l'extension des ports de plaisance à la côte :

Ports de plaisance à Blankenberghe	F 15.000.000
Port de plaisance à Nieuport	20.000.000
Autres ports et divers :	
décomptes, révisions contractuelles, etc.	10.000.000
F 45.000.000	

ART. 73.18. — *Bijkomende werken uit te voeren in Wallonië.**Economische classificatie :*

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 1.000.000.000
Vastleggingen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	2.000.000.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Vastleggingsplafon	F 3.000.000.000
------------------------------	-----------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 250.000.000
Ordonnanceringen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	500.000.000
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Ordonnanceringsplafon	F 750.000.000
---------------------------------	---------------

Van 1971 tot 1973 werd op de begroting van het departement van Openbare Werken een krediet van 1 miljard frank voorzien voor bijkomende werken in Wallonië.

Dit krediet kan bij een Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden overgeschreven hetzij op een ander artikel van dezelfde begroting, hetzij op de begroting van een ander departement, voor zover het voor het Waalse landsgedeelte bestemd blijft.

Gesubsidieerde Werken en Wederopbouw.

ART. 73.10. — *Uitvoering van artikel 33 van de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971. — Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken.*

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 12.229.904.000
Vastleggingen 1973	2.297.556.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	202.450.000
Aangepaste kredieten 1974	2.400.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	2.400.000.000

Nieuw vastleggingsplafon	F 19.529.910.000
------------------------------------	------------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 9.657.621.000
Ordonnanceringen 1973	1.853.552.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	694.263.000
Aangepaste kredieten 1974	2.084.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	2.395.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F 16.684.436.000
---------------------------------------	------------------

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 33 van de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, neemt de Staat de uitvoering volledig te zijnen laste van de aanpassings-, uitrustings- (riolering, water, enz., met inbegrip van particuliere aansluitingen, beplantingen, enz.) en saneringswerken van de wegen, die voor de verwezenlijking van de door die wetten voorziene oogmerken nodig zijn.

ART. 73 18. — *Travaux supplémentaires à réaliser en Wallonie.**Classification économique :*

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 1.000.000.000
Engagements 1973	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	2.000.000.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'engagement	F 3.000.000.000
--------------------------------	-----------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 250.000.000
Ordonnancements 1973	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	500.000.000
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'ordonnancement	F 750.000.000
------------------------------------	---------------

De 1971 à 1973 un crédit de 1 milliard de francs était prévu au budget du département des Travaux publics pour des travaux supplémentaires à réaliser en Wallonie.

Ce crédit peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, être transféré soit à un autre article du même budget, soit au budget d'un autre département, pour autant qu'il soit affecté à la région wallonne.

Travaux subsidiés et Reconstruction.

ART. 73.10. — *Exécution de l'article 33 du Code du logement joint à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971. — Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux.*

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 12.229.904.000
Engagements 1973	2.297.556.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	202.450.000
Crédits ajustés 1974	2.400.000.000
Autorisations nouvelles 1975	2.400.000.000

Plafond nouveau d'engagement	F 19.529.910.000
--	------------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 9.657.621.000
Ordonnancements 1973	1.853.552.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	694.263.000
Crédits ajustés 1974	2.084.000.000
Autorisations nouvelles 1975	2.395.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F 16.684.436.000
--	------------------

Conformément aux dispositions de l'article 33 du Code du logement joint à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971, l'Etat prend intégralement à sa charge l'exécution de tous les travaux d'aménagement, d'équipement (égouts, eau, etc., y compris les raccordements particuliers, plantations, etc.) et d'assainissement des voiries nécessaires à la réalisation des objectifs visés par ces lois.

*Stedebouw.*ART. 73.11. — *Aanleggen van openbare groene ruimten.**Economische classificatie :*

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F	10.303.000
Vastleggingen 1973		29.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974.		14.971.000
Aangepaste kredieten 1974		5.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		5.000.000

Nieuw vastleggingsplafon	F	35.303.000
------------------------------------	---	------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F	5.183.000
Ordonnanceringen 1973		4.087.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974.		11.730.000
Aangepaste kredieten 1974		5.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		5.000.000

Ordonnanceringsplafon	F	31.000.000
---------------------------------	---	------------

In de meeste gevallen is de aanleg van groene ruimten een voorwerp van zorg der gemeenten. In sommige gevallen echter heeft de totstandbrenging van dergelijke ruimten, wegens de omvang van de te behandelen gebieden, een regionale of nationale betekenis. Sommige ontwerpen van streekplannen schrijven bijvoorbeeld voor de agglomeraties te voorzien van « groengordels » van gelijke aard als de in Engeland bestaande « green belts » of, op een beperkter plan, de reeds bestaande groenstroken met elkaar te verbinden. Aangezien niet moet worden verwacht dat de plaatselijke besturen zich met die taak zullen belasten dient het Rijk daarvoor zorg te dragen.

*Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica.*ART. 73.15. — *Oprichting van een gedeelte der installaties nodig voor de oplossing van de informatie- en automatieproblemen in verband met het waterwegen- en wegennet en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties betreffende de waterwegen en wegen op het energieverdeelnet.**Economische classificatie :*

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F	489.739.000
Vastleggingen 1973		132.343.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		53.057.000
Aangepaste kredieten 1974		260.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		275.000.000

Nieuw vastleggingsplafon	F	1.210.139.000
------------------------------------	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F	223.571.000
Ordonnanceringen 1973		94.400.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974.		76.029.000
Aangepaste kredieten 1974		179.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		151.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	724.000.000
---------------------------------------	---	-------------

*Urbanisme.*ART. 73.11. — *Aménagement des espaces verts publics.**Classification économique :*

733 Autres travaux.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F	10.303.000
Engagements 1973		29.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		14.971.000
Crédits ajustés 1974		5.000.000
Autorisations nouvelles 1975		5.000.000

Plafond nouveau d'engagement	F	35.303.000
--	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F	5.183.000
Ordonnancements 1973		4.087.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		11.730.000
Crédits ajustés 1974		5.000.000
Autorisations nouvelles 1975		5.000.000

Plafond d'ordonnnancement	F	31.000.000
-------------------------------------	---	------------

Si, dans un grand nombre de cas, la création d'espaces verts rentre dans les attributions des communes, il en est d'autres où cette création, de par l'importance des territoires à traiter, revêt un caractère régional ou national. Par exemple, les projets d'aménagement de certaines régions prévoient la nécessité de doter les agglomérations de « ceintures vertes » analogues aux « green belts » de l'Angleterre ou, dans une mesure plus restreinte, de relier entre eux les éléments de verdure déjà existants. Il ne faut pas espérer que les pouvoirs locaux se chargent de cette mission. L'Etat doit assumer celle-ci.

*Administration de l'Electricité et de l'Electromécanica.*ART. 73.15. — *Etablissement d'une partie des installations nécessaires pour la solution du problème d'information et d'automation en rapport avec le réseau des voies navigables et des routes et raccordement des installations électriques et électromécaniques relatives aux voies navigables et aux routes de réseau de distribution d'énergie.**Classification économique :*

733 Autres travaux.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F	489.739.000
Engagements 1973		132.343.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		53.057.000
Crédits ajustés 1974		260.000.000
Autorisations nouvelles 1975		275.000.000

Plafond nouveau d'engagement	F	1.210.139.000
--	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F	223.571.000
Ordonnancements 1973		94.400.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		76.029.000
Crédits ajustés 1974		179.000.000
Autorisations nouvelles 1975		151.000.000

Plafond nouveau d'engagement	F	724.000.000
--	---	-------------

Verantwoording :

— Verrekeningen en contractuele prijsherzieningen met betrekking tot in vroegere jaren afgesloten contracten	F 50.000.000
— Aansluitingen op het verdeelnet	F 20.000.000
— Koppeling van verkeerslichtinstallaties. Uitbreiding van de koppelingsinstallaties in de stedelijke agglomeraties	30.000.000
Levering van verkeersafhankelijke controllers	25.000.000
Levering van koppelaars met de overeenkomstige controllers	10.000.000
	F 65.000.000
— Regeling van het interlokale verkeer. Uitbreiding van de afstandinstallaties op het wegen- en autowegennet	25.000.000
Uitbreiding van de proefinstallatie op de autoweg Brussel-Oostende	10.000.000
	F 35.000.000
— Regeling en automatische beheersing van de oppervlaktewateren. Uitbreiding van het net voor peilmeting en kwaliteitscontrole van het water	20.000.000
Installatie voor deiningsmetingen	20.000.000
	F 40.000.000
— Telecommunicatieproblemen. Tot stand brengen van een radioverkeersnet voor de autowegregies (eerste fase)	20.000.000
Plaatsen van telefooncentraalposten in het net langs de waterwegen en wegen	5.000.000
Uitbreiding van het telecommunicatiekabelnet	20.000.000
	F 45.000.000
— Controle- en automatiecentrum van het B.E.E. Buitenhuis te bestellen software-werkzaamheden	10.000.000
Allerlei uitrustingen	10.000.000
	F 20.000.000

ART. 73.17. — Installaties te verwezenlijken door het Bestuur voor Electriciteit en Elektromechanica op de gewone Rijkswegen.

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 480.000.000
Vastleggingen 1973	64.755.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	20.245.000
Aangepaste kredieten 1974	15.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	5.000.000
	F 585.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 585.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972	F 34.849.000
Ordonnanceringen 1973	186.342.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	143.809.000
Aangepaste kredieten 1974	141.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	86.000.000
	F 592.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 592.000.000

Justification :

— Décomptes et rajustements des prix contractuels se rapportant à des marchés passés au cours d'années précédentes	F 50.000.000
— Raccordements au réseau de distribution	F 20.000.000
— Coordination d'installations de signalisation lumineuse. Extension des installations de coordination réalisées dans les agglomérations urbaines	30.000.000
Fourniture de controllers adaptatifs	25.000.000
Fourniture de coordonnateurs et de controllers correspondants	10.000.000
	F 65.000.000
— Régulation du trafic interurbain. Extension des installations de télécomptage établies sur le réseau routier et autoroutier	25.000.000
Extension de l'installation expérimentale établie sur l'autoroute Bruxelles-Ostende	10.000.000
	F 35.000.000
— Régulation et gestion automatique des eaux de surface. Extension du réseau de mesures des niveaux et du contrôle de la qualité de l'eau	20.000.000
Installation de mesure de la houle	20.000.000
	F 40.000.000
— Problèmes de télécommunication. Etablissement d'un réseau de communications radio-phoniques pour les régies autoroutières (première tranche)	20.000.000
Installation de commutateurs téléphoniques sur le réseau longeant les voies hydrauliques et les routes	5.000.000
Extension du réseau de câbles de télécommunication	20.000.000
	F 45.000.000
— Centre de contrôle et de l'automation de l'A.E.E. Travaux de software à commander à l'extérieur	10.000.000
Equipements divers	10.000.000
	F 20.000.000

ART. 73.17. — Installations à réaliser par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique sur les routes ordinaires de l'Etat.

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 480.000.000
Engagements 1973	64.755.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	20.245.000
Crédits ajustés 1974	15.000.000
Autorisations nouvelles 1975	5.000.000
	F 585.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 585.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	F 34.849.000
Ordonnancements 1973	186.342.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	143.809.000
Crédits ajustés 1974	141.000.000
Autorisations nouvelles 1975	86.000.000
	F 592.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	592.000.000

Programma der werken.

Verrekeningen en contractuele prijsherzieningen met betrekking tot in vroegere begrotingsjaren afgesloten contracten: 5.000.000 frank.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie:

	1975	1974	1973
	—	—	—
742 Aankoop ander materieel . . . F	20.367.000	20.345.000 (131.419)	23.041.000 (3.365)

Aard der uitgaven:

1. Bureau machines: 8.785.000 frank.

Dat krediet is al volgt onderverdeeld:

1° Huishoudelijke Dienst: vervanging van oude bureau machines en aanpassing van de uitrusting: 4.900.000 frank.

2° Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie: aankoop van duurzaam vervangingsmaterieel, meet- en controle-instrumenten, drukwerk-materiaal, toebehoren voor kleurenfotografie. Stencilmachines: 3.800.000 frank.

3° Centraal Bureau voor Benodigdheden: vervanging bureau machines en diverse: 85.000 frank.

2. Allerhande meubilair en materiaal: 11.582.000 frank.

Dat krediet is al volgt onderverdeeld:

1° Huishoudelijke Dienst: aankoop van allerhande meubilair: 8.740.000 frank.

2° Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie: aankoop van materieel en meetinstrumenten voor terreinopmetingen, inbegrepen de buitendiensten van het Departement: 1.700.000 frank.

3° Exploitatiedienst der Scheepvaartwegen:

a) aankoop van materieel voor meting van binnenschepen, het technisch onderzoek van tankschepen, en andere leveringen ten behoeve van het Bestuur der Waterwegen: 250.000 frank;

b) inrichten van de ontvangstkantoren: 700.000 frank.

4° Centraal Bureau voor Benodigdheden: aankoop van allerhande meubilair en materieel: 192.000 frank.

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande maten niet leverbaar door het C.B.B.*

Economische classificatie:

	1975	1974	1973
	—	—	—
742 Aankoop ander materieel . . . F	63.952.000	63.993.000 (2.773.273)	35.205.000 (2.574.426)

Dit krediet is als volgt onderverdeeld:

1. Bestuur der Waterwegen: aankoop van naalden, kleppen en ander materieel voor stuwen, dienstboten, motoren, meetapparaten en materieel: 33.150.000 frank.

2. Dienst van het Groenplan. Het aangevraagd krediet is nodig voor het dekken van de uitgaven voor aankoop van speciaal materieel bestemd voor de Dienst van het Groenplan (graasscheiders, enz.): 628.000 frank.

3. Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie: aankoop van speciaal materieel voor geodesie, fotogrammetrie en drukkerij: 4.500.000 frank.

Programme des travaux.

Décomptes et rajustements des prix contractuels se rapportant à des marchés passés au cours des années budgétaires précédentes: 5.000.000 de francs.

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique:

742 Achat d'autre matériel.

Nature des dépenses:

1. Machines de bureau: 8.785.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

1° Service de l'Economat: remplacement de machines de bureau vétustes et adaptation de l'équipement: 4.900.000 francs.

2° Service de Topographie et de Photogrammétrie: acquisition de matériel durable de remplacement, instruments de mesure et de contrôle, matériel d'imprimerie, accessoires pour la photographie en couleurs. Duplicateurs à encre: 3.800.000 francs.

3° Office central des Fournitures: remplacement de machines de bureau et divers: 85.000 francs.

2. Mobilier et matériel divers: 11.582.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

1° Service de l'Economat: acquisition de mobilier divers: 8.740.000 francs.

2° Service de Topographie et de Photogrammétrie: achat de matériel et instruments de mesure pour les opérations topographiques, y compris les services extérieurs du Département: 1.700.000 francs.

3° Service d'Exploitation des voies navigables:

a) acquisition de matériel pour le jaugeage des bateaux de navigation intérieure, l'examen technique des bateaux-citernes et autres fournitures pour les besoins de l'Administration des Voies hydrauliques: 250.000 francs;

b) équipement des bureaux de perception: 700.000 francs.

4° Office central des Fournitures: acquisition de mobilier et matériel divers: 192.000 francs.

ART. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

Classification économique:

742 Achat d'autre matériel.

Ce crédit se décompose comme suit:

1. Administration des Voies hydrauliques: acquisition d'aiguilles, de hausses et d'autre matériel pour barrages, d'embarcations de service, de moteurs, d'appareils de mesure et de matériel: 33.150.000 francs.

2. Service du Plan vert. Le crédit demandé est nécessaire pour couvrir les dépenses relatives à l'acquisition de matériel spécial destiné au Service du Plan vert (tondeuses à gazon, etc.): 628.000 francs.

3. Service de Topographie et de Photogrammétrie: acquisition de matériel spécial pour géodésie, photogrammétrie et imprimerie: 4.500.000 francs.

4. Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica: aankoop materieel, materialen, elektriciteitsmeters en van meet- en laboratorium-apparatuur: 11.000.000 frank.

5. Bruggenbureau: aankoop van controle- en meetapparaten: 700.000 frank.

6. Sociale Dienst: aankoop van speciaal materieel voor de inrichting van de kantines: 2.800.000 frank.

7. Centraal Bureau voor Benodigdheden: aankoop van speciaal materieel voor het laboratorium en de werkplaatsen: 335.000 frank.

8. Huishoudelijke Dienst: aankoop van allerhande niet-gestandaardiseerd meubilair en materieel: 8.500.000 frank.

9. Automobiellendienst: aankoop van materieel: 672.000 frank.

10. Bestuur van de Stedebouw: aankoop van fotografisch materieel: 15.000 frank.

11. Dienst Programmatie, Informatie en Statistiek: aankoop van niet-gestandaardiseerd materieel en meubilair: 1.652.000 frank.

ART. 74.04. — Aankoop van vervoermiddelen te land.

Economische classificatie:

	1975	1974	1973
741 Aankoop vervoermateriaal . . . F	20.200.000	20.949.000 (896.835)	21.568.000 (179.947)

1. Automobiellendienst: 17.600.000 frank.

2. Bestuur der Waterwegen: 1.200.000 frank.

3. Dienst van het Groenplan: 1.400.000 frank.

ART. 74.10. — Exploitatie der scheepvaartwegen: aankoop van politie-vaartuigen (pro memorie).

Economische classificatie:

	1975	1974	1973
741 Aankoop vervoermateriaal . . . F	—	—	—

HOOFDSTUK VIII.

Kredietverleningen en deelnemingen.

ART. 81.01. — Kredietverleningen en deelnemingen in het bedrijf « Port autonome de Charleroi ».

Economische classificatie:

812 Kredietverleningen en deelnemingen.

Vastleggingen:

Nieuwe machtigingen 1975: 1.000.000 frank.

Ordonnancements:

Nieuwe machtigingen 1975: 1.000.000 frank.

4. Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique: achat de matériel, matériaux, compteurs électriques et d'appareils de mesure et de laboratoire: 11.000.000 de francs.

5. Bureau des Ponts: acquisition d'appareils de contrôle et de mesure: 700.000 francs.

6. Service social: acquisition de matériel spécial pour l'installation des restaurants: 2.800.000 francs.

7. Office central des Fournitures: acquisition de matériel spécial pour le laboratoire et les ateliers: 335.000 francs.

8. Service de l'Economat: acquisition de mobilier et de matériel divers non standardisés: 8.500.000 francs.

9. Service Automobiles: acquisition de matériel: 672.000 francs.

10. Administration de l'Urbanisme: acquisition de matériel photographique: 15.000 francs.

11. Service Programmation, Information et Statistiques: achat de matériel et de mobilier non standardisés: 1.652.000 francs.

ART. 74.04. — Achat de moyens de transport terrestre.

Classification économique:

741 Achat de matériel de transport.

1. Service des automobiles: 17.600.000 francs.

2. Administration des Voies hydrauliques: 1.200.000 francs.

3. Service du Plan vert: 1.400.000 francs.

ART. — 74.10. — Service d'exploitation des voies navigables: achat de bateaux de police (pour mémoire).

Classification économique:

741 Achat de matériel de transport.

CHAPITRE VIII.

Octrois de crédits et participations.

ART. 81.01. — Octrois de crédits et participations dans l'entreprise « Port autonome de Charleroi ».

Classification économique:

812 Octrois de crédits et participations.

Engagements:

Autorisations nouvelles 1975: 1.000.000 de francs.

Ordonnancements:

Autorisations nouvelles 1975: 1.000.000 de francs.

HOOFDSTUK 01.

Diverse.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Uitgaven in verband met industriële zonings in Wallonië.*

Economische classificatie :

01 Uitgaven nader te verdelen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F	10.950.000
Vastleggingen 1973		92.599.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		138.451.000
Aangepaste kredieten 1974		—
Nieuwe machtigingen 1975		—

Vastleggingsplafon F 242.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F	1.688.000
Ordonnanceringen 1973		14.706.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		173.606.000
Aangepaste kredieten 1974		52.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		—

Nieuw ordonnanceringsplafon F 242.000.000

Een krediet van 1 miljard werd op de begroting van 1971 voorzien voor bijkomende werken uit te voeren in Wallonië. Een deel van dit krediet, 242.000.000 frank, werd overgeheveld naar onderhavig artikel.

ART. 01.04. — *Uitgaven betreffende de aanleg, de verbetering en het onderhoud van provinciale en gemeentelijke toeristische wegen, alsmede toeristische gebieden.*

Economische classificatie :

01 Uitgaven nader te verdelen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F	29.547.000
Vastleggingen 1973		2.823.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		27.130.000
Aangepaste kredieten 1974		—
Nieuwe machtigingen 1975		—

Vastleggingsplafon F 59.500.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F	9.097.000
Ordonnanceringen 1973		21.330.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		8.573.000
Aangepaste kredieten 1974		20.500.000
Nieuwe machtigingen 1975		—

Ordonnanceringsplafon F 59.500.000

Een krediet van 1 miljard werd op de begroting van 1971 voorzien voor bijkomende werken uit te voeren in Wallonië. Een deel van dit krediet, 59.500.000 frank, werd overgeheveld naar onderhavig artikel.

ART. 01.05. — *Aankopen, modernisering, geschiktmaking, bouwwerken, beplantingen, allerhande kosten met betrekking tot de sanering en de vernieuwing van sommige Waalse gebiedsdelen, daaronder begrepen de kolenmijnenplaatsen, toebehorende aan het Rijk, de provincies, de gemeenten, de verenigingen van gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten, of aan natuurlijke personen of privaatrechtelijke rechtspersonen.*

CHAPITRE 01.

Divers.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Dépenses se rapportant à des zonings industriels en Wallonie.*

Classification économique :

01 Dépenses à ventiler.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F	10.950.000
Engagements 1973		92.599.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		138.451.000
Crédits ajustés 1974		—
Autorisations nouvelles 1975		—

Plafond d'engagement F 242.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F	1.688.000
Ordonnancements 1973		14.706.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		173.606.000
Crédits ajustés 1974		52.000.000
Autorisations nouvelles 1975		—

Plafond nouveau d'ordonnancement F 242.000.000

Un crédit de 1 milliard a été prévu au budget de 1971 pour des travaux supplémentaires à réaliser en Wallonie. Une partie de ce crédit, à savoir 242.000.000 de francs, a été transférée au présent article.

ART. 01.04. — *Dépenses se rapportant à la création, d'amélioration et l'entretien de routes touristiques provinciales et communales ainsi que de zonings touristiques.*

Classification économique :

01 Dépenses à ventiler.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F	29.547.000
Engagements 1973		2.823.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		27.130.000
Crédits ajustés 1974		—
Autorisations nouvelles 1975		—

Plafond d'engagement F 59.500.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F	9.097.000
Ordonnancements 1973		21.330.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		8.573.000
Crédits ajustés 1974		20.500.000
Autorisations nouvelles 1975		—

Plafond d'ordonnancement F 59.500.000

Un crédit de 1 milliard a été prévu au budget de 1971 pour des travaux supplémentaires à réaliser en Wallonie. Une partie de ce crédit, à savoir 59.500.000 francs, a été transférée au présent article.

ART. 01.05. — *Acquisitions, modernisations, aménagements, constructions, plantations, frais de toute nature relatifs à l'assainissement et à la rénovation de certains sites wallons, en ce compris les sites charbonniers, appartenant à l'Etat, aux provinces, aux communes, aux associations de communes, aux agglomérations et fédérations de communes, ou à des personnes physiques ou morales de droit privé.*

Economische classificatie :

01 Uitgaven nader te verdelen.

Vastleggingen :

Aangepaste kredieten 1974	F 1.000.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	1.000.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 2.000.000.000

Ordonnanceringen :

Aangepaste kredieten 1974	F 400.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	200.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 600.000.000

ART. 01.06. — *Aankoop van gebouwen en onbebouwde of bebouwde terreinen (daaronder begrepen de voor wonen bestemde terreinen), uitrusting en geschiktmaking van gronden voor woningbouw of terreinaanleg, slopen en bouwen van gebouwen, hulp aan onteigenden, stijving van het woningbouwfonds, dragen van de rentelast van woningbouwleningen en andere uitgaven in het raam van de voor 1972 aan Wallonië toegekende compensatiekredieten.*

Economische classificatie :

01 Uitgaven nader te verdelen.

SECTIE III.

Wetenschapsbeleid.

HOOFDSTUK VII.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
742 Aankoop ander materieel F	650.000	650.000	650.000

Aard der uitgaven :

1. Bureau machines : 450.000 frank.

Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen : aankoop van bureau machines en aanpassing van de uitrusting.

2. Allerhande meubilair en materieel : 200.000 frank.

Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen : aankoop van allerhande meubilair.

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel, niet leverbaar door het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
742 Aankoop ander materieel F	15.350.000	15.800.000	11.978.000

Classification économique :

01 Dépenses à ventiler.

Engagements :

Crédits ajustés 1974	F 1.000.000.000
Autorisations nouvelles 1975	1.000.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 2.000.000.000

Ordonnancements :

Crédits ajustés 1974	F 400.000.000
Autorisations nouvelles 1975	200.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 600.000.000

ART. 01.06. — *Acquisitions d'immeubles et de terrains, nus ou bâtis (y compris les terrains à vocation résidentielle) équipement et aménagement des terrains en vue de la construction de logements ou de l'aménagement des sites, démolition et construction d'immeubles, aide aux expropriés; alimentation de fonds de construction de logement, prise en charge d'intérêts relatifs à des emprunts pour construction de logements et autres dépenses à réaliser dans le cadre des crédits parallèles octroyés à la Wallonie pour 1972.*

Classification économique :

01 Dépenses à ventiler.

SECTION III.

Politique scientifique.

CHAPITRE VII.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.	650.000
-----------------------------	---------

Nature des dépenses :

1. Machines de bureau : 450.000 francs.

Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers : acquisition de machines de bureau et adaptation de l'équipement.

2. Mobilier et matériel divers : 200.000 francs.

Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers : acquisition de mobilier divers.

ART. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

Classification économique :

	1975	1974	1973
742 Achat d'autre matériel.	15.350.000	15.800.000	11.978.000

Aard der uitgaven :

1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen : aankoop van materieel, instrumenten, materialen en benodigdheden : 14.350.000 frank.

Het aangevraagd krediet moet dienen tot het dekken van de kosten van aankoop van materieel, materialen en allerhande benodigdheden die voor de werking van het laboratorium vereist zijn.

2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken : 1.000.000 frank.

De Dienst moet het regime van de waterwegen bestuderen en studies in verband met waterbouwkundige kunstwerken uitvoeren. Het aangevraagd krediet moet de uitgaven dekken voor het aankopen van uitrustingsmaterieel (met inbegrip van voertuigen en boten) en meet-instrumenten.

SECTIE V.**Financiering van bijzondere werken.****HOOFDSTUK VI.****Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.**

ART. 63.01. — *Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de delgingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).*

(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisiën, om de uitbetaling van de Staatstussenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisiën later te regulariseren.)

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
633 Bijdragen voor andere gebouwen . F	195.000.000	170.000.000	103.000.000
634 Bijdragen voor wegen en waterbouwkundige werken	414.000.000	362.000.000	360.000.000 (239.557)
Totaal . . . F	609.000.000	532.000.000	463.000.000 (239.557)

In toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959 en krachtens de tussen de Belgische Staat en het Gemeentekrediet van België afgesloten overeenkomst heeft de Staat de last op zich genomen van de delging van de leningen die door de gewestelijke en lokale openbare besturen bij deze laatste instelling aangegaan worden voor de uitvoering van werken naar verhouding van zijn tussenkomst in de prijs van deze werken.

Het aangevraagd krediet houdt rekening met de werkelijke delgingslasten die de begroting van het begrotingsjaar 1975 zullen bezwaren ingevolge werken uitgevoerd in het raam van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 1960.

Aflossing.

ART. 91.01. — *Aflossing van de bij de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) aangegane lening voor de financiering van de bouw van de verkeerstunnel in de Wetstraat te Brussel (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
913 Aflossing van een lening met speciale bestemming F	—	—	—

Artikel overgenomen door het Wegenfonds.

Nature des dépenses :

1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers : achat de matériel, instruments, matériaux et fournitures : 14.350.000 francs.

Le crédit sollicité doit couvrir les achats de matériel, de matériaux et de fournitures diverses nécessaires au fonctionnement du laboratoire.

2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques : 1.000.000 de francs.

Le Service doit étudier le régime des cours d'eau et procéder à des études intéressant les ouvrages d'art hydrauliques. Le crédit sollicité doit couvrir les achats d'équipement (y compris charrois et embarcations) et de matériel de mesure.

SECTION V.**Financement de travaux spéciaux.****CHAPITRE VI.****Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.**

ART. 63.01. — *Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959).*

(Le Trésor est autorisé à verser au Crédit communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)

Classification économique :

633 Contributions à d'autres bâtiments.
634 Contributions aux routes et travaux hydrauliques.

En application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959 et en vertu de la convention conclue entre l'Etat belge et le Crédit communal de Belgique, l'Etat s'est engagé à prendre à sa charge aux échéances, amortissement d'emprunts contractés auprès de cet organisme par les pouvoirs publics régionaux et locaux pour l'exécution de travaux, au prorata de son intervention dans le coût de ces travaux.

Le crédit sollicité tient compte des charges réelles d'amortissement qui pèseront sur le budget de l'année budgétaire 1975 en raison des travaux exécutés dans le cadre de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} février 1960.

Amortissements.

ART. 91.01. — *Amortissement de l'emprunt contracté auprès de l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer (O.S.S.O.M.) pour le financement des travaux de construction du tunnel routier dans l'axe de la rue de la Loi à Bruxelles (pour mémoire).*

Classification économique :

913 Amortissement d'un emprunt à affectation spéciale.

Article repris par le Fonds des routes.

ART. 91.02. — Aflossing van de leningen door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegaan voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
913 Aflossing van een lening met speciale bestemming F	72.500.000	72.000.000	62.000.000

Ten behoeve van de financiering van de werken tot modernisering van het zeekanaal naar Brussel en van de bijhorende haveninstallatie heeft de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel kortlopende leningen aangegaan bij het Gemeentekrediet van België.

Bovendien heeft de genoemde vennootschap bij dezelfde kredietinstelling in 1970 een consolidatielening van 1,5 miljard aangegaan te betalen in 16 annuïteiten van 180 miljoen.

De Staat is gehouden de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen de nodige dotaties te verstrekken om in de dienst van genoemde door de Staat gewaarborgde leningen te voorzien.

Het voorgestelde krediet van 72.500.000 frank is het gedeelte « aflossing » van de lening van 1,5 miljard te betalen in 1975.

TITEL III.

A. INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Wegenfonds.

Toelichtingsnota's bij de vooruitzichten der ontvangsten.

ART. 411.01. — Opbrengst van de verkopen.

ART. 411.06. — Opbrengst van verhuringen.

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de beschikkingen van artikel 12 van de wet van 9 augustus 1955 houdende instelling van het Fonds.

ART. 411.07. — Opbrengst van bijdragen, retributies.

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de belasting, verschuldigd door de concessiehouders, uitbaters van kiosken, spijshuizen, motels, bevoorradingsposten voor autovoertuigen langs de autosnelwegen.

ART. 411.08. — Opbrengst van overdrachten.

Gedeelte van de opbrengst van de rechten, heffingen en belastingen met betrekking op de sector der motorvoertuigen en het wegverkeer, toegekend aan het Wegenfonds (art. 8 van de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1975), als volgt onderverdeeld :

Verkeersbelasting op autovoertuigen F	7.500.000.000
Voorafneming op de opbrengst van de accijnzen op minerale olie	6.000.000.000
Voorafneming op de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde	3.675.000.000
	F 17.175.000.000

ART. 411.10. — Opbrengst der boeten en kortingen wegens te late oplevering aan de aannemers toegepast.

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing der boeten en kortingen wegens te late oplevering voorzien in de bestekken.

ART. 411.11. — Opbrengst der maatregelen van ambtswege.

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing der maatregelen van ambtswege.

ART. 91.02. — Amortissement des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.

Classification économique :

913 Amortissement d'un emprunt à affectation spéciale.

En vue du financement des travaux de modernisation du canal maritime de Bruxelles et des installations portuaires y afférentes, la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles a souscrit des emprunts à court terme auprès du Crédit communal de Belgique.

Par ailleurs, la société précitée a souscrit en 1970 auprès de l'organisme de crédit précité un emprunt de consolidation de 1,5 milliard à rembourser en 16 annuités de 180 millions.

L'Etat se doit de verser les dotations nécessaires à la S.A. du Canal et des Installations maritimes en vue d'assurer le service financier desdits emprunts garantis par l'Etat.

Le crédit de 72.500.000 de francs représente la partie « amortissement » relative à l'emprunt de 1,5 milliard, payable en 1975.

TITRE III.

A. ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

Fonds des routes.

Notes justificatives à l'appui des prévisions de recettes.

ART. 411.01. — Produit des ventes.

ART. 411.06. — Produit des locations.

Estimation des recettes résultant des dispositions de l'article 12 de la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds.

ART. 411.07. — Produit des cotisations, des redevances.

Estimation des recettes résultant de la redevance due par les concessionnaires, exploitants de kiosques, restaurants, motels, postes d'approvisionnement de véhicules automoteurs le long des autoroutes.

ART. 411.08. — Recettes de transferts.

Partie du produit des droits, taxes et impôts se rapportant au secteur des véhicules à moteur et à la circulation routière attribuée au Fonds des routes (art. 8 du Budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1975) se répartissant comme suit :

Taxe de circulation sur les véhicules automobiles F	7.500.000.000
Prélèvement sur le produit des droits d'accise sur les huiles minérales	6.000.000.000
Prélèvement sur le produit de la taxe sur la valeur ajoutée	3.675.000.000
	F 17.175.000.000

ART. 411.10. — Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires.

Estimation des recettes résultant de l'application des pénalités et retenues prévues aux cahiers des charges.

ART. 411.11. — Produit des mesures d'office.

Estimation des recettes résultant des mesures d'office.

ART. 411.12. — *Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit gerechtelijke onteigeningen.*

Recuperaties te verrichten in uitvoering van vonnissen gewezen door de rechtbanken van 1^{ste} aanleg ingevolge beroepen tegen beslissingen van vrederechters.

ART. 411.13. — *Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit schade berokkend aan motorvoertuigen.*

Vergoedingen gestort door de verzekeringsmaatschappijen ingevolge schade veroorzaakt aan tuigen en voertuigen toebehorend aan het Wegenfonds.

ART. 412.01. — *Opbrengst van de verkoop van het type-bestek nr. 108.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van het type-bestek nr. 108 toepasselijk op de aannemingen van werken uit te voeren op de Rijkswegen, uitgegeven door het Wegenfonds.

ART. 413.03. — *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autoweg E 3.*

ART. 413.04. — *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autoweg E 5.*

ART. 413.05. — *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autoweg E 39.*

ART. 413.06. — *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen der Ardennen.*

ART. 413.07. — *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de periferie van Charleroi.*

ART. 413.08. — *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de Brusselse periferie.*

ART. 413.09. — *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van West-Vlaanderen.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de interest toegekend op het gestorte kapitaal.

ART. 444.05. — *Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.*

Raming der terugbetaling verricht door de gemeenten der Antwerpse agglomeratie van de voorschotten hun toegekend volgens de overeenkomsten van 1910 en 1911 met het oog op de onteigeningen bij stroken op hun grondgebied en door de concessiehouders die financiering bekwamen voor de verplaatsing van hun installaties.

ART. 490.01. — *Storting van voorschotten.*

Voorschotten gestort door steden en gemeenten met het oog op het gemeenschappelijk verwezenlijken van bijzondere plannen van aanleg.

Toelichtingsnota's bij de vooruitzichten der uitgaven.

ART. 511.02. — *Bezoldiging van het aanvullend personeel.*

Dit krediet is samengesteld als volgt :

Basisbezoldiging (104 %)	F	675.600.000
Haard- en standplaatstoelage		27.217.000
Kinderbijslag		37.858.000
		740.675.000
Verhoging van de weddeschalen met 2 % op 1 juli 1974		13.000.000
Periodieke verhogingen		24.160.000
Geboortevergoedingen		2.886.000
		780.721.000

ART. 411.12. — *Récupérations de toutes natures résultant d'expropriations par voie judiciaire.*

Récupérations à effectuer en exécution de jugements rendus par les tribunaux de 1^{re} instance à la suite d'appels sur décisions des juges de paix.

ART. 411.13. — *Récupérations de toutes natures résultant de dégâts causés aux véhicules.*

Indemnités versées par les compagnies d'assurance à la suite des dégâts causés aux engins et véhicules appartenant au Fonds des routes.

ART. 412.01. — *Produit de la vente du cahier des charges type n° 108.*

Estimation des recettes résultant de la vente du cahier des charges type 108, applicable aux entreprises de travaux à exécuter sur les routes de l'Etat, édité par le Fonds des routes.

ART. 413.03. — *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E 3.*

ART. 413.04. — *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E 5.*

ART. 413.05. — *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E 39.*

ART. 413.06. — *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes des Ardennes.*

ART. 413.07. — *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Charleroi.*

ART. 413.08. — *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Bruxelles.*

ART. 413.09. — *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de Flandre occidentale.*

Estimation des recettes résultant de l'intérêt alloué sur le capital versé.

ART. 444.05. — *Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour le compte de tiers.*

Estimation des remboursements effectués par les communes de l'agglomération anversoise des avances leur consenties conformément aux conventions de 1910 et 1911 en vue des expropriations par zone sur leur territoire et par les concessionnaires ayant bénéficié de financement pour le déplacement de leurs installations.

ART. 490.01. — *Versement d'arrhes.*

Provisions versées par des villes et des communes en vue de la réalisation en commun de plans particuliers d'aménagement.

Notes justificatives à l'appui des prévisions de dépenses.

ART. 511.02. — *Rémunérations du personnel de complément.*

Ce crédit se décompose comme suit :

Traitement de base (104 %)	F	675.600.000
Allocation de foyer et de résidence		27.217.000
Allocations familiales		37.858.000
		740.675.000
Augmentation des barèmes de 2 % au 1 ^{er} juillet 1974		13.000.000
Augmentations périodiques		24.160.000
Primes de naissances		2.886.000
		780.721.000

Indexaanpassing (1,3195)	249.544.000
	1.030.265.000
Eindejaarsbijslag	37.435.000
F	1.067.700.000

Op 1 mei 1974 werden er 3.715 personen bezoldigd, onderverdeeld als volgt :

Niveau 1	239
Niveau 2	1.698
Niveau 3	760
Niveau 4	1.018
	3.715

ART. 511.04. — *Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving.*
— *Patroonsaandeel.*

Patroonsaandeel voor sociale zekerheid op de bezoldigingen vermeld in artikel 511.02 en verlofgeld.

ART. 511.07. — *Beroepsvorming.*

Verschillende kosten gewijd aan de bevordering der beroepskennis.

ART. 511.08. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.*

Krediet bestemd voor de betaling der buitengewone prestaties met inbegrip van deze opgelegd door het Wegenfonds aan de ambtenaren en agenten van het departement van Openbare Werken.

Vergoedingen voor uitzonderlijke en onregelmatige prestaties verlicht bij gelegenheid van :

— winterdienst	F 10.380.000
— algemene verkeerstelling	5.000.000
— allerhande opdrachten	2.000.000
F	17.380.000

ART. 511.11. — *Bijzondere produktiviteitstoelage aan burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel.*

Het past aan de burgerlijke ingenieurs en aan het ander technisch personeel van het Wegenfonds dezelfde voordelen toe te staan als deze verleend aan de categorieën van het personeel van het Ministerie van Openbare Werken.

ART. 512.03. — *Controlorganen van de Staat.*

Uitgave voortvloeiend uit de prestaties geleverd door de revisor.

ART. 513.01. — *Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.*

Raming van allerlei kosten die het Fonds kan genoopt zijn te dekken ter gelegenheid van recepties, van officiële vergaderingen of van het bezichtigen van werken door overheden, erkende verenigingen of personaliteiten, zowel Belgische als buitenlandse (met inbegrip van de verblijfskosten van buitenlandse delegaties).

ART. 513.02. — *Verplaatsingen.*

Krediet bestemd voor de betaling der verplaatsings- en verblijfskosten met inbegrip van deze gedaan door het personeel van het Ministerie van Openbare Werken bij gelegenheid van zendingen uitgevoerd voor rekening van het Wegenfonds :

— vervoerbewijzen en andere vervoerkosten	F 2.000.000
— kilometervergoedingen voor gebruik van voertuigen eigendom van de agenten	14.000.000
— reis- en verblijfskosten	39.000.000
— bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen	5.000.000
F	60.000.000

Majoration index (1,3195)	249.544.000
	1.030.265.000
Allocation de fin d'année	37.435.000
F	1.067.700.000

Au 1 mai 1974 il y avait 3.715 personnes à rémunérer qui se répartissent comme suit d'après leur niveau :

Niveau 1	239
Niveau 2	1.698
Niveau 3	760
Niveau 4	1.018
	3.715

ART. 511.04. — *Charges sociales dérivant de la législation sociale.*
— *Part patronale.*

Part patronale due pour la sécurité sociale sur les rémunérations reprises à l'article 511.02 et pécule de vacances.

ART. 511.07. — *Formation professionnelle.*

Frais divers en vue du perfectionnement professionnel.

ART. 511.08. — *Indemnités couvrant des charges réelles.*

Crédit destiné au paiement des prestations extraordinaires y compris celles imposées par le Fonds des routes aux fonctionnaires et agents du département des Travaux publics.

Allocations pour prestations à titre exceptionnel et prestations irrégulières effectuées à l'occasion :

— du service d'hiver	F 10.380.000
— du recensement général de la circulation routière	5.000.000
— de missions diverses	2.000.000
F	17.380.000

ART. 511.11. — *Allocation spéciale de productivité aux ingénieurs civils et autre personnel technique.*

Il convient d'accorder aux ingénieurs civils et autre personnel technique du Fonds des routes les mêmes avantages que ceux octroyés à ces catégories de personnel du Ministère des Travaux publics.

ART. 512.03. — *Organes de contrôle de l'Etat.*

Dépenses résultant des prestations effectuées par le reviseur.

ART. 513.01. — *Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.*

Estimation des frais de toute nature que le Fonds peut être amené à exposer, à l'occasion de réceptions, de réunions officielles ou de visites de travaux par des autorités, associations reconnues ou personnalités tant belges qu'étrangères (y compris les frais de séjour de délégations étrangères).

ART. 513.02. — *Déplacements.*

Crédit destiné au paiement des frais de déplacement et de séjour y compris ceux exposés par le personnel du Ministère des Travaux publics à l'occasion de missions effectuées pour compte du Fonds des routes :

— titres de transport et autres frais de transport	F 2.000.000
— indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos propriété des agents	14.000.000
— Frais de route et de séjour	39.000.000
— Intervention dans le prix des abonnements sociaux	5.000.000
F	60.000.000

ART. 521.02. — *Huur van lokalen en bijkomende lasten.*

Raming van de lasten voortvloeiend uit het huren van volgende gebouwen :

30, de Meeûssquare te Brussel	F	20.000.000
29, de Meeûssquare te Brussel	F	2.000.000
550, Leuvense steenweg te Brussel	F	1.000.000
	F	23.000.000

ART. 521.02. — a) *Huur van materieel en meubilair.*

Krediet bestemd voor de betaling van de huur van roerende goederen : bureelmachines, boekhoudingsmachines, fotocopieermachines, brandblusapparaten, enz.

ART. 521.03. — *Onderhoud en herstel van lokalen.*

Krediet bestemd voor de betaling van onderhoudscontracten voor de volgende gebouwen :

30, de Meeûssquare te Brussel	F	510.000
29, de Meeûssquare te Brussel		230.000
550, Leuvense steenweg te Brussel		215.000
35, Wetstraat te Brussel		1.240.000
89, Wetstraat te Brussel		385.000
102, Wetstraat te Brussel		170.000
		2.750.000
Diverse herstellingen		250.000
	F	3.000.000

ART. 521.04. — b) *Uitgaven in verband met het gebruik van de motorvoertuigen eigendom van de instelling (inbegrepen de huur van garages).*

Krediet bestemd voor de betaling der brandstof-, onderhouds- en herstellingskosten van drie voertuigen.

ART. 521.05. — *Verzekeringen.*

Krediet bestemd namelijk voor de betaling van de verzekeringspremies voor de tuigen en voertuigen bestemd voor de exploitatie en het onderhoud van de autosnelwegen en van de wegen, die aan het Wegenfonds toebehoren.

ART. 521.08. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen.*

Krediet bestemd voor de betaling van werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.

ART. 522.01. — *Allerhande bureaukosten.*

Dit krediet omvat voornamelijk volgende uitgaven :

Bureaubenodigdheden	F	9.000.000
Briefwisseling		500.000
Documentatie		1.300.000
Aansluiting op het telefoonnet van de woning van agenten		600.000
P.C.R.-kosten		100.000
	F	11.500.000

ART. 523.01. — *Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit.*

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling der kosten van allerhande aard die de Dienst Pers en Informatie genoodzaakt is te verrichten.

ART. 521.01. — *Loyer des locaux et charges complémentaires.*

Estimation des charges résultant de la location des immeubles suivants :

30, Square de Meeûs à Bruxelles	F	20.000.000
29, Square de Meeûs à Bruxelles		2.000.000
550, Chaussée de Louvain à Bruxelles		1.000.000
	F	23.000.000

ART. 521.02. — a) *Location de matériel et de mobilier.*

Crédit destiné au paiement des frais de location de biens mobiliers : machines de bureau, machines comptables, photocopieuses, extincteurs, etc.

ART. 521.03. — *Entretien et réparation des locaux.*

Crédit destiné au paiement des contrats d'entretien pour les bâtiments suivants :

30, Square de Meeûs à Bruxelles	F	510.000
29, Square de Meeûs à Bruxelles		230.000
550, Chaussée de Louvain à Bruxelles		215.000
35, rue de la Loi à Bruxelles		1.240.000
89, rue de la Loi à Bruxelles		385.000
102, rue de la Loi à Bruxelles		170.000
		2.750.000
Réparations diverses		250.000
	F	3.000.000

ART. 521.04. — b) *Dépenses relatives à l'utilisation des véhicules automobiles propriété de l'organisme (y compris la location de garages).*

Crédit destiné au paiement des frais de carburants, entretien et réparations de trois véhicules.

ART. 521.05. — *Assurances.*

Crédit destiné notamment au paiement des primes d'assurance pour les engins et véhicules affectés à l'exploitation et à l'entretien des autoroutes et des routes, appartenant au Fonds des routes.

ART. 521.08. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables.*

Crédit destiné au paiement des travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc.

ART. 522.01. — *Frais de bureau généralement quelconques.*

Ce crédit comprend principalement les dépenses suivantes :

Fournitures de bureau	F	9.000.000
Correspondance		500.000
Documentation		1.300.000
Raccordement au réseau téléphonique du domicile d'agents		600.000
Frais C.C.P.		100.000
	F	11.500.000

ART. 523.01. — *Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité.*

Crédit destiné principalement au paiement des frais de routes natures que le Service de Presse et Information est amené à exposer.

ART. 525.01. — *Intresten op leningen.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

Lening 5,75 % — 1960-1975	F 3.535.000
Lening 5,75 % — 1960-1975	3.333.000
Lening 5,50 % — 1961-1981	20.175.000
Lening 5 % — 1962-1982	42.095.000
Lening 6 % — 1963-1983	85.980.000
Lening 6,50 % — 1965-1985	121.952.000
Lening 7 % — 1967-1982	286.720.000
Lening 6,75 % — 1967-1979	305.777.000
Lening 7 % — 1967-1987 (E.I.B.)	48.935.000
Lening 6,75 % — 1968-1983	419.513.000
Lening 7 % — 1969-1981	502.256.000
Lening 6,7/8 % — 1969-1988 (E.I.B.)	32.940.000
Lening 8 % — 1970-1983	702.800.000
Lening 6,75 % — 1972-1985	823.500.000
	F 3.399.511.000

ART. 525.02. — *Makelaarslonen en kosten.*

Krediet bestemd namelijk voor de betaling van de kosten voor het maken en viseren der titels, de publiciteitskosten, de uitgiftepremie, de commissielonen en allerhande kosten van de lening, evenals de kosten van aflossing van leningen.

ART. 525.03. — *Intresten en lasten op terugbetaalbare voorschotten.*

Krediet bestemd namelijk voor de betaling van de lasten voortvloeiend uit de financieringsovereenkomst tussen de Belgische Staat en de D.O.S.Z. voor de bouw van de wegtunnel onder de Wetstraat tussen de Willem de Zwijgerstraat en het Jubelpark.

ART. 526.05. — *Andere uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden.*

Krediet bestemd voor de betaling der sommen verschuldigd aan derden, van wie het Fonds zich de medewerking heeft moeten verschaffen om zijn taak te kunnen vervullen (art. 4 van de wet van 9 augustus 1955) en inzonderheid van honoraria der ingenieurs-raadslieden belast met de studie der ontwerpen met betrekking op de autosnelwegen.

Honoraria van studiebureaus	F 35.000.000
Grondmechanische studies	20.000.000
Onderzoekingen, studies	18.000.000
Vertalingen, interimarissen, enz.	2.000.000
	F 75.000.000

ART. 533.01. — *Aanleg, inrichting en uitrusting der autosnelwegen en Rijkswegen (met inbegrip de aankopen en onteigeningen nodig voor de uitvoering der werken).*

I. AUTOSNELWEGEN.

Autosnelweg van Wallonië.

(In miljoenen frank)

Jemappes - Ghlin en voltooiing « Porte du Parc »	215
Hensies - Jemappes (definitieve verharding)	200
Parking te Spy	20
Parking te Saint-Ghislain	40
Parking te Maisières	20
Veiligheidsafsluitingen	90
Onteigeningen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, enz.	115
	700
 <i>Luik - Aken.</i>	
Toegang Vottem (1 ^{ste} fase)	50
Vottem - Herstal : aanleg van derde rijvak	50
	100

ART. 525.01. — *Intérêts sur emprunts.*

Ce crédit se décompose comme suit :

Emprunt 5,75 % — 1960-1975	F 3.535.000
Emprunt 5,75 % — 1960-1975	3.333.000
Emprunt 5,50 % — 1961-1981	20.175.000
Emprunt 5 % — 1962-1982	42.095.000
Emprunt 6 % — 1963-1983	85.980.000
Emprunt 6,50 % — 1965-1985	121.952.000
Emprunt 7 % — 1967-1982	286.720.000
Emprunt 6,75 % — 1967-1979	305.777.000
Emprunt 7 % — 1967-1987 (B.E.I.)	48.935.000
Emprunt 6,75 % — 1968-1983	419.513.000
Emprunt 7 % — 1969-1981	502.256.000
Emprunt 6,7/8 % — 1969-1988 (B.E.I.)	32.940.000
Emprunt 8 % — 1970-1983	702.800.000
Emprunt 6,75 % — 1972-1985	823.500.000
	F 3.399.511.000

ART. 525.02. — *Courtages et frais.*

Crédit destiné notamment à liquider les frais de confection et de visa des titres, les frais de publicité, la prime d'émission, les commissions et les frais divers de l'emprunt, ainsi que les frais d'amortissement d'emprunts.

ART. 525.03. — *Intérêts et charges sur avances remboursables.*

Crédit destiné notamment au paiement des charges de la convention de financement entre l'Etat belge et l'O.S.S.O.M. pour la construction du tunnel routier dans l'axe de la rue de la Loi entre la rue du Taciturne et le Parc du Cinquantenaire.

ART. 526.05. — *Autres dépenses pour prestations, travaux et services divers par tiers.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers dont le Fonds a dû s'assurer le concours pour lui permettre d'exercer sa mission (art. 4 de la loi du 9 août 1955) et notamment les honoraires des ingénieurs-conseils chargés de l'étude des projets relatifs aux autoroutes.

Honoraires bureaux d'études	F 35.000.000
Etudes géotechniques	20.000.000
Enquêtes, études	18.000.000
Traductions, intérimaires, etc.	2.000.000
	F 75.000.000

ART. 533.01. — *Construction, aménagement, équipement des autoroutes et routes de l'Etat (y compris les acquisitions et expropriations nécessaires à la réalisation des ouvrages).*

I. AUTOROUTES.

Autoroute de Wallonie.

(En millions de francs)

Jemappes - Ghlin et achèvement porte du Parc	215
Hensies - Jemappes (revêtement définitif)	200
Parking à Spy	20
Parking à Saint-Ghislain	40
Parking à Maisières	20
Barrières de sécurité	90
Expropriations, décomptes, révisions, plantations, etc.	115
	700
 <i>Liège - Aix-la-Chapelle.</i>	
Accès Vottem (1 ^{re} partie)	50
Vottem - Herstal : mise à trois voies	50
	100

<i>Doornik - Kortrijk.</i>	
Vak Templeuve - Saint-Léger	300
<i>Brussel - Bergen.</i>	
Halle - Houdeng : definitieve rijvakverharding	100
<i>Doornik - Brussel.</i>	100
<i>Andere autosnelwegen.</i>	
Diverse : vervroegde onteigeningen, neveninrichtingen, enz.	80
	1.380

Brussel - Mechelen - Antwerpen.

Machelen - Elewijt : omlegging steenweg op Haacht	75
Kontich - Wilrijk : grondwerken, rijwegverhardingen en kunstwerken	155
Wilrijk - Antwerpen (1 ^{ste} fase)	570
Onteigeningen, verrekningen, herzieningen, veiligheidsmaatregelen, beplantingen, enz.	300
	1.100

Brussel - Boom - Antwerpen.

Tunnel Boom (laatste fase)	425
Tunnel Boom : electromechanische uitrusting	200
Onteigeningen, verrekningen, herzieningen, veiligheidsmaatregelen, beplantingen, enz.	175
	800

Brussel - Oostende.

Vak Aalter - Jabbeke : aanleg derde rijstrook (2 ^e fase)	590
Toegang tot Aalst (voltooiing)	50
Brug CXXII te Groot-Bijgaarden	20
Parking te Groot-Bijgaarden	90
Parking te Drongen	90
Onteigeningen, verrekningen, herzieningen, veiligheidsmaatregelen, beplantingen, enz.	100
	940

Doornik - Kortrijk.

Vak I	200
<i>Andere autosnelwegen.</i>	
Diversen : vervroegde onteigeningen, nevenbedrijven, enz.	80
	3.120

Totaal autosnelwegen 4.500

II. WEGEN.

Provincie Antwerpen.

Weg 12 — Vak Mortsel - Boechout	19
Weg 14 — Omlegging Wijnegem - Wegeniswerken (2de deel)	40
Weg 20 — Brug in nieuw tracé te Geel-ten-Aart	40
Weg 25 — Brug te Retie	28
Weg 51 — Massenhoven - Zoersel (1ste deel)	30
Weg 177 — Opschikken der N.M.B.S.-sporen te Boom	50
Weg 177 — Zijrijwegen Boom - Antwerpen	90
Weg 240 — Rechttrekking Gierle	20
Verbinding omlegging van de weg Heindonk met rijweg 177	50
Fietspaden :	
Weg 12 — Vak Geel - Mol	35
Weg 14 — Vak Turnhout - Popel (1ste deel)	30
Diverse : onteigeningen, verrekningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz.	103
	535

<i>Tournai - Courtrai.</i>	
Section Templeuve - Saint-Léger	300
<i>Bruxelles - Mons.</i>	
Hal - Houdeng : chaussée couche définitive	100
<i>Tournai - Bruxelles.</i>	100

Autres autoroutes.

Divers : expropriations anticipées, équipements annexes, etc.	80
	1.380

Bruxelles - Malines - Anvers.

Machelen - Elewijt : contournement chaussée de Haacht	75
Kontich - Wilrijk : terrassements, revêtements et ouvrages d'art	155
Wilrijk - Anvers (1 ^{re} phase)	570
Expropriations, décomptes, révisions, mesures de sécurité, plantations, etc.	300
	1.100

Bruxelles - Boom - Anvers.

Tunnel Boom (dernière phase)	425
Tunnel Boom : équipement électromécanique	200
Expropriations, décomptes, révisions, mesures de sécurité, plantations, etc.	175
	800

Bruxelles - Ostende.

Section Aalter - Jabbeke : construction troisième bande (2 ^e phase)	590
Accès d'Alost (achèvement)	50
Pont CXXII à Groot-Bijgaarden	20
Parking à Groot-Bijgaarden	90
Parking à Tronchiennes	90
Expropriations, décomptes, révisions, mesures de sécurité, plantations, etc.	100
	940

Tournai - Courtrai.

Section I	200
<i>Autres autoroutes.</i>	
Divers : expropriations anticipées, installations annexes, etc.	80
	3.120

Total autoroutes 4.500

II. ROUTES.

Province d'Anvers.

Route 12 — Section Mortsel - Boechout	19
Route 14 — Contournement Wijnegem - Travaux de voirie (2 ^e partie)	40
Route 20 — Pont dans le nouveau tracé à Geel-ten-Aart	40
Route 25 — Pont à Retie	28
Route 51 — Massenhoven - Zoersel (1 ^{re} partie)	30
Route 177 — Aménagement de voies S.N.C.B. à Boom	50
Route 177 — Voies latérales Boom - Anvers	90
Route 240 — Redressement Gierle	20
Liaison contournement de la route Heindonk avec la route 177	50
Pistes cyclables :	
Route 12 — Section Geel - Mol	35
Route 14 — Section Turnhout - Popel (1 ^{re} partie)	30
Divers : expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc.	103
	535

Provincie West-Vlaanderen.

Weg 9 — Noordelijke omlegging te Ieper . . .	80
Weg 71 — Brug te Ingelmunster . . .	90
Weg 296 — Maldegem - Knokke . . .	190
Weg 308 — Rechttrekking Vichte . . .	30
Weg 909 — Brugge: wegverbinding weg 10 - tot Waggelwater . . .	100
Ring om Brugge . . .	100
Jabbeke - De Haan . . .	120
Verbindingsweg luchthaven - Torhoutsesteenweg te Oostende . . .	50
Kustweg Oostende - Middelkerke . . .	50
Fietspaden :	
Weg 67 — Brugge - Dudzele . . .	5
Weg 67 — Jabbeke — Snellegem . . .	10
Diverse : onteigeningen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz. . .	150

975

Provincie Oost-Vlaanderen.

Weg 10 — Doortocht Eeklo . . .	50
Weg 60 — Brug te Hamme . . .	40
Weg 60 — Brug over de Schelde te Dendermonde . . .	135
Weg 66 — Omlegging Drongen: brug over de spoorweg . . .	50
Weg 66 — Drongendreef (2° deel: vak tot Rooigemlaan) . . .	15
Weg 310 — Aalter - Maldegem (1 ^{ste} deel) . . .	100
Antwerpen - Zelzate . . .	250
Diverse : onteigeningen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz. . .	110

750

Provincie Limburg.

Weg 17 — Ring Maaseik (voortzetting) . . .	30
Weg 19 — Rechttrekking bochten te Lillo (1 ^{ste} deel) . . .	30
Weg 19 — Brustem - Jeuk . . .	42
Weg 21 — Omlegging Beverlo . . .	13
Weg 22 — Oostelijke omlegging Sint-Truiden (2° deel) . . .	55
Weg 22 — Verdubbeling Hasselt - Sint-Truiden Vak Hasselt - Alken tot rijweg 19 (1 ^{ste} deel) . . .	95
Weg 30 — Tongeren - Bilzen: Vak Riksingen - Henis . . .	22
Weg 445 — Vak Spouwen — Riemst . . .	28
Fietspaden :	
Weg 15 — Tongeren - Grens Provincie . . .	24
Weg 18 — Sint-Truiden - Herk-de-Stad . . .	3
Weg 18 — Tongeren - Borgloon . . .	24
Weg 19 — Zolder: omgeving spoorbrug . . .	20
Weg 21 — Hechtel - Leopoldsburg . . .	17
Weg 22 — Hasselt - Genk . . .	12
Weg 22 — Hasselt - Aalken . . .	20
Diverse : onteigeningen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz. . .	155

590

Vlaams Brabant.

Weg 2 — Autobushaltes te Sint-Joris-Winge . . .	10
Weg 3 — Tienen - Sint-Truiden: Vak Sliksteenvest - Suikerfabriek te Tienen . . .	27
Weg 3 — Tienen - Sint-Truiden: Vak Halle Boeienhoven - grens Provincie Limburg . . .	75
Weg 3 — Leuven - Tervuren: doortocht Heverlee . . .	24
Weg 13 — Oostelijke toegangsweg te Aarschot . . .	20

Provincie de la Flandre occidentale.

Route 9 — Contournement nord à Ypres . . .	80
Route 71 — Pont à Ingelmunster . . .	90
Route 296 — Maldegem - Knokke . . .	190
Route 308 — Redressement Vichte . . .	30
Route 909 — Bruges: Liaison route 10 à Waggelwater . . .	100
Ring de Bruges . . .	100
Jabbeke - De Haan . . .	120
Liaison aërodrome - chaussée de Torhout à Ostende . . .	50
Route littorale Ostende - Middelkerke . . .	50
Pistes cyclables :	
Route 67 — Bruges - Dudzele . . .	5
Route 67 — Jabbeke - Snellegem . . .	10
Divers : expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc. . .	150

975

Provincie de Flandre orientale.

Route 10 — Traverse Eeklo . . .	50
Route 60 — Pont à Hamme . . .	40
Route 60 — Pont sur l'Escaut à Termonde . . .	135
Route 66 — Contournement Tronchienne: pont sur le chemin de fer . . .	50
Route 66 — Allée de Tronchienne (2° partie: section à Rooigemlaan) . . .	15
Route 310 — Aalter - Maldegem (1 ^{re} partie) . . .	100
Anvers - Zelzate . . .	250
Divers : expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc. . .	110

750

Provincie de Limbourg.

Route 17 — Ring Maaseik (continuation) . . .	30
Route 19 — Redressement virages à Lillo (1 ^{re} partie) . . .	30
Route 19 Brustem - Goyer . . .	42
Route 21 — Contournement Beverlo . . .	13
Route 22 — Contournement est Saint-Trond (2° partie) . . .	55
Route 22 — Dédoublément Hasselt - Saint-Trond Section Hasselt - Alken à route 19 (1 ^{re} partie) . . .	95
Route 30 — Tongres - Bilzen: Section Riksingen - Henis . . .	22
Route 445 — Section Spouwen - Riemst . . .	28
Pistes cyclables :	
Route 15 — Tongres - Frontière Province . . .	24
Route 18 — Saint-Trond - Herk-la-Ville . . .	3
Route 18 — Tongres - Looz . . .	24
Route 19 — Zolder: environs pont du chemin de fer . . .	20
Route 21 — Hechtel - Bourg-Léopold . . .	17
Route 22 — Hasselt - Genk . . .	12
Route 22 — Hasselt - Aalken . . .	20
Divers : expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc. . .	155

590

Brabant flamand.

Route 2 — Arrêt d'autobus à Saint-Joris-Winge . . .	10
Route 3 — Tirlemont - Saint-Trond: Section Sliksteenvest - Raffinerie à Tirlemont . . .	27
Route 3 — Tirlemont - Saint-Trond: Section Halle Boeienhoven - frontière province de Limbourg . . .	75
Route 3 — Louvain - Tervuren: traverse Heverlee . . .	24
Route 13 — Voie d'accès Est à Aarschot . . .	20

Weg 23 — Aarschot - Sint-Joris-Winge : Houwaart tot rijweg 2 Leuven - Diest	70
Weg 54 — Halle - Ninove : gevaarlijke bocht te Gooik	18
Weg 227 — Ruitersstunnel te Tervuren	3
Fietspaden :	
Weg 23 — Aarschot - Sint-Joris-Winge	20
Diverse : onteigeningen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen	83
	350

Brusselse Agglomeratie.

Etterbeekse steenweg - Brug N.M.B.S.	60
Teichmannbrug	75
Van Praetbrug	70
Kleine Ring : vak « Grondwet - Ninove »	85
Jubellaan te Oudergem met inbegrip Arnould Fraiteur-brug	100
Stallestraat	20
Lennicksteenweg	70
Toegang V.U.B. te Jette	65
Tijdelijk viaduct Simonisplein	35
Diverse : onteigeningen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz.	180
	760

Waals Brabant.

Weg 5 — Vak Plancenoit - Genepiën : op 4 rijstroken brengen	70
Weg 53 — Vak Genval - Ohain	20
Weg 226 — Corroy - Court-Saint-Etienne (1 ^{ste} fase)	80
Verbinding Weg 4 en Weg 168	90
Zuidelijke omlegging van Nijvel (voltooiing)	100
Diverse : onteigeningen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz.	80
	440

Provincie Henegouwen.

Weg 8 — Verbinding autosnelweg van Wallonië - Doorniklaan	40
Weg 22 — Bergen - Boussu (voltooiing)	50
Weg 58 — Leuze - Ronse	100
Weg 69 — Doortocht te Ploegsteert	30
Weg 304/65 — Waasten - Komen	20
Weg 364 — Doortocht Frasnes-lez-Buissenal	20
Weg 384 — Frasnes - Elzele	20
Weg 392 — Peruwelz - Antoing	20
Weg 619 — Doortocht Quaregnon	20
Expressweg Charleroi - Erquelines (1 ^{ste} fase)	115
N.W. Obourg - Thieu	40
Omlegging Aat (2 ^{de} fase)	120
Dottignies - Moeskroen - Armentières	350
Wegennet van Charleroi - Montignies-s/Sambre - Châtelineau	75
Diverse : onteigeningen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen	150
	1.170

Provincie Luik.

Weg 32/440 — te Francorchamps	150
Weg 23 — Ligneuville - Recht	25
Weg 27 — Amel - Weismes	15
Weg 31 — Doortocht te Verviers	8
Weg 32 — Rechttrekking te Büllingen - Brug N.M.B.S.	6
Weg 33 — La Gleize - Trois Ponts	30
Weg 33 — Merry - Esneux	20
Weg 35 — Nandrin - Soheit Tinlot	36
Weg 35 — Ehein - Saint-Séverin : aanleg van 4 rijstroken	25
Weg 421 — Fléron - Herve	20

Route 23 — Aarschot - Sint-Joris-Winge : Houwaart à route 2 Louvain - Diest	70
Route 54 — Hal - Ninove : virage dangereux à Gooik	18
Route 227 — Tunnel cavaliers à Tervuren	3
Piste cyclable :	
Route 23 — Aarschot - Sint-Joris-Winge	20
Divers : expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc.	83
	350

Agglomération bruxelloise.

Chaussée d'Etterbeek : pont S.N.C.B.	60
Pont Teichmann	75
Pont Van Praet	70
Petite Ceinture : section « Constitution - Ninove »	85
Boulevard du Triomphe à Auderghem y compris pont Arnould Fraiteur	100
Rue de Stalle	20
Chaussée de Lennick	70
Accès V.U.B. à Jette	65
Viaduc provisoire Place Simonis	35
Divers : expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc.	180
	760

Brabant wallon.

Route 5 — Section Plancenoit - Genappe : mise à 4 voies	70
Route 53 — Section Genval - Ohain	20
Route 226 — Corroy - Court-Saint-Etienne (1 ^{re} phase)	80
Liaison Route 4 et Route 168	90
Contournement sud de Nivelles (achèvement)	100
Divers : expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc.	80
	440

Province de Hainaut.

Route 8 — Liaison autoroute de Wallonie - Bd. de Tournai	40
Route 22 — Mons - Boussu (achèvement)	50
Route 58 — Leuze - Renaix	100
Route 69 — Traverse de Ploegsteert	30
Route 304/65 — Warneton - Comines	20
Route 364 — Traverse de Frasnes-lez-Buissenal	20
Route 384 — Frasnes - Ellezelles	20
Route 392 — Peruwelz - Antoing	20
Route 619 — Traverse de Quaregnon	20
Route express Charleroi - Erquelines (1 ^{re} phase)	115
N.R. Obourg - Thieu	40
Contournement d'Ath (2 ^e phase)	120
Dottignies - Mouscron - Armentières	350
Réseau de Charleroi : Montignies s/Sambre - Châtelineau	75
Divers : expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc.	150
	1.170

Province de Liège.

Route 32/440 — à Francorchamps	150
Route 23 — Ligneuville - Recht	25
Route 27 — Amblève - Waismes	15
Route 31 — Traversée de Verviers	8
Route 32 — Rectification à Büllingen - Pont S.N.C.B.	6
Route 33 — La Gleize - Trois Ponts	30
Route 33 — Merry - Esneux	20
Route 35 — Nandrin - Soheit Tinlot	36
Route 35 — Ehein - Saint-Séverin : mise à 4 voies	25
Route 421 — Fléron - Herve	20

Weg 426 — Ougrée - Bonnelles	10
Weg 620 — Doortocht Neuville	30
Omleggingskaai van de Maas te Luik	200
Nieuwe stadsbrug te Hoei	150
N.W. Villers-le-Bouillet - Hoei - Ampsin (brug)	100
Omlegging te Spa	50
Seraing: Cockerillstraat	20
Ougreebrug - Condrozweg (1 ^{ste} faze)	100
Kaai rechteroever van de Maas: Ougrée - Seraing	60
Diverse: onteigeningen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz.	275
	1.330

Provincie Luxemburg.

Weg 4 — Brug te Tenneville	25
Weg 4 — Kruispunt te Hollogne	22
Weg 4 en 26 — Barrières Hinck	30
Weg 28 — Recogne - Saint-Hubert	230
Weg 34 — Hottot - Rendeux (1 ^{ste} faze)	20
Weg 44 — Vance - Etalle	90
Weg 433 — Weyler - Differt	33
Weg 480 — Doortocht van Resteigne	6
Omleiding van Virton (2 ^e faze)	80
Omleiding van Bertrix (1 ^{ste} faze)	25
Diverse: onteigeningen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz.	279
	840

Provincie Namen.

Weg 5 — Grensbrug te Bruly	7
Weg 5 — Verkeerswisselaar met Weg 378 te Somzée	25
Weg 17 — Doortocht van Andenne	15
Weg 35 — Omleiding van Somme-Leuze	120
Weg 35 — Moderniseren te Baillonville	60
Weg 36 — Rue Saint-Jacques te Dinant	20
Weg 42 — Brug te Emptinal	8
Weg 47 — Yvoir - Dinant	100
Weg 47 — Doortocht van Anseremme	10
Weg 537 — Omleiding van Evrehailles	40
Charlemagneweg	350
N.W. Floreffe - Mornimont: wegdek	25
Diverse: onteigeningen, verrekeningen, herzieningen, beplantingen, veiligheidsmaatregelen, enz.	180
	960
Totaal wegen	8.700
Algemeen totaal	13.200

ART. 533.03. — Oprichten van elektrische en elektromechanische inrichtingen op de autosnelwegen en wegen van de Staat.

I. AUTOSNELWEGEN.

Aansluiting aan het net voor energieverdeling, verrekeningen, herzieningen betrekking hebbende op de aangang zijnde aannemingen	200
---	-----

II. WEGEN.

Signalisaties	120
Verlichting	360
Aansluiting aan het net voor energieverdeling, verrekeningen, herzieningen betrekking hebbende op de aangang zijnde aannemingen	120
	600
Totaal	800

Route 426 — Ougrée - Bonnelles	10
Route 620 — Traverse de Neuville	30
Quai de la dérivation de la Meuse à Liège	200
Nouveau pont urbain à Huy	150
R.N. Villers-le-Bouillet - Huy - Ampsin (pont)	100
Contournement de Spa	50
Seraing: rue Cockerill	20
Pont d'Ougrée - route de Condroz (1 ^{re} phase)	100
Quais rive droite de la Meuse: Ougrée - Seraing	60
Divers: expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc.	275
	1.330

Provincie de Luxembourg.

Route 4 — Pont à Tenneville	25
Route 4 — Carrefour à Hollogne	22
Route 4 et 26 — Barrières Hinck	30
Route 28 — Recogne - Saint-Hubert	230
Route 34 — Hottot - Rendeux (1 ^{re} phase)	20
Route 44 — Vance - Etalle	90
Route 433 — Weyler - Differt	33
Route 480 — Traverse de Resteigne	6
Contournement de Virton (2 ^e phase)	80
Contournement de Bertrix (1 ^{re} phase)	25
Divers: expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc.	279
	840

Provincie de Namur.

Route 5 — Pont frontière à Bruly	7
Route 5 — Echangeur avec Route 378 à Somzée	25
Route 17 — Traversée d'Andenne	15
Route 35 — Contournement de Somme-Leuze	120
Route 35 — Modernisation à Baillonville	60
Route 36 — Rue Saint-Jacques à Dinant	20
Route 42 — Pont à Emptinal	8
Route 47 — Yvoir - Dinant	100
Route 47 — Traverse d'Anseremme	10
Route 537 — Contournement d'Evrehailles	40
Route Charlemagne	350
N.R. Floreffe - Mornimont: revêtements	25
Divers: expropriations, décomptes, révisions, plantations, mesures de sécurité, etc.	180
	960
Total routes	8.700
Total général	13.200

ART. 533.03. — Etablissement d'installations électriques et électromécaniques sur les autoroutes et routes de l'Etat.

I. AUTOROUTES.

Raccordement au réseau de distribution d'énergie, décomptes, révisions afférents aux entreprises en cours	200
---	-----

II. ROUTES.

Signalisations	120
Eclairage	360
Raccordement au réseau de distribution d'énergie, décomptes, révisions afférents aux entreprises en cours	120
	600
Total	800

ART. 533.04. — *Inrichting en uitrusting der diensten belast met de exploitatie en het onderhoud van de autosnelwegen en van de wegen.*

Krediet bestemd voor de aankoop van de uitrusting bestemd voor de exploitatie en het onderhoud van de autosnelwegen en van de wegen (artikel 2 van de wet van 25 januari 1967 betreffende het Wegenfonds).

ART. 534.01. — *Terugbetaling van te veel geïnde gelden.*

Niet gebruikte gedeelten van dotaties tot delging van leningen, in de schatkist te storten.

ART. 535.02. — *Lasten van de leningen der Intercommunale Verenigingen voor autosnelwegen.*

	Interesten en loten	Aflossingen in duizendtallen frank)	
a) <i>Intercommunale E3.</i>			
Lening 6,60 % 1965-1981	40.749	22.400	
Lening 7 % 1966-1978	200.900	210.000	
Lening 6,75 % 1968-1980	303.750	250.000	
Lening 6,75 % 1969-1981	337.500	250.000	
Lening 8,25 % 1970-1978	412.500	250.000	
Lening 7,75 % 1971-1983	465.000	300.000	
Lening 7,25 % 1972-1984	507.500	350.000	
Lening 7,25 % 1973-1984	507.500	350.000	
Lening 8,25 % 1974-1986	288.750	—	
	3.064.149	1.982.400	5.046.549
b) <i>Intercommunale E5.</i>			
Lening 5 % 1969-1984	102.614	97.450	
Lening 8,25 % 1970-1978	247.500	150.000	
Lening 7,75 % 1971-1983	465.000	300.000	
Lening 6,75 % 1972-1982	337.500	250.000	
Lening 7,25 % 1973-1985	362.500	—	
	1.515.114	797.450	2.312.564
c) <i>Intercommunale E39.</i>			
Lening 7,90 % 1971-1996	197.500	—	
Lening 7,60 % 1973-1993	37.134	12.300	
	234.634	12.300	246.934
d) <i>Intercommunale E9 - E40.</i>			
Lening 7,90 % 1972-1997	118.500	—	
Lening 7,25 % 1973-1983	290.000	200.000	
Lening 8,25 % 1974-1986	247.500	—	
	656.000	200.000	856.000
e) <i>Intercommunale Brussel.</i>			
Lening 7,25 % 1973-1985	290.000	—	290.000
f) <i>Intercommunale Charleroi.</i>			
Lening 8,25 % 1974-1986	165.000	—	165.000
			8.917.047

ART. 535.03. — *Lasten betreffende het kapitaal der Intercommunale Verenigingen van autosnelwegen.*

In het kader van de beslissing van de regeringsraad van 28 juli 1973, een genormaliseerd stelsel te voorzien van financiële dienst van de leningen der Intercommunales van autosnelwegen, werd bij artikel 25.1 van het lastenboek der concessies de terugbetaling voorzien, in de loop van de eerste maand van het jaar volgend op de goedkeuring van het bilan, van de lasten betreffende het door de vennoten gestort kapitaal.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt de lasten van 1973.

ART. 533.04. — *Installation et équipement des services chargés de l'exploitation et de l'entretien des autoroutes et des routes.*

Crédit destiné à l'achat d'équipements affectés à l'exploitation et à l'entretien des autoroutes et de routes (article 2 de la loi du 25 janvier 1967 relative au Fonds des Routes).

ART. 534.01. — *Remboursement de trop-perçu.*

Parties non utilisées de dotations d'amortissement d'emprunt à verser au Trésor.

ART. 535.02. — *Charges des emprunts des Associations Intercommunales pour autoroutes.*

	Intérêts et lots	Amortissements (en milliers de francs)	
a) <i>Intercommunale E3.</i>			
Emprunt 6,60 % 1965-1981	40.749	22.400	
Emprunt 7 % 1966-1978	200.900	210.000	
Emprunt 6,75 % 1968-1980	303.750	250.000	
Emprunt 6,75 % 1969-1981	337.500	250.000	
Emprunt 8,25 % 1970-1978	412.500	250.000	
Emprunt 7,75 % 1971-1983	465.000	300.000	
Emprunt 7,25 % 1972-1984	507.500	350.000	
Emprunt 7,25 % 1973-1984	507.500	350.000	
Emprunt 8,25 % 1974-1986	288.750	—	
	3.064.149	1.982.400	5.046.549
b) <i>Intercommunale E5.</i>			
Emprunt 5 % 1969-1984	102.614	97.450	
Emprunt 8,25 % 1970-1978	247.500	150.000	
Emprunt 7,75 % 1971-1983	465.000	300.000	
Emprunt 6,75 % 1972-1982	337.500	250.000	
Emprunt 7,25 % 1973-1985	362.500	—	
	1.515.114	797.450	2.312.564
c) <i>Intercommunale E39.</i>			
Emprunt 7,90 % 1971-1996	197.500	—	
Emprunt 7,60 % 1973-1993	37.134	12.300	
	234.634	12.300	246.934
d) <i>Intercommunale E9 - E40.</i>			
Emprunt 7,90 % 1972-1997	118.500	—	
Emprunt 7,25 % 1973-1983	290.000	200.000	
Emprunt 8,25 % 1974-1986	247.500	—	
	656.000	200.000	856.000
e) <i>Intercommunale Bruxelles.</i>			
Emprunt 7,25 % 1973-1985	290.000	—	290.000
f) <i>Intercommunale Charleroi.</i>			
Emprunt 8,25 % 1974-1986	165.000	—	165.000
			8.917.047

ART. 535.03. — *Charges afférentes au capital des Associations Intercommunales pour autoroutes.*

Dans le cadre de la décision du Conseil du Gouvernement du 28 juillet 1973 de prévoir un système normalisé de service financier des emprunt des Intercommunales d'Autoroutes, il a été prévu à l'article 25.1 du cahier des charges de concessions le remboursement, au cours du premier mois de l'année qui suit l'approbation du bilan, des charges afférentes au capital versé par les associés.

Le crédit sollicité représente les charges de 1973.

ART. 535.04. — *Lasten der door de Intercommunale verenigingen voor autosnelwegen opgenomen overgangskredieten.*

Om hun uitgaven te dekken, in afwachting van het bekomen van de toelating van de Minister van Binnenlandse Zaken en van de Minister van Financiën leningen aan te gaan, wenden de Intercommunales zich tot het Gemeentekrediet van België tot het bekomen van overgangskredieten onder de vorm van kredietopeningen.

De lasten der overgangskredieten zijn eveneens gedekt door de Staat volgens de procedure waarvan sprake bij artikel 535.03.

ART. 536.01. — *Onderhoud en beheer van het autosnelwegen- en rijks-wegenennet.*

Dit krediet is bestemd om de volgende uitgaven te dekken :

— Uitgaven van onderhoud en beheer	F 2.300.000.000
— Allerhande leveringen voor het onderhoud en het beheer	275.000.000
— Kosten van alle aard met betrekking op de werking der Regies, der diensten voor studie en controle van de onderbouw en van de verkeerstechnische Dienst (met inbegrip van de diverse kosten van telling en onderzoeken inzonderheid de algemene verkeersstelling in 1975)	200.000.000
— Onderhoud der gebouwen, van het meubilair en van het materieel met inbegrip van de rijtuigen van alle aard, de levering van brandstoffen, smeermiddelen, enz.	100.000.000
— Huren van gronden en lokalen, verbruik van water, gas, elektriciteit, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, verbruik van brandstoffen al dan niet geleverd door tussenkomst van het C.B.B.	10.000.000
— Speciale uitrusting en beschermkleding van het personeel	15.000.000
— Uitgaven met betrekking op de prestaties « Winterdienst » genaamd	200.000.000
	F 3.100.000.000

ART. 560.02. — *Wederaankoop van obligaties.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

Lening 5,75 % 1960-1975	F 122.927.000
Lening 5,75 % 1960-1975	115.920.000
Lening 5,50 % 1961-1981	45.970.000
Lening 5 % 1962-1982	89.046.000
Lening 6 % 1963-1983	137.500.000
Lening 6,50 % 1965-1985	331.511.000
Lening 7 % 1967-1982	421.600.000
Lening 6,75 % 1967-1979	400.087.000
Lening 7 % 1967-1987 (E.I.B.)	36.985.000
Lening 6,75 % 1968-1983	528.000.000
Lening 7 % 1969-1981	626.769.000
Lening 6,75 % 1969-1988 (E.I.B.)	21.491.000
Lening 8 % 1970-1983	629.700.000
Lening 6,75 % 1972-1985	610.000.000
	F 4.117.506.000

ART. 560.08. — *Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.*

Krediet namelijk bestemd voor de betaling der voorschotten toegestaan aan de gemeenten der Antwerpse agglomeratie volgens de overeenkomsten van 1910 en 1911 met het oog op de onteigeningen bij stroken op hun grondgebied en voor de financiering van de verplaatsing van installaties van openbare diensten.

ART. 590.01. — *Aanwending van voorschotten.*

Krediet namelijk bestemd voor de betaling van onteigeningen gemeenschappelijk verwezenlijkt met steden en gemeenten met het oog op de verwezenlijking van bijzondere plannen van aanleg.

ART. 535.04. — *Charges des crédits transitoires levés par les Associations Intercommunales pour autoroutes.*

Pour couvrir leurs dépenses, en attendant de recevoir du Ministre de l'Intérieur et du Ministre des Finances l'autorisation de contracter des emprunts, les Intercommunales s'adressent au Crédit Communal de Belgique pour l'obtention de crédits transitoires sous forme d'ouvertures de crédits.

Les charges des crédits transitoires levés sont également couvertes par l'Etat selon la procédure dont question à l'article 535.03.

ART. 536.01. — *Entretien et gestion du réseau autoroutier et routier de l'Etat.*

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses suivantes :

— Entreprises d'entretien et de gestion	F 2.300.000.000
— Fournitures diverses pour l'entretien et la gestion	275.000.000
— Frais de toutes natures relatifs au fonctionnement des Régies, des services d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure et du Trafic routier (y compris les frais divers d'organisation de recensement et d'enquêtes notamment le recensement général de la circulation routière en 1975)	200.000.000
— Entretien des bâtiments, du mobilier et du matériel y compris pour les véhicules de tous genres, la fourniture de carburants, lubrifiants, etc.	100.000.000
— Location de terrains et locaux, consommation d'eau, de gaz, d'électricité, abonnements et communications téléphoniques, consommation de combustibles livrés ou non à l'intervention de l'O.C.F.	10.000.000
— Equipement spécial et vêtements de protection du personnel	15.000.000
— Dépenses relatives aux prestations dites de « Service d'hiver »	200.000.000
	F 3.100.000.000

ART. 560.02. — *Rachats d'obligations.*

Ce crédit se décompose comme suit :

Emprunt 5,75 % 1960-1975	122.927.000
Emprunt 5,75 % 1960-1975	115.920.000
Emprunt 5,50 % 1961-1981	45.970.000
Emprunt 5 % 1962-1982	89.046.000
Emprunt 6 % 1963-1983	137.500.000
Emprunt 6,50 % 1965-1985	331.511.000
Emprunt 7 % 1967-1982	421.600.000
Emprunt 6,75 % 1967-1979	400.087.000
Emprunt 7 % 1967-1987 (B.E.I.)	36.985.000
Emprunt 6,75 % 1968-1983	528.000.000
Emprunt 7 % 1969-1981	626.769.000
Emprunt 6,75 % 1969-1988 (B.E.I.)	21.491.000
Emprunt 8 % 1970-1983	629.700.000
Emprunt 6,75 % 1972-1985	610.000.000
	F 4.117.506.000

ART. 560.08. — *Avances consenties à ou pour comptes de tiers.*

Crédit destiné notamment au paiement des avances consenties aux communes de l'agglomération anversoise conformément aux conventions de 1910 et 1911 en vue des expropriations par zone sur leur territoire et au financement du déplacement d'installations de services publics.

ART. 590.01. — *Affectations d'arrhes.*

Crédit destiné notamment au paiement d'expropriations réalisées en commun avec des villes et communes en vue de la réalisation de plans particuliers d'aménagement.

Boekhoudkundige toestand van het Wegenfonds op 31 december 1973.

A. — *Thesaurie.*

Kas	F	160,—
Postcheckrekening		316.888.975,—
Nationale Bank		3.067.428,—
	F	319.956.563,—

B. — *Vastleggingen.*

Overeenkomsten waarvan de geldelijke vereffening ten laste valt van het Wegenfonds, krachtens artikel 18 van de wet van 9 augustus 1955 tot instelling van het Wegenfonds

718.606.183,—

Overeenkomsten afgesloten door het Wegenfonds :

van 12.9. tot 31.12.1955 . . .	527.991.214,11
gedurende het jaar 1956 . . .	3.378.627.462,94
gedurende het jaar 1957 . . .	1.560.859.208,62
gedurende het jaar 1958 . . .	2.639.721.066,58
gedurende het jaar 1959 . . .	2.400.900.750,—
gedurende het jaar 1960 . . .	2.536.548.561,—
gedurende het jaar 1961 . . .	3.040.585.533,—
gedurende het jaar 1962 . . .	3.913.618.413,—
gedurende het jaar 1963 . . .	5.179.022.369,—
gedurende het jaar 1964 . . .	5.104.993.894,—
gedurende het jaar 1965 . . .	6.274.999.928,—
gedurende het jaar 1966 . . .	7.849.996.429,—
gedurende het jaar 1967 . . .	9.254.999.774,—
gedurende het jaar 1968 . . .	11.937.084.578,—
gedurende het jaar 1969 . . .	10.893.574.122,—
gedurende het jaar 1970 . . .	11.492.510.610,—
gedurende het jaar 1971 . . .	11.603.999.936,—
gedurende het jaar 1972 . . .	11.900.010.768,—
gedurende het jaar 1973 . . .	10.912.299.982,—

F 123.120.950.782,25

Betalingen uitgevoerd :

van 12.9. tot 31.12.1955 . . .	F	209.286.279,—
gedurende het jaar 1956 . . .		1.627.220.864,—
gedurende het jaar 1957 . . .		2.765.602.848,25
gedurende het jaar 1958 . . .		2.042.141.811,—
gedurende het jaar 1959 . . .		1.915.129.683,85
gedurende het jaar 1960 . . .		1.735.396.451,—
gedurende het jaar 1961 . . .		2.074.235.413,—
gedurende het jaar 1962 . . .		2.784.415.079,—
gedurende het jaar 1963 . . .		4.187.463.079,—
gedurende het jaar 1964 . . .		5.946.746.575,—
gedurende het jaar 1965 . . .		6.010.437.677,—
gedurende het jaar 1966 . . .		6.126.580.639,—
gedurende het jaar 1967 . . .		7.758.236.214,—
gedurende het jaar 1968 . . .		9.282.266.455,—
gedurende het jaar 1969 . . .		11.196.208.819,—
gedurende het jaar 1970 . . .		11.678.140.768,—
gedurende het jaar 1971 . . .		15.018.984.962,—
gedurende het jaar 1972 . . .		12.751.826.592,—
gedurende het jaar 1973 . . .		9.807.009.114,—
		—114.917.329.323,10

Verbintenissen in uitvoering op 31.12.1973 . . . F 8.203.621.459,15

Situation comptable du Fonds des routes au 31 décembre 1973.

A. — *Trésorerie.*

Caisse	F	160,—
Chèques Postaux		316.888.975,—
Banque Nationale		3.067.428,—
	F	319.956.563,—

B. — *Engagements.*

Marchés dont la liquidation financière incombe au Fonds des Routes en vertu de l'article 18 de la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds des Routes

718.606.183,—

Marchés contractés par le Fonds des Routes :

du 12.9. au 31.12.1955 . . .	527.991.214,11
au cours de l'année 1956 . . .	3.378.627.462,94
au cours de l'année 1957 . . .	1.560.859.208,62
au cours de l'année 1958 . . .	2.639.721.066,58
au cours de l'année 1959 . . .	2.400.900.750,—
au cours de l'année 1960 . . .	2.536.548.561,—
au cours de l'année 1961 . . .	3.040.585.533,—
au cours de l'année 1962 . . .	3.913.618.413,—
au cours de l'année 1963 . . .	5.179.022.369,—
au cours de l'année 1964 . . .	5.104.993.894,—
au cours de l'année 1965 . . .	6.274.999.928,—
au cours de l'année 1966 . . .	7.849.996.429,—
au cours de l'année 1967 . . .	9.254.999.774,—
au cours de l'année 1968 . . .	11.937.084.578,—
au cours de l'année 1969 . . .	10.893.574.122,—
au cours de l'année 1970 . . .	11.492.510.610,—
au cours de l'année 1971 . . .	11.603.999.936,—
au cours de l'année 1972 . . .	11.900.010.768,—
au cours de l'année 1973 . . .	10.912.299.982,—

F 123.120.950.782,25

Paiements effectués :

du 12.9 au 31.12.1955 . . .	F	209.286.279,—
au cours de l'année 1956 . . .		1.627.220.864,—
au cours de l'année 1957 . . .		2.765.602.848,25
au cours de l'année 1958 . . .		2.042.141.811,—
au cours de l'année 1959 . . .		1.915.129.683,85
au cours de l'année 1960 . . .		1.735.396.451,—
au cours de l'année 1961 . . .		2.074.235.413,—
au cours de l'année 1962 . . .		2.784.415.079,—
au cours de l'année 1963 . . .		4.187.463.079,—
au cours de l'année 1964 . . .		5.946.746.575,—
au cours de l'année 1965 . . .		6.010.437.677,—
au cours de l'année 1966 . . .		6.126.580.639,—
au cours de l'année 1967 . . .		7.758.236.214,—
au cours de l'année 1968 . . .		9.282.266.455,—
au cours de l'année 1969 . . .		11.196.208.819,—
au cours de l'année 1970 . . .		11.678.140.768,—
au cours de l'année 1971 . . .		15.018.984.962,—
au cours de l'année 1972 . . .		12.751.826.592,—
au cours de l'année 1973 . . .		9.807.009.114,—
		—114.917.329.323,10

Engagements en cours d'exécution au 31.12.1973 F 8.203.621.459,15

WEGENFONDS.

*Overzicht van de werken die in de loop
van 1973 werden vastgelegd.*

I. AUTOSNELWEGEN.

Autosnelweg van Wallonië.

Vak Vaulx - Gaurain en bouw van brug 126 te Vaulx : 70.924.198 frank.

Toegang te Gaurain en Antoing : 235.095.513 frank.

Vak Hautrage - Roucourt : 175.167.644 frank.

Toegang tot Bergen (Porte du Parc) : 110.365.481 frank.

Toegang tot autostation van La Louvière en toegang Chapelle-lez-Herlaimont : 28.923.503 frank.

Vak Jumet - Lodelinsart. Definitieve verharding : 16.950.001 frank.

Berijdbaar maken van vervormde weg door schisteveervoer te Rhisnes, Temploux en Suarlée : 58.315.184 frank.

Parking te Spy : 11.216.117 frank.

Diverse :

— Veiligheidsafsluitingen : 34.502.567 frank.

— Beplantingen : 25.305.213 frank.

— Signalisatie, markering : 22.046.901 frank.

Luik - Aken.

Toegang Verviers :

— Weg 27 — Dison. Wegenis tussen rues des Ecoles en du Vivier : 3.156.684 frank.

— Weg 591 — Verviers. Wegenis rues de Hodimont en des Foxhalles : 3.243.372 frank.

— Weg 27 — Dison. Afleidingsriool tussen rues des Ecoles en du Vivier : 3.437.784 frank.

— Weg 27 — Dison. Riool rue de Rechain : 3.869.100 frank.

Parking te Hendrik-Kapelle : 2.298.274 frank.

Diverse :

— Veiligheidsafsluitingen : 3.999.331 frank.

Brussel - Bergen.

Veiligheidsafsluitingen : 1.364.229 frank.

Signalisatie : 6.934.346 frank.

Brussel - Waver.

Signalisatie : 3.261.286 frank.

Beplantingen : 3.474.088 frank.

Veiligheidsafsluitingen : 20.149.974 frank.

Brussel - Mechelen - Antwerpen.

Toegang Vilvoorde. Brug over het zeekanaal : 101.808.180 frank.

Diverse :

— Wegsignalisatie : 4.117.846 frank.

— Veiligheidsafsluitingen : 43.792.646 frank.

— Diverse uitrusting : 3.516.362 frank.

Brussel - Boom - Antwerpen.

Tunnel Boom (2^{de} schijf) : 400.000.000 frank.

Diverse :

— Beplantingen : 963.893 frank.

Brussel - Oostende.

Toegang tot Aalst (2^{de} fase) : 108.198.505 frank.

Ontdubbeling brug te Vlierzele : 31.723.218 frank.

Diverse :

— Veiligheidsafsluitingen : 2.030.262 frank.

FONDS DES ROUTES.

*Relevé des travaux dont la dépense a été engagée
au cours de l'année 1973.*

I. AUTOROUTES.

Autoroute de Wallonie.

Section Vaulx - Gaurain et construction du pont 126 à Vaulx : 70.924.198 francs.

Accès de Gaurain et d'Antoing : 235.095.513 francs.

Section Hautrage - Roucourt : 175.167.644 francs.

Accès Mons (Porte du Parc) : 110.365.481 francs.

Accès gare autoroutière de La Louvière et accès Chapelle-lez-Herlaimont : 28.923.503 francs.

Section Jumet - Lodelinsart. Revêtement définitif : 16.950.001 francs.

Remise en état routes dégradées par transport de schistes à Rhisnes, Temploux et Suarlée : 58.315.184 francs.

Parking à Spy : 11.216.117 francs.

Divers :

— Barrières de sécurité : 34.502.567 francs.

— Plantations : 25.305.213 francs.

— Signalisation, marquage : 22.046.901 francs.

Liège - Aix-la-Chapelle.

Accès de Verviers :

— Route 27 — Dison. Voirie entre les rues des Ecoles et du Vivier : 3.156.684 francs.

— Route 591 — Verviers. Voirie rues de Hodimont et des Foxhalles : 3.243.372 francs.

— Route 27 — Dison. Collecteur de dérivation entre les rues des Ecoles et du Vivier : 3.437.784 francs.

— Route 27 — Dison. Collecteur rue de Rechain : 3.869.100 francs.

Parking à Henri-Chapelle : 2.298.274 francs.

Divers :

— Barrières de sécurité : 3.999.331 francs.

Bruxelles - Mons.

Barrières de sécurité : 1.364.229 francs.

Signalisation : 6.934.346 francs.

Bruxelles - Wavre.

Signalisation : 3.261.286 francs.

Plantations : 3.474.088 francs.

Barrières de sécurité : 20.149.974 francs.

Bruxelles - Malines - Anvers.

Accès Vilvorde. Pont sur le canal maritime : 101.808.180 francs.

Divers :

— Signalisation routière : 4.117.846 francs.

— Barrières de sécurité : 43.792.646 francs.

— Equipement divers : 3.516.362 francs.

Bruxelles - Boom - Anvers.

Tunnel Boom (2^e tranche) : 400.000.000 de francs.

Divers :

— Plantations : 963.893 francs.

Bruxelles - Ostende.

Accès Alost (2^e phase) : 108.198.505 francs.

Dédoublement pont à Vlierzele : 31.723.218 francs.

Divers :

— Barrières de sécurité : 2.030.262 francs.

Antwerpen - Luik.

- Beplantingen aan het complex te Massenhoven : 751.317 frank.
 Diverse :
 — Veiligheidsafsluitingen : 10.333.752 frank.

Antwerpen - Breda.

- Diverse :
 — Beveiliging tegen ijzelvorming te Sint-Job-in-'t-Goor : 1.499.617 frank.
 — Wegsignalisatie : 769.144 frank.
 — Veiligheidsafsluitingen : 788.749 frank.

Brussel - Zaventem.

- Aanleg nieuwe laterale wegen : 3.355.274 frank.

II. WEGEN.

PROVINCIE ANTWERPEN.

- Weg 777 — Ring van Herentals. Zijrijwegen : 14.026.233 frank.
 Weg 776 — Ring van Lier. Zuidelijk deel : 1^{ste} rijweg : 53.357.221 frank.
 Weg 12 — Mortsel - Lier. Spoorwegoverwelling te Mortsel : 51.498.659 frank.
 Brug te Herentals : 32.501.869 frank.
 Beplantingen :
 — Weg 12 — Te Boechout : 1.004.931 frank.
 — Weg 216 — Te Wommelgem : 748.355 frank.
 Diverse :
 — Wegsignalisatie : 2.852.640 frank.
 — Lichtseininstallaties : 293.110 frank.

PROVINCIE WEST-VLAANDEREN.

- Ring Brugge. Vak Katelijnepoort - Station : 50.374.488 frank.
 Weg 296 — Maldegem - Knokke. Ontdubbeling van weg te Knokke-Heist en Moerkerke : 22.378.824 frank.
 Tunnel Doornikstraat te Kortrijk : 45.000.000 frank.
 Weg 767 — Aanleggen toegangswegen brug over het kanaal te Jabbeke en Stalhille : 37.808.167 frank.
 Toeristische uitrusting :
 — Weg 72 — Te Klemskerke : 5.608.671 frank.
 — Aanleg parking te Rollegem : 7.407.541 frank.
 — Aanleg parkeerzone te Sint-Michiels : 7.757.707 frank.
 Beplantingen :
 — Weg 68 — Te Ruddervoorde, Hertsberge en Sint-Joris-ten-Distel : 1.247.303 frank.
 — Weg 96 — Te Knokke-Heist : 905.924 frank.
 Kruispunten :
 — Weg 9 — Opschikken kruispunt te Geluveld : 12.191.870 frank.
 — Weg 71 — Opschikken kruispunt te Kuurne : 15.711.649 frank.
 — Weg 72 — Opschikken kruispunt te Veurne : 3.415.756 frank.
 — Weg 72 — Opschikken kruispunt te Westende : 4.929.317 frank.
 — Weg 296 — Opschikken Lippensplein te Knokke : 16.110.292 frank.

PROVINCIE OOST-VLAANDEREN.

- Zelzate - Nederland : 18.300.207 frank.
 Weg 296 — Maldegem - Knokke. Ontdubbelen van de weg te Maldegem en Moerbeke : 32.277.051 frank.
 Voorlopige viaduct aan Dampoort te Gent : 17.689.260 frank.
 Weg 9 — Oudenaarde - Petegem : 70.625.818 frank.
 Weg 349 — Moderniseren te Beervelde en te Laarne : 12.078.916 frank.

Anvers - Liège.

- Plantations au complexe à Massenhoven : 751.317 francs.
 Divers :
 — Barrières de sécurité : 10.333.752 francs.

Anvers - Breda.

- Divers :
 — Protection contre le verglas à Sint-Job-in-'t-Goor : 1.499.617 francs.
 — Signalisation routière : 769.144 francs.
 — Barrières de sécurité : 788.749 francs.

Bruxelles - Zaventem.

- Construction de nouvelles voies latérales : 3.355.274 francs.

II. ROUTES.

PROVINCE D'ANVERS.

- Route 777 — Ring de Herentals. Voies latérales : 14.026.233 francs.
 Route 776 — Ring de Lierre. Partie Sud : 1^{re} voie : 53.357.221 francs.
 Route 12 — Mortsel - Lierre. Voûtement du chemin de fer à Mortsel : 51.498.659 francs.
 Pont à Herentals : 32.501.869 francs.
 Plantations :
 — Route 12 — A Boechout : 1.004.931 francs.
 — Route 216 — A Wommelgem : 748.355 francs.
 Divers :
 — Signalisation routière : 2.852.640 francs.
 — Signalisation lumineuse : 293.110 francs.

PROVINCE FLANDRE OCCIDENTALE.

- Ring Bruges. Tronçon Katelijnepoort - Gare : 50.374.488 francs.
 Route 296 — Maldegem - Knokke. Dédoublément de la route à Knokke-Heist et Moerkerke : 22.378.824 francs.
 Tunnel Doornikstraat à Courtrai : 45.000.000 de francs.
 Route 767 — Construction des routes d'accès au pont sur le canal à Jabbeke et Stalhille : 37.808.167 francs.
 Equipement touristique :
 Route 72 — A Klemskerke : 5.608.671 francs.
 — Aménagement parking à Rollegem : 7.407.541 francs.
 — Aménagement d'une zone de parking à Sint-Michiels : 7.757.707 francs.
 Plantations :
 — Route 68 — A Ruddervoorde, Hertsberge et Sint-Joris-ten-Distel : 1.247.303 francs.
 — Route 96 — A Knokke-Heist : 905.924 francs.
 Carrefours :
 — Route 9 — Aménagement carrefour à Geluveld : 12.191.870 francs.
 — Route 71 — Aménagement carrefour à Kuurne : 15.711.649 francs.
 — Route 72 — Aménagement carrefour à Furnes : 3.415.756 francs.
 — Route 72 — Aménagement carrefour à Westende : 4.929.317 francs.
 — Route 296 — Aménagement Lippensplein à Knokke : 16.110.292 francs.

PROVINCE FLANDRE ORIENTALE.

- Zelzate - Nederland : 18.300.207 francs.
 Route 296 — Maldegem - Knokke. Dédoublément de la route de Maldegem et Moerbeke : 32.277.051 francs.
 Viaduc provisoire à Dampoort à Gand : 17.689.260 francs.
 Route 9 — Audenaarde - Petegem : 70.625.818 francs.
 Route 349 — Modernisation à Beervelde et à Laarne : 12.078.916 francs.

Weg 10 — Gent, Jacob van Arteveldeplein : 1.052.832 frank.

Weg 565 — Aanleg Guilleminlaan te Geraardsbergen (2^{de} fase) : 97.438.908 frank.

Weg 56 — Doortocht Schendelbeke : 24.800.625 frank.

Antwerpen - Zelzate, Vak Kemzeke - Moerbeke (2^{de} fase) : 88.319.638 frank.

Toeristische uitrusting :

Weg 66 — Modernisering van de Drongendreef te Drongen : 25.756.218 frank.

Fietspaden :

— Weg 9 — Te Sinte-Maria-Horebeke : 8.021.343 frank.

— Weg 219 — Te Kruibeke : 1.530.815 frank.

Beplantingen :

— Weg 725 — Te Zelzate : 5.805.518 frank.

— Te Gent : 813.210 frank.

— J.F. Kennedylaan te Gent : 5.945.147 frank.

Diverse :

— Openbare verlichting : 1.518.971 frank.

— Veiligheidsafsluitingen : 359.091 frank.

— Wegsignalisatie : 865.911 frank.

Kruispunten :

— Weg 720 — Kruispunt te Gent : 1.096.505 frank.

PROVINCIE LIMBURG.

Weg 48 — Diepenbeek - Kortesseem : 32.324.031 frank.

Weg 15 — Vak Hechtel - Lommel : 29.932.279 frank.

Weg 450 — Zwartberg - Meeuwen te Opglabbeek : 7.886.311 frank.

Weg 446 — Opritten brug te Lommel : 6.709.677 frank.

Weg 48 — Opritten brug te Sint-Huibrechts-Lille : 18.721.437 frank.

Weg 19 — Bree - Kinrooi. Een rijweg : 41.744.081 frank.

Weg 15 — Afbreken spoorwegbrug te Tongeren : 1.087.788 frank.

Weg 48 — Afbreken van spoorwegbrug te Kerniel : 3.596.192 frank.

Aanleg wegenis Limburgs Universitair Centrum : 19.245.111 frank.

Weg 21 — Vak Beringen - Heppen : 12.028.275 frank.

Toeristische uitrusting :

— Toeristische weg te Overpelt : 9.667.210 frank.

— Toeristische weg te Kolmont : 5.061.375 frank.

Brug te Kwaadmechelen : 37.272.343 frank.

Brug te Kaulille : 30.983.547 frank.

Fietspaden :

— Weg 19 — Te Heusden en Zolder : 9.159.654 frank.

Beplantingen :

— Weg 450 — Te Meeuwen : 382.749 frank.

— Grote Ring Hasselt : 3.709.547 frank.

— Weg 15 — Te Zonhoven, Houthalen en Helchteren : 3.336.501 frank.

— Weg 556 — Te Tongeren : 1.366.085 frank.

Kruispunten :

— Modernisering kruispunt te Heusden : 4.796.679 frank.

— Weg 2 — Inrichten kruispunt te Veldwezelt : 13.212.716 frank.

— Weg 12 — Kruispunt te Hamont : 6.373.056 frank.

— Weg 19 — Kruispunt te Alken : 5.861.652 frank.

— Weg 21 — Kruispunt te Heppen : 4.543.178 frank.

— Weg 459 — Kruispunt te Zutendaal : 5.037.242 frank.

— Verkeerswisselaar te Leopoldsburg : 10.261.891 frank.

VLAAMS BRABANT.

Weg 9 — Vak Itterbeek - Dilbeek : 61.399.014 frank.

Weg 23 — Vak Nieuwrode - Houwaart : 47.917.679 frank.

Route 10 — Gand, Jacob van Arteveldeplein : 1.052.832 francs.

Route 565 — Construction Guilleminlaan à Grammont (2^e phase) : 97.438.908 francs.

Route 56 — Traversée Schendelbeke : 24.800.625 francs.

Anvers - Zelzate, Section Kemzeke - Moerbeke (2^e phase) : 88.319.638 francs.

Equipement touristique :

Route 66 — Modernisation de la Drongendreef à Tronchiennes : 25.756.218 francs.

Pistes cyclables :

— Route 9 — A Sinte-Maria-Horebeke : 8.021.343 francs.

— Route 219 — A Kruibeke : 1.530.815 francs.

Plantations :

Route 725 — A Zelzate : 5.805.518 francs.

— A Gand : 813.210 francs.

— J.F. Kennedylaan à Gand : 5.945.147 francs.

Divers :

— Eclairage public : 1.518.971 francs.

— Barrières de sécurité : 359.091 francs.

— Signalisation routière : 865.911 francs.

Carrefours :

— Route 720 — Carrefour à Gand : 1.096.505 francs.

PROVINCIE DE LIMBOURG.

Route 48 — Diepenbeek - Kortesseem : 32.324.031 francs.

Route 15 — Section Hechtel - Lommel : 29.932.279 francs.

Route 450 — Zwartberg - Meeuwen à Opglabbeek : 7.886.311 francs.

Route 446 — Accès pont à Lommel : 6.709.677 francs.

Route 48 — Accès pont à Sint-Huibrechts-Lille : 18.721.437 francs.

Route 19 — Bree - Kinrooi. Une voie : 41.744.081 francs.

Route 15 — Démolition d'un pont de chemin de fer à Tongres : 1.087.788 francs.

Route 48 — Démolition du pont de chemin de fer à Kerniel : 3.596.192 francs.

Aménagement de la voirie au campus universitaire limbourgeois : 19.245.111 francs.

Route 21 — Tronçon Beringen - Heppen : 12.028.275 francs.

Equipement touristique :

— Route touristique à Overpelt : 9.667.210 francs.

— Route touristique à Kolmont : 5.061.375 francs.

Pont à Kwaadmechelen : 37.272.343 francs.

Pont à Kaulille : 30.983.547 francs.

Pistes cyclables :

— Route 19 — A Heusden et Zolder : 9.159.654 francs.

Plantations :

— Route 450 — A Meeuwen : 382.749 francs.

— Grand Ring Hasselt : 3.709.547 francs.

— Route 15 — A Zonhoven, Houthalen et Helchteren : 3.336.501 francs.

— Route 556 — A Tongres : 1.366.085 francs.

Carrefours :

Modernisation carrefour à Heusden : 4.796.679 francs.

— Route 2 — Aménagement carrefour à Veldwezelt : 13.212.716 francs.

— Route 12 — Carrefour à Hamont : 6.373.056 francs.

— Route 19 — Carrefour à Alken : 5.861.652 francs.

— Route 21 — Carrefour à Heppen : 4.543.178 francs.

— Route 459 — Carrefour à Zutendaal : 5.037.242 francs.

— Echangeur à Bourg-Léopold : 10.261.891 francs.

BRABANT FLAMAND.

Route 9 — Section Itterbeek - Dilbeek : 61.399.014 francs.

Route 23 — Section Nieuwrode - Houwaart : 47.917.679 francs.

Weg 254 — Vak Kampenhout - Haacht : 26.417.383 frank.

Fietspaden :

— Aanleg fietspad te Opwijk : 5.253.676 frank.

Beplantingen :

— Te Kampenhout en Steenokkerzeel : 727.434 frank.

Kruispunten :

— Weg 3 — Vak Leuven - Tienen. Kruispunt Martelarenplein : 6.035.427 frank.

— Weg 287 — Inrichten van kruispunten te Tessenderlo en Schaffen : 8.394.258 frank.

BRUSSELSE AGGLOMERATIE.

Vak Ysaye - Van der Meeren.

— Vak Hellebautstraat - Sylvain Dupuislaan : 13.660.404 frank.

— Kruispunt Dupuislaan - Bracopslaan : 5.016.220 frank.

Electromechanische uitrusting. Georges-Henri-tunnel : 8.074.599 frank.

Tunnel Jubelpark : 67.378.189 frank.

Herinrichting kleine en grote Ring wegens opbreken M.I.V.B. leidingen

— Kunst- en Marnixlaan : 10.861.351 frank.

— Gulden Vlieslaan : 8.852.870 frank.

Verplaatsen van metalen viaduct Montgomery-Square : 11.993.136 frank.

Modernisering van bepaalde toeristische wegen : 10.552.584 frank.

Modernisering van fietspaden : 5.475.529 frank.

Beplantingen :

— Aanleg van grasperken in de Vuurkruisenlaan : 648.888 frank.

— Henri Frick Square te Sint-Joost-ten-Node : 3.169.576 frank.

— Weg 794 — Toegang tot militaire complex te Sint-Stevens-Woluwe : 13.955.314 frank.

Diverse :

— Verlichte richtingsaanwijzers : 30.000.000 frank.

— Veiligheidsafsluitingen : 317.640 frank.

— Openbare verlichting : 4.539.207 frank.

— Wegsignalisatie : 448.535 frank.

Kruispunten :

— Inrichting kruispunt te Brussel-Hoofdstad : 12.212.933 frank.

WAALS BRABANT.

Weg 5 — Waterloo - Gosselies. Op 4 rijstroken brengen : 61.614.417 frank.

Weg 4 — Modernisering van de N.W. 4 en verbinding van de Lauzellelaan en de oostelijke indrigingsweg : 23.242.201 frank.

Weg 168 — Vak Blanc-Ry - rue de l'Epine te Limelette en Ottignies : 80.732.140 frank.

Weg 280 — Lillois - Hennuyères : 19.132.877 frank.

N.W. Edingen - Halle. Vak Roosbeek - Halle : 177.337.658 frank.

Zuidelijke omlegging te Nijvel : 75.107.884 frank.

Weg 226 — Vak tussen W. 4 te Waver en W. 37 te Archennes : 68.986.193 frank.

Beplantingen :

— Te Bierges en Limelette : 4.212.688 frank.

Kruispunten :

— Weg 37 — Kruispunt te Ottignies : 7.256.624 frank.

PROVINCIE HENEGOUWEN

Weg 8 — Vak Edingen - Halle : 218.396.801 frank.

Weg 8 — Omlegging te Aat : 63.283.794 frank.

Weg 61 — Basècles - Quevaucamps : 10.796.292 frank.

Weg 365 — Te Erquelinnes : 10.018.614 frank.

Route 254 — Section Kampenhout - Haacht : 26.417.383 francs.

Pistes cyclables :

— Aménagement piste cyclable à Opwijk : 5.253.676 francs.

Plantations :

— A Kampenhout et Steenokkerzeel : 727.434 francs.

Carrefours :

— Route 3 — Section Louvain - Tirlemont. Carrefour Martelarenplein : 6.035.427 francs.

— Route 287 — Aménagement de carrefours à Tessenderlo et Schaffen : 8.394.258 francs.

AGGLOMERATION BRUXELLOISE.

Section Ysaye - Van der Meeren.

— Section rue Hellebaut - Bd Sylvain Dupuis : 13.660.404 francs.

— Carrefour Bd Dupuis - Bd Bracops : 5.016.220 francs.

Equipement électromécanique. Tunnel « Georges-Henri » : 8.074.599 francs.

Tunnel « Arcades » Cinquantenaire : 67.378.189 francs.

Aménagement petite et grande ceinture suite enlèvement des voies S.T.I.B.

— Avenue des Arts et Marnix : 10.861.351 francs.

— Avenue de la Toison d'Or : 8.852.870 francs.

Déplacement viaduc métallique Square Montgomery : 11.993.136 francs.

Modernisation certaines voies touristiques : 10.552.584 francs.

Modernisation pistes cyclables : 5.475.529 francs.

Plantations :

— Aménagement pelouse avenues des Croix-du-Feu : 648.888 francs.

— Square Henri Frick à Saint-Josse-ten-Noode : 3.169.576 francs.

— Route 794. Accès au complexe militaire à Woluwe-Saint-Etienne : 13.955.314 francs.

Divers :

— Signalisations directionnelles éclairées : 30.000.000 de francs.

— Barrières de sécurité : 317.640 francs.

— Eclairage public : 4.539.207 francs.

— Signalisation routière : 448.535 francs.

Carrefour :

— Aménagement carrefour à Bruxelles-Capitale : 12.212.933 francs.

BRABANT WALLON.

Route 5 — Waterloo - Gosselies. Mise à 4 voies : 61.614.417 francs.

Route 4 — Modernisation de la R.N. 4 et raccordement de l'avenue de Lauzelle et de la pénétrante Est : 23.242.201 francs.

Route 168 — Section Blanc-Ry - rue de l'Epine à Limelette et Ottignies : 80.732.140 francs.

Route 280 — Lillois - Hennuyères : 19.132.877 francs.

R.N. Enghien - Hal. Section Rebecq-Rognon - Hal : 177.337.658 francs.

Contournement Sud de Nivelles : 75.107.884 francs.

Route 226 — Section entre la R. 4 à Wavre et la R. 37 à Archennes : 68.986.193 francs.

Plantations :

— A Bierges et Limelette : 4.212.688 francs.

Carrefours :

— Route 37 — Carrefour à Ottignies : 7.256.624 francs.

PROVINCIE DE HAINAUT

Route 8 — Section Enghien - Hal : 218.396.801 francs.

Route 8 — Contournement d'Ath : 63.283.794 francs.

Route 61 — Basècles - Quevaucamps : 10.796.292 francs.

Route 365 — A Erquelinnes : 10.018.614 francs.

Weg 6 — Doortocht van Thuin : 20.953.729 frank.
 Weg 396 — Doortocht van Bienne-lez-Happart : 10.137.922 frank.
 Weg 5 — Omlegging van Mellet : 44.981.950 frank.
 Weg 22 — Bergen - Boussu. Bergen, Place des Alliés : 114.948.504 frank.
 Weg 22 — Saint-Fiacre - Bascule te Bergen : 8.739.935 frank.
 Weg 21 — Charleroi - Fleurus : 18.967.655 frank.
 Weg 22 — Châtelet - Couillet : 45.545.419 frank.
 Toeristische weg Blaregnies - Quévy-le-Petit : 15.882.613 frank. Doortocht te Sart-la-Bruyère en te Blaregnies : 12.060.694 frank.
 Weg 7 — Modernisering te Maisières : 26.816.334 frank.
 Weg 379 — Verbeteren van de doortochten van Saint-Remy - Villers-la-Tour en Seloignes (Route Charlemagne) : 21.808.981 frank.
 Modernisering van de N.W. 361 te Bassily : 11.034.133 frank.
 Weg 58 — Modernisering Péruwelz - Bonsecours : 13.082.462 frank.
 Weg 6 — Op 4 rijstroken brengen te Anderlues - Piéton. Bouw van kunstwerk : 8.472.645 frank.
 Dottenijs - Moeskroen. Vak Luigne - Moeskroen : 98.797.484 frank.
 Beplantingen :
 — Weg 22 — Châtelet - Presles : 1.124.194 frank.
 — Weg 774 — Ghlin - La Bouverie : 1.017.051 frank.
 Divers :
 — Veiligheidsafsluitingen : 12.874.927 frank.
 — Openbare verlichting : 259.579 frank.
 — Verlichte signalisatie : 376.359 frank.
 Kruispunten :
 — Inrichten van 3 kruispunten te Marchienne-au-Pont, Gozée en Montignies-le-Tilleul : 6.958.386 frank.

PROVINCE LUIK

Seraing. Overweg Du Many : 66.758.062 frank.
 Weg 15 — Verbeteringswerken te Sprimont : 12.920.475 frank.
 Weg 414 — Modernisering te Amay : 16.560.021 frank.
 Doortocht van Welkenraedt : 2.166.405 frank.
 Weg 29 — Modernisering te Jalhay : 12.110.679 frank.
 Weg 33 — Remouchamps - Trois-Ponts : 17.951.767 frank.
 Aanleg van 4 rijbanen omlegging te Soheit-Tinlot : 79.981.847 frank.
 Weg 39 — Verbetering van doortocht te Dalhem en Housse : 3.416.956 frank.
 Weg 421 — Doortocht te Ayeneux : 4.262.574 frank.
 Divers :
 — Veiligheidsafsluitingen : 5.110.007 frank.
 — Openbare verlichting : 4.199.900 frank.
 Kruispunten :
 — Weg 38 — Kruispunt te Plainevaux : 9.291.130 frank.
 — Weg 3 — Inrichting kruispunt te Fléron : 1.052.955 frank.
 — Weg 39 — Kruispunt te Soumagne : 4.414.153 frank.

PROVINCE LUXEMBURG.

Weg 4 — Onderbrugging te Flamierge : 27.264.339 frank.
 Weg 34 — Bastenaken - La Roche : 14.710.607 frank.
 Weg 44 — Stockem - Vance en Vance - Etalle : 19.976.952 frank.
 Weg 46 — Verbinding van W. 28 te Saint-Hubert : 5.474.936 frank.
 Weg 46 — Rechttrekking van 2 bochten te Lomprenz : 3.987.368 frank.
 Weg 544 — Verbreding te Bouillon : 8.967.807 frank.
 Verbinding tussen de W. 28 en 599 te La Roche : 2.025.465 frank.
 Omlegging te Virton : 143.106.304 frank.

Route 6 — Traversée de Thuin : 20.953.729 francs.
 Route 396 — Traversée de Bienne-lez-Happart : 10.137.922 francs.
 Route 5 — Contournement de Mellet : 44.981.950 francs.
 Route 22 — Mons - Boussu. Mons, Place des Alliés : 114.948.504 francs.
 Route 22 — Saint-Fiacre - Bascule à Mons : 8.739.935 francs.
 Route 21 — Charleroi - Fleurus : 18.967.655 francs.
 Route 22 — Châtelet - Couillet : 45.545.419 francs.
 Route verte touristique Blaregnies - Quévy-le-Petit : 15.882.613 francs.
 Traversée de Sart-la-Bruyère et de Blaregnies : 12.060.694 francs.
 Route 7 — Modernisation à Maisières : 26.816.334 francs.
 Route 379 — Amélioration des traversées de Saint-Remy - Villers-la-Tour et Seloignes (Route Charlemagne) : 21.808.981 francs.
 Modernisation de la R.N. 361 à Bassily : 11.034.133 francs.
 Route 58 — Modernisation Péruwelz - Bonsecours : 13.082.462 francs.
 Route 6 — Mise à 4 voies Anderlues - Piéton. Construction d'un ouvrage d'art : 8.472.645 francs.
 Dottignies - Mouscron. Section Luigne - Mouscron : 98.797.484 francs.
 Plantations :
 — Route 22 — Châtelet - Presles : 1.124.194 francs.
 — Route 774 — Ghlin - La Bouverie : 1.017.051 francs.
 Divers :
 — Barrières de sécurité : 12.874.927 francs.
 — Eclairage public : 259.579 francs.
 — Signalisation lumineuse : 376.359 francs.
 Carrefours :
 — Aménagement de 3 carrefours à Marchienne-au-Pont, Gozée et Montignies-le-Tilleul : 6.958.386 francs.

PROVINCE DE LIEGE

Seraing. P.N. Du Many : 66.758.062 francs.
 Route 15 — Amélioration à Sprimont : 12.920.475 francs.
 Route 414 — Modernisation à Amay : 16.560.021 francs.
 Traversée de Welkenraedt : 2.166.405 francs.
 Route 29 — Modernisation à Jalhay : 12.110.679 francs.
 Route 33 — Remouchamps - Trois-Ponts : 17.951.767 francs.
 Mise à 4 voies contournement de Soheit-Tinlot : 79.981.847 francs.
 Route 39 — Amélioration traversée de Dalhem et Housse : 3.416.956 francs.
 Route 421 — Traversée d'Ayeneux : 4.262.574 francs.
 Divers :
 — Barrières de sécurité : 5.110.007 francs.
 — Eclairage public : 4.199.900 francs.
 Carrefours :
 — Route 38 — Aménagement carrefour à Plainevaux : 9.291.130 francs.
 — Route 3 — Aménagement carrefour à Fléron : 1.052.955 francs.
 — Route 39 — Carrefour à Soumagne : 4.414.153 francs.

PROVINCE DU LUXEMBOURG.

Route 4 — P.I. à Flamierge : 27.264.339 francs.
 Route 34 — Bastogne - La Roche : 14.710.607 francs.
 Route 44 — Stockem - Vance et Vance - Etalle : 19.976.952 francs.
 Route 46 — Raccordement à R. 28 à Saint-Hubert : 5.474.936 francs.
 Route 46 — Rectification de 2 virages à Lomprenz : 3.987.368 francs.
 Route 544 — Elargissement à Bouillon : 8.967.807 francs.
 Liaison entre les R. 28 et 599 à la Roche : 2.025.465 francs.
 Contournement de Virton : 143.106.304 francs.

Toeristische uitrusting :

- Weg 15 — Parking van de Baraque Fraiture : 10.916.184 frank.
- Weg 41 — Parking te Barvaux : 2.005.250 frank.
- Weg 49 — Parking te Awenne : 1.104.031 frank.
- Weg 471 — Parking te Ethe : 551.426 frank.
- Weg 471 — Parking te Saint-Léger : 2.840.688 frank.
- Weg 640 — Parking te Orval : 1.583.300 frank.
- Parking in het noorden van de provincie : 3.912.967 frank.

Diverse :

- Veiligheidsafsluitingen : 1.864.162 frank.

Kruispunten :

- Weg 4 — Modernisering van kruispunt Spets te Aarlen : 3.745.786 frank.

PROVINCIE NAMEN.

- Weg 36 — Emptinne : 3.931.632 frank.
- Weg 273 — Ligny - Velaine-s/Sambre : 22.941.657 frank.
- Weg 411 — Saussin - Saint-Denis-Bovesse : 15.008.716 frank.
- Weg 432 — Afschaffing overweg te Seilles : 13.218.124 frank.
- Weg 5 — Omlegging te Philippeville en brug N.M.B.S. : 41.655.183 frank.
- Weg 17 — Thon-Samson / Sclayn / Andenne : 54.933.483 frank.
- Weg 17 — Omlegging te Profondeville : 42.943.998 frank.
- Weg 22 — Namen (Muur in de Maas) : 35.927.726 frank.
- Weg 664 — Opschik te Cul-des-Sarts : 17.574.396 frank.
- Weg 5 — Couvin-le-Bruly : 11.296.259 frank.
- Weg 42 — Rechttrekking te Emptinne : 28.016.891 frank.
- Route Charlemagne. Vak Ciney - Dinant (1^{ste} deel) : 149.520.456 frank.
- Weg 4 — Verbeteringswerken te Erpent : 1.929.016 frank.
- Weg 45 — Doortocht te Baillamont : 7.601.100 frank.
- Weg 52 — Chimay - Couvin : 22.807.149 frank.
- Weg 17 — Opschik van de toegang van de Maasbrug te Wépion : 64.579.901 frank.
- Toeristische uitrusting :
 - Weg 42 — Vallei van de Samson te Faulx-les-Tombes : 12.177.859 frank.

Fietspaden tussen Rochefort en Jemelle : 2.327.146 frank.

Beplantingen :

- Weg 17 — Anhée-s/Meuse : 813.739 frank.
- Weg 22 — Floreffe : 2.000.163 frank.

Diverse :

- Veiligheidsafsluitingen : 9.554.787 frank.
- Wegsignalisatie : 955.514 frank.

GEMEENSCHAPPELIJKE UITGAVEN VAN ALLE PROVINCIËS.

- Openbare verlichting langs autosnelwegen : 746.019.526 frank.
- Afbakeningspaaltjes : 9.803.145 frank.
- Telefooninstallaties langs autosnelwegen : 111.577.272 frank.
- Verlichte richtingssignalisatie langs de autosnelwegen : 80.489.093 frank.

Equipement touristique :

- Route 15 — Parking à la Baraque Fraiture : 10.916.184 francs.
- Route 41 — Parking à Barvaux : 2.005.250 francs.
- Route 49 — Parking à Awenne : 1.104.031 francs.
- Route 471 — Parking à Ethe : 551.426 francs.
- Route 471 — Parking à Saint-Léger : 2.840.688 francs.
- Route 640 — Parking à Orval : 1.583.300 francs.
- Parking dans le nord de la province : 3.912.967 francs.
- Divers :
 - Barrières de sécurité : 1.864.162 francs.
- Carrefours :
 - Route 4 — Modernisation carrefour Spets à Arlon : 3.745.786 francs.

PROVINCE DE NAMUR.

- Route 36 — Emptinne : 3.931.632 francs.
- Route 273 — Ligny - Velaine-s/Sambre : 22.941.657 francs.
- Route 411 — Saussin - Saint-Denis-Bovesse : 15.008.716 francs.
- Route 432 — Suppression P.N. de Seilles : 13.218.124 francs.
- Route 5 — Contournement de Philippeville et pont S.N.C.B. : 41.655.183 francs.
- Route 17 — Thon-Samson / Sclayn / Andenne : 54.933.483 francs.
- Route 17 — Contournement de Profondeville : 42.943.998 francs.
- Route 22 — Namur (Mur en Meuse) : 35.927.726 francs.
- Route 664 — Aménagement à Cul-des-Sarts : 17.574.396 francs.
- Route 5 — Couvin-le-Bruly : 11.296.259 francs.
- Route 42 — Rectification à Emptinne : 28.016.891 francs.
- Route Charlemagne. Section Ciney - Dinant (1^{re} partie) : 149.520.456 francs.
- Route 4 — Amélioration à Erpent : 1.929.016 francs.
- Route 45 — Traversée de Baillamont : 7.601.100 francs.
- Route 52 — Chimay - Couvin : 22.807.149 francs.
- Route 17 — Aménagement des abords du pont sur la Meuse à Wépion : 64.579.901 francs.
- Equipement touristique :
 - Route 42 — Vallée du Samson à Faulx-les-Tombes : 12.177.859 francs.
- Pistes cyclables entre Rochefort et Jemelle : 2.327.146 francs.
- Plantations :
 - Route 17 — Anhée-s/Meuse : 813.739 francs.
 - Route 22 — Floreffe : 2.000.163 francs.
- Divers :
 - Barrières de sécurité : 9.554.787 francs.
 - Signalisation routière : 955.514 francs.

DEPENSES COMMUNES A TOUTES LES PROVINCES.

- Eclairage public autoroutes : 746.019.526 francs.
- Potelets de balisage : 9.803.145 francs.
- Installations téléphoniques le long des autoroutes : 111.577.272 francs.
- Signalisations directionnelles éclairées le long des autoroutes : 80.489.093 francs.

REGIE DER GEBOUWEN

REGIE DES BATIMENTS

Fysisch programma

Programme physique

SAMENVATTING

RECAPITULATION

Volg- nummer — Numéro d'ordre	Departementen of diensten — Départements ou services	A Voltooiing begonnen gebouwen — Achèvement bâtiments commencés	B Overschotten voorgaande programma's — Reliquats programmes antérieurs	C Programma 1975 — Programme 1975	D Aankopen — Acquisitions	E Diversen — Divers	Totalen — Totaux
1	Administratieve Centra. — <i>Centres administratifs</i>	750.000	—	—	—	—	750.000
2	Justitie. — <i>Justice</i>	68.500	253.200	—	32.200	121.100	475.000
3	Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i>	36.600	48.200	—	10.000	17.200	112.000
4	a) Nederlandse Cultuur. — <i>Culture néerlandaise</i> b) Franse Cultuur. — <i>Culture française</i> . . .	55.000 85.500	33.500 —	— —	2.000 —	9.500 14.500	100.000 100.000
5	Buitenlandse Zaken. — <i>Affaires étrangères</i> . .	—	—	—	—	—	—
6	Financiën. — <i>Finances</i>	13.600	225.200	—	58.850	56.350	354.000
7	Landbouw. — <i>Agriculture</i>	—	15.500	—	—	4.500	20.000
8	Verkeerswezen. — <i>Communications</i>	—	58.000	—	—	7.000	65.000
9	Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i> . . .	—	87.750	—	—	22.250	110.000
10	Volksgezondheid. — <i>Santé publique</i>	—	80.000	—	20.000	20.000	120.000
11	Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i>	44.000	280.300	—	36.000	89.700	450.000
12	Arbeid. — <i>Travail</i>	—	15.000	—	—	—	15.000
13	Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i> . . .	—	—	—	—	—	—
14	W.B. Nationale Opvoeding. — <i>P.S. Education nationale</i>	50.000	91.800	20.000	—	28.200	190.000
15	W.B. Landbouw. — <i>P.S. Agriculture</i>	—	118.500	—	—	31.500	150.000
16	W.B. Openbare Werken. — <i>P.S. Travaux publics</i>	—	—	—	—	—	—
17	W.B. Economische Zaken. — <i>P.S. Affaires économiques</i>	—	—	—	—	—	—
18	Posten. — <i>Postes</i>	—	—	—	—	—	—
19	Diversen. — <i>Divers</i>	20.000	—	—	—	—	20.000
	TOTALEN. — <i>TOTAUX</i>	1.123.200	1.306.950	20.000	159.050	421.800	3.031.000

(211)

5-XVI (1974-1975) N° 1

TABELLEN

TABLEAUX

Indeling per provincie of streek.

Volg- nummer — Numéro d'ordre	Departementen of diensten — Départements ou services	Brussel Hoofdstad — Bruxelles Capitale	Vlaams Brabant — Brabant flamand	Antwerpen — Anvers	Limburg — Limbourg
1	Administratieve Centra. — <i>Centres administratifs</i>	750.000	—	—	—
2	Justitie. — <i>Justice</i>	—	5.000	107.400	—
3	Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i>	20.000	5.700	—	—
4	a) Nederlandse Cultuur. — <i>Culture néerlandaise</i>	30.000	—	50.500	10.000
	b) Franse Cultuur. — <i>Culture française</i>	—	—	—	—
5	Buitenlandse Zaken. — <i>Affaires étrangères</i>	—	—	—	—
6	Financiën. — <i>Finances</i>	32.000	46.000	32.600	17.400
7	Landbouw. — <i>Agriculture</i>	—	6.000	5.000	—
8	Verkeerswezen. — <i>Communications</i>	—	—	50.000	—
9	Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i>	—	—	—	2.000
10	Volksgezondheid. — <i>Santé publique</i>	95.000	—	—	—
11	Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i>	29.000	15.000	55.000	12.000
12	Arbeid en Tewerkstelling. — <i>Emploi et Travail</i>	—	15.000	—	—
13	Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i>	—	—	—	—
14	W.B. Nationale Opvoeding. — <i>P.S. Education nationale</i>	50.000	8.500	—	—
15	W.B. Landbouw. — <i>P.S. Agriculture</i>	6.000	10.500	—	—
16	W.B. Openbare Werken. — <i>P.S. Travaux publics</i>	—	—	—	—
17	W.B. Economische Zaken. — <i>P.S. Affaires économiques</i>	—	—	—	—
18	Posten. — <i>Postes</i>	—	—	—	—
19	Diversen. — <i>Divers</i>	—	—	—	—
ALGEMEEN TOTAAL. — <i>TOTAL GENERAL</i>		1.012.000	111.700	300.500	41.400
					817.650
				Vlaams Landsdeelte. —	

Répartition par province ou région.

Oost-Vlaanderen — <i>Flandre orientale</i>	West-Vlaanderen — <i>Flandre occidentale</i>	Waals Brabant — <i>Brabant wallon</i>	Henegouwen — <i>Hainaut</i>	Luik — <i>Liège</i>	Luxemburg — <i>Luxembourg</i>	Namen — <i>Namur</i>	Diversen — <i>Divers</i>	Totalen — <i>Totaux</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	750.000
28.500	—	10.000	31.000	135.000	10.000	27.000	121.100	475.000
—	1.500	5.000	38.600	—	23.000	1.000	17.200	112.000
—	—	—	—	—	—	—	9.500	100.000
—	—	—	—	—	—	85.500	14.500	100.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—
6.700	59.600	1.000	73.850	13.000	11.000	4.500	56.350	354.000
—	—	—	—	4.500	—	—	4.500	20.000
—	8.000	—	—	—	—	—	7.000	65.000
10.450	5.000	—	6.700	30.000	1.000	32.600	22.250	110.000
5.000	—	—	—	—	—	—	20.000	120.000
44.000	67.000	15.000	40.000	49.000	7.300	27.000	89.700	450.000
—	—	—	—	—	—	—	—	15.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—
13.300	5.000	—	20.000	26.000	25.000	14.000	28.200	190.000
90.000	—	—	—	—	—	12.000	31.500	150.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
20.000	—	—	—	—	—	—	—	20.000
217.950	146.100	31.000	210.150	257.500	77.300	203.600	421.800	3.031.000
779.550								

Région flamande

Waals Landsgedeelte. — Région wallonne

REGIE DER GEBOUWEN.

*Toelichtingsnota's bij de ramingen van de ontvangsten.*ART. 411.01. — *Opbrengst van diverse verkopen.*ART. 411.02. — *Inning van de voor rekening van de Staat te betalen huurgelden.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiende uit de bepalingen van de artikelen 8, 19 en 20.2 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van de Regie.

ART. 411.03. — *Opbrengst van de prestaties voor onderhoudswerken. Raming der ontvangsten voortvloeiende uit de rekuperatie van onderhoudswerken bij de departementen.*

ART. 411.04. — *Terugvordering van de beheerskosten.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiende uit de bepalingen van de artikelen 2 en 20 van de voornoemde wet, beheer van administratieve centra door de Regie.

ART. 411.07. — *Opbrengst van de exploitatie van Rijksdomeinen.*ART. 411.08. — *Huuropbrengst van de Rijksgebouwen niet bezet door Rijksdiensten.*

Voor die drie artikelen, raming van de ontvangsten voortvloeiend uit de bepalingen van artikel 8 van de wet houdende oprichting van de Regie.

ART. 412.01. — *Verkoop van documenten.*

Raming van de ontvangsten uit de verkoop van documenten.

ART. 413.01. — *Interesten van beleggingen.*

Raming van de interesten te ontvangen op lopende rekening en/of op rekening met opzegging.

ART. 414.04. — *Boeten en kortingen wegens te late oplevering.*

Raming der ontvangsten voortvloeiende uit de toepassing van de boeten en kortingen wegens te late oplevering, bepaald in de bestekken of als zodanig geldende documenten.

ART. 414.05. — *Opbrengsten van maatregelen van ambtswege.*

Raming der ontvangsten voortvloeiende uit de toepassing der maatregelen van ambtswege.

ART. 414.06. — *Terugvordering naar aanleiding van gerechtelijke oontelingen.*

Terugvorderingen te verrichten in uitvoering van vonnissen, door de rechtbanken van eerste aanleg geveld ingevolge beroepen tegen beslissingen van vrederechters.

ART. 414.07. — *Terugvordering ten laste van de aansprakelijken voor schade.*

Raming der ontvangsten voortvloeiende uit de terugvordering van de kosten der werken uit te voeren voor rekening van voor schade aan de gebouwen aansprakelijke derden.

ART. 414.08. — *Opbrengsten van schadevergoedingen wegens contractbreuk.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiende uit de toepassing van de bepalingen der bestekken of als zodanig geldende documenten.

REGIE DES BATIMENTS.

*Note justificatives à l'appui des prévisions de recettes.*ART. 411.01. — *Produit de ventes diverses.*ART. 411.02. — *Perception des locations à payer pour compte de l'Etat.*

Estimation des recettes des dispositions des articles 8, 19 et 20.2 de la loi du 1^{er} avril 1971 instituant la Régie.

ART. 411.03. — *Produit des prestations pour travaux d'entretien. Estimation des recettes résultant de la récupération des travaux d'entretien auprès des départements.*

ART. 411.04. — *Récupération des frais de gestion.*

Estimation des recettes résultant des dispositions des articles 2 et 20 de la loi susdite, gestion de centres administratifs par la Régie.

ART. 411.07. — *Produit de l'exploitation des domaines de l'Etat.*ART. 411.08. — *Produit de la location d'immeubles de l'Etat non occupés par les Services de l'Etat.*

Pour ces trois articles, estimation des recettes résultant des dispositions de l'article 8 de la loi instituant la Régie.

ART. 412.01. — *Vente de documents.*

Estimation des recettes à provenir de la vente de documents.

ART. 413.01. — *Intérêts sur placements.*

Estimation des intérêts à recevoir sur compte-courant et ou sur compte à préavis.

ART. 414.04. — *Pénalités et retenue pour retard.*

Estimation des recettes résultant de l'application des pénalités et retenues pour retard prévues aux cahiers des charges ou documents en tenant lieu.

ART. 414.05. — *Produits des mesures d'office.*

Estimation des recettes résultant des mesures d'office.

ART. 414.06. — *Récupération suite à des expropriations par voie judiciaire.*

Récupérations à effectuer en exécution de jugements rendus par les tribunaux de première instance à la suite d'appels sur décisions des juges de paix.

ART. 414.07. — *Récupération à charge des responsables de dommages.*

Estimation des recettes résultant de la récupération du coût des travaux à exécuter pour compte de tiers responsables de dommages aux immeubles.

ART. 414.08. — *Produits des indemnités pour rupture de contrat.*

Estimation des recettes résultant des dispositions prévues aux cahiers des charges ou documents en tenant lieu.

ART. 414.09. — *Terugbetaling der telefoongesprekken van particulieren.*

Terugbetaling van de telefoongesprekken die door particulieren zijn gevoerd vanaf de toestellen van de diensten « Gebouwen ».

ART. 430.01 en 06. — *Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen en patrimoniale goederen. Opbrengst van de afbraken.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiende uit de bepalingen van de artikelen 2, 8 en 15 van de wet tot oprichting van de Régie.

ART. 442.01 en 03. — *Leningen op lange en op korte termijn.*

Raming van de ontvangsten uit de voor de goede werking van de Régie noodzakelijk geachte leningen, volgens machtiging verleend door artikel 13 van de wet.

ART. 450.12. — *Dotatie voor het onderhoud van de gebouwen.*

Bedrag van de op de gewone begroting van het Ministerie van Openbare Werken uitgetrokken kredieten, over te dragen aan de Régie der Gebouwen om haar toe te laten de onderhoudswerken te verrichten in de Staatsgebouwen die onder haar beheer vallen.

ART. 450.15. — *Dotatie om te voorzien in de financiële dienst der leningen.*

ART. 450.16. — *Dotatie voor eventuele verliezen.*

Bedrag van de op artikel 32.03, Titel I, van de lopende uitgaven van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken uitgetrokken kredieten, dat aan de Régie der Gebouwen dient te worden overgedragen tot dekking van de interesten en kosten van haar leningen alsmede van de door haar gedragen algemene kosten.

ART. 450.17. — *Dotatie voor investeringen.*

Bedrag van de op de kapitaalsuitgaven van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken uitgetrokken kredieten, dat volgens de bepalingen van artikel 8 van de wet aan de Régie der Gebouwen moet worden overgedragen.

ART. 490.07. — *Terugvordering van de door de Staat betaalde wedden.*

Recuperatie der wedden van ambtenaren en agenten belast met het beheer van administratieve centra. De recuperatie van deze wedden ten laste van de verschillende Ministeries wordt op dit artikel geboekt, terwijl de storting aan de Schatkist langs artikel 590.07 wordt ingeschreven.

ART. 491.00. — *Terugbetaling van uitgaven uitgevoerd voor rekening van derden.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de recuperatie der exploitatiekosten bij de bezettende departementen in de Rijksadministratieve centra van de Staat en grote gebouwen.

Toelichtingsnota's bij de ramingen van de uitgaven.

ART. 511.02. — *Bezoldiging van het aanvullend personeel.*

ART. 511.04. — *R.M.Z. — Werkgeversaandeel.*

Krediet nodig voor de betaling van het aanvullend personeel dat door de Régie in dienst is genomen krachtens de machtiging verleend bij artikel 17, § 2, van de wet houdende oprichting van de Régie.

ART. 511.07. — *Vakopleiding.*

Verschillende kosten voor de vakkundige bekwaming.

ART. 414.09. — *Remboursement des communications téléphoniques de particuliers.*

Remboursement des communications téléphoniques effectuées par les particuliers à partir des appareils des services « Bâtiments ».

ART. 430.01 et 06. — *Produits de la vente d'immeubles et d'objets patrimoniaux. Produits des démolitions.*

Estimations des recettes résultant des dispositions des articles 2, 8 et 15 de la loi instituant la Régie.

ART. 442.01 et 03. — *Emprunts à long et à court terme.*

Estimation des recettes à provenir d'emprunts jugés nécessaires au bon fonctionnement de la Régie, suivant autorisation donnée par l'article 13 de la loi.

ART. 450.12. — *Dotation pour entretien des bâtiments.*

Montant des crédits prévus au budget ordinaire du Ministère des Travaux publics à transférer à la Régie des Bâtiments pour lui permettre d'effectuer sa mission d'entretien de bâtiments de l'Etat placés sous sa gestion.

ART. 450.15. — *Dotation pour assurer le service financier des emprunts.*

ART. 450.16. — *Dotation pour pertes éventuelles.*

Montant des crédits prévus au budget des dépenses courantes du Ministère des Travaux publics, article 32.03, Titre I, à transférer à la Régie des Bâtiments pour lui permettre de couvrir les intérêts et frais sur ses emprunts et les frais généraux supportés par elle.

ART. 450.17. — *Dotation pour immobilisations.*

Montants des crédits prévus au budget des dépenses de capital du Ministère des Travaux publics à transférer à la Régie des Bâtiments conformément aux dispositions de l'article 8 de la loi.

ART. 490.07. — *Récupération des traitements payés par l'Etat.*

Récupération des traitements payés aux fonctionnaires et agents chargés de la gérance des centres administratifs. La récupération de ces traitements à charge des différents Ministères sera constatée à cet article et le repaiement au Trésor sera effectué sous l'article 590.07.

ART. 491.00. — *Remboursement de dépenses effectuées pour compte de tiers.*

Estimation des recettes résultant de la récupération des frais d'exploitation auprès des départements occupants des cités administratives de l'Etat et d'autres complexes.

Notes justificatives à l'appui des prévisions de dépenses.

ART. 511.02. — *Rémunération du personnel de complément.*

ART. 511.04. — *O.N.S.S. — Part patronale.*

Crédit nécessaire au paiement du personnel de complément engagé par la Régie suivant autorisation de l'article 17, § 2, de la loi instituant la Régie.

ART. 511.07. — *Formation professionnelle.*

Frais divers en vue du perfectionnement professionnel.

ART. 511.08. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.*

Krediet bestemd voor de betaling der buitengewone prestaties, met inbegrip van die welke door de Regie der Gebouwen aan de ambtenaren en beambten van het departement van Openbare Werken worden opgelegd.

ART. 512.03. — *Controleorganen van de Staat.*

Uitgaven voortvloeiende uit de prestaties geleverd door de revisor.

ART. 513.01. — *Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.*

Raming van de diverse kosten die de Regie kan genoopt zijn te maken naar aanleiding van recepties, officiële vergaderingen of bezichtigingen van werken door overheidspersonen, erkende verenigingen of personaliteiten, Belgische zowel als buitenlandse (met inbegrip van de verblijfskosten van buitenlandse delegaties).

ART. 513.02. — *Verplaatsingen.*

Krediet bestemd voor de betaling van reis- en verblijfskosten en van de kilometervergoeding voor het gebruik van eigen wagen door het personeel met inbegrip van die gemaakt door het personeel van het Ministerie van Openbare Werken, bij gelegenheid van zendingen uitgevoerd voor rekening van de Regie der Gebouwen in België en in het buitenland.

ART. 521.10. — *Huur van lokalen, belastingen en lasten.*

Raming van de lasten voortvloeiende uit de huur van gebouwen die door de Regie zelf worden gebruikt.

ART. 521.30. — *Onderhoud en herstelling van de lokalen.*

Onderhouds- en herstellingskosten van de door de diensten van de Regie gebruikte gebouwen.

ART. 521.40. — *Onderhoud materieel en meubilair.*ART. 521.41. — *Onderhoud motorvoertuigen.*

Allerhande uitgaven ten gevolge van onderhoud en herstellingen door derden.

ART. 521.80. — *Personeelsuitrusting.*

Allerhande noodzakelijke uitgaven voor de uitrusting van het technisch en administratief personeel van de Regie.

ART. 522.02. — *Allerhande bureaukosten.*

Dit krediet is voornamelijk bestemd tot het dekken van uitgaven voor kantoorbehoeften van telefoon-, bank- en girokosten.

ART. 523.01. — *Publikatie-, propaganda- en publiciteitskosten.*

Allerhande uitgaven voortvloeiende uit publicaties of propaganda over de activiteit van de Regie.

ART. 524.01. — *Honoraria van advokaten, experten, pleitbezorgers en deurwaarders (met inbegrip van de provisionele voorschotten), gerechtskosten, schadevergoedingen, nalatigheidsinteressen, boeten, enz.*

Krediet bestemd voor de betaling van bovenbedoelde uitgaven die ten laste van de Regie der Gebouwen worden gelegd.

ART. 525. — *Financiële lasten.*

Krediet bestemd voor de betaling van de interesten en lasten voortvloeiende uit de door de Regie aangegane leningen.

ART. 511.08. — *Indemnités couvrant des charges réelles.*

Crédit destiné au paiement des prestations extraordinaires y compris celles imposées par la Régie des Bâtiments aux fonctionnaires et agents du département des Travaux publics.

ART. 512.03. — *Organes de contrôle de l'Etat.*

Dépenses résultant des prestations effectuées par le reviseur.

ART. 513.01. — *Représentation, réception et autres dépenses de même nature.*

Estimation des frais de toutes nature que la Régie peut être amenée à exposer à l'occasion de réceptions, de réunions officielles ou de visites de travaux par des autorités, associations reconnues ou personnalités tant belges qu'étrangères (y compris les frais de séjour de délégations étrangères).

ART. 513.02. — *Déplacements.*

Crédit destiné au paiement des frais de déplacements, de séjour et de l'indemnité kilométrique due pour emploi de voiture personnelle y compris ceux exposés par le personnel du Ministère des Travaux publics à l'occasion de missions effectuées pour compte de la Régie des Bâtiments, en Belgique et à l'étranger.

ART. 521.10. — *Loyers de locaux, contributions et charges.*

Estimation des charges résultant de la location d'immeubles que la Régie occupe elle-même.

ART. 521.30. — *Entretien et réparation des locaux.*

Frais d'entretien et de réparation des immeubles occupés par les services de la Régie.

ART. 521.40. — *Entretien matériel et mobilier.*ART. 521.41. — *Entretien des véhicules automobiles.*

Dépenses de toute nature nécessitées par l'entretien et la réparation par des tiers.

ART. 521.80. — *Equiperment du personnel.*

Dépenses de toute nature nécessitées par l'équipement du personnel technique et administratif de la Régie.

ART. 522.02. — *Frais de bureau généralement quelconques.*

Ce crédit comprend principalement les dépenses pour fournitures de bureau, frais de téléphone, de banque et de C.C.P.

ART. 523.01. — *Frais de publication, propagande et publicité.*

Dépenses de toute nature résultant de publications ou de propagande relatives à l'activité de la Régie.

ART. 524.01. — *Honoraires d'avocats, experts, avoués et huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retard, amendes, etc.*

Crédit destiné au paiement des dépenses susvisées mises à charge de la Régie des Bâtiments.

ART. 525. — *Charges financières.*

Crédit destiné au paiement des intérêts et des charges résultant des emprunts contractés par la Régie.

ART. 526.01. — *Diverse vergoedingen aan derden voor prestaties en werken.*

Krediet bestemd voor de betaling van bedragen verschuldigd aan derden van wie de Regie zich de medewerking heeft moeten verschaffen.

ART. 526.03. — *Transportkosten.*

Krediet bestemd voor de betaling van bedragen, aan derden verschuldigd voor transportkosten, verhuiskosten.

ART. 536.01. — *Onderhoud van de gebouwen.*

Krediet bestemd voor de betaling van de voor het onderhoud der rijksgebouwen verschuldigde bedragen.

ART. 537.01. — *Huur van gebouwen door de Regie, voor rekening van de Staat.*

Krediet bestemd voor de betaling van de huurgelden die de Regie voor rekening van het Rijk moet betalen overeenkomstig de bepalingen van artikel 20 van de wet.

ART. 550. — *Aankopen en investeringswerken.*

Zie fysisch programma.

ART. 591.

Dit artikel bevat de kosten welke veroorzaakt worden door het beheer der Rijksadministratieve centra :

591.01 zelfde artikel als 521.30;

591.02 zelfde artikel als 521.40;

591.03 zelfde artikel als 521.71;

591.04 zelfde artikel als 521.72;

591.05 zelfde artikel als 521.73;

591.06 zelfde artikel als 521.80;

591.07 zelfde artikel als 522.01;

591.08 zelfde artikel als 522.02;

591.09 zelfde artikel als 522.03;

591.10 zelfde artikel als 513.02;

591.11 zelfde artikel als 521.41;

591.12 studiekosten.

B. — Staatsbedrijf Stuwdamcomplex te Nisramont.

Uitgaven.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen inbegrepen de uitkering van*

ART. 526.01. — *Indemnités diverses à des tiers pour prestations et travaux.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers dont la Régie a dû s'assurer le concours pour lui permettre d'exercer sa mission.

ART. 526.03. — *Frais de transport.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers pour frais de transport, frais de déménagement.

ART. 536.01. — *Entretien des bâtiments.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues pour l'entretien des bâtiments.

ART. 537.01. — *Locations d'immeubles par la Régie pour compte de l'Etat.*

Crédit destiné au paiement des locations à payer par la Régie pour compte de l'Etat, suite aux dispositions de l'article 20 de la loi.

ART. 550. — *Acquisitions et travaux d'investissement.*

Voir programme physique.

ART. 591.

Cet article comprend tous les frais résultant de la gestion des centres administratifs.

591.01 correspond à 521.30;

591.02 correspond à 521.40;

591.03 correspond à 521.71;

591.04 correspond à 521.72;

591.05 correspond à 521.73;

591.06 correspond à 521.80;

591.07 correspond à 522.01;

591.08 correspond à 522.02;

591.09 correspond à 522.03;

591.10 correspond à 513.02;

591.11 correspond à 521.41;

591.12 frais d'études.

B. — Entreprise d'Etat Complexe du Barrage de Nisramont.

Dépenses.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accident du travail — en ce compris le paiement*

de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — y compris celles relatives à des créances antérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

		1975	1974	1973	
		—	—	—	
		8.897.000	8.156.000	7.166.232	
<i>Economische classificatie :</i>					<i>Classification économique :</i>
		1975	1974	1973	
		—	—	—	
111 Eigenlijk loon F	6.258.000	5.823.000	5.082.525	111 Salaire proprement dit.	
waarvan :				dont :	
— afhouding weduwen en wezen . .	—	—	—	— retenues veuves et orphelins.	
— werknemersbijdragen sociale zeker-	—	—	—	— retenues sécurité sociale.	
heid					
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>	
Barema bezoldigingen	4.292.000	4.590.000	4.710.439	Traitements barémiques.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	50.000	79.000	—	Promotions de grade et augmentation baré-	
Sociale programmatie	226.000	178.000	142.892	miques.	
Verhoging index	1.388.000	737.000	—	Programmatie sociale.	
Toelage voor hogere functies	23.000	—	—	Majoration index.	
Haard en standplaatstoelagen	206.000	200.000	229.194	Allocations pour fonctions supérieures.	
Verhoging index	73.000	39.000	—	Allocation de foyer et de résidence.	
				Majoration index.	
Totalen F	6.258.000	5.823.000	5.082.525	Totaux.	
Terugbetaling aan verschillende openbare					
diensten	500.000	450.000	388.961	Remboursement à divers services publics.	
TOTALEN F	6.758.000	6.273.000	5.471.486	TOTAUX.	
112 Directe toelagen F	1.665.000	1.474.000	1.300.326	112 Allocations directes.	
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>	
Vakantiegeld F	460.000	374.000	287.500	Pécule de vacances.	
Kinderbijslagen	856.000	861.000	1.001.639	Allocations familiales.	
Geboortevergoeding	20.000	21.000	11.187	Indemnités de naissance.	
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafene-				Indemnité pour frais de dernière maladie	
niskosten	20.000	20.000	—	et de funérailles.	
Verhoging index	309.000	198.000	—	Majoration index.	
TOTALEN F	1.665.000	1.474.000	1.300.326	TOTAUX.	
113 Werkgeversbijdragen.				113 Contributions patronales.	
— sociale verzekeringen F	474.000	409.000	394.420	— aux assurances sociales.	
ALGEMENE TOTALEN F	8.897.000	8.156.000	7.166.232	TOTAUX GENERAUX.	

| ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel.*

Economische classificatie :		1975	1974	1973	Classification économique :	
		—	—	—		
111 Eigenlijk loon F		332.000	328.000	304.000	111 Salaire proprement dit.	
AARD DER UITGAVEN					NATURE DES DEPENSES.	
Toelagen voor ongezond werk. F	2.000				Allocations pour travail insalubre. F	2.000
Toelagen voor bijkomende prestaties	30.000				Allocations pour prestations supplémentaires	30.000
Toelagen voor onregelmatig werk	300.000				Allocations pour prestations irrégulières	300.000
TOTAAL . . . F	332.000				TOTAL . . . F	332.000

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten F	50.000	50.000	—

AARD DER UITGAVEN

Presentiegelden, reis en verblijfskosten van niet tot de dienst behorende personen. Eventueel, erelonen van advocaten en gerechtskosten F 50.000

ART. 12.02. — *Water, stoom gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongespreken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — (Uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit, alsook abonnementen op de telefoon en telefoongespreken).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten F	340.000	—	—

AARD DER UITGAVEN

Verwarming F 280.000
Telefoon en telegraaf 60.000
F 340.000

ART. 12.03. — *Onderhouds uitgaven van lokalen, meubilair, materieel, en machines. — Bureaubenodigdheden. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten. — Exploitatiekosten.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten F	4.200.000	3.870.000	2.825.000

AARD DER UITGAVEN

Aankoop van chemische produkten F 2.000.000
Onderhoud van materieel 200.000
Onderhouds- en reinigingsprodukten 50.000
Uitrusting en uniformen 80.000
Onderhoud, herstelling gebouwen 400.000
Aankoop van elektriciteit 1.450.000
Bureaubenodigdheden niet leverbaar door het C.B.B. . . . 20.000
TOTAAL . . . F 4.200.000

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

NATURE DES DEPENSES

Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. Eventuellement, honoraires des avocats et frais de justice F 50.000

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances. — (Dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité, ainsi qu'aux abonnements et communications téléphoniques).*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

NATURE DES DEPENSES

Chauffage F 280.000
Téléphone et télégraphe 60.000
F 340.000

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Fournitures de bureau. — Achats de biens non durables et de services. — Frais d'exploitation.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

NATURE DES DEPENSES

Achat de produits chimiques F 2.000.000
Entretien du matériel 200.000
Produits d'entretien et nettoyage 50.000
Equipement et uniformes 80.000
Entretien, réparation bâtiments 400.000
Achat d'électricité 1.450.000
Fournitures de bureau non livrables par l'O.C.F. . . . 20.000
TOTAL . . . F 4.200.000

ART. 12.05. — *Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten F	30.000	—	—

121 Dépenses générales de fonctionnement.

AARD DER UITGAVEN

NATURE DES DEPENSES

Bureaubenodigheden F 30.000

Fournitures de bureau. F 30.000

ART. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen).*

ART. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten F	250.000	—	—

121 Dépenses générales de fonctionnement.

AARD DER UITGAVEN.

NATURE DES DEPENSES

Brandstof en smeermiddelen F 164.000
Stookolie 33.000
Onderhoud en herstelling van het wegenpark 53.000
F 250.000

Carburants et lubrifiants F 164.000
Mazout 33.000
Entretien et réparation du charroi auto 53.000
F 250.000

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention d'employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten F	70.000	60.000	38.000

121 Dépenses générales fonctionnement.

AARD DER UITGAVEN

NATURE DES DEPENSES

Kilometervergoedingen voor het gebruik van auto's eigendom van het personeel F 35.000
Reis- en verblijfskosten 35.000
F 70.000

Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos, propriété des agents F 35.000
Frais de route et de séjour 35.000
F 70.000

HOOFDSTUK II.

CHAPITRE II.

Rente verliezen en winsten van bedrijven.

Intérêts et profits d'entreprises.

ART. 21.01. — *Rente op inbreng.*

ART. 21.01. — *Intérêts sur apports.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973
	—	—	—
21 Rente Overheidsschuld F	384.000	384.000	384.000

21 Intérêts de la dette des pouvoirs publics.

Zie verantwoording op artikel 08.01. Ontvangsten.

Voir justification à l'article 08.01. Recettes.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.01. — Aankoop van meubilair en materieel.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
742 Aankoop vervoermaterieel . . . F	300.000	102.000	15.000

AARD DER UITGAVEN

Materieel voor laboratorium F	75.000
Bureaumaterieel	25.000
Zuiveringsmaterieel	100.000
Materieel voor elektromechanica	25.000
Materieel voor burgerlijke bouwkunde	75.000
F	300.000

ART. 74.02. — Aankoop van vervoermiddelen te land.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
741 Aankoop vervoer materieel . . . F	—	587.000	131.000

HOOFDSTUK VI.

Diversen.

Niet economisch verdeeld.

01.01. — Provisioneel krediet tot dekking van de lasten die voortvloeien uit de stijging van het indexcijfer en uit de sociale programmering (pro memorie).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
01 Niet economisch verdeeld . . . F	—	494.000	—

Ontvangsten.

HOOFDSTUK I.

Lopende ontvangsten voor goederen en diensten.

ART. 16.01. — Verkoop van water, elektriciteit en diversen.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
161 Verkoop aan bedrijven en gezinnen F	5.400.000	5.155.000	4.201.000

AARD DER ONTVANGSTEN.

Verkoop van water : $2.200.000 \text{ m}^3 \times 2,1347 \text{ F/m}^3$. . . F	4.696.000
Verkoop van elektriciteit	700.000
Diversen	4.000
TOTAAL . . . F	5.400.000

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.01. — Achat de mobilier et de matériel.

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

NATURE DES DEPENSES

Matériel de laboratoire F	75.000
Matériel de bureau	25.000
Matériel pour l'épuration	100.000
Matériel pour l'électromécanique	25.000
Matériel pour le génie civil	75.000
F	300.000

ART. 74.02. — Achat de moyens de transport terrestre.

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

CHAPITRE VI.

Divers.

Non réparti économiquement.

01.01. — Crédit provisionnel pour couvrir les charges résultant de l'augmentation de l'index et de la programmation sociale (pour mémoire).

Classification économique :

01 Non réparti économiquement.

Recettes.

CHAPITRE I.

Recettes courantes pour biens et services.

ART. 16.01. — Ventes d'eau, d'électricité et divers.

Classification économique :

161 Ventes aux entreprises et aux ménages.
--

NATURE DES RECETTES.

Ventes d'eau : $2.200.000 \text{ m}^3 \times 2,1347 \text{ F/m}^3$. . . F	4.696.000
Ventes d'électricité	700.000
Divers	4.000
TOTAL . . . F	5.400.000

Het bij de wet van 22 oktober 1970 opgerichte staatsbedrijf heeft tot doel de zuivering van het water van het stuwmeer te Nisramont. Het gezuiverde water wordt geleverd aan de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, die zorg draagt voor de verdeling ervan. De produktie-capaciteit van de zuiveringsfabriek bedraagt 12.000 m³ per dag of 4.380.000 m³ per jaar.

De bijbehorende hydro-electrische centrale is toegerust voor de levering van de nodige energie aan het op volle toeren werkende zuiveringsstation alsmede voor het oppersen van het gezuiverde water naar het reservoir te Ortho en van daar naar de hoogvlakte van Bastenaken.

In 1975 worden enkele gemeenten in het noorden van de provincie Luxemburg en een belangrijk deel van de hoogvlakte van Bastenaken van leidingwater voorzien, dit zal de produktie opvoeren tot ongeveer 2.200.000 m³/jaar.

Het teveel aan opgewekte elektrische energie kan worden geleverd aan het distributienet.

HOOFDSTUK VI.

Diversen.

Niet economisch verdeeld.

ART. 08.01. — *Staatsubsidie.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
08 Interne verrichtingen F	11.291.000	10.714.000	8.499.000
Totaal uitgaven	14.853.000	14.031.000	10.863.000
Afschrijvingsannuïteit	618.000	618.000	618.000
Vernieuwingsannuïteit	1.220.000	1.220.000	1.219.000
	16.691.000	15.869.000	12.700.000
Ontvangsten F	5.400.000	5.155.000	4.201.000
	11.291.000	10.714.000	8.499.000

Inbreng van de Staat.

In artikel 4, § 2, van de wet van 22 oktober 1970 is de inbreng van de Staat op 125 miljoen geraamd.

Bij de voorbereiding van het wetsontwerp was rekening gehouden met de aanleg van een tweede persleiding, geraamd op 24 miljoen, en met de naasting voor de som van 3 miljoen, van de bestaande, aan de « Associations intercommunales pour la valorisation de l'eau » toebehorende persleiding, dat maakte in totaal 124,9 miljoen of afgerond 125 miljoen. Daar deze verrichtingen tot dusver niet hebben plaatsgehad, is het geboden de inbreng van de Staat terug te brengen tot de werkelijke waarde ervan, te weten 95,9 miljoen, verdeeld als volgt :

Gebouwen en reservoir te Ortho F	44.000.000
Woningen	13.000.000
Uitrusting van het zuiveringsstation	18.000.000
Elektromechanische inrichting	20.000.000
Laboratoriuminrichting	400.000
Motorvoertuigen	500.000
F	95.900.000

L'entreprise d'Etat créée par la loi du 22 octobre 1970 a pour objet le traitement de l'eau de la retenue du barrage de Nisramont. L'eau épurée est livrée à la Société Nationale de Distribution d'eau qui en assure la distribution. La capacité de production de l'usine d'épuration est de 12.000 m³/jour soit 4.380.000 m³/an.

L'usine hydro-électrique connexe est équipée pour fournir l'énergie nécessaire au fonctionnement de la station d'épuration travaillant à pleine capacité ainsi qu'au refoulement de l'eau traitée jusqu'au réservoir situé à Ortho et de là jusqu'au plateau de Bastogne.

En 1975, certaines communes de la région nord de la province de Luxembourg ainsi qu'une partie importante du plateau de Bastogne seront alimentées en eau ce qui amènera la production aux environs de 2.200.000 m³/an.

L'énergie électrique excédentaire pourra être livrée au réseau de distribution.

CHAPITRE VI.

Divers.

Non réparti économiquement.

ART. 08.01. — *Subvention de l'Etat.*

Classification économique :

	1975	1974	1973
08 Opérations internes.	11.291.000	10.714.000	8.499.000
Total des dépenses.	14.853.000	14.031.000	10.863.000
Annuité d'amortissement.	618.000	618.000	618.000
Annuité de renouvellement.	1.220.000	1.220.000	1.219.000
	16.691.000	15.869.000	12.700.000
Recettes.	5.400.000	5.155.000	4.201.000
	11.291.000	10.714.000	8.499.000

Apports de l'Etat.

A l'article 4, § 2, de la loi du 22 octobre 1970, les apports de l'Etat ont été estimés à 125 millions.

Lors de la préparation du projet de loi, il avait été tenu compte de la construction d'une deuxième conduite de refoulement estimée à 24 millions et du rachat pour la somme de 3 millions de francs de la conduite de refoulement existante et appartenant à l'association intercommunale pour la valorisation de l'eau. D'où le total de 124,9 millions arrondi à 125 millions. Ces opérations n'ayant pas été réalisées à ce jour, il s'impose donc de ramener les apports de l'Etat à leur valeur réelle soit 95,9 millions de francs, se décomposant comme suit :

Bâtiments et réservoir d'Ortho F	44.000.000
Habitations	13.000.000
Equipements de la station d'épuration	18.000.000
Installation électromécanique	20.000.000
Equipement du laboratoire	400.000
Véhicules automobiles	500.000
F	95.900.000

Staatssubsidie tot dekking van het exploitatietekort.

De afschrijvings- en vernieuwingsdotaties werden berekend op basis van de vaste annuïteit tegen 5 pct.

$$a = A \left(i + \frac{i}{(1+i)^{n-1}} \right)$$

Daar de rente verminderd is tot 1 pct. en afzonderlijk wordt gestort, werd enkel de afschrijvingsfactor :

$$\frac{i}{(1+i)^{n-1}}$$

1° Afschrijvingsannuïteit.

Gebouwen 44 + 13 miljoen, levensduur 75 jaar.

Uitrusting van het zuiveringsstation en elektromechanische inrichting 20 + 18 miljoen, levensduur 35 jaar.

Laboratoriuminrichting 0,4 miljoen, levensduur 10 jaar.

Motorrijtuigen 0,5 miljoen, levensduur 5 jaar.

2° Vernieuwingsannuïteit.

Het verschil tussen de vernieuwingskosten en de aanschaffingswaarde van de goederen is als volgt geraamd :

- a) goederen met de levensduur van 75 jaar, coëfficiënt 4;
- b) goederen met de levensduur van 35 jaar, coëfficiënt 3;
- c) goederen met de levensduur van 10 jaar, coëfficiënt 1;
- d) goederen met de levensduur van 5 jaar, coëfficiënt 0,5.

ART. 08.02. — Eenmalige dotatie van de Staat als bedrijfskapitaal (pro memorie).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
08 Interne verrichtingen F	—	—	5.000

Bij toepassing van artikel 4, § 5 van de wet van 22 oktober 1970 tot omzetting in een staatsbedrijf van de dienst belast met de exploitatie van het stuwdamcomplex te Nisramont werd dit krediet uitgetrokken onder Titel II, Sectie I van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor 1971. De werkelijke overdracht van de kredieten aan het bedrijf heeft in de loop van het begrotingsjaar 1973 plaatsgenomen.

ART. 08.03. — Bestemming van liggende gelden (pro memorie).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
08 Interne verrichtingen F	—	—	—

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten.

ART. 600.1.A. — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967). — Ter beschikking van de Minister van Openbare Werken gestelde sommen.

Subvention de l'Etat pour couvrir le déficit d'exploitation.

Les dotations d'amortissement et de renouvellement ont été établies sur la base de l'annuité constante à 5 p.c.

$$a = A \left(i + \frac{i}{(1+i)^{n-1}} \right)$$

L'intérêt étant ramené à 1 p.c. versé séparément, il n'a été appliqué que le facteur d'amortissement :

$$\frac{i}{(1+i)^{n-1}}$$

1° Annuité d'amortissement.

Bâtiments 44 + 13 millions, durée de vie 75 ans.

Equipements de la station d'épuration et installation électromécanique 20 + 18 millions, durée de vie 35 ans.

Equipement du laboratoire 0,4 million, durée de vie 10 ans.

Véhicules auto 0,5 million, durée de vie 5 ans.

2° Annuité de renouvellement.

La différence entre le coût de renouvellement et la valeur d'acquisition des biens a été estimée comme suit :

- a) biens dont la durée de vie est de 75 ans, coefficient 4;
- b) biens dont la durée de vie est de 35 ans, coefficient 3;
- c) biens dont la durée de vie est de 10 ans, coefficient 1;
- d) biens dont la durée de vie est de 5 ans, coefficient 0,5.

ART. 08.02. — Dotation unique de l'Etat pour fonds de roulement (pour mémoire).

Classification économique :

	1975	1974	1973
08 Opérations internes.	—	—	5.000

En application de l'article 4, § 5 de la loi du 22 octobre 1970 érigant en entreprise de l'Etat le service chargé de l'exploitation du complexe du barrage de Nisramont, ce crédit a été inscrit au Titre II, Section I du budget du Ministère des Travaux publics pour 1971. Le transfert effectif des crédits à l'entreprise est intervenu dans le courant de l'année budgétaire 1973.

ART. 08.03. — Affectation de fonds en souffrance (pour mémoire).

Classification économique :

	1975	1974	1973
08 Opérations internes.	—	—	—

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.

ART. 600.1.A. — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967). — Sommes mises à la disposition du Ministre des Travaux publics.

(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven).

(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
Ontvangsten :			
990 Overgedragen saldo F	981.960.607	736.960.607	1.369.472.515
370 Toegewezen fiscale ontvangsten . .	—	—	—
660 Kredietoverdrachten :			
1° van het artikel 61.05 van titel II — Kapitaals-uitgaven — van de begro- ting van het Ministerie van Open- bare Werken	3.200.000.000	1.800.000.000	2.011.000.000
2° van andere departementen	900.000.000	1.332.000.000	—
893 Terugbetaling van kredieten door de Limburgse Economische Raad	10.000.000	15.000.000	3.993.782
Totalen F	5.091.960.607	3.883.960.607	3.384.466.297

Uitgaven :

110 Lonen en sociale lasten F	5.500.000	5.000.000	5.690.317
710 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland (vermeerdering van het Staatsbezit)	600.000.000	597.000.000	686.051.805
731 Wegenbouwwerken (vermeerderen het Staatsbezit)	1.200.000.000	1.000.000.000	884.007.719
732 Waterbouwwerken	—	—	—
733 en andere werken (vermeerderen het Staatsbezit)	300.000.000	300.000.000	182.803.503
730 Werken (vermeerderen het Staatsbezit niet)	1.000.000.000	1.000.000.000	888.952.346
Totalen F	3.105.500.000	2.902.000.000	2.647.505.690

950 Over te dragen saldo F 1.986.460.607 981.960.607 736.960.607

Classification économique :

Recettes :

990 Solde reporté.
370 Recettes fiscales affectées.
660 Transferts de crédits :
1° de l'article 61.05 du titre II — Dépenses de capital — du budget du Ministère des Travaux publics.
2° d'autres départements.
893 Remboursements de crédits par le « Limburgse Economische Raad ».

Totaux.

Dépenses :

110 Salaires et charges sociales.
710 Achat de terrains et bâtiments dans le pays (augmentation du patrimoine de l'Etat).
731 Constructions de routes (augmentant le patrimoine de l'Etat).
732 Travaux hydrauliques.
733 et autres travaux (augmentant le patrimoine de l'Etat).
730 Travaux (n'augmentant pas le patrimoine de l'Etat).

Totaux.

Het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie is opgericht bij het koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967. Artikel 2 van genoemd besluit bepaalt dat het Fonds wordt gestijfd door de stortingen van kredieten, uitgetrokken op de begrotingen van de ministeries.

Het als ontvangsten ingeschreven bedrag van rubriek 660 vertegenwoordigt het krediet dat ter beschikking van de minister van Openbare Werken wordt gesteld en op de begroting van 1975 wordt aangevraagd, te weten :

Overdrachten van andere departementen : 900.000.000 frank.

Het krediet van 3.200.000.000 frank ingeschreven op artikel 61.05 van Titel II is bestemd voor de verwezenlijking van het programma alsmede voor de vereffening, in 1975, van het saldo der schuldverbintenissen die vóór de oprichting van het Fonds werden aangegaan ten laste van de artikelen der begroting van het Ministerie van Openbare Werken.

ART. 600.2.A. — Bijzonder fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluit-wet van 14 februari 1946, bestemd tot de aankopen en onteigeningen noodzakelijk voor de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van zekere geteisterde gemeenten.

Le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale a été créé par l'arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967. L'article 2 dudit arrêté prévoit l'alimentation du Fonds par virement de crédits inscrits au budget des ministères.

Le montant figurant en recettes sous la rubrique 660 représente le crédit mis à la disposition du ministre des Travaux publics et sollicité au budget de 1975 à savoir :

Transferts d'autres départements : 900.000.000 de francs.

Le crédit de 3.200.000.000 de francs inscrit à l'article 61.05 du Titre II doit permettre la réalisation du programme ainsi que la liquidation, en 1975, du solde des obligations contractées avant la création du Fonds, à charge des articles budgétaires du Ministère des Travaux publics.

ART. 600.2.A. — Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946 et destiné aux acquisitions et expropriations nécessaires pour l'urbanisation et le relotissement de certaines communes sinistrées.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Overgedragen saldo F	163.666.897.	171.166.897	173.229.664
160 Verhuring van aangekochte gebouwen, verkoop van materialen, wederverkoop van overschotten, enz.	3.200.000	2.500.000	355.083
Totalen . . . F	166.866.897	173.666.897	173.584.747

Uitgaven :

635 Aankoop van gronden en gebouwen in het land voor rekening van de provincies en gemeenten F	12.000.000	10.000.000	2.417.850
Totalen . . . F	12.000.000	10.000.000	2.417.850

950 Over te dragen saldo F	154.866.897	163.666.897	171.166.897
------------------------------------	-------------	-------------	-------------

*Classification économique :**Recettes :*

990 Solde reporté.
160 Locations d'immeubles acquis, vente de matériaux, rétrocession d'excédents, etc.
Totaux.

Dépenses :

635 Achat de terrains et bâtiments dans le pays pour compte des provinces et com- munes.
Totaux.

950 Solde à nouveau.

Dit Fonds werd aanvankelijk gestijfd door begrotingskredieten die op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken werden uitgetrokken en later door ontvangsten voortkomende van de verhuring van aangekochte gebouwen, van de verkoop van materialen, van de wederverkoop van overschotten, enz.

Anderzijds draagt het de kosten van de aankoop en de onteigening van gebouwen voor rekening van de provinciën en van de gemeenten met het oog op de uitvoering van de door de Koning goedgekeurde bijzondere plannen van aanleg, evenals de kosten van de bijkomende werken.

ART. 600.21.A. tot 600.34.A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting.*

Ce Fonds a été alimenté au départ par des crédits budgétaires portés au budget du Ministère des Travaux publics et ensuite par des recettes provenant de la location d'immeubles acquis, de la vente de matériaux, de rétrocession d'excédents, etc.

Il supporte d'autre part le coût des acquisitions et expropriations d'immeubles faites pour compte des provinces et des communes en vue de la réalisation des plans particuliers d'aménagement approuvés par le Roi ainsi que le coût des travaux accessoires.

ART. 600.21.A. à 600.34.A. — *Fonds National du Logement.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Report F	224.577.592	492.702.592	686.201.362
461 Inkomensoverdrachten van de centrale overheid (art. 41.61, 41.62)	4.160.300.000	3.674.483.000	3.270.523.000
661 Vermogensoverdrachten van de centrale overheid :			
1. Begroting van de kapitaalsuitgaven (art. 61.60, 61.61 en 61.62). . . .	860.500.000	570.076.000	387.817.000
2. Begroting van de kapitaalsuitgaven (art. 61.90.1, 61.90.2 en 61.91) . .	3.336.000.000	2.247.000.000	1.693.000.000
311 Aandeel van het Woningsfonds van de Bond der Grote Gezinnen in de toege- stane intrestsubsidies	191.000.000	161.000.000	131.487.736
512 Allerlei terugbetalingen van de begun- stigten in inbreuk	—	—	17.587.030
863 Aflossingsverschil te betalen door de N.L.M.	274.000.000	235.000.000	—
Totalen . . . F	9.046.377.592	7.380.261.592	6.186.616.128

Uitgaven :

126 Kosten van door derden geleverde pres- taties met collectief nut F	—	—	—
---	---	---	---

*Classification économique :**Recettes :*

990 Solde reporté.
461 Transferts de revenus du pouvoir cen- tral (art. 41.61, 41.62).
661 Transferts de capitaux du pouvoir cen- tral :
1. Budget des dépenses de capital (art. 61.60, 61.61 et 61.62).
2. Budget des dépenses de capital (art. 61.90.1, 61.90.2 et 61.91).
311 Quote-part du Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses dans les subventions-intérêts qui lui ont été accordées.
512 Remboursement divers de bénéficiaires en infraction.
863 Différence d'amortissement due par la S.N.T.
Totaux.

Dépenses :

126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.
--

	1975	1974	1973	
	—	—	—	
311 Huur- en renteverlagende subsidies aan openbare bedrijven :				311 Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises publiques :
1. Intresten : Woningenfonds van de Bond der Grote Gezinnen	551.000.000	462.000.000	382.146.907	1. Intérêts : Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses.
2. Intrestverminderingen aan mijnwerkers	114.000.000	105.000.000	97.863.732	2. Remise d'intérêts aux ouvriers mineurs.
3. Huurverminderingen aan grote gezinnen	132.000.000	143.000.000	114.113.157	3. Remise des loyers aux familles nombreuses.
4. Intresten op annuïteiten verschuldigd aan de A.S.L.K. en de N.M.H.	7.000.000	7.233.000	5.254.151	4. Intérêts sur annuités à la C.G.E.R. et la S.N.L.
5. Intrestverschillen en premïën voor terugbetaling aan de N.M.H. en de N.L.M.	2.679.500.000	2.614.000.000	2.311.353.581	5. Différences d'intérêts et primes de remboursement à la S.N.L. et la S.N.T.
6. Betaling aan financiële instellingen van de intrest van de voorgeschoten premies	689.000.000	503.000.000	354.336.430	6. Paiement à des organismes de financement des intérêts payés pour primes avancées.
312 Huur- en renteverlagende subsidies aan privébedrijven :				312 Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises privées :
1. Vergoedingen voor huur, installatiekosten en verhuizingen	56.000.000	60.000.000	26.025.395	1. Allocations pour loyer, frais d'installation et de déménagement.
2. Studies en experimenten ter verbetering van de woningen en van de omgeving van oude wijken	—	—	—	2. Etudes et expériences pour l'amélioration de l'habitat et de l'assainissement des quartiers anciens.
511 Vermogensoverdrachten aan rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven : delgingen op annuïteiten aan de A.S.L.K. en de N.M.H.	9.327.000	9.076.000	7.834.528	511 Transferts de capitaux aux entreprises publiques possédant la personnalité juridique : amortissements des annuités à la C.G.E.R. et la S.N.L.
512 Vermogensoverdrachten aan privébedrijven :				512 Transferts de capitaux aux entreprises privées :
1. Premïën aan bouwers en kopers.	14.000.000	6.000.000	27.183.880	1. Primes aux constructeurs et acheteurs.
2. Betaling aan de financieringsorganismen van aflossing der sommen die ze als premies betaald hebben	840.000.000	571.000.000	402.287.772	2. Paiement à des organismes de financement de l'amortissement des sommes payées à titre de primes.
3. Sloping- en gezondmakingspremiën.	122.800.000	119.000.000	66.141.579	3. Primes de démolition et d'assainissement.
633 Vermogensoverdrachten aan gemeenten voor aankoop of onteigening van ongezonde woningen	400.000.000	399.375.000	169.946.225	633 Transferts de capitaux aux communes pour acquisition ou expropriation d'immeubles insalubres.
813 Kredietverleningen aan rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven :				813 Octrois de crédits à des entreprises publiques possédant la personnalité juridique :
1. Terugbetaling van leningen	2.260.000.000	1.255.000.000	893.073.225	1. Remboursement d'emprunts.
2. Aflossingsverschil	950.000.000	902.000.000	836.352.974	2. Différence d'amortissement.
Totalen . . . F	8.824.627.000	7.155.684.000	5.693.913.536	Totaux.
950 Te reporteren F	221.750.592	224.577.592	492.702.592	950 Solde à nouveau.

ART. 600.21.A. — Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landsmaatschappij om ze in de mogelijkheid te stellen tot de betaling over te gaan van de intresten die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze intresten en het jaarlijks intrestenaandeel dat te hunnen laste is gelegd alsmede van de terugbetalingspremiën die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoerde waarde op de bouwrijzen (art. 38 van de Huisvestingscode).

ART. 600.21.A. — Subside à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne pour leur permettre de couvrir les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs, jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge ainsi que les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elle de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction (art 38 du Code du logement).

De uitgaven worden als volgt bepaald :

(In miljoen frank)

Les dépenses s'établissent comme suit :

(En millions de francs)

	N.M.H. — S.N.L.			N.L.M. — S.N.T.		
	Volle intresten — Intérêts pleins	Aandeel N.M.H. — Quote-part S.N.L.	Ten laste van de begroting — A charge du budget	Volle intresten — Intérêts pleins	Aandeel N.L.M. — Quote-part S.N.T.	Ten laste van de begroting — A charge du budget
Leningen van vóór 1 januari 1974. — <i>Emprunts antérieurs au 1^{er} janvier 1974</i> F	3.134	955	2.179	705	425	280
Leningen na 1 januari 1974. — <i>Emprunts après le 1^{er} janvier 1974</i>	312,5	136	176,5	231	187	44
TOTALEN. — TOTAUX. . . F	3.446,5	1.091	2.355,5	936	612	324
Totaal N.M.H. + N.L.M. — Total S.N.L. + S.N.T.	2.355,5 + 324 = 2.679,5					

ART. 600.22.A. — *Premiën voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967).*

Het Fonds zal in 1975 de betalingen moeten verzekeren van :

— 1.600 slopingpremies (gemiddeld 30.000 frank). . . . F	48.000.000
— 2.300 saneringspremies (gemiddeld 32.500 frank)	74.750.000
Totaal . . . F	122.750.000
Afgerond op . . . F	122.800.000

ART. 600.23.A. — *Toelagen voor het gedeeltelijk dekken :*

1° van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaangepaste woning ontruimen ten einde een specifieke woning te betrekken;

2° van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning en de verhuizingstoelagen (koninklijke besluiten van 10 januari 1966 en 10 juli 1970).

De uitgaven voor het jaar 1975 worden geraamd als volgt :

1. Huurtoelagen betreffende het jaar :

1969 : 985 gevallen aan 3.600 frank	F 3.546.000
1970 : 899 gevallen aan 3.600 frank	3.236.400
1971 : 1.725 gevallen aan 3.600 frank	6.210.000
1972 : 1.334 gevallen aan 4.800 frank	6.403.200
1973 : 1.084 gevallen aan 9.600 frank	10.406.400
1974 : 1.300 gevallen aan 9.600 frank	12.480.000
1975 : 1.300 gevallen aan 4.800 frank	6.240.000
Totaal . . . F	48.522.000

2. Inrichtingstoelagen :

1.600 gevallen aan 2.000 frank	F 3.200.000
--	-------------

3. Verhuizingstoelagen :

2.300 gevallen aan 2.000 frank	4.600.000
--	-----------

In totaal worden de uitgaven voor het artikel geraamd op 56.000.000 frank.

ART. 600.22.A. — *Primes à la démolition et à l'assainissement des logements insalubres (arrêtés royaux du 10 août 1967).*

Le Fonds devra assurer en 1975 le paiement de :

— 1.600 primes à la démolition (moyenne de 30.000 fr.) F	48.000.000
— 2.300 primes à l'assainissement (moyenne de 32.500 fr.).	74.750.000
Total . . . F	122.750.000
Arrondi à . . . F	122.800.000

ART. 600.23.A. — *Subsides en vue de couvrir partiellement :*

1° le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou par des personnes âgées qui ont quitté un logement inadapté à leur condition physique en vue d'occuper un logement spécifique;

2° les frais d'installation dans leur nouveau logement et les allocations de déménagement (arrêtés royaux des 10 janvier 1966 et 10 juillet 1970).

Les dépenses pour l'année 1975 sont estimées comme suit :

1. Allocations-loyer afférentes à l'année :

1969 : 985 cas à 3.600 francs	F 3.546.000
1970 : 899 cas à 3.600 francs	3.236.400
1971 : 1.725 cas à 3.600 francs	6.210.000
1972 : 1.334 cas à 4.800 francs	6.403.200
1973 : 1.084 cas à 9.600 francs	10.406.400
1974 : 1.300 cas à 9.600 francs	12.480.000
1975 : 1.300 cas à 4.800 francs	6.240.000
Total . . . F	48.522.000

2. Allocations d'installation :

1.600 cas à 2.000 francs	F 3.200.000
------------------------------------	-------------

3. Allocations de déménagement :

2.300 cas à 2.000 francs	4.600.000
------------------------------------	-----------

Au total les dépenses pour l'article sont estimée à 56.000.000 de francs.

ART. 600.24.A. — *Betaling van de interest die, voor de leningen welke door het Woningenfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België werden aangegaan, overeenkomstig de ter zake geldende besluiten, ten laste van de Staat valt (art. 38 van de Huisvestingscode).*

De uitgaven worden als volgt geraamd :

(In miljoenen frank)

ART. 600.24.A. — *Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat conformément aux arrêtés sur la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique (art. 38 du Code du logement).*

Les prévisions s'établissent comme suit :

(En millions de francs)

	Volle interest — Intérêts pleins	Agio's — Agios	Aandcel W.F.B.G.G. — Quote-part F.L.L.F.N.B.	Ten laste van de begroting — Charge budgétaire
Leningen vóór 1 januari 1974. — <i>Emprunts antérieurs au 1^{er} janvier 1974</i> F	408	—	146	262
Leningen vanaf 1 januari 1974. — <i>Emprunts à partir du 1^{er} janvier 1974</i>	122	21	45	98
	551		191	360

ART. 600.25.A. — *Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop, aan de tussenkomenende kredietvermoensschappen verschuldigd zijn (art. 59 van de Huisvestingscode).*

Rekening houdend met de verhoging, eensdeels, van het maximum-bedrag van de leningen — van 900.000 frank tot 1.100.000 frank voor het bouwen van woningen, en van 850.000 frank tot 950.000 frank voor de andere verrichtingen — en, anderdeels, van de rentevoet — van 5,50 pct. tot 6 pct. — zullen de uitgaven vermoedelijk 114.000.000 frank bedragen.

ART. 600.26.A. — *Terugbetaling aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aangenomen bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, hoofden van grote gezinnen (koninklijk besluit van 2 juli 1973).*

Rekening houdend met de volgende verhogingen :

- een normale jaarlijkse stijging met 500 tegemoetkomingen,
- een verhoging voortvloeiende uit :
 - het in voege brengen van een nieuw huurstelsel (koninklijk besluit van 2 juli 1973),
 - de beschikkingen genomen ten gunste van de minder-validen (koninklijk besluit van 27 juli 1973),

wordt het totaal bedrag van de voorziene uitgaven op 132.000.000 frank geraamd.

ART. 600.27.A. — *Verscheidene (art. 38 en 66 van de Huisvestingscode).*

Betaling van de vaste annuïteit van 10.009.000 frank verschuldigd aan de A.S.L.K. en van de annuïteiten aan de nationale maatschappijen en aan hun erkende maatschappijen voor de aankoop of de onteigening van ongezone woningcomplexen.

Het Fonds wordt gespijsd door de overdracht der kredieten, ingeschreven onder twee artikelen van de begroting :

Artikel 41.61.04.4 F	7.000.000
Artikel 61.61	6.500.000
Hetzij in totaal F	13.500.000

De uitgaven omvatten :

Intresten :

De vaste annuïteit van 10.009.000 frank verschuldigd aan de A.S.L.K. omvat intresten voor een som van . . . F 3.100.000

ART. 600.25.A. — *Paiement des remises d'intérêts accordés aux ouvriers mineurs, ainsi que de sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes (art. 59 du Code du logement).*

Compte tenu de l'augmentation, d'une part, du plafond des prêts — de 900.000 francs à 1.100.000 francs pour les constructions et de 850.000 francs à 950.000 francs pour les autres opérations — et, d'autre part, du taux d'intérêt — de 5,50 p.c. à 6 p.c. — les dépenses sont présumées atteindre 114.000.000 de francs.

ART. 600.26.A. — *Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société nationale du logement des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de familles nombreuses (arrêté royal du 2 juillet 1973).*

Compte tenu des augmentations suivantes :

- une augmentation annuelle de 500 interventions,
- une augmentation découlant :
 - de l'instauration d'un nouveau régime des loyers (arrêté royal du 2 juillet 1973),
 - des dispositions prises en faveur des handicapés (arrêté royal du 27 juillet 1973),

le montant total des dépenses prévues s'évalue à 132.000.000 de francs.

ART. 600.27.A. — *Divers (art. 38 et 66 du Code du logement).*

Paiement de l'annuité constante de 10.009.000 francs due à la C.G.E.R. et des annuités aux sociétés nationales et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'immeubles insalubres.

Le Fonds est alimenté par le transfert de crédits inscrits à deux articles du budget :

Article 41.61.04.4 F	7.000.000
Article 61.61	6.500.000
Soit au total F	13.500.000

Les dépenses comprennent :

Intérêts :

L'annuité constante de 10.009.000 francs due à la C.G.E.R. comprend des intérêts pour une somme de . . . F 3.100.000

De annuïteit aan de nationale maatschappijen en aan hun erkende maatschappijen voor de aankoop of de ont-eigening van ongezonde woningcomplexen (art. 66 van de Huisvestingscode) omvat intresten voor een som van 3.900.000

Hetzij in totaal . . F 7.000.000

Aflossingen :

Annuïteit aan de nationale maatschappijen en aan hun er-kende maatschappijen voor de aankoop of de onteige-ning van ongezonde woningcomplexen (art. 66 van de Huisvestingscode) : aflossingen F 2.400.000

Vaste annuïteit van 10.009.000 frank aan de A.S.L.K. : aflossingen 6.927.000

Hetzij in totaal . . F 9.327.000

Algemeen totaal . . F 16.327.000

ART. 600.28.A. — *Betaling aan de financieringsorganismen van de intrest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967).*

Gedurende het jaar 1973 werden 25.040 bouwpremies en 2.551 aankooppremies betaald, respectievelijk voor een bedrag van 2.773.892.800 frank en van 103.360.200 frank, of een totaal bedrag van 2.877.253.000 frank.

Het gemiddelde bedrag der premies bereikt :

- per gewone bouwpremie : 80.000 frank;
- per bouwpremie met conjuncturele toeslag : 120.000 frank;
- per aankooppremie :
 - vóór 1 april 1972 : 50.000 frank;
 - vanaf 1 april 1972 : 80.000 frank.

Vandaar de volgende ramingen :

L'annuité aux sociétés nationales et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'im-meubles insalubres (art. 66 du Code du logement) comprend des intérêts pour une somme de 3.900.000

Soit au total . . F 7.000.000

Amortissements :

Annuités aux sociétés nationales et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'im-meubles insalubres (art. 66 du Code du logement) : amortissements F 2.400.000

Annuité constante de 10.009.000 francs à la C.G.E.R. : amortissements 6.927.000

Soit au total . . F 9.327.000

Total général . . F 16.327.000

ART. 600.28.A. — *Paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes accordées par celui-ci aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux (arrêtés royaux du 10 août 1967).*

Pendant l'année 1973, 25.040 primes à la construction et 2.551 pri-mes à l'achat ont été payées pour des montants respectifs de 2.773.892.800 francs et 103.360.200 francs, soit un total de 2.877.253.000 francs.

Le montant moyen des primes atteint :

- par prime à la construction ordinaire : 80.000 francs;
- par prime à la construction avec supplément conjoncturel : 120.000 francs;
- par prime à l'achat :
 - avant le 1^{er} avril 1972 : 50.000 francs;
 - à partir du 1^{er} avril 1972 : 80.000 francs.

D'où les prévisions suivantes :

Jaar — Année	AANTAL BETAALDE PREMIES — NOMBRE DE PRIMES LIQUIDEES				Bedrag van de geprefinancierde sommen (in miljoenen frank)		
	Bouw — Construction		Aankoop — Achat		Montant des sommes préfinancées (en millions de francs)		
	Aantal — Nombre	Gemiddeld bedrag — Montant moyen	Aantal — Nombre	Gemiddeld bedrag — Montant moyen	Bouw — Construction	Aankoop — Achat	Totaal — Total
1974	12.000	80.000	3.000	50.000	960	150	1.110
	9.000	120.000	3.000	80.000	1.080	240	1.320
							2.430
1975	12.000	80.000	1.200	50.000	960	60	1.020
	4.000	120.000	5.000	80.000	480	400	880
							1.900

De weerslag van de prefinanciering van de premies, berekend op basis de op 31 januari 1974 geldende rentevoet (7,87 pct. overeenstemmende met een vaste annuïteit van 14,82 pct.) en rekening gehouden met een waarschijnlijke stijging van de rentevoet (8,25 pct. overeenstemmende met een vaste annuïteit van 15,07 pct.) brengt, wat de in-tresten betreft, de navolgende begrotingslasten mede :

La répercussion du préfinancement des primes, calculée sur base du taux en vigueur au 31 janvier 1974 (intérêt 7,87 p.c. correspondant à une annuité constante de 14,82 p.c.) et en tenant compte d'une augmentation probable du taux (8,25 p.c., correspondant à une annuité constante de 15,07 p.c.), se traduit par les charges budgétaires ci-dessous, en ce qui concerne les intérêts :

PERIODE — PERIODE	Geprefinancierde bedragen — Sommes préfinancées	Ten laste van de begroting (in miljoenen frank) — Charge budgétaire (en millions de francs)	
		1974	1975
van/du 1-8-1967 tot/au 31-1-1974	8.684	463	530
van/du 1-2-1974 tot/au 31-7-1974	1.307	32	120
van/du 1-8-1974 tot/au 31-7-1975	2.000	—	45
TOTALEN. — TOTAUX. . F	11.991	495	695

ART. 600.29.A. — *Betaling van de gespreide en bijkomende premiën verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967).*

In 1975 zal het aantal bijkomende premies verminderen ingevolge de voorziene vermindering van de aanvragen om bouwpremie. Ook het gemiddelde bedrag van deze bijkomende premies zal verminderen aangezien het bedrag van de basispremie teruggebracht werd van 100.000 frank (conjuncturele premie) op 60.000 frank.

De uitgaven bedroegen in 1972 10.903.145 frank en in 1973 27.183.880 frank.

Zij worden voor 1974 geraamd op 24.000.000 frank en voor 1975 op 14.000.000 frank.

Het bedrag van 14.000.000 frank dekt de uitgaven van de gespreide premiën (3.000.000 frank) en voor de bijkomende premiën (11.000.000 frank).

ART. 600.30.A. — *Betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de Staat, aan de bouwers en kopers van volkswoningen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967).*

De prefinanciering van de premies brengt wat de aflossing betreft, de volgende geraamde uitgaven mede :

ART. 600.29.A. — *Paiement des primes fractionnées et complémentaires allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes (arrêtés royaux du 10 août 1967).*

In 1975 le nombre des primes complémentaires diminuera en raison de la diminution prévue des demandes de primes à la construction. De même le montant moyen de ces primes complémentaires diminuera puisque le montant de la prime de base est ramené de 100.000 francs (prime conjuncturelle) à 60.000 francs.

Les dépenses se sont élevées en 1972 à 10.903.145 francs et en 1973 à 27.183.880 francs.

Elles sont estimées pour 1974 à 24.000.000 de francs et pour 1975 à 14.000.000 de francs.

Le montant de 14.000.000 francs couvre les dépenses afférentes aux primes fractionnées (3.000.000 de francs) et celles se rapportant aux primes complémentaires (11.000.000 de francs).

ART. 600.30.A. — *Paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et aux acheteurs de l'Etat, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat (arrêtés royaux du 10 août 1967).*

La répercussion du préfinancement des primes, en ce qui concerne l'amortissement, se traduit par les prévisions de dépenses suivantes :

PERIODE — PERIODE	Geprefinancierde bedragen — Sommes préfinancées	Ten laste van de begroting (in miljoenen frank) — Charge budgétaire (en millions de francs)	
		1974	1975
van/du 1-8-1967 tot/au 31-1-1974	8.684	571	736
van/du 1-2-1974 tot/au 31-7-1974	1.307	—	104
van/du 1-8-1974 tot/au 31-7-1975	2.000	—	—
TOTALEN. — TOTAUX. . F	11.991	571	840

ART. 600.31.A. — *Tussenkomsten bestemd voor het terugbetalen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij van hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben (art. 38 van de Huisvestingscode).*

De leningen op vaste termijn die in 1975 de vervaldag bereikt hebben belopen :

ART. 600.31.A. — *Interventions destinées à permettre le remboursement par la Société Nationale du Logement et par la Société Nationale Terrienne de leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance (art. 38 du Code du logement).*

Les emprunts à terme fixe venant à l'échéance en 1975 s'élèvent à :

UITGIFTEJAREN — ANNEES DES EMPRUNTS	Terug te betalen bedragen (in miljoenen frank) — Sommes à rembourser (en millions de francs)	
	N.M.H. — S.N.L.	N.L.M. — S.N.T.
1955	179	319
1956	221	—
1960	55	4
1965	303	209
1966	329	—
1970	478	163
	1.565	695

TOTALEN. — TOTAUX . . F

2.260

ART. 600.32.A. — *Tussenkomsten bestemd voor het betalen van de positieve aflossingsverschillen, die door het Rijk verschuldigd zijn, 't zij aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, 't zij aan de Nationale Landmaatschappij, door middel van het van de begroting der buitengewone uitgaven overgedragen krediet en van de eventuele storting door een van de evengenoemde nationale maatschappijen van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen (art. 38 van de Huisvestingscode).*

Fonds gespijsd door kredieten van de kapitaalsuitgaven (art. 61.90.2) voor een bedrag van 676 miljoen en door een storting vanwege de N.L.M. van 274 miljoen.

Het aan de N.M.H. te storten bedrag beloopt 950 miljoen.

ART. 600.33.A. — *Betaling van de subsidiën ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen (art. 69 van de Huisvestingscode).*

De thans onderzochte aanvragen om toelagen en deze die nog volledig zouden kunnen worden onderzocht, laten voorzien dat het aantal afbraken 1.800 huizen in 1975 zal bereiken hetgeen, tegen een gemiddelde van ± 225.000 frank per huis, een uitgave van 400 miljoen frank vertegenwoordigt.

ART. 600.34.A. — *Betaling van studies en van experimenten ter verbetering van de woningen en van de omgeving van oude wijken.*

Fonds vroeger gespijsd door de kredieten van de lopende uitgaven van de begroting (art. 41.63).

ART. 600.50.A. — *Bijzonder Fonds opgericht ten einde aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas de nodige kapitalen te bezorgen om voor rekening van de Staat terugvorderbare voorschotten toe te kennen aan de geteisterden van onroerende goederen, te Moulin-sous-Fléron (Jupille), (wet van 15 juni 1961).*

ART. 600.32.A. — *Interventions destinées à permettre le paiement des différences d'amortissement positives dues par l'Etat soit à la Société Nationale du Logement, soit à la Société Nationale Terrienne, au moyen du crédit transféré du budget des dépenses extraordinaires et du versement éventuel par l'une ou l'autre desdites sociétés nationales des différences d'amortissement négatives dues par elles (art. 38 du Code du logement).*

Fonds alimenté par des crédits des dépenses de capital (art. 61.90.2) pour un montant de 676 millions et par un versement de la part de la S.N.T. de 274 millions.

La somme à verser à la S.N.L. s'élève à 950 millions.

ART. 600.33.A. — *Paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres (art. 69 du Code du logement).*

Les demandes d'allocations actuellement instruites et celles qui pourraient encore être complètement examinées laissent prévoir que le nombre de démolitions atteindra 1.800 maisons en 1975 ce qui représente, à une moyenne de ± 225.000 francs par maison, une dépense de 400 millions de francs.

ART. 600.34.A. — *Paiement d'études et d'expériences pour l'amélioration de l'habitat et de l'environnement des quartiers anciens.*

Fonds alimentés antérieurement par des crédits du budget des dépenses courantes (art. 41.63).

ART. 600.50.A. — *Fonds spécial créé en vue de fournir à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite les capitaux nécessaires aux avances récupérables à faire, pour compte de l'Etat, aux sinistrés immobiliers de Moulin-sous-Fléron (Jupille), (loi du 15 juin 1961).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
Ontvangsten :			
990 Overgedragen saldo F	4.828.236	4.754.566	4.680.896
87 Terugbetaling der voorschotten door de geteisterden	73.670	73.670	73.670
Totaal . . . F	4.901.906	4.828.236	4.754.566

Classification économique :

Recettes :	
990 Solde reporté.	
87 Remboursement d'avances par les sinistrés.	
Totaux.	

	1975	1974	1973	
	—	—	—	
Uitgaven	—	—	—	Dépenses.
950 Over te dragen saldo F	4.901.906	4.828.236	4.754.566	950 Solde à nouveau.

Fonds destijds gespijsd door een uitzonderlijk krediet van 5 miljoen frank.

Het Fonds dient behouden om de terugbetalingen te ontvangen op de leningen toegekend aan de geteisterden van Moulin-sous-Fléron.

Fonds antérieurement alimenté par un crédit exceptionnel de l'ordre de 5 millions de francs.

Le Fonds doit être maintenu pour recevoir les remboursements des emprunts accordés aux sinistrés de Moulin-sous-Fléron.

HOOFDSTUK II.

Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten.

ART. 630.1.A. — *Speciaal Fonds bestemd tot bestrijding van de uitgaven aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigdheden met het oog op de bevoorrading in drukwerken, bureaubenodigdheden, brandstoffen, meubilair, kledingsstukken, enz. van de verschillende ministeriële departementen en andere openbare diensten (wet van 14 juli 1951 houdende de buitengewone begroting van 1950).*

CHAPITRE II.

Fonds de remploi de crédits budgétaires.

ART. 630.1.A. — *Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office central des Fournitures en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobiliers, effets d'habillement, etc. les divers départements ministériels et autres services publics (loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire de 1950).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
Ontvangsten :			
990 Overgebracht saldo F	—111.949.668	—211.949.668	—331.118.191
080 Overdrachten van de begroting (art. 12.04, 12.05, 12.07, 12.08 van de lopende uitgaven en 74.01 van de kapitaals-uitgaven)	2.500.000.000	2.200.000.000	1.526.865.196
Totaal . . . F	2.388.050.332	1.988.050.332	1.195.747.005
Uitgaven :			
121 Werkingskosten F	1.800.000.000	1.750.000.000	1.190.000.000
742 Aankoop van materieel	360.000.000	350.000.000	217.696.673
Totaal . . . F	2.160.000.000	2.100.000.000	1.407.696.673
950 Over te brengen saldo F	228.050.332	—111.949.668	—211.949.668

Speciaal Fonds bestemd tot de bestrijding van de uitgavenverplichtingen aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigdheden.

Het Fonds ontving drie stortingen van buitengewone begrotingskredieten voor een totaal bedrag van 350.000.000 frank.

ART. 630.2.C. — *Leningsfonds voor de personeelsleden.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
Ontvangsten :			
990 Overgedragen saldo F	1.153.777	1.153.777	930.228
820 Terugbetaling van leningen toegestaan aan het personeel	1.200.000	1.200.000	1.016.729
Totaal . . . F	2.353.777	2.353.777	1.946.957

Classification économique :

Recettes :

990 Solde reporté.
080 Transfert du budget (art. 12.04, 12.05, 12.07, 12.08, des dépenses courantes et 74.01 des dépenses de capital).

Dépenses :

121 Dépenses de fonctionnement.
742 Achat de matériel.

Totaux.

950 Solde à nouveau.

Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office central des Fournitures.

Le Fonds a été alimenté par trois versements de crédits budgétaires extraordinaires d'un montant total de 350.000.000 de francs.

ART. 630.2.C. — *Caisse de prêts aux agents.*

Classification économique :

Recettes :

990 Solde reporté.
820 Remboursement de prêts accordés au personnel.

Totaux.

	1975	1974	1973	
	—	—	—	
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
870 Toekenning van leningen aan het personeel	1.400.000	1.200.000	793.180	870 Octroi de prêts au personnel.
Totaux . . . F	1.400.000	1.200.000	793.180	Totaux.
950 Over te dragen saldo F	953.777	1.153.777	1.153.777	950 Solde à nouveau.

Dit leningsfonds werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de gewone begroting van het departement. De inkomsten van een begrotingsjaar zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de terugbetalingen die door de baathebbende in de loop van het besproken jaar worden verricht.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

Die leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen, die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden.

Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het departement.

ART. 630.3.A. — *Afstand onder beding van wederbelegging van de door het Departement van Openbare Werken beheerde onroerende goederen.*

Cette caisse de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget ordinaire du département. Les recettes d'une année budgétaire sont constituées par l'excédent reporté du précédent et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts pendant l'année envisagée.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à sentir au cours de l'année.

Ces prêts ne sont accordés que dans le cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées sans rapport avec les ressources des intéressés.

Chaque prêt donne lieu à une enquête préalable du Service social du département.

ART. 630.3.A. — *Cession à charge de remploi de biens immeubles gérés par le Département des Travaux publics.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Overgedragen saldo F	193.686.008	188.686.008	254.813.716
760 Verkoop van onroerende goederen in het binnenland F	90.000.000	85.000.000	44.207.602
Totaux . . . F	283.686.008	273.686.008	299.021.318
<i>Uitgaven :</i>			
710 Aankoop van gronden op de linker Schelde-oever	120.000.000	80.000.000	110.335.310
Totaux . . . F	120.000.000	80.000.000	110.335.310
950 Over te dragen saldo F	163.686.008	193.686.008	188.686.008

Krachtens de domeinwet mag het Ministerie van Openbare Werken de gelden, voortkomende van de overdracht of afstand van onroerende goederen, besteden voor de aankoop van andere onroerende goederen ter vervanging van die welke werden overgedragen of afgestaan.

De als ontvangsten en als uitgaven ingeschreven bedragen vertegenwoordigen de ramingen, respectievelijk van de verkopen en van de aankopen uit te voeren in de loop van het begrotingsjaar 1975.

HOOFDSTUK III.

Fonds gestijfd door bijzondere inkomsten.

ART. 660.2.A. — *Fonds tot dekking van de uitgaven van het Rijkswaterbouwkundig Laboratorium te Borgerhout ten behoeve van de modelstudie voor de verbetering van de bevaarbaarheid van het zeevak van de Zairestroom.*

Classification économique :

<i>Recettes :</i>	
990 Solde reporté.	
760 Ventes de biens immobiliers dans le pays.	
Totaux.	
<i>Dépenses :</i>	
710 Achats de terrains sur la rive gauche de l'Escaut.	
Totaux.	
950 Solde à nouveau.	

La loi domaniale permet au Ministère des Travaux publics d'affecter les fonds, provenant du transfert ou de la cession de biens immobiliers en remplacement de ceux qui ont été transférés ou cédés.

Les montants figurant tant en recettes qu'en dépenses représentent les estimations respectives des ventes et des acquisitions nouvelles à réaliser au cours de l'année budgétaire 1975.

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

ART. 660.2.A. — *Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat à Borgerhout en vue des études pour l'amélioration de la navigabilité du bief maritime du fleuve Zaire.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
Ontvangsten :			
990 Overgedragen saldo F	529.003	604.003	2.891.747
460 Stortingen door de Dienst voor de Ontwikkelingssamenwerking	6.000.000	5.325.000	—
Totalen . . F	6.529.003	5.929.003	2.891.747
Uitgaven :			
123 Studiekosten F	6.000.000	5.400.000	2.287.744
Totalen . . F	6.000.000	5.400.000	2.287.744
950 Over te dragen saldo F	529.003	529.003	604.003

Classification économique :

Recettes :

990 Solde reporté.
460 Versements par les services de l'Office de Coopération au Développement.

Totaux.

Dépenses :

123 Frais d'études.

Totaux.

In het raam van de samenwerkingsakkoorden tussen België en de Republiek Zaïre werd het Belgisch Ministerie van Openbare Werken — Bestuur der Waterwegen — belast met de modelstudie voor de verbetering van de bevaarbaarheid van het zeevak van de Zaïrestroom. Die studie vergt ondermeer de bouw van een model op kleine schaal in het Waterbouwkundig Laboratorium te Borgerhout, na voorafgaande opmetingen en metingen in Zaïre.

De kosten van dit modelonderzoek worden gedragen door de kredieten waarover de Dienst voor Ontwikkelingssamenwerking beschikt.

ART. 660.3.A. — *Fonds bestemd voor de betaling van de uitgaven voortvloeiende uit de toepassing van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970 en van 22 december 1970.*

Dans le cadre des accords de coopération entre la Belgique et la République du Zaïre, le Ministère belge des Travaux publics — Administration des Voies hydrauliques — a été chargé des études pour l'amélioration de la navigabilité du bief maritime du fleuve Zaïre. Ces études entraînent entre autres la construction d'un modèle réduit au Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat à Borgerhout, après exécution des levés et mesures préalables au Zaïre.

Les frais de ces études sont supportés par les crédits dont dispose l'Office de Coopération au Développement.

ART. 660.3.A. — *Fonds destiné au paiement des dépenses résultant de l'application de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970 et 22 décembre 1970.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
Ontvangsten :			
990 Overgedragen saldo F	5.112.020	2.612.020	287.407
381 Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en bedrijven. — Boeten en soortgelijke verplichte betalingen . . F	3.000.000	2.500.000	2.324.613
Totalen . . F	8.112.020	5.112.020	2.612.020
Uitgaven :			
121 Algemene werkingskosten	1.000.000	—	—
Totalen . . F	1.000.000	—	—
950 Over te dragen saldo F	7.112.020	5.112.020	2.612.020

Classification économique :

Recettes :

990 Solde reporté.
381 Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises. — Amendes et paiements obligatoires similaires.

Totaux.

Dépenses :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Totaux.

De ontvangsten van dit Fonds worden onder meer gevormd door de sommen gestort aan de ontvanger der Registratie ingevolge de veroordelingen uitgesproken door de rechtbank bij toepassing van artikel 65 van voornoemde wet en alle andere inkomsten die kunnen ontstaan ingevolge de toepassing van deze wet.

ART. 660.4.C. — *Speciale fondsen tot dekking van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

Les recettes de ce Fonds sont constituées par les sommes versées au receveur de l'Enregistrement à la suite des jugements prononcés par le tribunal en application de l'article 65 de la susdite loi, et par tous les autres revenus pouvant naître de l'application de cette loi.

ART. 660.4.C. — *Fonds spéciaux destinés à couvrir le paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Overgedragen saldo F	40.004	40.004	48.351
080 Stortingen	850.000	800.000	773.407
Totaal . . . F	890.004	840.004	821.758
<i>Uitgaven :</i>			
030 Bezoldigingen	850.000	800.000	781.754
Totaal . . . F	850.000	800.000	781.754
950 Over te dragen saldo F	40.004	40.004	40.004

Classification économique :

<i>Recettes :</i>	
990 Solde reporté.	
080 Versements.	
Totaux.	
<i>Dépenses :</i>	
030 Rémunérations.	
Totaux.	
950 Solde à nouveau.	

De ontvangsten van dit Fonds worden gevormd door de sommen die van de begroting van de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, en van de andere parastatale instellingen worden overgeschreven om de bezoldigingen en onkosten van de controle-organen van de Staat te betalen.

ART. 660.5.B. — *Ontvangsten toegewezen aan het Wegenfonds.*

Les recettes de ce Fonds sont constituées par les sommes transférées au budget des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi que des autres organismes parastataux en vue de faire face au paiement de la rémunération et des frais des organismes de contrôle de l'Etat.

ART. 660.5.B. — *Recettes affectées au Fonds des Routes.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Overgedragen saldo F	—	—	—
080 Overdrachten van de Rijksmiddelenbegroting	17.175.000.000	16.200.000.000	8.185.314.258
Totaal . . . F	17.175.000.000	16.200.000.000	8.185.314.258
<i>Uitgaven :</i>			
61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid	17.175.000.000	16.200.000.000	8.185.314.258
Totaal . . . F	17.175.000.000	16.200.000.000	8.185.314.258
950 Over te dragen saldo F	—	—	—

Classification économique :

<i>Recettes :</i>	
990 Solde reporté.	
080 Transferts du budget des Voies et Moyens.	
Totaux.	
<i>Dépenses :</i>	
61 Transferts de capitaux au pouvoir central.	
Totaux.	
950 Solde à nouveau.	

Overeenkomstig de regeringsverklaring draagt het Wegenfonds met ingang van het jaar 1973 de lasten die voortvloeien uit het wegenonderhoud, de financiële dienst van zijn schulden en de beloning van de intercommunale verenigingen voor de autosnelwegen. Dit artikel zal in 1975 worden gestijfd door overdrachten van de Rijksmiddelenbegroting voor een bedrag van 17.175.000.000 frank.

A partir de l'année 1973 le Fonds des Routes a repris, conformément à la déclaration gouvernementale, les charges résultant des travaux d'entretien routier, du service financier de sa dette et des rétributions à verser aux intercommunales autoroutières. Le présent article sera alimenté en 1975 par transferts du budget des Voies et Moyens à concurrence de 17.175.000.000 de francs.

(236)

N° 5 XVI 1

1974 - 1975

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven

Tableau de décomposition des dépenses de personnel

Cfr. 35 mm.

7 plans

**UITEENZETTINGSTABELLEN
VAN DE PERSONEELSUITGAVEN**

**TABLEAUX DE DECOMPOSITION
DES DEPENSES DE PERSONNEL**

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven

Bestuur der Gebouwen

Indicie : 126,74

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Nr. — N°	Weddeschaal — Barème		Hoofd- Administration		
			Min.	Max.	Kader — Cadre	Effectief — Effectif	
						Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires
11.03.4	Directeur-generaal. — <i>Directeur général</i>	16/1	626.080	832.000	1	1	—
	Inspecteur-generaal. — <i>Inspecteur général</i>						
	of/ou						
	Inspecteur-generaal van Bruggen en Wegen. — <i>Inspecteur gé-</i>	15/1	522.080	728.000	3	2	—
	<i>ral des Ponts et Chaussées</i>						
	Eerste adviseur. — <i>Premier conseiller</i>	14/1	399.360	661.440	1	1	—
	Hoofdingenieur-directeur. — <i>Ingénieur en chef-directeur</i> . . .						
	of/ou						
	Hoofdingenieur-directeur van Bruggen en Wegen. — <i>Ingénieur</i>	13/4	480.480	686.400	3	1	—
	<i>en chef-directeur des Ponts et Chaussées</i>						
	Hoofdingenieur-directeur. — <i>Ingénieur en chef-directeur</i> . . .						
	of/ou						
	Hoofdingenieur-directeur van Bruggen en Wegen. — <i>Ingénieur</i>	13/3	455.520	661.440	—	—	—
	<i>en chef-directeur des Ponts et Chaussées</i>	13/2	366.912	572.832			
	of/ou						
	Hoofdarchitect-directeur. — <i>Architecte en chef-directeur</i> . . .	13/2	366.912	572.832	2	1	—
	Hoofdarchitect-directeur. — <i>Architecte en chef-directeur</i> . . .	13/2	366.912	572.832	2	2	—
	Adviseur. — <i>Conseiller</i>	13/2	366.912	572.832	1	1	—
	Directeur. — <i>Directeur</i>	13/2	366.912	572.832			
	Eerstaanwezend ingenieur-hoofd van dienst. — <i>Ingénieur princi-</i>						
	<i>pal-chef de service</i>	12/2	421.200	599.040	2	1	—
	of/ou						
	Eerstaanwezend ingenieur van Bruggen en Wegen-hoofd van						
	dienst. — <i>Ingénieur principal des Ponts et Chaussées-chef</i>						
	<i>de service</i>						
	Eerstaanwezend ingenieur. — <i>Ingénieur principal</i>						
	of/ou						
	Eerstaanwezend ingenieur van Bruggen en Wegen. — <i>Ingénieur</i>	11/6	380.640	544.440	3	1	—
	<i>principal des Ponts et Chaussées</i>						
	Beheerder van het Residence Palace. — <i>Administrateur du</i>						
	<i>Résidence Palace</i>	11/3	293.280	467.064	1	1	—
	Hoofdarchitect. — <i>Architecte en chef</i>	11/3	293.280	467.064	6	2	—
	Adjunct-adviseur. — <i>Conseiller adjoint</i>	11/3	293.280	467.064	2	1	—
	Hoofdtechnisch ingenieur. — <i>Ingénieur technicien en chef</i> . . .	11/3	293.280	467.064	3	2	—
	Ingenieur. — <i>Ingénieur</i>						
	of/ou						
	Ingenieur van Bruggen en Wegen. — <i>Ingénieur des Ponts</i>	10/3	336.960	516.048	2	17	9
	<i>et Chaussées</i>						
	Bureauchef-tekenaar (afgeschafte graad). — <i>Chef de bureau-</i>	10/1	268.320	428.688	4	1	—
	<i>dessinateur (grade supprimé)</i>	10/1	268.320	428.688	1	2	—
	Bestuurssecretaris. — <i>Secrétaire d'administration</i>						
	Conducteur. — <i>Conducteur</i>	25/6	269.568	411.840	—	1	—
	of/ou	24/8	232.960	375.232			
	Eerste conducteur (vlakke loopbaan). — <i>Conducteur principal</i>						
	(<i>carrière plane</i>)						
	Eerste architect. — <i>Architecte principal</i>	25/7	277.056	411.840	16	11	1
	of/ou	24/9	240.448	375.232			
	Architect (vlakke loopbaan). — <i>Architecte (carrière plane)</i> . . .						

Tableau de décomposition des dépenses de personnel

Administration des Bâtiments

Indice : 126,74

bestuur centrale			Buitendiensten — Services extérieurs						TOTALEN — TOTAUX
Raming — Evaluation			Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation			
Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total	
832.000	—	832.000	—	—	—	—	—	—	832.000
1.456.000	—	1.456.000	—	—	—	—	—	—	1.456.000
662.000	—	662.000	—	—	—	—	—	—	662.000
631.000	—	631.000	—	—	—	—	—	—	631.000
—	—	—	9	7	—	4.240.000	—	4.240.000	4.240.000
536.000	—	536.000	—	—	—	—	—	—	536.000
1.108.000	—	1.108.000	—	—	—	—	—	—	1.108.000
573.000	—	573.000	—	—	—	—	—	—	573.000
543.000	—	543.000	1	2	—	982.000	—	982.000	1.525.000
545.000	—	545.000	—	—	—	—	—	—	545.000
441.000	—	441.000	—	—	—	—	—	—	441.000
908.000	—	908.000	12	10	—	4.354.000	—	4.354.000	5.262.000
427.000	—	427.000	3	7	—	3.002.000	—	3.002.000	3.429.000
854.000	—	854.000	3	4	—	1.914.000	—	1.914.000	2.768.000
6.260.000	3.155.000	9.415.000	9	5	2	1.822.000	724.000	2.546.000	11.961.000
389.000	—	389.000	9	6	—	2.438.000	—	2.438.000	2.827.000
777.000	—	777.000	8	8	—	3.189.000	—	3.189.000	3.966.000
362.000	—	362.000	—	—	—	—	—	—	362.000
4.158.000	248.000	4.406.000	69	28	8	11.042.000	2.069.000	13.111.000	17.517.000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Nr. — N°	Weddeschaal		Hoofd- Administration						
			— Barème		Kader — Cadre	Effectief — Effectif					
			Min.	Max.		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires				
Eerste architect. — <i>Architecte principal</i>		25/7	277.056 - 411.840		2	—	—				
Architect. — <i>Architecte</i>			240.448 - 375.232								
Eerste technisch ingenieur. — <i>Ingénieur technicien principal</i>		25/6	269.568 - 411.840		24/8	232.960 - 375.232	14	6	6		
Technisch ingenieur (vlakke loopbaan). — <i>Ingénieur technicien (carrière plane)</i>		240.448 - 375.232									
Technisch ingenieur. — <i>Ingénieur technicien</i>		24/8	232.960 - 375.232		25/6	269.568 - 411.840	R. 24	246.480 - 358.800	5	3	—
Eerste technisch ingenieur (vlakke loopbaan). — <i>Ingénieur technicien principal (carrière plane)</i>			237.744 - 365.040								
Deskundige. — <i>Expert</i>		24/3	237.744 - 365.040		24/1	227.760 - 355.056	3	2	—	—	—
Hoofdtekenaar. — <i>Dessinateur en chef</i>		237.744 - 365.040									
Bestuurschef. — <i>Chef administratif</i>		24/3	237.744 - 365.040		24/3	237.744 - 365.040	23/1	209.040 - 327.600	R. 22	192.192 - 310.752	198.432 - 316.992
Controleur van werken-districtchef. — <i>Contrôleur des travaux chef de district</i>		237.744 - 365.040									
Controleur van werken. — <i>contrôleur des travaux</i>		23/1	209.040 - 327.600		—	3	—	—	—	—	—
Eerste controleur van werken (vlakke loopbaan). — <i>Contrôleur principal des travaux (carrière plane)</i>			192.192 - 310.752								
Landmeter-expert onroerende goederen 1 ^{ste} klasse. — <i>Géomètre expert immobilier de 1^{re} classe</i>		23/1	209.040 - 327.600		—	—	—	—	—	—	—
Landmeter-expert onroerende goederen (vlakke loopbaan). — <i>Géomètre expert immobilier (carrière plane)</i>			175.968 - 294.528								
Eerste tekenaar. — <i>Dessinateur principal</i>		R. 22	192.192 - 310.752		8	—	—	—	—	—	—
		198.432 - 316.992									
Huismeester van de dienst van het beheer. — <i>Econome du service de gestion</i>		22/3	187.200 - 305.760		1	—	—	—	—	—	—
Revisor boekhouding. — <i>Reviseur comptable</i>		187.200 - 305.760									
Onderbureauchef. — <i>Sous-chef de bureau</i>		22/3	187.200 - 305.760		3	3	1	—	—	—	—
Eerststaand directiesecretaris. — <i>Secrétaire de direction principale</i>		187.200 - 305.760									
Directiesecretaris (vlakke loopbaan). — <i>Secrétaire de direction (carrière plane)</i>		24/4	278.304 - 405.600		2	—	—	1	—	—	—
Controleur 1 ^{ste} klasse. — <i>Contrôleur de 1^{re} classe</i>		173.472 - 292.032									
Tekenaar. — <i>Dessinateur</i>		R. 20	188.448 - 267.072		19	7	3	—	—	—	—
Rekenplichtig opsteller. — <i>Rédacteur comptable</i>		162.240 - 280.800									
Opsteller. — <i>Rédacteur</i>		20/2	162.240 - 280.800		1	—	—	—	—	—	—
Adjunct-controleur van werken. — <i>Contrôleur adjoint des travaux</i>		156.000 - 274.560									
Eerste adjunct-tekenaar. — <i>Premier dessinateur adjoint</i>		20/1	162.240 - 280.800		3	2	3	—	—	—	—
Eerste werkopzichter. — <i>Premier surveillant de travaux</i>		192.192 - 266.448									
Hoofdclerk-stenotypiste. — <i>Commis-chef-sténodactylographe</i>		34/3	192.192 - 266.448		—	—	—	—	—	—	—
Hoofdclerk-typiste. — <i>Commis-chef-dactylographe</i>		183.456 - 257.712									
Hoofdclerk. — <i>Commis-chef</i>		34/2	174.720 - 248.976		1	—	—	—	—	—	—
Werkopzichter. — <i>Surveillant de travaux</i>		174.720 - 248.976									
Adjunct-tekenaar 1 ^{ste} klasse. — <i>Dessinateur adjoint 1^{re} classe</i>		34/1	164.736 - 235.248		1	—	1	—	—	—	—
Speciaal klerk technicus. — <i>Commis spécial technicien</i>		155.376 - 224.640									
Eerste klerk. — <i>Commis principal</i>		32/4	150.384 - 219.648		—	—	—	—	—	—	—
Eerststaand klerk typiste. — <i>Commis dactylographe principal</i>		143.520 - 212.784									
Adjunct-tekenaar. — <i>Dessinateur adjoint</i>		32/1	143.520 - 212.784		2	—	—	—	—	—	—
Adjunct-werkopzichter. — <i>Surveillant adjoint de travaux</i>		143.520 - 212.784									

bestuur centrale			Buitendiensten — Services extérieurs						TOTALEN — TOTAUX
Raming — Evaluation			Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation			
Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total	

—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
2.102.000	1.523.000	3.625.000	14	10	11	3.496.000	2.824.000	6.320.000	9.945.000
—	—	—	—	—	2	—	610.000	610.000	610.000
1.025.000	—	1.025.000	10	4	—	1.435.000	—	1.435.000	2.460.000
711.000	—	711.000	11	13	—	4.442.000	—	4.442.000	5.153.000
—	—	—	26	22	—	8.316.000	—	8.316.000	8.316.000
905.000	263.000	1.168.000	19	43	1	13.045.000	232.000	13.277.000	14.445.000
—	—	—	—	3	—	1.153.000	—	1.153.000	1.153.000
—	—	—	13	11	—	3.162.000	—	3.162.000	3.162.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
874.000	312.000	1.186.000	15	1	—	289.000	—	289.000	289.000
—	—	—	—	15	—	4.436.000	—	4.436.000	5.622.000
—	318.000	318.000	—	—	—	—	—	—	318.000
—	—	—	—	—	1	—	268.000	268.000	268.000
1.490.000	514.000	2.004.000	43	14	7	3.362.000	1.203.000	4.565.000	6.569.000
—	—	—	1	1	—	281.000	—	281.000	281.000
3.703.000	342.000	4.045.000	49	49	12	11.765.000	1.945.000	13.710.000	17.755.000
448.000	521.000	969.000	137	43	8	11.018.000	5.486.000	16.504.000	17.473.000
538.000	—	538.000	2	1	—	227.000	—	227.000	765.000
—	—	—	18	4	—	1.109.000	—	1.109.000	1.109.000
—	—	—	2	—	—	—	—	—	—
—	—	—	8	—	—	—	—	—	—
249.000	—	249.000	7	11	—	2.767.000	—	2.767.000	3.016.000
—	221.000	221.000	77	25	5	5.605.000	972.000	6.577.000	6.798.000
—	—	—	3	2	—	395.000	—	395.000	395.000
—	—	—	—	1	—	306.000	—	306.000	306.000
—	—	—	7	—	—	—	—	—	—
—	—	—	7	—	—	—	—	—	—
550.000	—	550.000	5	13	2	2.403.000	306.000	2.709.000	3.259.000
—	—	—	35	2	7	374.000	1.084.000	1.458.000	1.458.000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Nr. — N°	Weddeschaal — Barème		Hoofd- Administration		
			Min.	Max.	Kader — Cadre	Effectief — Effectif	
						Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires
	Klerk-stenotypist(e). — <i>Commis sténodactylographe</i>	30/2	140.400 - 209.664		2	3	2
	Opérateur. — <i>Opérateur</i>	30/2	140.400 - 209.664		—	—	—
	Klerk. — <i>Commis</i>	30/1	137.280 - 206.544		4	7	1
	Klerk-typist(e). — <i>Commis-dactylographe</i>	30/1	137.280 - 206.544		4	1	1
	Hoofdbeambte. — <i>Agent en chef</i>	44/1	160.992 - 198.432		1	1	—
	Hoofdwachter. — <i>Chef gardien</i>	42/1	133.536 - 170.976		1	1	—
	Hoofdkamerbewaarder. — <i>Chef huissier</i>	42/1	133.536 - 170.976		—	—	—
	Expeditionair. — <i>Expéditionnaire</i>	42/1	133.536 - 170.976		1	—	—
	Telefonist. — <i>Téléphoniste</i>	42/1	133.536 - 170.976		5	—	—
	Klasseerder. — <i>Classeur</i>	41/1	129.792 - 164.736		4	2	1
	Wachter. — <i>Gardien</i>	41/1	129.792 - 164.736		16	11	—
	Bode-kamerbewaarder. — <i>Messenger-huissier</i>	41/1	129.792 - 164.736		—	1	—
	Meesters- en vakpersoneel. — <i>Personnel de maîtrise et gens de métier</i>	—	—	—	134	79	28
	Hulpersoneel (full time of met onvolledige prestaties). — <i>Personnel auxiliaire (full time ou à prestations incomplètes)</i>	—	—	—	—	—	141
	Schoonmaaksters (onvolledige prestaties). — <i>Nettoyeuses (prestations incomplètes)</i>	—	—	—	—	—	—
	TOTAAL. — TOTAL				320	204	202
Ter beschikking gestelde personeelsleden. Agents en disponibilité.							
	Directeur-generaal. — <i>Directeur général</i>	—	—	—	—	1	—
	Hoofdingenieur-directeur. — <i>Ingénieur en chef-directeur</i>	—	—	—	—	1	—
	Hoofdarchitect. — <i>Architecte en chef</i>	—	—	—	—	1	—
	Eerste architect. — <i>Architecte principal</i>	—	—	—	—	2	—
	Bestuurschef. — <i>Chef administratif</i>	—	—	—	—	1	—
	Eerste technisch ingenieur. — <i>Ingénieur technicien principal</i>	—	—	—	—	1	—
	Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	—	—	—	—	3	—
	Werkopzichter. — <i>Surveillant de travaux</i>	—	—	—	—	—	—
	Eerste klerk. — <i>Commis principal</i>	—	—	—	—	—	—
	Klerk-stenotypist(e). — <i>Commis-sténodactylographe</i>	—	—	—	—	—	—
	Adjunct-tekenaar 1 ^{ste} klasse. — <i>Dessinateur adjoint de 1^{re} classe</i>	—	—	—	—	1	—
	Klerk. — <i>Commis</i>	—	—	—	—	1	—
	Hoofdkamerbewaarder. — <i>Chef huissier</i>	—	—	—	—	—	—
	Klasseerder. — <i>Classeur</i>	—	—	—	—	—	—
	Expeditionair. — <i>Expéditionnaire</i>	—	—	—	—	—	—
	TOTAAL. — TOTAL				320	216	202
	Aanpassing op 1 juli 1974. — <i>Ajustement au 1^{er} juillet 1974</i>				—	—	—
	Totaal der baremabezoldigingen. — <i>Total des traitements barémiques</i>				320	216	202
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques</i>				—	—	—
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — <i>Recrutements dans les limites des cadres</i>				—	—	—
	— vervangingen — <i>remplacements</i>				—	—	—
	— andere toegelaten aanwervingen — <i>autres recrutements autorisés</i>				—	—	—

bestuur centrale			Buitendiensten — Services extérieurs						TOTALEN — TOTAUX
Raming — Evaluation			Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation			
Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total	
560.000	302.000	862.000	6	17	—	3.374.000	—	3.374.000	4.236.000
—	—	—	—	1	—	195.000	—	195.000	195.000
1.284.000	150.000	1.434.000	15	45	3	8.471.000	448.000	8.919.000	10.353.000
138.000	150.000	288.000	16	21	5	3.757.000	746.000	4.503.000	4.791.000
199.000	—	199.000	2	2	—	398.000	—	398.000	597.000
166.000	—	166.000	6	5	—	830.000	—	830.000	996.000
—	—	—	2	2	—	350.000	—	350.000	350.000
—	—	—	2	2	—	347.000	—	347.000	347.000
—	—	—	3	1	—	171.000	—	171.000	171.000
320.000	150.000	470.000	8	17	3	3.312.000	463.000	3.775.000	4.245.000
1.692.000	—	1.692.000	34	23	—	3.510.000	—	3.510.000	5.202.000
142.000	—	142.000	10	7	—	1.118.000	—	1.118.000	1.260.000
12.893.000	4.319.000	17.212.000	119	100	24	16.104.000	3.721.000	19.825.000	37.037.000
—	20.659.000	20.659.000	—	—	96	—	14.371.000	14.371.000	35.030.000
—	—	—	—	—	118	—	9.264.000	9.264.000	9.264.000
51.451.000	33.147.000	84.598.000	856	608	335	154.306.000	46.736.000	201.042.000	285.640.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	2	—	133.000	—	133.000	133.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	3	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
51.451.000	33.147.000	84.598.000	856	624	335	154.439.000	46.736.000	201.175.000	285.773.000
982.000	641.000	1.623.000	—	—	—	2.965.000	899.000	3.864.000	5.487.000
52.433.000	33.788.000	86.221.000	856	624	335	157.404.000	47.635.000	205.039.000	291.260.000
1.021.000	425.000	1.446.000	—	—	—	2.647.000	843.000	3.490.000	4.936.000
—	392.000	392.000	—	—	—	—	3.885.000	3.885.000	4.277.000
—	1.663.000	1.663.000	—	—	—	—	19.858.000	19.858.000	21.521.000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Nr. — N°	Weddeschaal — Barème		Hoofd- Administration		
			Min.	Max.	Kader — Cadre	Effectief — Effectif	
						Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires
	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen. — <i>Création de services ou d'emplois nouveaux</i>				—	—	—
	Sociale programmatie. — <i>Programmation sociale</i>				—	—	—
	Verhoging met 31,95 % (index). — <i>Majoration de 31,95 % (index)</i>				—	—	—
	SUBTOTALEN. — <i>SOUS-TOTAUX</i>				—	—	—
	Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en open- sioenstelling. — <i>Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles</i>				—	—	—
	TOTALEN «A». — <i>TOTAUX «A»</i>				320	216	202
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — <i>Allocations pour fonctions supérieures</i>				—	—	—
	Toelagen voor bijzondere functies. — <i>Allocations pour fonctions spéciales</i>				—	—	—
	Haard- en standplaatstoelagen. — <i>Allocations de foyer et de résidence</i>				—	—	—
	Verhoging met 31,95 % (index). — <i>Majoration de 31,95 % (index)</i>				—	—	—
	TOTALEN «B». — <i>TOTAUX »B»</i>				—	—	—
	Totalen (A + B): Eigenlijk loon. — <i>Totaux (A + B): Salaire proprement dit</i>				320	216	202
	Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>				—	—	—
	Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>				—	—	—
	Kraamgeld. — <i>Allocation de naissance</i>				—	—	—
	Vergoedingen wegens begrafenis-kosten. — <i>Indemnités pour frais funéraires</i>				—	—	—
	Vergoeding en renten voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités et rentes pour accidents de travail</i>				—	—	—
	Verhoging met 31,95 % (index). — <i>Majoration de 31,95 % (index)</i>				—	—	—
	Totalen: Directe toelagen. — <i>Totaux: Allocations directes</i>				—	—	—
	Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. — <i>Contributions patronales aux assurances sociales</i>				—	—	—
	ALGEMENE TOTALEN. — <i>TOTAUX GENERAUX</i>				320	216	202

(246)

N° 5 XVI 1

1974 - 1975

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven

Tableau de décomposition des dépenses de personnel

Cfr. 35 mm.

3 plans

Secretariaat van de Nationale Commissie voor de Ruimtelijke Ordening
Secrétariat de la Commission nationale de l'Aménagement du Territoire

SECTIE II

Indicie : 126,74

SECTION II

Indice : 126,74

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème		Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Minimum	Maximum		Vast pers. — Ag. déf.	Tijd. pers. — Ag. temp.	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
11.03.1	Vast secretaris. — <i>Secrétaire permanent</i>	14/1	399.360 - 661.440		1	1	—	662.000	—	662.000
	Adviseur. — <i>Conseiller</i>	13/2	366.912 - 572.832		—	1	—	573.000	—	573.000
	Adjunct-secretaris. — <i>Secrétaire adjoint</i>	13/2	366.912 - 572.832		1	1	—	561.000	—	561.000
	Onderbureauchef. — <i>Sous-chef de bureau</i>	22/3	187.200 - 305.760		1	1	—	306.000	—	306.000
	Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler (vlakke loopbaan). — <i>Traducteur ou tra-</i> <i>ducteur principal ou traducteur-chef</i> (<i>carrière plane</i>)	25/2 24/1 22/2	272.064 - 399.360 227.760 - 355.056 175.968 - 294.528		1	—	—	—	—	—
	Rekenplichtig opsteller. — <i>Rédacteur</i> <i>comptable</i>	20/2	162.240 - 280.800		1	1	—	255.000	—	255.000
	Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	20/1	156.000 - 274.560		1	1	—	249.000	—	249.000
	Eerstaanwendend directiesecretaris of direc- tiesecretaris (vlakke loopbaan). — <i>Secré-</i> <i>taire de direction principale ou secrétaire</i> <i>de direction (carrière plane)</i>	24/4 21/2	278.304 - 405.600 173.472 - 292.032		2	1	—	284.000	—	284.000
	Klerk-stenotypiste. — <i>Commis-sténodacty-</i> <i>graphe</i>	30/2	140.400 - 209.664		—	—	1	—	152.000	152.000
	Keurder. — <i>Agent réceptionnaire</i>	32/2	145.392 - 214.656		1	1	—	170.000	—	170.000
	Meesters- en vakpersoneel. — <i>Personeel de</i> <i>maitrise et gens de métier</i>	41/1	129.792 - 164.736		1	1	—	150.000	—	150.000
	TOTALEN. — TOTAUX.				10	9	1	3.210.000	152.000	3.362.000
	Aanpassing op 1 juli 1974. — <i>Ajustement au</i> <i>1^{er} juillet 1974</i>				—	—	—	62.000	—	62.000
	Totalen der baremabezoldigingen. — <i>Totaux des traitements barémiques</i>				10	9	1	3.272.000	152.000	3.424.000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogin- gen. — <i>Promotions de grade et augmenta-</i> <i>tions barémiques</i>				—	—	—	18.000	—	18.000
	Aanwervingen binnen de perken van het kader. — <i>Recrutements dans les limites</i> <i>du cadre</i>				—	—	—	—	—	—
	Sociale programmatie. — <i>Programmation</i> <i>sociale</i>				—	—	—	76.000	6.000	82.000
	Verhoging met 31,95 % (index). — <i>Majo-</i> <i>ration de 31,95 % (index)</i>				—	—	—	1.051.000	49.000	1.100.000
	TOTALEN «A». — TOTAUX «A»				10	9	1	4.417.000	207.000	4.624.000
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — <i>Allocations pour fonctions</i> <i>supérieures</i>				—	—	—	71.000	—	71.000
	Haard- en standplaatstoelagen. — <i>Alloca-</i> <i>tions de foyer et de résidence</i>				—	—	—	29.000	6.000	35.000
	Verhoging met 31,95 % (index). — <i>Majo-</i> <i>ration de 31,95 % (index)</i>				—	—	—	32.000	2.000	34.000
	TOTALEN «B». — TOTAUX «B»				—	—	—	132.000	8.000	140.000
	Totalen (A + B): Eigenlijk loon. — Totaux (A + B): Salaire proprement dit				10	9	1	4.549.000	215.000	4.764.000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème		Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Minimum	Maximum		Vast pers. — Ag. déf.	Tijd. pers. — Ag. temp.	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
	Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i> . .				—	—	—	185.000	17.000	202.000
	Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i> .				—	—	—	76.000	—	76.000
	Kraamgeld. — <i>Allocation de naissance</i> .				—	—	—	10.000	—	10.000
	Verhoging met 31,95 % (index). — <i>Majo- ration de 31,95 % (index)</i>				—	—	—	30.000	—	30.000
	Totalen : Directe toelagen. — Totaux : Allocations directes				—	—	—	301.000	17.000	318.000
	Werkgeversbijdragen sociale verzekerin- gen. — <i>Contributions patronales aux assurances sociales</i>				—	—	—	122.000	29.000	151.000
	ALGEMENE TOTALEN. — TOTAUX GENERAUX				10	9	1	4.972.000	261.000	5.233.000

(249)

5-XVI (1974-1975) N° 1

TABELLEN

—

TABLEAUX

Diensten Wetenschappelijk Onderzoek

SECTIE III

Indicie : 126,74

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Nr. — N°	Weddeschaal — Barème		Waterbouwkundig Laboratoire (art.		
			Min.	Max.	Kader — Cadre	Effectief — Effectif	
						Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires
11.03.1	Inspecteur-generaal van Bruggen en Wegen. — <i>Inspecteur général des Ponts et Chaussées</i>						
11.03.2	of/ou						
	Inspecteur-generaal. — <i>Inspecteur général</i>				1	1	—
	of/ou						
	Hoofdingenieur-directeur van Bruggen en Wegen. — <i>Ingénieur en chef-directeur des Ponts et Chaussées</i>	13/4	480.480	686.400			
	of/ou						
	Hoofdingenieur-directeur. — <i>Ingénieur en chef-directeur</i>						
	Hoofdingenieur-directeur van Bruggen en Wegen. — <i>Ingénieur en chef-directeur des Ponts et Chaussées</i>	13/4	480.480	686.400			
	of/ou						
	Hoofdingenieur-directeur. — <i>Ingénieur en chef-directeur</i>						
	of/ou						
	Eerstaanwezend ingenieur van Bruggen en Wegen-hoofd van dienst. — <i>Ingénieur principal des Ponts et Chaussées-chef de service</i>	12/2	421.200	599.040	10	5	6
	of/ou						
	Eerstaanwezend ingenieur-hoofd van dienst. — <i>Ingénieur principal — chef de service</i>						
	of/ou						
	Eerstaanwezend ingenieur van Bruggen en Wegen. — <i>Ingénieur principal des Ponts et Chaussées</i>	11/6	380.640	544.440			
	of/ou						
	Eerstaanwezend ingenieur. — <i>Ingénieur principal</i>						
	of/ou						
	Ingenieur van Bruggen en Wegen. — <i>Ingénieur des Ponts et Chaussées</i>	10/3	336.960	516.048			
	of/ou						
	Ingenieur. — <i>Ingénieur</i>						
	Ingenieur van Bruggen en Wegen. — <i>Ingénieur des Ponts et Chaussées</i>	10/3	336.960	516.048	—	—	—
	of/ou						
	Ingenieur. — <i>Ingénieur</i>	10/3	336.960	516.048	—	—	1
	(Wetenschappelijk) Adviseur. — <i>Conseiller (scientifique)</i>	13/2	366.912	572.832			
	of/ou				1	—	—
	Adjunct (wetenschappelijk) adviseur. — <i>Conseiller (scientifique) adjoint</i>	11/3	293.280	467.064			
	of/ou						
	Hoofddechnisch ingenieur. — <i>Ingénieur technicien en chef</i>	11/3	293.280	467.064	1	1	—
	Eerste conducteur. — <i>Conducteur principal</i>	25/6	269.568	411.840			
	of/ou						
	Conducteur (vlakke loopbaan). — <i>Conducteur (carrière plane)</i>	24/8	232.960	375.232	3	—	2
	Technisch ingenieur (vlakke loopbaan). — <i>Ingénieur technicien (carrière plane)</i>	24/8	232.960	375.232			
	of/ou				6	5	7
	Eerste technisch ingenieur (vlakke loopbaan). — <i>Ingénieur technicien principal (carrière plane)</i>	25/6	269.568	411.840			
	of/ou						
	Hydrografisch assistent. — <i>Assistant de l'hydrographie</i>	22/1	171.600	290.160			
	of/ou				2	—	—
	Eerste hydrografisch assistent (vlakke loopbaan). — <i>Assistant principal de l'hydrographie (carrière plane)</i>	23/1	209.040	327.600			

Services de la Recherche scientifique

SECTION III

Indice : 126,74

Laboratorium <i>de Recherches hydrauliques</i> 11.03.1)			Studiedienst voor Hydrologisch Onderzoek <i>Service d'Etudes hydrologiques</i> (art. 11.03.2)						TOTALEN — TOTAUX
Raming — <i>Evaluation</i>			Kader — <i>Cadre</i>	Effectief — <i>Effectif</i>		Raming — <i>Evaluation</i>			
Vast personeel — <i>Agents définitifs</i>	Tijdelijk personeel — <i>Agents temporaires</i>	Totaal — <i>Total</i>		Vast personeel — <i>Agents définitifs</i>	Tijdelijk personeel — <i>Agents temporaires</i>	Vast personeel — <i>Agents définitifs</i>	Tijdelijk personeel — <i>Agents temporaires</i>	Totaal — <i>Total</i>	

687.000 — 687.000 — — — — — 687.000

3.034.000 2.092.000 5.126.000 — — — — — 5.126.000

— — — 1 1 — 346.000 — 346.000 346.000
— 363.000 363.000 — — 3 — 1.029.000 1.029.000 1.392.000

— — — — — — — — — —

440.000 — 440.000 — — — — — 440.000

— 591.000 591.000 — 1 — 342.000 — 342.000 933.000

1.610.000 1.776.000 3.386.000 — — — — — 3.386.000

— — — 4 3 — 1.101.000 — 1.101.000 1.101.000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Nr. — N°	Weddeschaal — Barème		Waterbouwkundig Laboratoire (art.		
			Min.	Max.	Kader — Cadre	Effectief — Effectif	
						Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires
	Bureauchef-tekenaar (afgeschafte graad). — <i>Chef de bureau-dessinateur (grade supprimé)</i>	10/1	268.320 - 428.688		—	1	—
	Hoofdtkenaar. — <i>Dessinateur en chef</i>	24/3	237.744 - 365.040		—	—	—
	Eerste tekenaar. — <i>Dessinateur principal</i>	R. 22	192.192 - 310.752		1	—	—
	Controleur van werken. — <i>Contrôleur des travaux</i>	23/1	209.040 - 327.600		1	—	2
	of/ou Eerste controleur van werken (vlakke loopbaan). — <i>Contrôleur principal des travaux (carrière plane)</i>	R. 22	192.192 - 327.600				
	Adjunct-hydrografisch assistent. — <i>Assistant adjoint de l'hydrographie</i>	20/2	162.240 - 280.800		6	—	—
	Tekenaar. — <i>Dessinateur</i>	20/2	162.240 - 280.800		3	1	4
	Bestuurssecretaris. — <i>Secrétaire d'administration</i>	10/1	268.320 - 428.688		1	1	3
	of/ou Onderbureauchef. — <i>Sous-chef de bureau</i>	22/3	187.200 - 305.760				
	Onderbureauchef. — <i>Sous-chef de bureau</i>	22/3	187.200 - 305.760		1	1	—
	Adjunct-controleur van werken. — <i>Contrôleur adjoint des travaux</i>	20/2	162.240 - 280.800		2	1	4
	Rekenplichtig opsteller. — <i>Rédacteur comptable</i>	20/2	162.240 - 280.800		1	—	—
	Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	20/1	156.000 - 274.560		1	3	—
	Hoofdklerk. — <i>Commis-chef</i>	34/1	174.720 - 248.976		2	—	—
	Werkopzichter. — <i>Surveillant de travaux</i>	32/4	164.736 - 235.248		1	1	2
			155.346 - 224.640				
			192.192 - 266.448		—	—	—
	Adjunct-tekenaar 1 ^{ste} klasse. — <i>Dessinateur adjoint de 1^{re} classe</i>	R. 32			—	—	—
	Hydrografisch hulpassistent (afgeschafte graad). — <i>Aide-assistant de l'hydrographie (grade supprimé)</i>	32/2	145.392 - 214.656		3	3	—
	Adjunct-werkopzichter. — <i>Surveillant adjoint de travaux</i>	R. 30	143.520 - 212.784		1	—	—
	Klerk. — <i>Commis</i>	30/1	137.280 - 206.544		1	2	—
	Klerk-stenotypist(e). — <i>Commis-sténodactylographe</i>	30/2	140.400 - 209.664		1	2	—
	Adjunct-tekenaar. — <i>Dessinateur adjoint</i>	R. 30	143.520 - 212.784		—	3	1
	Klerk-typist(e). — <i>Commis-dactylographe</i>	30/1	137.280 - 206.544		2	2	1
	Klasseerder. — <i>Classeur</i>	41/1	129.792 - 164.736		—	—	—
	Bode-kanerbewaarder. — <i>Messenger-buissier</i>	41/1	129.792 - 164.736		1	2	—
	Meesters- en vakpersoneel. — <i>Personnel de maîtrise et gens de métier</i>	—	—		40	19	1
	Hulppersoneel (full-time). — <i>Personnel auxiliaire (full-time)</i>	—	—		—	—	14
	TOTALEN. — TOTAUX				93	54	48
	Aanpassing op 1 juli 1974. — <i>Ajustement au 1^{er} juillet 1974</i>				—	—	—
	Totaal der baremabezoldigingen. — <i>Total des traitements barémiques</i>				93	54	48
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques</i>				—	—	—
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — <i>Recrutements dans les limites des cadres</i>				—	—	—
	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen. — <i>Création de services ou d'emplois nouveaux</i>				—	—	—
	Sociale programmatie. — <i>Programmation sociale</i>				—	—	—
	Verhoging met 31,95 % (index). — <i>Majoration de 31,95 % (index)</i>				—	—	—
	SUBTOTALEN. — SOUS-TOTAUX				93	54	48

Laboratorium de Recherches hydrauliques 11.03.1)			Studiedienst voor Hydrologisch Onderzoek Service d'Etudes hydrologiques (art. 11.03.2)						TOTALEN — TOTAUX
Raming — Evaluation			Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation			
Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total	
362.000	—	362.000	—	—	—	—	—	—	362.000
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	415.000	415.000	—	—	—	—	—	—	415.000
—	—	—	11	—	3	—	498.000	498.000	498.000
246.000	676.000	922.000	1	—	—	—	—	—	922.000
415.000	831.000	1.246.000	—	—	—	—	—	—	1.246.000
312.000	—	312.000	—	—	—	—	—	—	312.000
281.000	656.000	937.000	—	—	—	—	—	—	937.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
824.000	—	824.000	—	1	—	266.000	—	266.000	1.090.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
221.000	337.000	558.000	—	—	—	—	—	—	558.000
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
584.000	—	584.000	—	—	—	—	—	—	584.000
—	—	—	—	—	5	—	764.000	764.000	764.000
393.000	—	393.000	—	—	1	—	144.000	144.000	537.000
415.000	—	415.000	—	1	—	153.000	—	153.000	568.000
555.000	144.000	699.000	1	1	1	178.000	157.000	335.000	1.034.000
383.000	152.000	535.000	—	1	—	202.000	—	202.000	737.000
—	—	—	—	—	1	—	152.000	152.000	152.000
330.000	—	330.000	—	—	—	—	—	—	330.000
2.524.000	152.000	2.676.000	—	—	—	—	—	—	2.676.000
—	1.888.000	1.888.000	—	—	—	—	—	—	1.888.000
13.616.000	10.073.000	23.689.000	19	9	14	2.588.000	2.744.000	5.332.000	29.021.000
278.000	152.000	430.000	—	—	—	49.000	47.000	96.000	526.000
13.894.000	10.225.000	24.119.000	19	9	14	2.637.000	2.791.000	5.428.000	29.547.000
192.000	304.000	496.000	—	—	—	20.000	83.000	103.000	599.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
683.000	520.000	1.203.000	—	—	—	120.000	150.000	270.000	1.473.000
4.756.000	3.428.000	8.184.000	—	—	—	850.000	918.000	1.768.000	9.952.000
19.525.000	14.477.000	34.002.000	19	9	14	3.627.000	3.942.000	7.569.000	41.571.000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Nr. — N ^o	Weddeschaal		Waterbouwkundig <i>Laboratoire</i> (art.		
			— <i>Barème</i>		Kader — <i>Cadre</i>	Effectief — <i>Effectif</i>	
			Min.	Max.		Vast personeel — <i>Agents définitifs</i>	Tijdelijk personeel — <i>Agents temporaires</i>

Verminderings voor voorzienbare uitdienststredingen en oppensioenstellingen. — Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles

TOTALEN «A», — TOTAUX «A» . . .

Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — *Allocations pour fonctions supérieures*

Haard- en standplaatstoelagen. — *Allocations de foyer et de résidence*

Verhoging met 31,95 % (index). — Majoration de 31,95 % (index)

TOTALEN «B». — TOTAUX «B» . . .

Totalen (A + B): Eigenlijk loon. — Totaux (A + B): Salaire proprement dit

93 54 48

Vakantiegeld. — *Pécule de vacances*

Kinderbijslagen. — *Allocations familiales*

Kraamgeld. — *Indemnité de naissance*

Verhoging met 31,95 % (index). — Majoration de 31,95 % (index)

Totale : Directe toelagen. — Totaux : Allocations directes .

-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-

Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales

Sampling	Sampling	Sampling
----------	----------	----------

ALGEMENE TOTALEN. — TOTAUX GENERAUX. . .

93 54 48

Laboratorium de Recherches hydrauliques 11.03.1)				Studiedienst voor Hydrologisch Onderzoek Service d'Etudes hydrologiques (art. 11.03.2)						TOTALEN — TOTAUX
Raming — Evaluation			Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation				
Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
19.525.000	14.477.000	34.002.000	—	—	—	3.627.000	3.942.000	7.569.000	41.571.000	
221.000	—	221.000	—	—	—	56.000	—	56.000	277.000	
297.000	260.000	557.000	—	—	—	35.000	69.000	104.000	661.000	
166.000	83.000	249.000	—	—	—	29.000	23.000	52.000	301.000	
684.000	343.000	1.027.000	—	—	—	120.000	92.000	212.000	1.239.000	
20.209.000	14.820.000	35.029.000	19	9	14	3.747.000	4.034.000	7.781.000	42.810.000	
1.085.000	885.000	1.970.000	—	—	—	177.000	255.000	432.000	2.402.000	
919.000	295.000	1.214.000	—	—	—	66.000	86.000	152.000	1.366.000	
20.000	20.000	40.000	—	—	—	10.000	10.000	20.000	60.000	
325.000	108.000	433.000	—	—	—	27.000	33.000	60.000	493.000	
2.349.000	1.308.000	3.657.000	—	—	—	280.000	384.000	664.000	4.321.000	
567.000	1.630.000	2.197.000	—	—	—	95.000	477.000	572.000	2.769.000	
23.125.000	17.758.000	40.883.000	19	9	14	4.122.000	4.895.000	9.017.000	49.900.000	